



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 12TH NOVEMBER, 1920.

PRIJS 6d.

[No. 1104.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR JAMES ROSE-INNES, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT COMMANDER OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 188, 1920.]

Whereas by Proclamation of the President of the South African Republic, dated the 20th November, 1890, and published in the *Staatskoerant* of the 26th November, 1890, certain two areas of Crown land situate in the District of Barberton, in the Province of the Transvaal, were proclaimed one public digging styled the Kaap Digging as from the 1st day of December, 1890;

And whereas in respect of a certain portion of the said public digging, herein after more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim the said portion as a public digging;

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now therefore under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim and make known that the portion of the said public digging being portions of Lots Nos. 11, 21, and 22, Section "C," De Kaap Block, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, in extent 625 morgen 479 square rods, according to a diagram framed by Land Surveyor A. H. Matthews in February, 1919, and approved by the Surveyor-General on the 21st August, 1920, under S.G. No. B.47/19 and filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner, Barberton, under No. 1372, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the 15th day of November, 1920.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fourth day of November One thousand Nine hundred and Twenty.

J. ROSE-INNES,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

F. S. MALAN.

M.M. 3723/14.—R.M.T. 609/19.—M.C.D. 780/14.

* No. 189, 1920.]

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (2) of section three of the Fencing Act, 1912, I do hereby order that, for the purpose of obtaining repayment of the advance (and payment of interest thereon) which has been made by the Government for and in respect of the erection of a dividing fence between the farm Gqora Poort in the District of Peddie and Tyefu's Location in the same district, a rate of two shillings and one penny sterling (2s. 1d.) shall be levied and collected from each adult male inhabitant of the said location during the calendar year nineteen hundred and twenty-one.

And I do hereby fix the first day of June, 1921, as the date upon which the said rate shall be levied and collected.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN ZIJN EXCELLENTIE DE HOOGHEDELAGBARE SIR JAMES ROSE-INNES, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER KOMMANDEUR VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, AMBTENAAR HET REGERINGSBELEID VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA VOERENDE.

* No. 188, 1920.]

Nademaal bij Proklamatie van de President van de Zuidafrikaanse Republiek, gedateerd 20 November 1890, en gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 26 November 1890, zekere twee streken Kroongrond, gelegen in het Distrikt Barberton, Provincie Transvaal, geproklameerd werden als een publieke delverij, genaamd de Kaapdelverij van af 1 Desember 1890;

En nademaal, aangezien bevonden is dat ten aanzien van een zeker gedeelte van gemelde publieke delverij, hierna meer in 't bijzonder omschreven en bepaald, de voorwaarden uiteengezet in subartikel (1) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), bestaan, het nu wenselijk is gezegde gedeelte als een publieke delverij te sluiten en te deproklameren;

En nademaal alle bepalingen van subartikel (3) van genoemd artikel in alle opzichten nagekomen zijn;

Zo is het dat ik onder en krachtens de macht en bevoegdheid mij verleend bij subartikel (1) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hiermede verklaar, proklameer en bekendmaak, dat het gedeelte van gemelde publieke delverij, zijnde gedeelten van Percelen Nos. 11, 21 en 22, Sektie "C," De Kaap Blok, Distrikt Barberton, Mijndistrikt Barberton, Provincie Transvaal, groot 625 morgen 479 vierkante roeden, volgens een kaart door Landmeter A. H. Matthews in Februarie 1919 vervaardigd en door de Landmeter-generaal op 21 Augustus 1920, goedgekeurd onder S.G. No. B.47/19 en opgeborgen in het Kantoor van Mijtitels, Johannesburg, en in het Mijnkommisaris-kantoor, Barberton, onder No. 1372 mits deze als een publieke delverij gesloten en geproklameerd zal zijn van af de Vijftiende dag van November Een duizend Negen honderd en Twintig.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, op heden de Vierde dag van November Een duizend Negen honderd en Twintig.

J. ROSE-INNES,
Ambtenaar het Regeringsbeleid voerende.

Op last van Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende.

F. S. MALAN.

* No. 189, 1920.]

Ingevolge de bevoegdheid mij verleend bij subartikel (2) van artikel drie van de Omheiningwet, 1912, gelast ik bij deze dat, voor het doel van terugbetaling van het voorschot (en betaling van rente daarop) hetwelk door de Regering gegeven is ten oorzichte van de oprichting van 'n verdelingsheining tussen de plaats Gqora Poort, in het Distrikt Peddie, en de lokatie van Tyefu in hetzelfde distrikt, 'n belasting van twee shillings en een penny sterling (2s. 1d.) geheven zal zijn en ingevorderd zal worden van iedere volwassen mannelijke naturel van de genoemde lokatie gedurende het kalenderjaar negentien honderd een en twintig.

En ik stel hierbij de eerste dag van Junie 1921 vast als de datum waarop de genoemde belasting geheven zal zijn en ingevorderd zal worden.

And I do hereby provide that the amount of the said rate shall be recoverable in the same manner as any native poll or hut tax is by law recoverable in the Province concerned from natives liable to pay such tax.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirtieth day of October One thousand Nine hundred and Twenty.

J. ROSE-INNES,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

J. C. SMUTS.

* No. 190, 1920.]

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of this Proclamation, Proclamation No. 142 of 1910 as amended by Proclamation No. 213 of 1913 shall be and is hereby amended by the deletion therefrom of section *thirteen*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of October One thousand Nine hundred and Twenty.

J. ROSE-INNES,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

J. C. SMUTS.

* No. 191, 1920.]

Whereas by sub-section (1) of section *three* of the Public Welfare and Moratorium Act, 1914 [Act No. 1 of 1914 (Special Session)] as amended by sub-section (1) of section *two* of the Public Welfare and Moratorium Amendment Act 1917 (No. 37 of 1917), the Governor-General may, by Proclamation in the *Gazette*, prohibit, regulate, or restrict the importation of any class of goods named in such Proclamation during any period set forth in such Proclamation or until such Proclamation be in like manner withdrawn;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *three* of the said Act, as amended aforesaid, I do hereby declare, proclaim, and make known that the importation of wheat flour and wheat meal into the Union, is prohibited until further notice from the date hereof, except under permit issued under the authority of the Controller of Imports and Exports.

The provisions of this Proclamation shall not apply to any shipments of wheat flour and wheat meal already made at the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Ninth day of November, One thousand Nine hundred and Twenty.

J. ROSE-INNES,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government.

J. C. SMUTS.

En ik maak hierbij voorziening dat het bedrag van de genoemde belasting invorderbaar zal zijn op dezelfde wijze als enige natuurlijke-hoofd- of hutbelasting bij de wet invorderbaar is in de betreffende Provincie van naturellen die aan de betaling van zodanige belasting onderhevig zijn.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Dertigste dag van Oktober Een duizend Negen honderd en Twintig.

J. ROSE-INNES,
Ambtenaar belast met de Regering.

Op last van Zijn Excellentie de Ambtenaar belast met de Regering-in-Rade.

J. C. SMUTS.

* No. 190, 1920.]

Ingevolge de bevoegdheid mij verleend, proklameer, verklaar en maak ik hierbij bekend dat met ingang en na de datum van deze Proklamatie, Proklamatie No. 142 van 1910, als gewijzigd bij Proklamatie No. 213 van 1913, gewijzigd zal zijn door de weglating daaruit van artikel *dertien*.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze 25ste dag van Oktober 1920.

J. ROSE-INNES,
Ambtenaar belast met de Regering.

Op last van Zijn Excellentie de Ambtenaar belast met de Regering-in-Rade.

J. C. SMUTS.

* No. 191, 1920.]

Nademaal krachtens subartikel (1) van artikel *drie* van de Openbare Welzijn en Moratorium Wet, 1914 [Wet No. 1 van 1914 (Buitengewone Zitting)], als gewijzigd door subartikel (1) van artikel *twee* van de Openbare Welzijn en Moratorium Wijzigingswet, 1917 (No. 37 van 1917), de Gouverneur-generaal bij Proklamatie in de *Staatskoerant* de invoer van enige soort goederen in zodanige Proklamatie opgenoemd mag beletten, regelen of beperken gedurende enig tijdperk in zodanige Proklamatie niteengezet of totdat zodanige Proklamatie op dezelfde wijze wordt ingetrokken;

Zo is het dat, onder en krachtens de machten aan mij verleend door subartikel (1) van artikel *drie* van de gemelde wet, als voormeld gewijzigd, ik hierbij verklaar, proklameer en bekendmaak, dat de invoer van korenbloem en korenmeel in de Unie belet wordt tot nadere kennisgeving, van af de datum hiervan behalve onder verlobbrief uitgereikt onder machtiging van de Controleur van Invoer en Uitvoer.

De bepalingen van deze Proklamatie heeft geen betrekking op scheepsladingen korenbloem en korenmeel alreeds gedaan tot op datum hiervan.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, op heden de Negende dag van November Een duizend Negen honderd en Twintig.

J. ROSE-INNES,
Ambtenaar het Regeringsbeleid voerende.

Op last van Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid voerende.

J. C. SMUTS.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

E. BARRETT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 2030.]

[10th November, 1920.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the amendment in accordance with the accompanying Schedule of the Regulations affecting Coloured Persons in force within the area under the control of the Municipality of Theunissen.

SCHEDULE.

Section 20 of the Regulations affecting Coloured Persons approved on the 28th August, 1913, shall be and is hereby repealed and the following new section substituted therefor:—

20. Each coloured person above the estimated age of sixteen years residing in the location shall have himself or herself registered monthly at the Town Office on or before the 10th day of each and every month and there receive a residential pass in terms of article *two* of Law No. 8 of 1893 for which he or she shall pay a monthly fee of 6d.

Every male coloured person shall be compelled to carry such pass on his person, and every female coloured person shall be compelled to retain such pass at her residence, and the superintendent and every member of the police is entitled to demand the production of same, and any coloured person failing or refusing to produce the same as herein before provided will be liable on conviction to a fine not exceeding 20s., or in default to imprisonment for a period not exceeding one month with or without hard labour.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

* No. 2030.]

[10 November 1920.]

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Ambtenaar belast met de Regering behaagd heeft om, krachtens de bepalingen van artikel *honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de wijziging goed te keuren overeenkomstig nevensgaande bijlage van de regulaties van toepassing op kleurlingen van kracht binnen de streek onder het beheer van de Municipaliteit Theunissen.

BIJLAGE.

Artikel 20 van de regulaties van toepassing op kleurlingen, goedgekeurd op 28 Augustus 1913, wordt hierbij ingetrokken en het volgende nieuwe artikel in de plaats daarvan gesteld:—

20. Ieder kleurling boven de geschatte ouderdom van 16 jaar woonachtig in de lokatie moet zich maandeliks laten registreren bij het stadskantoor op of vóór de 10de dag van elke of enige maand en daar 'n woonpas ontvangen volgens artikel *twee* van Wet No. 8 van 1893 waarvoor hij of zij 'n maandeliks bedrag van 6d. moet betalen.

Ieder mannelijke kleurling is verplicht om zodanige pas bij zich te dragen en ieder vrouwelijke persoon is verplicht om zodanige pas bij haar woning te houden en de superintendent en elk lid van de politie is gerechtigd om de vertoning van dezelve aan te vragen, en ieder kleurling die in gebreke blijft of weigert om dezelve te vertonen, zoals hierin voorziening gemaakt is, zal bij veroordeling onderhevig zijn aan 'n geldboete van hoogstens 20s., of bij wanbetaling aan gevangenisstraf van hoogstens een maand met of zonder harde arbeid.

* No. 2031.]

[10th November, 1920.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the amendment in accordance with the accompanying Schedule of the Traffic By-laws of the Municipality of Johannesburg.

The additional regulation is framed under the powers granted by sub-section (76) of section *forty-one* of the Johannesburg Municipal Ordinance, 1906 [Ordinance (Private) II, of 1906].

SCHEDULE.

MUNICIPAL COUNCIL OF JOHANNESBURG.—TRAFFIC BY-LAWS
AMENDMENT.

Amend the Traffic By-laws of the Municipality of Johannesburg by the addition to Chapter II of the following clause:—

1. (c) No native shall carry or have in his possession any knobkerrie or other stick or weapon capable of inflicting bodily injury, provided always that nothing in this section shall render it an offence for any native to carry or have in his possession, solely for the purpose of his legitimate occupation, any such weapon during such time as may be necessary for the purpose of such occupation. Any native carrying or having in his possession any knobkerrie or other stick or weapon contrary to the provisions of this by-law shall be liable to a penalty not exceeding £10."

* No. 2032.]

[10th November, 1920.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the amendment in accordance with the accompanying Schedule of the regulations framed by the Municipality of Aberdeen under Act No. 23 of 1897 (Cape).

SCHEDULE.

Section 93 of the regulations published under Government Notice No. 1400 of 1908 is hereby repealed and the following new section substituted therefor:—

93. The superintendent may grant permission to persons to temporarily reside in the location, but no such permission shall extend beyond a period of three days, and no person shall reside or be harboured in the location without such permission first having been obtained.

No person shall be in the location for the purpose of visiting friends or relations resident in the location between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. without first having obtained the permission in writing of the location superintendent.

Any person contravening this regulation shall be liable to a penalty not exceeding three pounds sterling.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

No. 1989.]

[2nd November, 1920.

Owing to the occurrence or threatened outbreak of epidemic influenza, a disease proclaimed by Proclamation No. 184 of 2nd November, 1920, to be a formidable epidemic disease, under section *thirty-seven* of the Public Health Act, No. 36 of 1919, within the Magisterial Districts of Heidelberg and Witbank, the Minister of Public Health has been pleased, under section *one hundred and fifty-seven* of the said Act, to modify and alter Government Notice No. 1920 of 19th October, 1920, by adding the said Districts of Heidelberg and Witbank to Schedule "B" of the said notice, with effect from the date hereof.

No. 1990.]

[2nd November, 1920.

The Minister of Public Health has been pleased, under sub-section (2) of section *eighteen* of the Public Health Act, No. 36 of 1919, to declare—

- (1) acute primary pneumonia; and
- (2) influenzal pneumonia (including all forms of acute inflammation of the lungs of influenzal origin),

to be notifiable diseases under the said Act within the Magisterial Districts of Heidelberg and Witbank.

* No. 2033.]

[8th November, 1920.

Owing to the occurrence of threatened outbreak of Typhus Fever, a disease proclaimed by Proclamation No. 170 of 9th December, 1919, to be a formidable epidemic disease under section *thirty-seven* of the Public Health Act, No. 36 of 1919, the Minister of Public Health has been pleased, under section *one hundred and fifty-seven* of the said Act, to modify and alter Government Notice No. 1580 of the 31st August, 1920, by adding the Magisterial Districts of Peddie and Thaba 'Ncho to Schedule "B" of the said notice, with effect from date hereof.

* No. 2031.]

[10 November 1920.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Ambtenaar belast met de Regering behaagd heeft om, ingevolge de bepalingen van artikel *honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de wijziging goed te keuren overeenkomstig de nevensgaande bijlage van het verkeersreglement van de Municipaliteit Johannesburg.

De additionele regulatie is opgetrokken krachtens de bevoegdheid toegekend bij subartikel (76) van artikel *een en veertig* van de Johannesburg Municipale Ordonantie, 1906 [Ordonantie (Privaat) II van 1906].

BIJLAGE.

MUNICIPALE RAAD VAN JOHANNESBURG.—VERKEERREGLEMENTEN
WIJZIGING.

Wijzig de Verkeersreglementen van de Municipaliteit Johannesburg door de bijvoeging tot Hoofdstuk II van de volgende klausule:—

"1. (c) Geen naturel mag 'n knobkerrie of ander stok of wapen, geschikt om daarmee lichaamlik leed te doen, dragen of in zijn bezit hebben, met dien verstande altoos, dat niet in dit artikel als een overtreding beschouwd zal worden voor een naturel om enig zodanig wapen te dragen of in zijn bezit te hebben, alleen voor het doel van zijn wettige okkupatie gedurende zodanige tijd als voor het doel van zodanige okkupatie nodig mocht zijn. Ieder naturel, die 'n knobkerrie of andere stok of wapen draagt of in zijn bezit heeft in strijd met de bepalingen van dit reglement, zal onderhevig zijn aan 'n geldboete van hoogstens £10."

* No. 2032.]

[10 November 1920.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Ambtenaar belast met de Regering behaagd heeft om, krachtens de bepalingen van artikel *honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de wijziging goed te keuren overeenkomstig de nevensgaande bijlage van de regulaties opgesteld door de Municipaliteit Aberdeen, ingevolge Wet No. 23 van 1897 (Kaap Kolonie).

BIJLAGE.

Artikel 93 van de regulaties, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1400 van 1908, wordt hierbij ingetrokken en het volgende nieuwe artikel wordt in de plaats daarvan gesteld:—

93. De superintendent kan vergunning verlenen aan personen om tijdelijk in de lokatie te wonen doch geen zodanige vergunning voor 'n langer tijdperk dan drie dagen mag gegeven worden, en niemand mag in de lokatie blijven of geherbergd worden zonder vooraf zodanige vergunning verkregen te hebben.

Niemand mag in de lokatie zijn voor het doel om vrienden of betrekkingen daar woonachtig te bezoeken tussen de uren 9 n.m. en 4 v.m. zonder vooraf schriftelijke vergunning van de lokatiesuperintendent verkregen te hebben.

Een ieder, die, deze regulatie overtreedt, zal aan 'n straf van hoogstens drie pond sterling onderhevig zijn.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgeondheid.

Departement van Volksgeondheid, Pretoria.

No. 1989.]

[2 November 1920.

Weens die bestaan of gedreigde uitbreking van epidemie-griep, een siekte wat onder Proklamasie No. 184 van 2 November 1920 as een gedugte siekte onder artikel *sewe-en-dertig* van die Volksgeondheidswet, No. 36 van 1919, afgekondig word, binne die Magistraatsdistrikte Heidelberg en Witbank, het dit die Minister van Volksgeondheid behaag om, ooreenkomstig artikel *honderd sewe-en-veertig* van gemelde wet, Goewernementskennisgewing No. 1920 van 19 Oktober 1920 te wysig en te verander deur gemelde Distrikte Heidelberg en Witbank by te voeg tot Skedule "B" van gemelde kennisgewing, met ingang vanaf datum deser.

No. 1990.]

[2 November 1920.

Dit het die Minister van Volksgeondheid behaag om, ooreenkomstig onderartikel (2) (a) van artikel *agtien* van die Volksgeondheidswet, No. 36 van 1919, te verklaar dat—

- (1) akute primêre pneumonie; en
- (2) griep-pneumonie (wat insluit alle vorme van akute inflammasie van die longe, wat van griep afkomstig is)

siektes is waarvan aangifte onder gemelde wet verpligtend is binne die Magistraatsdistrikte Heidelberg en Witbank.

* No. 2033.]

[8 November 1920.

Weens die bestaan of gedreigde uitbreking van Tiefskoors, een siekte wat onder Proklamasie No. 170 van 9 Desember 1919 as een gedugte epidemiese siekte volgens bedoeling van artikel *sewe-en-dertig* van die Volksgeondheidswet, No. 36 van 1919, afgekondig word, het dit die Minister van Volksgeondheid behaag om, ooreenkomstig artikel *honderd sewe-en-veertig* van gemelde wet, Goewernementskennisgewing No. 1580 van 31 Augustus 1920 te wysig en te verander deur die Magistraatsdistrikte Thaba 'Ncho en Peddie by te voeg tot Skedule "B" van gemelde kennisgewing, met ingang vanaf datum deser.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notice is published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 2029.]

[9th November, 1920.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. G. R. Forrest & Company, of Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of musical instruments in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building under iron roof, containing one floor, measuring 78 feet by 48 feet, situated in Moreland Terrace, Capetown, the property of the firm;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of musical instruments imported without payment of duty on the first entry thereof.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

H. R. M. BOURNE,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 2023.]

[8th November, 1920.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, in terms of regulations published under Government Notice No. 961 of the 18th June, 1913, to approve of the award of the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal to the undermentioned members of the Active Citizen Force:—

1st Mounted Rifles (Natal Carbineers)—

No. E.3060 Squadron Sergeant-Major Thomas Edwin Warwick,
12th Infantry (Pretoria Regiment)—

No. J.5127 Colour-Sergeant Harry Newton; Bandsman Fred. Gaiter.

* No. 2024.]

[8th November, 1920.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Supernumerary List—

As Lieutenants (in alphabetical order).—The undermentioned Lieutenants of the Union Cadets:—Temporary Captain Schalk Willem du Toit, 16th July, 1920; Daniel Hofmeyr, 16th July, 1920; Jacob de Villiers Joubert, 16th July, 1920; Andrew Murray Murray, 16th July, 1920; temporary Captain Walter Richard Page, 16th July, 1920; temporary Captain Christiaan Johannes Stals, 16th July, 1920; David Marais van der Merwe, 16th July, 1920.

* No. 2025.]

[8th November, 1920.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 1780 of the 23rd October, 1914, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to the undermentioned members of the Permanent Force, Union Defence Forces:—

PERMANENT FORCE (STAFF).

No. S.76 Sergeant-Major Instructor John Stansell Laird.

PERMANENT FORCE (SOUTH AFRICAN MOUNTED RIFLEMEN).

No. 16 Squadron Quartermaster-Sergeant Thomas Dowling;
No. 1842 Squadron Quartermaster-Sergeant John Ross; No. 795 Sergeant John Bonner; No. 1453 Sergeant Arthur Patrick Foot;
No. 1881 Lance-Corporal Alfred Fawcett.

* No. 2026.]

[8th November, 1920.

The rank of Lieutenant-Colonel Harry Alphonse Hirsch, D.S.O., Permanent Force (Staff) (now on Retired List), is as now stated, and not as given in Government Notice No. 1679, dated 13th December, 1919, published in the *Gazette* of 19th December, 1919.

Government Notice No. 1730, dated 21st September, 1920, published in the *Gazette* of 24th September, 1920, relating to Alfred Richard Nevill Hayne, is amended by the substitution of "South African Service Corps (Transport and Remounts)" for "South African Service Corps (Supplies)."

* No. 2027.]

[8th November, 1920.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section thirty-four of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, owing to medical unfitness—

Captain William Alfred Campbell, 3rd Mounted Rifles (Natal Mounted Rifles), Active Citizen Force, dated 16th September, 1920.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 2029.]

[9 November 1920.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren G. R. Forrest en Kompanjie, van Kaapstad, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlot gevraagd hebben voor het opslaan van muziekinstrumenten in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl., een baksteen gebouw onder ijzeren dak, bevattende een verdieping, metende 78 voet bij 48 voet, gelegen te Moreland Terrace, Kaapstad, zijnde eigendom van de firma;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van muziekinstrumenten ingevoerd zonder betaling van invoerrecht bij de eerste inklaring.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. R. M. BOURNE,
Sekretaris voor Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 2023.]

[8 November 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende behaagd om, overeenkomstig de regulaties gepubliceerd bij Goevernements Kennisgeving No. 961 van 18 Junie 1913, zijn goedkeuring te hechten aan de toekenning van de Koloniale Hulptroepen Langedienst Medaille aan ondergenoemde leden der Aktieve Burgermacht:—

1ste Bereden Schutters (Natal Carbineers)—

No. E.3060 Eskadrons Sergeant-majoor Thomas Edwin Warwick.

12de Infanterie (Pretoria Regiment)—

No. J. 5127 Sergeant-vaandrig Harry Newton; Muzikant Fred. Gaiter.

* No. 2024.]

[8 November 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende behaagd om, krachtens subartikel (5) van artikel acht en twintig van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, met officiersrang bij de Unie Verdedigingsmacht te benoemen:—

AKTIEVE BURGERMACHT.

Supernumeraire Lijst—

Als Luitenants (in alfabetiese volgorde).—Ondergenoemde Luitenants der Unie Kadetten:—Tijdelik Kapitein Schalk Willem du Toit, 16 Julie 1920; Daniel Hofmeyr, 16 Julie 1920; Jacob de Villiers Joubert, 16 Julie 1920; Andrew Murray Murray, 16 Julie 1920; tijdelik Kapitein Walter Richard Page, 16 Julie 1920; tijdelik Kapitein Christiaan Johannes Stals, 16 Julie 1920; David Marais van der Merwe, 16 Julie 1920.

* No. 2025.]

[8 November 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende behaagd om, overeenkomstig de regulaties gepubliceerd bij Goevernements Kennisgeving No. 1780 van 23 Oktober 1914, zijn goedkeuring te hechten aan de toekenning van de Medaille voor Lange Dienst en Goed Gedrag aan ondergenoemde leden van de Staande Macht, Unie Verdedigingsmacht:—

STAANDE MACHT (STAF).

No. S.76 Sergeant-majoor-instrukteur John Stansell Laird.

STAANDE MACHT (ZUIDAFRIKAANSE BEREDEN SCHUTTERS).

No. 16 Eskadrons Sergeant-kwartiermeester Thomas Dowling;
No. 1842 Eskadrons Sergeant-kwartiermeester John Ross; No. 795 Sergeant John Bonner; No. 1453 Sergeant Arthur Patrick Foot;
No. 1881 Lanskorporaal Alfred Fawcett.

* No. 2026.]

[8 November 1920.

De rang van Luitenant-kolonel Harry Alphonse Hirsch, D.S.O., Staande Macht (Staf) (nu op de Lijst van Afgedankten), is als hier aangegeven en niet als in Goevernements Kennisgeving No. 1679, gedateerd 13 Desember 1919, gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 19 Desember 1919.

Goevernements Kennisgeving No. 1730, gedateerd 21 September 1920, gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 24 September 1920, Alfred Richard Nevill Hayne betreffende, is gewijzigd door vervanging van de woorden "Zuidafrikaanse Intendance (Transport en Remonte)" door "Zuidafrikaanse Intendance (Proviandwezen)."

* No. 2027.]

[8 November 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende behaagd om, krachtens subartikel (1) van artikel vier en dertig van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de hieronder genoemde officier, die door geneeskundigen ongeschikt is verklaard, op de Lijst van Afgedankten te plaatsen:—

Kapitein William Alfred Campbell, 3de Bereden Schutters (Natal Mounted Rifles), Aktieve Burgermacht, gedateerd 16 September 1920.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

* No. 2012.] [5th November, 1920.

It is notified that the Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (c) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factory, for the periods mentioned.

Name.	Nature of Business.	No. of Persons Exempted.	Period.
Western Province Pre-serving Company, Orchard Rail	Fruit Preserving	408	1/12/20 to 31/3/21

* No. 2013.] [5th November, 1920.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Transvaal) (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Acting Governor-General to deproclaim as a public digging the Government farms Skutwater No. 709, Almond No. 712, Alyth No. 710, and Semple No. 711, District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

M.M. 1754/15.—M.C.F. 201/15. [12-19-26-3]

* No. 2014.] [5th November, 1920.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Honourable the Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting under the said section as from the 12th day of November, 1920, the undermentioned Crown lands, situate in the Mininig Districts of Pietersburg and Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of the Government:—

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

Magisterial District of Waterberg.

Zoutpan No. 1096.

St. George No. 756.

Lusthof No. 755.

MINING DISTRICT OF OTTOSHOOP.

Magisterial District of Rustenburg.

Hartebeestdoorns No. 184.

Magisterial District of Marico.

Driehoek No. 21.

M.M. 1242/20.

* No. 2016.] [5th November, 1920.

It is hereby notified that the Honourable the Minister of Mines and Industries, under the powers vested in him by section *fifteen* of the Factories Act, 1918 (Act No. 28 of 1918), has been pleased to grant variation in regard to hours of work of certain employees in the undermentioned factory, subject to the provisions of the said section:—

Name of Factory.	Number of Persons.	Hours Permitted.	Period.
	Females.		
The Cereal Manufacturing Co., Ltd., Moorreesburg	50	6 a.m. to 7 a.m. and 6 p.m. to 9 p.m. daily, except on weekly half-holiday	15/11/20 to 15/5/21

M.M.F. 149/19.

* No. 2017.] [8th November, 1920.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *sixty-nine* of Ordinance No. 66 of 1903 (Transvaal), to select an area in extent 311 square rods 7 square feet on the farm Mooifontein No. 128, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as shown on a sketch plan filed in the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 31, as a site for public purposes; and it is further notified that the said area is reserved from pegging.

M.M. 2022—20.

* No. 2018.] [8th November, 1920.

Notice is hereby given that His Excellency the Officer Administering the Government, under and by virtue of the powers vested in him by section *thirty* (a) of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), has been pleased to declare that the ground referred to in the attached schedule, situate in the Mining District of Pietersburg, in the Province of the Transvaal, and formerly held as mynpachten, shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 3rd day of December, 1920.

M.C.F. 343/20.—M.M. 3248/20.

SCHEDULE.

Mijnpacht Number.	Registered Holder.	Situation.
602	J. Black.	Appingendam No. 1870.
603	G. W. Mason.	Ditto.
607	J. Dennison.	Ditto.
608	R. Matthews.	Ditto.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemens informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

* No. 2012.] [5 November 1920.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel (2) (c) van artikel *dertien* van Fabriekswet 1918 (No. 28 van 1918) goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabriek geëmployeerd voor de genoemde tijdperken.

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
Western Province Pre-serving Company, Orchard Rail	Vruchte-inmaken	408	1/12/20 tot 31/3/20

M.M.F. 125/19.

* No. 2013.] [5 November 1920.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Eksellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal voornemens is de Goevernementsplaats Skutwater No. 709, Almond No. 712, Alyth No. 710 en Semple No. 711, Distrikt Zoutpansberg, Mijn-distrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

* No. 2014.] [5 November 1920.

Mits deze wordt kennis gegeven dat, krachtens de macht hem verleend bij subartikel (3) van artikel *tien* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid de ondervermelde Kroongrond, gelegen in de Mijndistrikten Pietersburg en Klerksdorp, Provincie Transvaal, geregistreerd ten name van het Goevernement, van af de twaalfde dag van November 1920, onder genoemde artikel, aan prospekteren onttrokken heeft.

MIJNDISTRIKT PIETERSBURG.

Magistraatsdistrikt Waterberg.

Zoutpan No. 1096.

St. George No. 756.

Lusthof No. 755.

MIJNDISTRIKT OTTOSHOOP.

Magistraatsdistrikt Rustenburg.

Hartebeestdoorns No. 184.

Magistraatsdistrikt Marico.

Driehoek No. 21.

* No. 2016.] [5 November 1920.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid krachtens de macht hem verleend bij artikel *vijftien* van de Fabriekswet, 1918 (Wet No. 28 van 1918), goedgevonden heeft werkuren van sekere employees in ondergenoemde fabriek te wijzen met inachtneming van de bepalingen van genoemde artikel:—

Naam van Fabriek.	Aantal Personen.	Toegestane Uren.	Periode.
	Vrouwen.		
The Cereal Manufacturing Co., Ltd., Moorreesburg ...	50	6 v.m. tot 7 v.m. en 6 n.m. tot 9 n.m. dagelijks, behalve weeklikse halve vakantiedagen ...	51/11/20 tot 15/5/21.

M.M.F. 149/19.

* No. 2017.] [8 November 1920.

Mits deze wordt bekend gemaakt voor algemene informatie, dat het Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de machten hem verleend bij artikel *negen en zestig* van Ordonantie No. 66 van 1903 (Transvaal), om een streek, groot 311 vierkante roeden 7 vierkante voeten, uit te zetten op de plaats Mooifontein No. 128, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, zoals aangewezen op een schetskaart opgeborgen in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, en in het kantoor van de Mijnkommisaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 31, als een plaats voor publieke doeleinden; en verder wordt bekend gemaakt dat de gezegde streek voor afpennen gereserveerd is.

* No. 2018.] [8 November 1920.

Kennis wordt mits deze gegeven, dat Zijn Excellentie de Ambte-naar het Regeringsbeleid voerende, krachtens d macht hem verleend bij artikel *dertig* (a) van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), goedgevonden heeft te verklaren dat de grond, in de aangehechte bijlage vermeld, gelegen in het Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, en vroeger als mynpachten gehouden, voor het afpennen van claims open zal zijn overeenkomstig de voorzieningen van Hoofdstuk V van genoemde wet op en na 9 uur in de voormiddag op de 3de dag van Desember 1920.

BIJLAGE.

Mijnpacht Nummer.	Geregistreeerde Houder.	Ligging.
602	J. Black.	Apingendam No. 1870.
603	G. W. Mason.	Dito.
607	J. Dennison.	Dito.
608	R. Matthews.	Dito.

* No. 2028.]

[9th November, 1920.]

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *nineteen* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), as applied to base metals by section *one hundred and nineteen* thereof, that notice has been given to the undermentioned persons, as required by sub-section (1) of the said section *nineteen* entitling them to peg on or before the 15th December, 1920, twenty-five claims on the farms in the Pietersburg District, Transvaal Province, as shown in the attached Schedule, as an award in respect of a discovery of asbestos made by them on the respective farms.

Name and Address.

Farm.

S. Frenkel, P.O. Box 27, Pietersburg

Lot No. 277 (Uitkyk No. 2402);

Haenertsburg.

A. P. H. Fischer, P.O. Box 161, Pietersburg

Pylkop No. 471, Haenertsburg.

M.M. 3410/20. M.C.F. 303/20.

* No. 2046.]

[10th November, 1920.]

Under the powers vested in him by section *six* of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), the Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to appoint a Wages Board in respect of the trades and occupations mentioned in paragraphs 1, 2 (excluding tailoring, boot and shoe making), 4, 6, and 10 of the Schedule to the Act for the Magisterial District of Port Elizabeth, for the purpose of exercising the powers, duties, and functions described in section *nine* of the said Act. The following persons have been appointed members of the Board:—

Chairman: Mr. Charles Edward Stidolph;

Representing the Employers: Messrs. Alfred Bakewell Thomas, Willoughby Frye, and William Cornwell Marshall;

Representing the Employees: Messrs. Arthur Bentley, Charles James Sember, and William Boreham; with

Mr. George Herbert Ludorf as Secretary.

M.M. 2718/20.

* No. 2047.]

[10th November, 1920.]

Under the powers vested in him by section *six* of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), the Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to appoint a Wages Board in respect of the occupations mentioned in paragraphs 1 (excluding assistants in tearooms and restaurants), 2 (excluding boot and shoe making), and 10 of the Schedule to the said Act for the Municipal area of Harrismith, for the purpose of exercising the powers, duties, and functions described in section *nine* of the said Act. The following persons have been appointed members of the Board:—

Chairman: Mr. Alexander Caskie;

Representing the Employers: Messrs. John Bethune Bayne, Arthur Henry Forster, and James Anderson Wilson;

Representing the Employees: Dr. Anna Petronella van Heerden and Misses Florence Hawkins and Annie Ross; with

Mr. Frans Johannes Christiaan Truter as Secretary.

M.M. 2151/20.

* No. 2048.]

[10th November, 1920.]

Under the powers vested in him by section *six* of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), the Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to appoint a Wages Board in respect of the trades and occupations mentioned in paragraphs 1, 2 (excluding tailoring, boot and shoe making), 4, 7, and 10 of the Schedule to the said Act for the Magisterial District of Albany, for the purpose of exercising the powers, duties, and functions described in section *nine* of the said Act. The following persons have been appointed members of the Board:—

Chairman: Mr. William Henry Quirk;

Representing the Employers: Messrs. Henry Fitchat and John William Bayes;

Representing the Employees: Mr. Richard Charles Levey and Miss Florence Annie Richardson; with

Mr. Herbert Alcock as Secretary.

M.M. 2157/20.

* No. 2049.]

[10th November, 1920.]

It is hereby notified that, in terms of section *six* of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), Mr. James Alexander Clark has been appointed a member of the Pietermaritzburg Wages Board, established under Government Notice No. 1143 of 1919, *vice* Mr. William Balfour, resigned.

M.M. 1850/19.

* No. 2050.]

[10th November, 1920.]

It is hereby notified that, in terms of section *six* of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), Mr. William Ewart Bradley has been appointed a member of the Kimberley Wages Board, established under Government Notice No. 1677 of 1919, *vice* Mr. A. J. Green, deceased.

M.M. 1355/19.

* No. 2051.]

[10th November, 1920.]

It is hereby notified that, in terms of section *six* of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), Mr. Robert Burns has been appointed a member of the East London Wages Board, established under Government Notice No. 1303 of 1919, *vice* Mr. F. W. Hulse, resigned.

M.M. 2309/19.

* No. 2028.]

[9 November 1920.]

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig subartikel (7) van artikel *negentien* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), zoals toegepast op onedele metalen bij artikel *honderd en negentien* daarvan, dat kennis gegeven is aan de ondervermelde personen, zoals vereist bij subartikel (1) van het genoemde artikel *negentien*, hun het recht gevende op of vóór 15 Desember 1920, vijf en twintig claims op de plaatsen in het Distrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, volgens de aangehechte bijlage, af te pennen als een toekenning ten aanzien van een ontdekking van asbest door hun op de respektieve plaatsen gemaakt.

BIJLAGE.

Naam en Adres.

Plaats.

S. Frenkel, Postbus 27, Pietersburg

Perceel No. 277 (Uitkyk No.

2402), Haenertsburg.

A. P. H. Fischer, Postbus 161, Pietersburg

Pylkop No. 471, Haenertsburg.

* No. 2046.]

[10 November 1920.]

Krachtens de machten hem verleend door artikel *zes* van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), heeft het de Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid behaagd een Loonraad aan te stellen ten opzichte van de bedrijven en beroepen vermeld in paragrafen 1, 2 (met uitzondering van kleermakerij, laarzen- en schoenmakerij), 4, 6 en 10 van de bijlage tot genoemde wet voor het Magistraatsdistrikt Port Elizabeth, ten doel hebbende het uitoefenen van de machten, plichten en functies, omschreven in artikel *negen* van genoemde wet. De volgende personen zijn benoemd als leden van de Raad:—

Voorzitter: De heer Charles Edward Stidolph;

Vertegenwoordigende de Werkgevers: De heren Alfred Bake-

well Thomas, Willoughby Frye en William Cornwell Marshall;

Vertegenwoordigende de Werkers: De heren Arthur Bentley,

Charles James Sember; William Boreham; met

de heer George Herbert Ludorf als Sekretaris.

* No. 2047.]

[10 November 1920.]

Krachtens de machten hem verleend door artikel *zes* van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), heeft het de Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid behaagd een Loonraad aan te stellen ten aanzien van de beroepen aangegeven in paragrafen 1 (met uitzondering van helpers in teekamers of restaurants), 2 (met uitzondering van schoen- en laarzemaken) en 10 van de bijlage tot genoemde wet voor de Municipaliteit van Harrismith, ten doel hebbende het uitoefenen van de machten, plichten en functies omschreven in artikel *negen* van genoemde wet. De volgende personen zijn benoemd als leden van de Raad:—

Voorzitter: De heer Alexander Caskie;

Vertegenwoordigende de Werkgevers: De heren John Bethune

Bayne, Arthur Henry Forster en James Anderson Wilson;

Vertegenwoordigende de Werkers: Dr. Anna Petronella van

Heerden, Mej. Florence Hawkins en Mej. Annie Ross; met

de heer Frans Johannes Christiaan Truter als Sekretaris.

* No. 2048.]

[10 November 1920.]

Krachtens de machten hem verleend door artikel *zes* van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), heeft het de Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid behaagd een Loonraad aan te stellen ten aanzien van de bedrijven en beroepen vermeld in paragrafen 1, 2 (met uitzondering van kleermakerij, laarzen- en schoenmakerij), 4, 7 en 10 van de bijlage tot genoemde wet voor het Magistraatsdistrikt Albany, ten doel hebbende het uitoefenen van de machten, plichten en functies omschreven in artikel *negen* van genoemde wet. De volgende personen zijn benoemd als leden van de Raad:—

Voorzitter: William Henry Quirk;

Vertegenwoordigende de Werkgevers: Henry Fitchat en John

William Bayes;

Vertegenwoordigende de Werkers: Richard Charles Levey en

Mej. Florence Annie Richardson; met

Herbert Alcock als Sekretaris.

* No. 2049.]

[10 November 1920.]

Kennis wordt mits deze gegeven dat, overeenkomstig artikel *zes* van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), de heer James Alexander Clark benoemd is als lid van de Pietermaritzburg Loonraad, aangesteld onder Goevernements Kennisgeving No. 1143 van 1919, in de plaats van de heer William Balfour, die bedankt heeft.

* No. 2050.]

[10 November 1920.]

Kennis wordt mits deze gegeven dat, overeenkomstig artikel *zes* van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), de heer William Ewart Bradley benoemd is als lid van de Kimberley Loonraad, aangesteld onder Goevernements Kennisgeving No. 1677 van 1919, in plaats van de heer A. J. Green, die overleden is.

* No. 2051.]

[10 November 1920.]

Kennis wordt mits deze gegeven dat, overeenkomstig artikel *zes* van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), de heer Robert Burns benoemd is als lid van de Oost-Londen Loonraad, aangesteld onder Goevernements Kennisgeving No. 1303 van 1919, in de plaats van de heer F. W. Hulse, die bedankt heeft.

* No. 2052.]

[10th November, 1920.]

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining Districts of Pretoria, Heidelberg, Barberton, Pilgrims Rest, and Pietersburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown, under section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Excellency the Acting Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 2nd day of December, 1920.

* No. 2052.]

[10 November 1920.]

Hiermede wordt kennis gegeven dat daar de claims, in de aangehechte bijlage uiteengezet, gelegen in de Mijndistrikten van Pretoria, Heidelberg, Barberton, Pelgrimsrust en Pietersburg, in de Provincie Transvaal, aan de Kroon vervallen zijn, onder artikel een honderd van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem bij artikels dertig en een honderd van genoemde wet gegeven, de grond over welke zodanige rechten worden gehouden voor het afpennen van claims open te verklaren, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde wet op en na 9 uur v.m. op de 2de dag van Desember 1920.

MINING DISTRICT OF PRETORIA.—MIJNDISTRIKT PRETORIA.

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

Lic. No. Lic. No.	Distinctive Nos. Onderscheidende Nos.	No. of Claims. Aantal Claims.	Diagram No. Kaart No.	Name of last Registered Owner. Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.	Farm and No. Plaats en No.	Farm Owner. Eigenaar van Plaats.
87	Unnumbered	100	—	F. C. du Toit	Marble Hall No. 248	Government.
88	"	100	—	J. W. G. Scheepers	" "	"

MINING DISTRICT OF HEIDELBERG.—MIJNDISTRIKT HEIDELBERG.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

Lic. No. Lic. No.	Distinctive Nos. Onderscheidende Nos.	No. of Claims. Aantal Claims.	Diagram No. Kaart No.	Name of last Registered Owner. Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.	Farm and No. Plaats en No.	Farm Owner. Eigenaar van Plaats.
2074	7224/7273	50	S.P. 884	Tutt, Charles Alfred	Tweefontein No. 98	Nigel Extension, Limited.
2075	7274/7323	50	"	Cook, Matthew Thomas	"	" "
2076	7374/7423	50	"	Snyman, Johannes Jurie	"	" "
2077	7324/7373	50	"	Barber, Arthur Reginald	"	" "
2078	7424/7473	50	"	Snyman, Hendrik	"	" "
2079	7174/7223	50	"	Tutt, Charles John	"	" "

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—MIJNDISTRIKT BARBERTON.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

Lic. No. Lic. No.	Distinctive Nos. Onderscheidende Nos.	No. of Claims. Aantal Claims.	Diagram No. Kaart No.	Name of last Registered Owner. Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.	Farm and No. Plaats en No.	Farm Owner. Eigenaar van Plaats.
3113	4/5	2	1001	Thurber, B. L.	Coetzestroom No. 118	Bourke Trust and Estate Co., Ltd
3114	1/3	3	1001	"	"	"
3115	6/7	2	1001	"	"	"
3116	11	1	1001	"	"	"
3545	Unnumbered	1	—	Van Kerckhoven, J. A.	"	"
3547	"	15	—	George, H.	Sassenheim No. 86	Moodies G.M. and Exploration Co. Ltd.

DIGGERS' CLAIMS.—DELVERSCLAIMS.

323	10	1	1001	Thurber, B. L.	Coetzestroom No. 118	Bourke Trust and Estate Co., Ltd.
-----	----	---	------	----------------	----------------------	-----------------------------------

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

1389	Unnumbered	28	—	Price, L.	Barberton	Government.
2008	"	12	—	Payne, G. S.	Kaapsche Hoop	"
2013	"	39	—	George, H.	"	"
2033	"	12	—	Hazelhurst, E.	"	"
2116	"	28	—	Laffens, J.	"	"
2117	"	8	—	"	"	"

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—MIJNDISTRIKT PELGRIMSRUST.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

Lic. No. Lic. No.	Distinctive Nos. Onderscheidende Nos.	No. of Claims. Aantal Claims.	Diagram No. Kaart No.	Name of last Registered Owner. Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.	Farm and No. Plaats en No.	Farm Owner. Eigenaar van Plaats.
4156	Unnumbered	1	S/508	McLachlan, W. J.	Waterval No. 48, S.P.	Government.
4160	26869/72	4	S/518	Templeton, H.	" "	"
4177	Unnumbered	1	SP/543	McLachlan, W. J.	" "	"
4179	"	50	SP/533	Anderson, W. P.	Sheba No. 553	"
4180	"	50	SP/533	Anderson, J. W.	"	"
4215	"	1	—	McLachlan, W. J.	Waterval No. 48, S.P.	"
4220	"	1	—	Du Plessis, P. G.	Mt. Prospect No. 653	"
4260	"	1	—	Templeton, H.	Waterval No. 48, S.P.	"
4293	"	2	SP/542	McLachlan, I. R.	" "	"
4294	"	1	SP/545	McLachlan, I. R.	" "	"
4201	"	2	—	Pienaar, J. F.	Finsbury No. 621	Transvaal G.M. Ests., Ltd.
4204	"	2	—	Walther, C. W.	"	"
4206	"	10	—	Macfarlane, T. J. M.	"	"
4207	"	10	—	De Lorme, W. G.	"	"
4208	"	8	—	Vosloo, J.	"	"
4212	"	2	—	De Lorme, W. G.	"	"
4214	"	1	—	Coetser, J. P.	"	"
4219	"	2	—	Coetser, P. J. (P. W.'s son)	"	"
4231	"	1	—	Wessels, P. L.	"	"
4255	"	1	—	Wessels, P. L.	"	"
4262	"	4	SP/532	Buchanan, R. K.	Waterval No. 48, N.P.	Ceylon-Lydenburg, Ltd.
4307	"	4	—	Brand, E. B.	" "	"

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

26	Unnumbered	80	—	Denyssen, P. J.	Waterval No. 48, S.P.	Government.
----	------------	----	---	-----------------	-----------------------	-------------

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—MIJNDISTRIKT PIETERSBURG.

DIGGERS' CLAIMS.—DELVERSCLAIMS.

Lic. No. Lic. No.	Distinctive Nos. Onderscheidende Nos.	No. of Claims. Aantal Claims.	Diagram No. Kaart No.	Name of last Registered Owner. Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.	Farm and No. Plaats en No.	Farm Owner. Eigenaar van Plaats.
26 1	345/6 108/12	2 5	207 1	F. I. Hoffmann I. Michaelson	Leydsdorp Klein Letaba	Government. "

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

128 1979	5505/23 998/1033, 1383 1987/94, 2078/80	19 48	207 349 348	F. I. Hoffmann Transvalia Land Exploration and Mining Company, Ltd.	Leydsdorp "	Government. "
1706 2337	14016/26, 14108/18, 15039/40 Unnumbered	24 3	247 S.P. 49	H. E. Proprietary (New), Ltd. J. P. Jones	Roo-depoort No. 88	" Gesellschaft zur Beforderung der Evangelischen Missionen unter den Heiden.
2341 2344 2345 1	" " " 91/107	4 4 8 17	S.P. 49 S.P. 50 S.P. 51 1	" " A. J. Venter I. Michaelson	" " " Klein Letaba	" " " Government.

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

3609 3877 3897 3898	Unnumbered " " "	26 55 100 100	— — — —	E. D. P. Kirsten C. H. Cleveland P. E. Simpson M. Miller	Pietersburg (2) Leydsdorp Klein Letaba "	Government. " " "
------------------------------	---------------------------	------------------------	------------------	---	---	----------------------------

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

No. 1992.] [3rd November, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased to appoint the undermentioned gentlemen, Advocates of the Supreme Court of South Africa, to be of His Majesty's Counsel for the Union of South Africa, these gentlemen to take precedence of one another in the subjoined order:—

Lacy Gamaliel Nightingale, Esquire.
Joseph Waldie Pierson, Esquire.

No. 1993.] [3rd November, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased, under and by virtue of the powers conferred by section *twenty-four* of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, to appoint Thomas Edwards Lawton, in his capacity as President of the Incorporated Law Society of the Cape of Good Hope, as a member of the Rules Board under the above Act, *vice* William Molteno Bisset, whose term of office has expired.

* No. 2040.] [9th November, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *one hundred and ninety-two* of Act No. 9 of 1916 (The Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916), to approve of the following amendment of Rule No. 73 of the Patent Rules, 1916, published under Government Notice No. 1542 of 1916:—In paragraphs 2 and 3 (a) the words "Secretary for Education" to be deleted and the words "Joint Committee for Professional Examinations" to be inserted in their place.

* No. 2041.] [9th November, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *ninety-seven* of the South Africa Act, 1909, as amended by section *two* (1) (b) of Act No. 12 of 1920, to approve of the appointment of the Honourable Jean Etienne Reenen de Villiers, Judge President of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court, to act as a Judge of Appeal for the purpose of hearing the appeal in the case of the Government of the Union of South Africa *versus* The National Bank of South Africa, Ltd., and in such other cases as may be necessary at the next sitting of the Appellate Division of the Supreme Court.

* No. 2042.] [9th November, 1920.

The Minister of Justice has been pleased to approve of the following appointments:—

As Special Justice of the Peace.

Leonard Matthew Ambler, on the staff of the Magistrate, Vryburg, Cape Province, with effect from 1st November, 1920.

As Clerks of the Court.

Henry Barrett, at Standerton, with effect from the 1st October, 1920, *vice* M. C. Hill.

Charles Aikman, at Vryburg, with effect from the 5th October, 1920, *vice* L. M. Ambler.

Clifford Atherton Riordan, as Clerk of the Civil Court at Germiston, with effect from the 1st August, 1920.

Abraham Henry Steyn, as Clerk of the Criminal Court at Germiston, with effect from the 11th October, 1920.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris vir Justisie.

Departement van Justisie, Pretoria.

No. 1992.] [3 November 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Waarnemende Goewerneur-generaal-in-Rade behaag om die ondergenoemde here, Advokate van die Hoogerechtshof van Suidafrika, aan te stel as Regskundige Adviseurs van Sy Majesteit vir die Unie van Suidafrika; hierdie here voorrang te hê in die orde waarin hulle hieronder genoem word:—

Die heer Lacy Gamaliel Nightingale.
Die heer Joseph Waldie Pierson.

No. 1993.] [3 November 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Waarnemende Goewerneur-generaal-in-Rade behaag om, ingevolge en kragtens die bevoegdheids verleen deur artikel *vier-en-twintig* van die Magistraatshowe Wet, No. 32 van 1917, Thomsa Edward Lawton in sy hoedanigheid van Voorzitter van die Ingelyfde Wetsgenootskap van die Kaap de Goede Hoop aan te stel as 'n lid van die Raadsraad onder die genoemde Wet, in die plek van William Molteno Bisset, wie se tydperk van amtsbekleding om is.

* No. 2040.] [9 November 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Waarnemende Goewerneur-generaal-in-Rade behaagd, in termen van artikel *honderd twee en negentig* van Wet No. 9 van 1916 (De Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916), zijn goedkeuring te schenken aan de volgende wijziging van Regel No. 73 van de Patent Regels, 1916, gepubliceerd met Goewernements Kennisgeving No. 1542 van 1916:—In paragrafen 2 en 3 (a) de woorden "Sekretaris voor Onderwijs" te worden geschrapt en de woorden "Gezamenlijk Komitee voor Professionele Examens" in de plaats daarvoor te worden gesteld.

* No. 2041.] [9 November 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Waarnemende Goewerneur-generaal-in-Rade behaag om, in terme van artikel *sewe-en-negentig* van die Suidafrika Wet, 1909, soals die gewysig is by artikel *twee* (1) (b) van Wet No. 12 van 1920, die benoeming goed te keur van Sy Edelagbare Jean Etienne Reenen de Villiers, Regter-President van die Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof, om als Regter van Appel te ageer in die Appèlsaak van die Regering van die Unie van Suidafrika *contra* De Nasionale Bank van Suidafrika, Beperk, en in sodanige ander appèlsake als op die volgende sitting van die Afdeling van Appel van die Hooggeregshof nodig mog wees.

* No. 2042.] [9 November 1920.

Die Minister van Justisie het goed gevind om die volgende benoeminge goed te keur:—

Als Speciale Vrederegters.

Leonard Matthew Ambler, op die staf van die Magistraat, Vryburg, Kaap Provinsie, met ingang van 1 November 1920.

Als Klerke van die Hof.

Henry Barrett, op Standerton, met ingang van 1 Oktober 1920, in die plek van M. C. Hill.

Charles Aikman, op Vryburg, met ingang van 5 Oktober 1920, in die plek van L. M. Ambler.

Clifford Atherton Riordan, als Klerk van die Civiele Hof op Germiston, met ingang van 1 Augustus 1920.

Abraham Henry Steyn, als Klerk van die Kriminele Hof op Germiston, met ingang van 11 Oktober 1920.

Sydney Arthur Poole, at Johannesburg, with effect from the date of assumption of duty as such.

Walter Lindsay Hugo, at Jacobsdal, with effect from the date of assumption of duty as such.

Alexis Pieter Bloemeris Havenga, at Richmond (Cape), with effect from date of assumption of duty as such.

Willem Jacobus Conradie, at Murraysburg, with effect from the date of assumption of duty as such.

William McLoughlin, at Kimberley, with effect from the 22nd September, 1920, *vice* R. Kidman.

Clarence Brink Eksteen, at Molteno, with effect from the date of assumption of duty as such.

Wolf Nathan Isaiah Zavadier, as Assistant at Johannesburg, with effect from the date of assumption of duty as such.

Jacobus Hendrik Hough Burger, acting at Lydenburg, with effect from date of assumption of duty as such, during absence of H. S. du Toit.

Guy Duboissee Riquebourg, acting at Empangeni, with effect from the 12th October, 1920, in place of A. Eyles, employed on other duty.

Daniel Hugo Kretzen, acting at Springs, with effect from 13th August, 1920, during absence on duty of L. P. Viljoen.

Thomas James Conway, acting at Port Shepstone, with effect from date of assumption of duty as such, during absence on duty of T. H. Oellerman.

Pieter Johannes Steynberg, acting at Pretoria, with effect from date of assumption of duty as such, in place of J. H. M. Schultz employed on other duty.

Orlando Hope Brummer Attwell, acting at Elliot, with effect from the date of assumption of duty as such, during absence of B. J. G. de Swardt.

Cyril Percy Francis, acting at Estcourt, with effect from the 15th October, 1920, during absence of T. W. Howes.

Walcott Gillet Stafford, acting at Harding, with effect from 15th October, 1920, during absence of H. C. Gazzard.

Jacob Daniel Krige, acting at Stellenbosch, with effect from 11th October, 1920, during absence of W. H. Martin.

James Phillip John Villet, as Assistant at Kimberley, with effect from 5th October, 1920, *vice* W. McLoughlin.

Fritz George Karl Schiel, at Ventersdorp, with effect from date of assumption of duty as such.

Guy Whittaker, at Camperdown, with effect from the date of assumption of duty as such, *vice* P. M. Nel.

Ryle Masson, at Camperdown, with effect from the date of assumption of duty as such, *vice* G. Whittaker.

Cyril Wilfred Mitchell, as Assistant at Camperdown, with effect from the date of assumption of duty as such.

Alexander Herbert Clark, at Mtunzini, with effect from the date of assumption of duty as such.

James Walter Cussack, as Assistant at Durban, with effect from the 2nd October, 1920, *vice* C. Aikman.

Carl Louis Hager, at Griquatown, with effect from the 9th August, 1920, *vice* J. E. Moony.

Gerhardus Rossouw, at Douglas, with effect from the date of assumption of duty as such, *vice* S. J. van Pletzen.

Christopher Carstens, at Tarkastad, with effect from the date of assumption of duty as such.

George Philip Gerhard de Kock, as Assistant for District of Hoopstad (at Bultfontein), with effect from the date of assumption of duty as such.

Arthur John Pascoe, at Verulam, with effect from the date of assumption of duty as such.

Thomas Buller Beckett, as Assistant at Verulam, with effect from the date of assumption of duty as such.

Stefanus Andreas Lombard, acting at Humansdorp, with effect from the 25th October, 1920, during absence of A. T. van der Poel.

John Enraght Moony, at Somerset West, with effect from the date of assumption of duty as such, *vice* A. T. van der Poel.

Jan Gysbert Erasmus, at Taung, with effect from the 5th October, 1920, *vice* J. Villet.

Arthur John Hayward, as Clerk of Criminal Court at Benoni, with effect from date of assumption of duty as such.

Daniel Roelof Jacobs, at Senekal, with effect from the date of assumption of duty as such.

Nicolaas Johannes Jacobus Smook, at Fort Beaufort, with effect from the date of assumption of duty as such, *vice* J. N. Steenkamp, transferred.

Hubert John Hardwick, as Assistant at Aliwal North, with effect from the date of assumption of duty as such.

Thomas Frederick le Roux, as Assistant for Periodical Court, Jamestown, District Aliwal North.

Andries Johannes Swanepoel, at Hoopstad, with effect from the date of his assumption of duty as such.

William Mark Gove, for Periodical Court at Ensingabantu (Nkandhla District), with effect from the date of assumption of duty as such.

Leonard Fred Westley, for Periodical Court at Umhlali (Lower Tugela District), with effect from the date of his assumption of duty as such.

Sidney Theodore Goetzsche, at Johannesburg, with effect from the date of assumption of duty as such.

William James Gordon Mears, at Grahamstown, with effect from the 18th September, 1920, *vice* S. J. Olivier.

Stephanus Jacobus van Pletzen, at Carnarvon, with effect from the 18th October, 1920, during the absence of J. H. J. Scheepers.

Charl Johannes du Plessis, at Standerton, with effect from the 1st October, 1920, during absence of M. Whitehead.

Dirk Cornelius Uys Swart, at Knysna, with effect from the date of assumption of duty as such.

Sydney Arthur Poole, op Johannesburg, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Walter Lindsay Hugo, op Jacobsdal, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Alexis Pieter Bloemeris Havenga, op Richmond (Kaap), met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Willem Jacobus Conradie, op Murraysburg, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

William McLoughlin, op Kimberley, met ingang van 22 September 1920, in die plek van R. Kidman.

Clarence Brink Eksteen, op Molteno, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Wolf Nathan Isaiah Zavadier, als Assistent op Johannesburg, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Jacobus Hendrik Hough Burger, waarnemende op Lydenburg, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, gedurende die afwesigheid van H. S. du Toit.

Guy Duboissee Riquebourg, waarnemende op Empangeni, met ingang van 12 Oktober 1920, in die plek van A. Eyles, in ander werksaamhede gebesig.

Daniel Hugo Kretzen, waarnemende op Springs, met ingang van 13 Augustus 1920, gedurende die afwesigheid op diens van L. P. Viljoen.

Thomas James Conway, waarnemende op Port Shepstone, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, gedurende die afwesigheid op diens van T. H. Oellerman.

Pieter Johannes Steynberg, waarnemende op Pretoria, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, in die plek van J. H. M. Schultz in ander werksaamhede gebesig.

Orlando Hope Brummer Attwell, waarnemende op Elliot, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, gedurende die afwesigheid van B. J. C. Swardt.

Cyril Percy Francis, waarnemende op Estcourt, met ingang van 15 Oktober 1920, gedurende die afwesigheid van T. W. Howes.

Walcot Gillet Stafford, waarnemende op Harding, met ingang van 15 Oktober 1920, gedurende die afwesigheid van H. C. Gazzard.

Jacob Daniel Krige, waarnemende op Stellenbosch, met ingang van 11 Oktober 1920, gedurende die afwesigheid van W. H. Martin.

James Phillip John Villet, als Assistent op Kimberley, met ingang van 5 Oktober 1920, in die plek van W. McLoughlin.

Fritz George Karl Schiel, op Ventersdorp, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Guy Whittaker, op Camperdown, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, in die plek van P. M. Nel.

Ryle Masson, op Camperdown, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, in die plek van G. Whittaker.

Cyril Wilfred Mitchell, als Assistent op Camperdown, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Alexander Herbert Clark, op Mtunzini, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

James Walter Cussack, als Assistent op Durban, met ingang van 2 Oktober 1920, in die plek van C. Aikman.

Carl Louis Hager, op Grikwastad, met ingang van 9 Augustus 1920, in die plek van J. E. Moony.

Gerhardus Rossouw, op Douglas, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, in die plek van S. J. Pletzen.

Christopher Carstens, op Tarkastad, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

George Philip Gerhard de Kock, als Assistent vir die Distrik Hoopstad (op Bultfontein), met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Arthur John Pascoe, op Verulam, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Thomas Buller Beckett, als Assistent op Verulam, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Stefanus Andreas Lombard, waarnemende op Humansdorp, met ingang van 25 Oktober 1920, gedurende die afwesigheid van A. T. van der Poel.

John Enraght Moony, op Somerset West, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, in die plek van A. T. van der Poel.

Jan Gysbert Erasmus, op Taung, met ingang van 5 Oktober 1920, in die plek van J. Villet.

Arthur John Hayward, als Klerk van die Kriminele Hof op Benoni, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Daniel Roelof Jacobs, op Senekal, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Nicolaas Johannes Jacobus Smook, op Fort Beaufort, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, in die plek van J. N. Steenkamp, verplaas.

Hubert John Hardwick, als Assistent op Aliwal Noord, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Thomas Frederick le Roux, als Assistent vir Periodieke Hof, Jamestown, Distrik Aliwal Noord.

Andries Johannes Swanepoel, op Hoopstad, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

William Mark Gove, vir Periodieke Hof op Ensingabantu (Nkandhla Distrik), met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Leonard Fred Westley, vir Periodieke Hof op Umhlali (Onder Tugela Distrik), met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Sidney Theodore Goetzsche, op Johannesburg, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

William James Gordon Mears, op Grahamstad, met ingang op 18 September 1920, in die plek van S. J. Olivier.

Stephanus Jacobus van Pletzen, op Carnarvon, met ingang van 18 Oktober 1920, gedurende die afwesigheid van J. H. J. Scheepers.

Charl Johannes du Plessis, op Standerton, met ingang van 1 Oktober 1920, gedurende die afwesigheid van M. Whitehead.

Dirk Cornelius Uys Swart, op Knysna, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Frederick George Werner, acting at Paulpietersburg, with effect from the date of assumption of duty as such, during the absence on leave of Mr. O. M. Zunkel.

Rex Gerald Camp, acting at Harrismith, with effect from the date of assumption of duty as such, during the absence on leave of E. J. C. Truter.

Traugott Gustav Georg Schmidt, acting at Ubombo, District Nongoma, with effect from the date of assumption of duty as such.

Willem Daniel de Labat van Alphen, acting at Graaff-Reinet, with effect from 26th October, 1920, during absence on leave of C. J. J. Jooste.

Benjamin Francois Marais, at Capetown, with effect from the 25th October, 1920, *vice* A. W. Liefeldt.

Francis Horwell, acting at Boksburg, with effect from the date of assumption of duty as such, during the absence on leave of J. T. Carnie.

Abraham Jacobus Wiid, acting at Aliwal North, with effect from the date of assumption of duty as such, during the absence on leave of L. T. Phillips.

Willem Stefanus Mostert, at Clanwilliam, with effect from the date of assumption of duty as such, *vice* E. H. Pells.

Johannes du Toit de Villiers, acting at Rustenburg, with effect from the date of assumption of duty as such, during the absence on leave of C. H. Hill.

* No. 2043.]

[9th November, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, to approve of the cancellation of the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in the attached Schedule:—

SCHEDULE.

District.	Ward.	Person.
Robertson	Middel Bosjesveld	Wouter Johannes de Wet.
Albert	Achter Zuurberg	Abraham Lodewicus Coetzee.
Hope Town	South Middenveld	Johannes Lucas Visser.
Lydenburg	—	Charles Robert Crozier Fisher.
Wolmaransstad	—	Murdoch Evan Macmillan.
Carnarvon	No. 1	Pieter Stephanus Davis Smeer.
Barkly East	New England	Nicolas Johannes Steyn.
Herbert	Lower Albania	Johan David Gerhardus du Plooy.

* No. 2044.]

[9th November, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, to approve of the appointment during pleasure as Justices of the Peace for the wards set opposite their names of the persons mentioned in the attached Schedule:—

APPOINTMENTS.

District.	Ward.	Person.	Address.
Wolmaransstad	Boven Wyk	Hermanus Wilhelmus Wessels	Rietfontein No. 171, P.O. Hartbeestfontein.
"	"	Pieter Willem Botha	Graspan No. 175, P.O. Kingswood.
"	Onder Wyk	Reuben Lawrence Tomlinson	Oersonskraal No. 161, P.O. Kingswood.
"	"	Schalk Willem Davidtz	Witpoort No. 71, P.O. Bosmansrust.
Waterberg	Nylstroom	Francois Louis Biccard	Mallow No. 2329, private bag, Pienars River.
Hoopstad	No. 1 Hoopstad	Wessel Hendrik Wessels	Wessels' Request, P.O. Odendaalsrust.
"	No. 3 Vet and Vaal Rivers	Geoffrey Gordon Versfeld	Steenkampsdraal, private bag, Bloemhof.
Riversdale	Kafferkuil River	Pieter Daniel Christian Hofmeyr, W.'s son	Ellen's Rust, P.O. Melkhoutfontein.
Robertson	Middel Bosjesveld	Jacobus Kriel de Wet	Retreat, P.O. Retreat, via McGregor.
Albert	Achter Zuurberg	Petrus Cornelius Coetzee	Venterstad.
Unionsdale	Middel Langkloof	James Baldie	Misgund, Unionsdale.
Hope Town	South Middenveld	Lourens Petrus Johannes Badenhorst	Strydenburg.
Kenhardt	Vogelstruis	William Petrus Wilson	Bloksynkolk, P.O. Onderstedoorns.

* No. 2045.]

[9th November, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of section thirteen of the Prisons and Reformatories Act Amendment Act, No. 46 of 1920, of the following regulations governing hostels certified under section five (1) of the said Act for the reception, supervision, and training of young persons:—

REGULATIONS GOVERNING CERTIFIED HOSTELS.

1. Any person or persons herein after described as the manager desirous of obtaining a certificate to conduct a certified hostel as is described in section five of Act No. 46 of 1920, shall submit an application in writing in that behalf to the Minister for approval stating the following particulars:—

- The name proposed for the certified hostel.
- The name or names of the managers applying for the licence, and the name and age of the proposed principal, with a brief account of his qualifications.
- The number of inmates to be accommodated.
- A description and rough plan of the site.

Frederick George Werner, waarnemende op Paulpietersburg, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, gedurende die afwesigheid op verlof van Mnr. O. M. Zunkel.

Rex Gerald Camp, waarnemende op Harrismith, met ingang van die datum, waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, gedurende die afwesigheid op verlof van E. J. C. Truter.

Traugott Gustav Georg Schmidt, waarnemende op Ubombo (Distrik Nongoma), met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar.

Willem Daniel de Labat van Alphen, waarnemende op Graaff-Reinet, met ingang op 26 Oktober 1920, gedurende die afwesigheid op verlof van C. J. J. Jooste.

Benjamin Francois Marais, op Kaapstad, met ingang van 25 Oktober 1920, in die plek van A. W. Liefeldt.

Francis Horwell, waarnemende op Boksburg, met ingang op die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, gedurende die afwesigheid op verlof van J. T. Carnie.

Abraham Jacobus Wiid, waarnemende op Aliwal Noord, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, gedurende die afwesigheid op verlof van L. T. Phillips.

Willem Stefanus Mostert, op Clanwilliam, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, in die plek van E. H. Pells.

Johannes du Toit de Villiers, waarnemende op Rustenburg, met ingang van die datum waarop hy sy werksaamhede als sodanig aanvaar, gedurende die afwesigheid op verlof van C. H. Hill.

* No. 2043.]

[9 November 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Agerende Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ingevolge artikel twee van Wet No. 16 van 1914, goed te keur dat die aanstellinge als Vrederegters van die persone, vermeld in die bygaande bylae, herroep word:—

BYLAE.

Distrik.	Wyk.	Persoon.
Robertson	Middel Bosjesveld	Wouter Johannes de Wet.
Albert	Achter Zuurberg	Abraham Lodewicus Coetzee.
Hoopstad	Suid Middenveld	Johannes Lucas Visser.
Lydenburg	—	Charles Robert Crozier Fisher.
Wolmaransstad	—	Murdoch Evan Macmillan.
Carnarvon	No. 1	Pieter Stephanus Davis Smeer.
Barkly Oost	Nieuw Engeland	Nicolas Johannes Steyn.
Herbert	Lager Albania	Johan David Gerhardus du Plooy.

* No. 2044.]

[9 November 1920.

VREDEREGTERS.

Dit het Sy Eksellensie die Agerende Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, volgens die bepalinge van artikel twee van Wet No. 16 van 1914, die benoeming van die persone, genoem in onderstaande bylae, tot Vrederegters vir solang dit hom goeddunk goed te keur, vir die wike wat teenoor hulle name vermeld staan:—

BYLAE.

Distrik.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Wolmaransstad	Boven Wyk	Hermanus Wilhelmus Wessels	Rietfontein No. 171, P.K. Hartbeestfontein.
"	"	Pieter Willem Botha	Graspan No. 175, P.K. Kingswood.
"	Onder Wyk	Reuben Lawrence Tomlinson	Oersonskraal No. 161, P.K. Kingswood.
"	"	Schalk Willem Davidtz	Witpoort No. 71, P.K. Bosmansrust.
Waterberg	Nijlstrom	Francois Louis Biccard	Mallow No. 2329, privaat sak, Pienarsrivier.
Hoopstad	No. 1 Hoopstad	Wessel Hendrik Wessels	Wessels' Request, P.K. Odendaalsrust.
"	No. 3 Vet- en Vaalrivier	Geoffrey Gordon Versfeld	Steenkampsdraal, privaat sak, Bloemhof.
Riversdale	Kafferkuilrivier	Pieter Daniel Christian Hofmeyr, W.'s zoon	Ellen's Rust, P.K. Melkhoutfontein.
Robertson	Middel Bosjesveld	Jacobus Kriel de Wet	Retreat, P.K. Retreat, via McGregor.
Albert	Achter Zuurberg	Petrus Cornelius Coetzee	Venterstad.
Unionsdale	Middel Langkloof	James Baldie	Misgund, Unionsdale.
Hope Town	Suid Middenveld	Lourens Petrus Johannes Badenhorst	Strydenburg.
Kenhardt	Vogelstruis	William Petrus Wilson	Bloksynkolk, P.K. Onderstedoorns.

* No. 2045.]

[10 November 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Waarnemende Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, in terme van artikel dertien van die Wet tot Wysiging van die Wet op Gevangenis en Verbetergestigte, No. 46 van 1920, die volgende regulasies goed te keur betreffende tehuise gesertifiseer kragtens artikel vyf (1) van genoemde wet vir die opnemings, toesig en opleiding van jeugdige persone:—

REGULASIES VIR GESERTIFISEERDE TEHUISE.

1. Een persoon of persone, hierna die bestuurders genoem, wat 'n sertifikaat wens te kry vir die aanhou van 'n gesertifiseerde tehuise, soals omskrywe in artikel vyf van Wet No. 46 van 1920, moet vir die doel by die Minister, vir goedkeuring 'n applikasie indien, wat die volgende besonderhede vermeld:—

- Die voorgestelde naam van die gesertifiseerde tehuise.
- Die naam of name van die bestuurders, wat aansoek doen vir die lisensie, en die naam en ouderdom van die voorgestelde hoof, met 'n korte verslag van sy kwalifikasies;
- Die aantal verpleegdes vir huisvesting waarvoor gesorg sal word.
- 'n Beskrywing en ruwe plan van die ligging.

- (v) A sketch plan of the buildings, showing area, height, and arrangement of the rooms, the external offices, and conveniences attached to the buildings, all necessary details as to provision for safe custody, particulars concerning water supply, baths, drainage, ventilation, fire appliances, or fire preventives, and sanitary arrangements generally. The air space proposed to be given for each inmate, and the rooms reserved for the use of the inmates should be indicated in the plan.
- (vi) The maximum and minimum contributions payable to the managers from inmates for their maintenance during the currency of the certificate.
- (vii) Any special conditions the managers desire.
2. The Department administering Act No. 46 of 1920 shall be the channel of communication with the Minister.
3. The Minister may issue the certificate to the managers for such period and under such conditions as he may think fit. It shall be a condition of every certificate that the principal shall reside in the hostel, and shall not be absent without due arrangements having been made to the satisfaction of the managers for the performance of his duties. The managers may from time to time appoint a deputy to assist the principal in the execution of his duties and in the general management of the hostel.
4. A certified hostel shall be a household for the reception, supervision, and training of young persons under the age of twenty-one years at time of admission, and shall be modelled so as to conform as nearly as possible to ordinary family life, under the immediate charge of a principal.
5. The principal shall act in *loco parentis* to inmates, and shall by all reasonable means encourage inmates to share responsibility in maintaining the discipline of the hostel.
6. The principal shall as far as is reasonable entrust inmates with the handling and spending of all moneys owned by them, and shall generally provide inmates with such instruction and experience of life as shall fit them to become useful citizens.
7. The principal shall provide and keep the following books:—
- (a) A register of admission showing the following particulars:— Registration number, name, case, book folio, date of admission, court case number, admitted privately, awaiting trial, discharged under licence from a reformatory, transferred from one certified hostel to another, transferred from a Government industrial school or committed by order of court, period and conditions of committal, particulars of maintenance order (if any), age, occupation, religion, education, address of nearest relative, and a personal file for each individual case admitted.
- (b) A journal in which shall be entered, under date, particulars of all matters of importance occurring in the hostel, in which shall be included, *inter alia*, all instances of breaches of discipline or offences by inmates, servants, or other persons connected with the hostel. A note shall be made in such journal at the commencement of every month stating the number of inmates accommodated in the hostel and specifying the headings under which such inmates were admitted.
- (c) A visitors' book in which every official visitor may enter such observations as he may think fit. A copy of every such entry in the visitors' book shall, within three days after the date thereof, be forwarded by the principal to the managers for transmission by post to the Department.
- (d) A register of leave of absence granted to inmates for more than one day, containing the following particulars:—
- (i) The time of inmate's departure.
 - (ii) The time of inmate's return.
 - (iii) Reason for grant of leave.
 - (iv) In whose care the inmate placed during leave.
8. In addition to any other notice that may be required, the principal shall, within two days after the discharge of any inmate from the hostel, send by post notice of such discharge to the Department and to the Probation Officer of the district. The principal shall notify the Department and the Probation Officer within two clear days of every grant of leave of absence to an inmate exceeding one day, giving the address of such inmate. He shall also immediately send notice by letter marked "urgent" to the Department and to the Probation Officer of every escape of an inmate and of his subsequent return to the hostel.
9. The principal shall conform strictly to the provisions of Act No. 46 of 1920, so far as they relate to certified hostels, and to these regulations and to the conditions of the certificate, and shall be responsible for their due observance by others. He shall observe the conduct of his subordinate officers and enforce on them the due execution of their several duties. In the case of offences considered by the Minister to be of sufficient gravity the managers may be required to dispense with the services of the officer at fault.
10. The principal shall take every precaution to prevent the escape of inmates, and shall see that all officers are well instructed in their duties and responsibilities in this respect.
11. The principal shall satisfy himself that the inmates know and understand the rules and regulations to which they are required to conform and the consequences of misconduct.
12. If the principal is not himself a duly qualified medical man the managers shall engage the services of a duly qualified medical officer to attend to the inmates in the hostel, and the principal shall, without delay, call the attention of the medical officer to any inmate whose state of mind or body appears to require attention, and shall carry into effect the written directions of the medical officer respecting alterations of the discipline and treatment of any such inmate.

- (v) 'n Sketsplan van die gebouwe wat aangee die oppervlakte-hoogte en onderlinge samehang van die kamers, die buitekantore en geriewe aan die gebouwe verbonde, alle nodige besonderhede aangaande voorsiening vir veilige bewaring, besonderhede aangaande watervoorsiening, badinrigting, afwatering, lugverversing, blustoestelle en voorbehoedmiddels teen brand en sanitaire voorsieninge in die algemeen. Die lugruimte, wat aan elke verpleegde gegee sal word, en die kamers, wat vir die gebruik van die verpleegdes bestemd is, moet op die plan aangegee word.
- (vi) Die maksimum en minimum tydrae wat gedurende die duur van die sertifikaat deur die verpleegdes vir hulle onderhoud aan die bestuurders betaal moet word.
- (vii) Besondere voorwaardes wat die bestuurders mog verlang.
2. Die Departement, wat met die uitvoering van Wet No. 46 van 1920 belas is, is die kanaal om met die Minister in kommunikasie te tree.
3. Die Minister kan die sertifikaat aan die bestuurders uitreik vir so lang en onder sulke voorwaardes als hy goedvind. Elke sertifikaat, wat uitgereik word, moet die voorwaarde bevat dat die hoof in die tehuis geblyf moet hou en dat hy dit nie mag verlaat nie, voordat, tot bevrediging van die bestuurders, behoorlik voorsiening gemaak is vir die vervulling van sy pligte. Die bestuurders kan van tyd tot tyd 'n assistent aanstel om hom te help by die waarneming van sy pligte en in die algemene Bestuur van die tehuis.
4. 'n Gesertifiseerde tehuis moet 'n huishouding wees vir die opnemings, toesig en opleiding van jong persone wat onder die leeftyd van een-en-twintig jaar is by hulle opnemings, en dit moet so ingerig word, dat dit soveel moontlik ooreenstem met die gewone famelielewe, onder die onmiddellike toesig van die hoof.
5. Die hoof moet die plek van 'n ouer teenoor die verpleegdes inneem en hy moet die verpleegdes op alle redelike maniere aanmoedig om te deel in die verantwoordelikheid vir die handhawing van die tug in die tehuis.
6. Vir sover dit redelik kan geskied, moet die hoof die verpleegdes self die geld wat hulle besit laat beheer en bestee, en hy moet hulle in die algemeen sulke onderrig en lewenservaring laat kry, wat hulle geskik sal maak om nuttige lede van die maatskappy te word.
7. Die hoof moet die volgende boeke aanskaf en byhou:—
- (a) 'n Register van verpleegdes, waarin die volgende besonderhede vermeld word: Registrasienommer, naam, geval, folio van boek, datum van opnemings, nommer van hofsak, privaat opgeneem, in afwagting van verhoor, onder lisensie ontslaan uit 'n verbetergestig, oorgeplaas van 'n gesertifiseerde tehuis na 'n ander een, oorgeplaas van 'n Staatsnywerheidskool of opgestuur deur die hof, tydperk en voorwaardes van opsending, besonderhede van onderhoudsorder als die hof so 'n order gemaak het, leeftyd, beroep, godsdiens, opvoeding, adres van naaste bloedverwant en 'n persoonlike omslag vir iedere individuele geval wat opgeneem word.
- (b) 'n Dagboek waarin, onder opgawe van datum, al die belangryke gebeurtenisse vermeld word wat in die tehuis voorval, waaronder onder meer opgeneem moet word al die gevalle van tugtoortredinge en oortredinge gepleeg deur verpleegdes, diensbodes, of ander persone wat aan die tehuis verbonde is. By die begin van iedere maand moet in dagboek vermeld word die aantal verpleegdes wat in die tehuis opgeneem is, onder opgawe van die hoofde waaronder die verpleegdes opgeneem is.
- (c) 'n Besoekersboek, waarin iedere offisiële besoeker opmerkings kan opskryf. 'n Afskrif van al die opmerkings wat in die besoekersboek gemaak is, moet binne drie dae na die dagtekening daarvan deur die hoof aan die bestuurders gestuur word; vir toesending oor die pos aan die Departement.
- (d) 'n Verlofregister waarin opgeteken moet word die verlof, wat aan die verpleegdes toegestaan word vir meer as een dag, onder opgawe van die volgende besonderhede:—
1. Die tyd van die vertrek van die verpleegde.
 2. Die tyd van sy terugkoms.
 3. Die rede waarom hom verlof gegee is.
 4. Onder wie se toesig die verpleegde gedurende sy afwesigheid gestel was.
8. Die hoof moet, behalwe andere deur die Departement verlangende kennisgewinge, aan die Departement en aan die proefbeampte van die distrik, binne twee dae nadat 'n verpleegde uit die tehuis ontslaan is, 'n kennisgewing van die ontslag oor die pos stuur. Die hoof moet aan die Departement en aan die proefbeampte twee volle dae vooraf kennis gee van elke verlof van meer as een dag, wat aan 'n verpleegde toegestaan word, onder mededeling van die adres van die verpleegde. Hy moet ook dadelik, by brief, gemerk "dringend" aan die Departement en aan die proefbeampte kennis gee van elke ontvlugting van 'n verpleegde en naderhand van sy terugkoms in die tehuis.
9. Die hoof moet hom strik hou aan die bepalinge van Wet No. 46 van 1920, vir sover hulle betrekking het op gesertifiseerde tehuise en aan hierdie regulasies en die voorwaardes van die sertifikaat, en hy is daarom verantwoordelik dat hulle deur ander persone nagekom word. Hy moet toesig hou op die gedrag van sy ondergeskiktes en sorg dra dat hulle hulle diens na behore verrig. Ingeval van oortredinge, wat deur die Minister als voldoende ernstig beskou word, kan die bestuurders die beampte uit die diens ontslaan.
10. Die hoof moet alle moontlike voorsorge neem om die ontvlugting van verpleegdes te voorkom en hy moet daarvoor sorg dat al die beampptes hulle pligte en verantwoordelikheid in hierdie opsig goed verstaat.
11. Die hoof moet hom daarvan oortuig dat die verpleegdes die reëls en regulasies, waaraan hulle hulle moet hou, en die gevolge van wangedrag ken en verstaan.
12. Als die hoof van die tehuis nie self 'n bevoegde geneesheer is nie, moet die bestuurders hulle verseker van die dienste van 'n bevoegde geneesheer om die verpleegdes in die tehuis te behandel, en die hoof moet die geneeskundige amptenaar sonder versuim opmerkzaam maak op enige verpleegde wie se geestelike of liggaamlike testand behandeling skyn te vereis, en hy moet die skriftelike voorskrifte van die geneeskundige amptenaar aangaande verandering van tug en die behandeling van so 'n verpleegde uitvoer.

13. Whenever it appears to the principal that an inmate is mentally deficient he shall, when practicable and subject always to the provisions of the Mental Disorders Act, No. 38 of 1916, cause such inmate to be examined without delay by a mental specialist, and shall carry into effect his written directions.

14. Upon the death of an inmate the principal shall give immediate notice thereof in accordance with any law in force as to registration of deaths, or where the circumstances require in accordance with the law of inquests, and shall further give immediate notice to the nearest relative of the deceased. He shall give every facility for the holding of an inquest, and shall transmit to the Minister a summary of the evidence and of any finding.

15. Should an inmate be found to be or become mentally disordered or defective the principal shall proceed under the provisions of the Mental Disorders Act, No. 38 of 1916, and shall further notify the Department and the nearest relative or friend of the inmate.

16. The principal shall pay attention to the ventilation, drainage, and sanitary condition of the hostel, and take such measures as may be necessary for their being maintained in perfect order.

17. The principal may examine all persons and vehicles going in or out of the hostel, and may exclude any person who refuses to be examined. The principal may remove from the hostel any stranger whose conduct is objectionable or whom he has reason to suspect is meditating a contravention of the rules. Such occurrences shall be carefully recorded.

18. The principal shall take proper precautions against fire, and shall satisfy himself that any appliances for the extinction of or precaution against fire are at all times kept in good order and ready for use, and that his officers are practically instructed in their use.

19. The principal shall take care that every inmate having a complaint to make or request to prefer shall have ample facilities for doing so, and he shall take such steps as the occasion may require. All complaints and action taken thereon shall be recorded in the journal.

20. The principal shall allow any inmate who expresses the desire to see either the inspector or the probation officer.

21. The principal shall post or forward all letters written by the inmates according to the intention of the writers, unless he shall have good reason to believe that they are written for any purpose prohibited by the managers. Any letters suppressed for this reason shall be immediately sent to the managers to be dealt with as they may deem fit, and they shall have power to destroy or otherwise dispose of them. The principal shall not be permitted to open, detain, or delay any letter addressed by an inmate to the Minister of Justice, the inspector, the managers, or probation officer.

22. The principal, in the presence of and with the consent of the inmate, shall have power to open any incoming parcel or letter directed to such inmate with a view to satisfying himself that no article prohibited by the managers is contained therein. Failing the inmate's consent, any letter or parcel may be sent to the managers to be dealt with as they may deem fit, and they shall have power to destroy or otherwise dispose of it.

23. Possession by an inmate at any time or in any place within or without the hostel of the following articles or things is prohibited:—

- (i) Intoxicating liquor of any kind.
- (ii) Any sedative, narcotic, or stimulating drug or preparation.
- (iii) Fire-arms and weapons considered dangerous.
- (iv) Any other article the managers may from time to time prohibit by rule, and no inmate shall introduce any such article or thing into the hostel or shall in any way be privy to such introduction by any person whatsoever.

24. Any person other than an inmate who introduces or attempts to introduce or in any way aids, procures, or assists, or connives at the introduction into the hostel, of any prohibited article or thing as defined in Regulation No. 23 hereof shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding ten pounds.

25. When the principal shall have good reason to believe that any inmate has in his possession any prohibited article or thing, he shall, for the purpose of investigation, have power to demand the keys of any locked box, portmanteau, cupboard, or other receptacle, and failing surrender of such keys shall have power, in the presence of a reliable witness, to take any other reasonable measures which he may deem necessary to possess himself of any such prohibited article or to assure himself of its non-existence.

26. A time-table showing the hours of rising, employment, meals, recreation, retiring, etc., shall be drawn up by the principal and posted for the guidance of inmates.

27. No inmate shall, without special written authority from the principal or on medical prescription, partake of any intoxicating liquor or sedative, or narcotic, or stimulating drug or preparation, either within or without the hostel.

28. No inmate shall leave the hostel grounds except with the consent of the principal and under conditions prescribed by him.

29. No inmate shall bet, gamble, or play any game of chance or skill for money.

30. Special permission must be obtained before any inmate can be allowed to keep any means of locomotion, and such permission if granted may be withdrawn at any time should the principal consider the continuation of the privilege detrimental to the welfare of the inmate or of the hostel.

31. Every inmate when required shall employ himself with diligence for at least four complete hours in each working day in such occupation as may be prescribed by the principal.

32. Visits of relatives and friends will be permitted by special leave of the principal at such times and under such rules as may be made from time to time by the managers.

13. Wanneer dit aan die hoof blyk dat 'n verpleegde geestelik gebrekkig is, moet hy, indien moontlik en met inagneming van die bepalinge van die Wet op Geestesgebreke, No. 38 van 1916, die verpleegde dadelik deur 'n spesialiteit laat ondersoek en sy skriftelike voorskrifte uitvoer.

14. By die dood van 'n verpleegde moet die hoof, ooreenkomstig die bestaande wet op die registrasie van sterfgevälle of, wanneer die omstandighede dit vereis, volgens die wet op lykskouwinge, dadelik aangifte daarvan doen en hy moet die naaste bloedverwante van die oorledene dadelik daarvan kennis gee. Hy moet alle geleentheid gee om die lykskouwing te hou en 'n korte opsomming van die getuigenis en uitslag aan die Minister opstuur.

15. Is of word 'n verpleegde geestelik gekrenk of geestelik gebrekkig, dan moet die hoof handel volgens die bepalinge van die Wet op Geestesgebreke, No. 38 van 1916, en hy moet verder aan die Departement, en die naaste bloedverwant of vrind van die verpleegde daarvan kennis gee.

16. Die hoof moet sorg dra vir lugverversings, afwatering en die sanitaire toestand van die tehuis en die nodige maatreëls neem om dit in perfekte orde te hou.

17. Die hoof kan die persone en voertuie, wat die tehuis inkom of uitgaan, ondersoek en hy kan aan ieder persoon, wat hom nie aan 'n ondersoek wil onderwerp nie, toegang weier. Die hoof kan uit die tehuis iedere besoeker laat verwyder wie se gedrag onbehoorlik is of omtrent wie hy rede het om aan te neem dat hy van plan is om die regulasies te oortree. Van sulke gebeurtenisse moet sorgvuldig aantekening gehou word.

18. Die hoof moet sorg dra dat behoorlik voorsorge teen brand geneem word en hy moet hom daarvan persoonlik oortuig dat al die blustoestelle en voorbehoedmiddels teen brand op alle tye in goeie toestand en vir gebruik gereed is, en dat sy personeel prakties onderrig word in die gebruik daarvan.

19. Die hoof moet sorg dra dat iedere verpleegde, wat 'n klag wens te maak of 'n versoek te doen, daartoe in die geleentheid gestel word en hy moet die stappe neem, wat die omstandighede vereis. Van al die klagte en van die stappe, wat in verband daarmee geneem is, moet in die dagboek aantekening gehou word.

20. Die hoof moet ieder verpleegde, wat die inspekteur of die proefbeampte wens te sien, daartoe in die geleentheid stel.

21. Die hoof moet al die briewe wat die verpleegdes geskryf het na die bedoeling van die skrywers pos of deurstuur, tensy hy gegronde vermoedens het dat hulle geskryf is vir 'n doel wat deur die bestuurders verbied is. Al die briewe, wat om hierdie rede terruggehou word moet onmiddellik aan die bestuurders opgestuur word om daarmee te handel soals hulle mag goedvind, en hulle besit die bevoegdheid om die briewe te vernietig of op 'n ander manier daaroor te beskik. Die hoof mag briewe wat deur verpleegdes gerig is aan die Minister van Justisie, die inspekteur, die bestuurders of die proefbeampte, nie oopmaak, agterhou of verdraag nie.

22. Die hoof mag elke aankomende pakket of brief, wat vir 'n verpleegde bestemd is, in sy teenwoordigheid en met sy toestemming oopmaak, om hom te oortuig, dat dit geen artikel bevat wat deur die bestuurders verbied is nie. Als die verpleegde weier om daartoe sy toestemming te gee, kan die pakket of brief aan die bestuurders opgestuur word, wat daarmee kan handel soals hulle goedvind en wat die bevoegdheid besit om dit te vernietig of op 'n ander manier daaroor te beskik.

23. Die verpleegdes mag op geen enkele tyd en op geen enkele plek binne of buite die tehuis van die volgende artikels of dinge in hulle besit hê nie:—

- (1) Bedwelende drank, van watter aard ook.
- (2) Kalmerende, verdowende of opwekkende middels of preparate.
- (3) Vuurwapens en ander wapens van 'n gevaarlike aard.
- (4) Enig ander artikel, wat die bestuurders van tyd tot tyd in die reëls verbied, en geen verpleegde mag so 'n artikel of ding in die tehuis bring of op enige manier 'n ander persoon help om dit te doen nie.

24. Iemand, wat nie 'n verpleegde is nie en wat in die tehuis 'n verbode ding of artikel, genoem in Regulasie No. 23 hiervan, inbring of probeer om dit in te bring of op enige manier dit laat inbring of daarby help of bystand verleen of daaraan medepligtig is, maak hom skuldig aan 'n oortreding, en kan by veroordeling gestraf word met 'n boete van hoogstens tien pond.

25. Wanneer die hoof gegronde vermoedens het dat 'n verpleegde 'n verbode artikel of ding in sy besit het, het hy, ten einde 'n ondersoek in te stel, die reg om die sleutels op te eis van elke geslote koffer, portmanteau, kas of ander voorwerp waarin goedere gebêre word en, by weiering om die sleutels af te gee, om in teenwoordigheid van 'n vertrouwbare getuie sodanige ander maatreëls te neem als hy nodig mag ag om hom in die besit van die verbode artikel te stel of om hom te oortuig dat daar nie so iets is nie.

26. 'n Tydtafel, waarop die ure van opstaan, werksaamhede, ontspanning, naar bed gaan, ens., aangewys word, moet deur die hoof opgetrek word en opgehang word als leidraad vir die verpleegdes.

27. Geen verpleegde mag sonder spesiale skriftelike verlof van die hoof of op voorskrif van die dokter bedwelende drank of kalmerende of verdowende of opwekkende middels of preparate gebruik nie, hetsy binne of buite die tehuis.

28. Geen verpleegde mag sonder verlof van die hoof, en dan slegs onder die voorwaardes wat deur hom gestel word, die gronde van die tehuis verlaat nie.

29. Die verpleegdes mag geen weddenskappe aangaan nie, of dobbel of 'n kansspel of spel waarby handigheid te pas kom vir geld speel nie.

30. Uitdrukkelik verlof moet verkry word voordat aan 'n verpleegde toegestaan kan word om 'n vervoermiddel aan te hou. Die verlof kan of enige tyd weer ingetrek word als die hoof van mening is dat die verdere genot van die voorreg skadelik is vir die welsyn van die verpleegde of van die tehuis.

31. Iedere verpleegde moet hom, wanneer dit van hom verlang word, op werkdag minstens vier volle ure met ywer met sodanige werksaamheid besig hou als deur die hoof bepaal mag word.

32. Besoeke van bloedverwante en vrinde sal met spesiaal verlof van die hoof toegestaan word op sulke tye en met inagneming van sulke voorskrifte, als van tyd tot tyd deur die bestuurders gegee word.

33. Die verpleegdes moet hulle op alle tye hou aan die reëls van die tehuis met betrekking tot opstaan, naar bed gaan, ens., soals die van tyd tot tyd vastgestel word.

33. All inmates shall conform at all times to the ordinary routine as to rising, retiring, etc., prescribed from time to time for the conduct of the hostel.

34. Letters and parcels may be received and forwarded by inmates subject to the conditions herein before stated.

35. The medical officer shall have the general care of the health of the inmates, and shall report to the principal any circumstances connected with the hostel or the treatment of the inmates which at any time appears to him to require consideration on medical grounds. These reports shall be shown to the inspector, and in cases of importance copies shall be transmitted to the Minister.

36. The medical officer shall at least once in each month examine the washing places, baths, and other sanitary arrangements, and shall inspect the food, clothing, and bedding of the inmates, and report any defect in the quality or quantity of the water supply, or on any other cause which may affect the health of the inmates.

37. The medical officer shall examine any inmate whose health appears to be in need of medical attention, and shall make such recommendations as he deems needful for the alteration of the discipline or treatment of the inmate, or for the supply to him of additional articles.

38. The medical officer shall, on the occasion of his monthly visit of inspection, sign a case book, which shall be written up and kept in good order by the principal and in all cases where a fatal termination to the illness of any person resident in the hostel has occurred or appears to the medical officer likely to occur he shall make a special report in writing to the principal with a view to its being transmitted to the Minister.

39. In case of sickness or other incapacity of the medical officer a substitute shall be appointed. The substitute shall undertake to carry out all the duties of the medical officer.

40. The case book shall show the following particulars in regard to each case requiring the medical officer's attention:—Name of patient, age, date of admission to hostel, date when seen by medical officer, nature of ailment or injury, treatment ordered, progress of the case, and general remarks.

41. All parts of the hostel shall be open at all times to the inspection of the Minister, the Director of Prisons, the inspector, and the probation officer of the district, and every inmate detained in the hostel shall be produced to the person inspecting if required. The principal shall give full and true information in respect of all inquiries made by any of these persons, and shall lay before them all books, registers, lists, and documents required to be kept by him.

42. The principal shall give all information required by the Department as to the treatment of the inmates, and furnish any report that may from time to time be asked of him or of the medical officer.

43. The Minister may cancel the certificate of any such certified hostel for sufficient cause.

44. Any contravention of or failure to comply with these regulations by a person detained under section eight of the Act shall be punishable by—

- (a) forfeiture of rewards, indulgences, and privileges, or degradation from rank previously obtained by good conduct;
- (b) reduction in quality or quantity of food, provided that for simple offences an inmate may be deprived of a regular meal or of that portion of the meal which renders it most agreeable. When deprived of a regular meal the inmate shall be allowed eight ounces of bread with water or gruel. No inmate shall be deprived of two regular meals in succession;
- (c) solitary confinement (for not exceeding three days) if the inmate is over 14 years of age;
- (d) moderate personal correction and chastisement;
- (e) extra fatigue duty;
- (f) such punishments as obtain in schools;
- (g) transfer of incorrigibles;

and by any other person by a fine not exceeding ten pounds.

45. The Minister may, with the consent of the Treasury, contribute out of public moneys voted by Parliament towards the entire or partial cost of maintaining at any such certified hostel any person lawfully detained in such hostel.

46. Except in the case of persons detained in terms of section six of Act No. 46 of 1920, inmates can only be released or discharged from the hostel by—

- (i) efflux of time;
- (ii) recommendation by the Minister and the Governor-General's decision thereon;
- (iii) licence approved by the Minister.

Non-fulfilment of conditions of release entails return to the hostel for completion of original period of detention.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
for Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 2015.]

[5th November, 1920.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers in him vested by section twenty-three of the Diseases of Stock Act, 1911 (No. 14 of 1911), to approve of the subjoined regulations with respect to the introduction into the Union, via Nakob Port of Entry, of cattle for slaughter purposes in addition to the regulations contained in Government Notice No. 638 of 1915.

34. Briewe en pakkette mag deur die verpleegdes ontvang en verstuur word onder die hierbogenoemde voorwaardes.

35. Die geneeskundige amptenaar is belas met die toesig op die gesondheid van die verpleegdes. Hy moet aan die hoof rapport uitbreng omtrent al die aangeleenthede in verband met die tehuis of die behandeling van die verpleegdes wat, naar dit hom blyk, oorweging op mediese gronde verdien. Die rapporte moet aan die inspekteur getoon word en in gevalle van belangryke aard moet afskrifte daarvan aan die Minister gestuur word.

36. Die geneeskundige amptenaar moet minstens eenmaal in die maand die wasplekke, badinrigtinge en ander plekke in verband met die gesondheidsdiens inspekteur en ook die voedsel, kleren en beddegoed van die verpleegdes inspekteur en fonte in die kwaliteit of kwantiteit van die water rapporteer, of ander aangeleenthede wat nadelig kan wees vir die gesondheid van die verpleegdes.

37. Die geneeskundige amptenaar moet elke verpleegde ondersoek, wie se gesondheid die doktorsbehandeling skyn te vereis en die aanbevelinge doen betreffende verandering in die tug of die behandeling van die verpleegde of die verstrekking aan hom van verdere artikels wat hy nodig mog ag.

38. Die geneeskundige amptenaar moet by geleentheid van sy maandelikse inspeksiebesoek 'n "Gevalleboek" teken, wat bygehou en in goede orde gehou moet word deur die hoof, en in alle gevalle waarin die siekte van 'n persoon wat in die tehuis bly 'n dodelike afloop gehad het of naar mening van die geneeskundige amptenaar waarskynlik 'n dodelike afloop sal he, moet hy dit spesiaal skriftelik aan die hoof rapporteer wat die rapport dan aan die Minister deurstuur.

39. Ingeval van die siekte of ander verhinderings van die geneeskundige amptenaar moet 'n plaasvervanger aangestel word. Die plaasvervanger moet hom verbind om al die pligte van die geneeskundige amptenaar te vervul.

40. Die gevalleboek moet die volgende besonderhede opgee ten opsigte van iedere geval wat behandeling deur die geneeskundige amptenaar vereis: Naam van pasiënt, leeftyd, datum van opneming in die tehuis, datum wanneer gesien deur geneeskundige amptenaar, aard van siekte of letsels, voorgeskrewe behandeling, verloop van die siekte en algemene opmerkinge.

41. Alle dele van die tehuis is op alle tye vir die Minister, die Direkteur van Gevangenis, die inspekteur en die proefbeampte van die distrik vir inspeksie toeganklik, en elke verpleegde, wat in die tehuis aangehou word, moet op verlange van die inspekterende persoon aan hom vertoon word. Die hoof moet al die vrae, wat hom deur die persone gestel word, volledig en naar waarheid beantwoord en al die boeke, registers, lysende en stukke, wat hy verplig is om te hou, aan hulle voorlê.

42. Die hoof moet aan die Departement al die inligtinge gee wat gevra word met betrekking tot die behandeling van verpleegdes, en die rapporte instuur, wat van tyd tot tyd van hom of van die geneeskundige amptenaar verlang word.

43. Die Minister kan, so daartoe gronde bestaan, die lisensie van so 'n gesertifiseerde tehuis intrek.

44. Elke oortreding of versuim tot nakoming van hierdie regulasies deur 'n persoon, wat kragtens artikel ag van die wet aangehou word, sal gestraf word met—

- (a) verbeuring van belonings, vergunninge en voorregte, of degradasie van die skuldige tot 'n laer klasse als die wat hy deur sy vroeër goeie gedrag verkry het;
- (b) vermindering in die kwaliteit of kwantiteit van voedsel, en vir kleine oortredinge kan 'n verpleegde gestraf word deur die onthouding van een van die gereelde maaltye of van die gedeelte van die maaltyd wat dit die lekkerste maak. Wanneer aan 'n verpleegde een van die gereelde maaltye onthou word, moet hom ag onse brood met water of gortwater gegee word. Aan 'n verpleegde mag geen twee op mekaar volgende maaltye onthou word nie;
- (c) eensame opsluiting (vir nie langer als drie dae nie) als die verpleegde bo die 14 jaar is;
- (d) 'n ligte kastyding of liggaamstraf;
- (e) ekstra vermoeiende werk;
- (f) die straffe wat in skole gegee word aan kinders;
- (g) oorplaatsing van onverbeterlike verpleegdes;

en oortredinge of versuim tot nakoming van die regulasies deur ander persone word gestraf met 'n boete van nie meer als tien pond nie.

45. Die Minister mag, met die toestemming van die Departement van Finansie, uit die deur die Parlement toegewese geld-middele, al die of 'n gedeeltelike van die koste bydra tot die onderhoud van 'n persoon wat in so 'n tehuis in wettige bewaring gehou word.

46. Behalwe in die geval van persone, wat aangehou word kragtens die bepalinge van artikel ses van Wet No. 46 van 1920, kan die verpleegdes enkel uit die tehuis ontslaan of losgelate word weens:—

- (1) Verstryking van tyd.
- (2) Op aanbeveling van die Minister en beslissing van die Goewerneurgeneraal daarop.
- (3) Op deur die Minister goedgekeurde lisensie.

Versuim tot nakoming van die voorwaardes van ontslag het die terugsending van die persoon naar die tehuis tengevolge ten einde sy oorspronklike tyd van aanhouding uit te dien.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,
voor Sekretaris voor Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

* No. 2015.]

[5 November 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Goewerneur-generaal behaagd in gevolge de bevoegdheid hem verleend door artikel drie en twintig van de Veeziekten Wet, 1911 (No. 14 van 1911), de hieronder volgende regulaties goed te keuren in verband met de invoer in de Unie, via de Nakob invoerpoort, van beesten voor slachtdoeleinden in toevoeging aan de regulaties bevat in Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915.

Slaughter cattle will be admitted into the Union from that portion of the South-West Protectorate lying south of and excluding the Districts of Outjo, Tsumeb, and Grootfontein, provided they are introduced through the port of entry at Nakob—

- (1) to the quarantine section of an abattoir approved by the Principal Veterinary Officer on condition they are accompanied by a permit signed by the Senior Veterinary Officer, Windhuk, or his authorized deputy. Such permits will only be issued for cattle certified by the aforementioned officer to have come from an area free from infectious or contagious diseases;
- (2) to approved open markets, provided
 - (a) they are accompanied by a permit under the hand of the Senior Veterinary Officer, Windhuk;
 - (b) that all cattle have been branded with the owner's registered three-piece brand for at least three months prior to date of issue of permit.

Government Notice No. 1189 of 1918 is hereby cancelled.

* No. 2034.]

[10th November, 1920.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Acting Governor-General has been pleased to appoint Reenen Jacob van Reenen, Esquire, B.A.C.E., As.M.Am.-Soc.C.E., as an additional member of the Commission to investigate and report upon the best means of avoiding losses by drought as notified under Proclamation No. 1805 of the 29th September, 1920.

* No. 2035.]

[10th November, 1920.

Under the powers vested in him under section sixteen, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section thirty-five of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

- (a) Every three days in the three-day dip on the farms Nebo, Lots Nos. 132, 133, Section "D"; Claremont, Lots Nos. 142, 174, 175, 176, Section "D"; Uitkijk, Lots Nos. 141, 178, Section "D"; Mount Bekker, Lots Nos. 203, 204, 205, 241, 242, Section "D"; Rietspruit, Lots Nos. 172, 173, 209, Section "D"; Welverdiend, Lots Nos. 206, 207, 208, 240, Section "D"; Highlands, Lots Nos. 128, 129, 130, 131, 143, Section "D"; in the District of Barberton, Transvaal.
- (b) Every five days in the five-day dip on the farm Holdene, Richmond District, Natal.
- (c) Every five days in the five-day dip on the farms Bedford, Dilingili, Umgigimi, The Braes, Alfred District, Natal.
- (d) Every three days in the three-day dip on the farms Kloppersdam No. 357, Riekerslaagte No. 511, Vaalbank No. 363, Bezuidenhoutkraal No. 510, Leeuwkraal No. 312, Melkhoutfontein No. 366, Pretoria District, Transvaal.
- (e) Every five days in the five-day dip on the farms Sutton and E. Groom's portion of Cliffvale, District Alfred, Natal.
- (f) Every five days in the five-day dip on the farm Groenkop, Umvoti District, Natal.

That portion of paragraph (b) of Government Notice No. 1467 of 5th November, 1918, having reference to the farms Smithfield and Lot "A" of Crowle, Impendhle District, Natal, is hereby cancelled.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 2036.]

[10th November, 1920.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section nine, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever thereon:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
Nebo, Lots Nos. 132, 133, Section D	—	Barberton.
Claremont, Lots 142, 174, 175, 176, Section D	—	"
Uitkijk, Lots 141, 178, Section D	—	"
Mount Bekker, Lots 203, 204, 205, 241, 242, Section D	—	"
Rietspruit, Lots 172, 173, 209, Section D	—	"
Wolverdiend, Lots 206, 207, 208, 240, Section D	—	"
Highlands, Lots 128, 129, 130, 131, 143, Section D	—	"
Bedford	—	Alfred
Dilingili	—	"
Umgigimi	—	"
The Braes	—	"
Riekerslaagte No. 511	—	Pretoria.
Vaalbank No. 363	—	"
Bezuidenhoutkraal No. 510	—	"
Leeuwkraal No. 312	—	"
Melkhoutfontein No. 366	—	"
Sutton	E. Groom	Alfred.
Cliffvale, E. Groom's portion	"	"

Slachtbeesten zullen in de Unie worden toegelaten van het gedeelte van het Zuidwest Protektoraat liggende ten zuiden van en insluitende de distrikten van Outjo, Tsumeb en Grootfontein, mits ingevoerd door de invoerpoort te Nakob:—

- (1) Naar het karantaine-gedeelte van een abattoir door de Hoofdveearts goedgekeurd op voorwaarde dat ze vergezeld gaan van een permit getekend door de Senior Veearts, Windhuk, of zijn gemachtigde plaatsvervanger; zodanige permitten zullen slechts worden uitgereikt voor beesten waaromtrent door de bovengenoemde ambtenaar gecertificeerd is dat ze uit een streek afkomstig zijn vrij van besmetting of aanstekelijke ziekten.
- (2) Naar goedgekeurde open markten, mits
 - (a) ze vergezeld zijn van een permit uitgereikt door de Senior Veearts, Windhuk;
 - (b) dat alle beesten gebrandmerkt zijn, met het geregistreerde driedelige brandmerk van de eigenaar, minstens drie maanden vóór de datum van uitgifte van het permit.

Gouvernements Kennisgeving No. 1189 van 1918 wordt hiermede ingetrokken.

* No. 2034.]

[10 November 1920.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Waarnemende Gouverneur-generaal behaagd heeft aan te stellen Reenen Jacob van Reenen, B.A.C.E., As.M.Am.Soc.C.E., als additioneel lid van de Kommissie aangesteld onderzoek in te stellen met betrekking tot de beste wijze waarop verlies wegens droogte vermeden zou kunnen worden, zoals geproklameerd in Gouvernements Kennisgeving No. 1805 van de 29ste September 1920.

* No. 2035.]

[10 November 1920.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien, subartikel (e) van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaren geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel vijf en dertig van Gouvernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

- (a) Om de drie dagen in de driedaagse dip op de plaatsen Nebo, Lotten Nos. 132, 133, Sektie "D"; Claremont, Lotten Nos. 142, 174, 175, 176, Sektie "D"; Uitkijk Lotten Nos. 141, 178, Sektie "D"; Mount Bekker, Lotten Nos. 203, 204, 205, 241, 242, Sektie "D"; Rietspruit, Lotten Nos. 172, 173, 209, Sektie "D"; Welverdiend, Lotten Nos. 206, 207, 208, 240, Sektie "D"; Highlands, Lotten Nos. 128, 129, 130, 131, 143, Sektie "D"; Distrikt Barberton, Transvaal.
- (b) Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaats Holdene, Distrikt Richmond, Natal.
- (c) Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Bedford, Dilingili, Umgigimi, The Braes, Distrikt Alfred, Natal.
- (d) Om de drie dagen in de driedaagse dip op de plaatsen Kloppersdam No. 357, Riekerslaagte No. 511, Vaalbank No. 363, Bezuidenhoutkraal No. 510, Leeuwkraal No. 312, Melkhoutfontein No. 366, Distrikt Pretoria, Transvaal.
- (e) Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Sutton en dat gedeelte van de plaats Cliffvale behorende tot de heer Groom, Distrikt Alfred, Natal.
- (f) Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaats Groenkop, Distrikt Umvoti, Natal.

Dat gedeelte van paragraaf (b) van Gouvernements Kennisgeving No. 1467, gedateerd 5 November 1918, betrekking hebbende op de plaatsen Smithfield en Lot "A" van Crowle, Distrikt Impendhle, Natal, is hierdoor gekanseleerd.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel een en twintig van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

* No. 2036.]

[10 November 1920.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel negen, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken daarop van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	Distrikt.
Nebo, Percelen 132, 133, Sektie D	—	Barberton.
Claremont, Percelen 142, 174, 175, 176, Sektie D	—	"
Uitkijk, Perceel 141, 178, Sektie D	—	"
Mount Bekker, Percelen 203, 204, 205, 241, 242, Sektie D	—	"
Rietspruit, Percelen 172, 173, 209, Sektie D	—	"
Wolverdiend, Percelen 206, 207, 208, 240, Sektie D	—	"
Highlands, Percelen 128, 129, 130, 131, 143, Sektie D	—	"
Bedford	—	Alfred
Dilingili	—	"
Umgigimi	—	"
The Braes	—	"
Riekerslaagte No. 511	—	Pretoria.
Vaalbank No. 363	—	"
Bezuidenhoutkraal No. 510	—	"
Leeuwkraal No. 312	—	"
Melkhoutfontein No. 366	—	"
Sutton	E. Groom	Alfred.
Cliffvale, E. Groom's gedeelte	"	"

★No. 2037.]

[10th November, 1920.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
Smithfield	Impendhle	1468—5/11/1918
Lot A of Crowle	Impendhle	1468—5/11/1918

★No. 2038.]

[10th November, 1920.

EXPORT OF GRAIN.

The following return, being in respect of grain graded and exported through the various ports during the month of October, 1920, is published for general information :—

GRADING RETURNS—GRADEEROPGAVEN.

Port. Haven.	Grain. Graan.	Bags Shipped during Zakken Verscheept gedurende October, 1920.	Bags on Hand at Zakken Voorhanden op 31/10/20.	Total Bags Shipped from Totaal Zakken Verscheept van af 1/7/20 to tot 31/10/20.
Capetown—Kaapstad	Maize— <i>Mielies</i> ...	7,022	3,709	23,593
	Oats— <i>Haver</i> ...	830	—	955
	Beans— <i>Bonen</i> ...	—	—	138
	Maize Meal— <i>Mieliemeel</i> ...	13,572	1,417	14,342
	Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i> ...	10	—	10
	Peas— <i>Erten</i> ...	—	—	—
	Lucerne Seed— <i>Lucernezaad</i> ...	150	—	366
	Hominy Chop ...	—	—	—
	Rye— <i>Rogge</i> ...	—	—	—
	Barley— <i>Garst</i> ...	—	—	—
	Millet ...	—	—	—
Durban	Maize— <i>Mielies</i> ...	4,649	33,224	6,219
	Oats— <i>Haver</i> ...	—	—	—
	Beans— <i>Bonen</i> ...	—	—	—
	Maize Meal— <i>Mieliemeel</i> ...	13,268	17,123	13,868
	Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i> ...	—	—	—
	Peas— <i>Erten</i> ...	—	—	—
	Lucerne Seed— <i>Lucernezaad</i> ...	—	—	—
	Hominy Chop ...	10,661	2,781	17,013
	Rye— <i>Rogge</i> ...	—	—	—
	Barley— <i>Garst</i> ...	—	—	—
	Millet ...	—	—	—
East London—Oost-Londen	Maize— <i>Mielies</i> ...	4,339	20,328	4,339
	Oats— <i>Haver</i> ...	—	—	—
	Beans— <i>Bonen</i> ...	—	—	—
	Maize Meal— <i>Mieliemeel</i> ...	2,497	39,617	2,497
	Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i> ...	—	—	—
	Peas— <i>Erten</i> ...	—	—	—
	Lucerne Seed— <i>Lucernezaad</i> ...	—	—	—
	Hominy Chop ...	499	2,628	499
	Rye— <i>Rogge</i> ...	—	—	—
	Barley— <i>Garst</i> ...	—	—	—
	Millet ...	—	—	—
Port Elizabeth	Maize— <i>Mielies</i> ...	24,516	31,369	24,516
	Oats— <i>Haver</i> ...	—	—	—
	Beans— <i>Bonen</i> ...	—	—	—
	Maize Meal— <i>Mieliemeel</i> ...	8,147	3,528	8,147
	Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i> ...	—	—	—
	Peas— <i>Erten</i> ...	—	—	—
	Lucerne Seed— <i>Lucernezaad</i> ...	—	—	—
	Hominy Chop ...	—	—	—
	Rye— <i>Rogge</i> ...	—	—	—
	Barley— <i>Garst</i> ...	—	—	—
	Millet ...	—	—	—
Lourenço Marques ...	Maize— <i>Mielies</i> ...	—	—	—
	Maize Meal— <i>Mieliemeel</i> ...	—	—	—
	Beans— <i>Bonen</i> ...	—	—	—
	Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i> ...	—	—	—
TOTALS		90,160	155,724	116,502

SUMMARY.—KORT OVERZICHT.

Total Export of Grain, etc., from 1/7/20 to 31/10/20.—Totaal Uitvoer van Graan, vanaf 1/7/20 tot 31/10/20.

1. Maize— <i>Mielies</i> ...	58,667	bags—zakken
2. Oats— <i>Haver</i> ...	955	" "
3. Beans— <i>Bonen</i> ...	138	" "
4. Maize Meal— <i>Mieliemeel</i> ...	38,854	" "
5. Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i> ...	10	" "
6. Peas— <i>Erten</i> ...	—	" "
7. Lucerne Seed— <i>Lucernezaad</i> ...	366	" "
8. Hominy Chop ...	17,512	" "
9. Rye— <i>Rogge</i> ...	—	" "
10. Barley— <i>Garst</i> ...	—	" "
11. Millet ...	—	" "

Total 116,502 " "

Stocks on hand at all Ports as at 31/10/20—

Maize 88,630, Oats Nil, Beans Nil, Peas Nil, Maize Meal 61,685, Kaffir Corn Nil, Rye Nil, Lucerne Seed Nil, Hominy Chop 5,409, Barley Nil, Millet Nil ... 155,724 " "

Gross Total 272,226 " "

*No. 2039.]

[10th November, 1920.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 4th November, 1920 :—

*No. 2039.]

[10 November 1920.

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 4 November 1920, binnen de Unie gerapporteerd :—

Province.— <i>Provincie.</i>	Disease.— <i>Ziekte.</i>	Farm.— <i>Plaats.</i>	District.— <i>Distrikt.</i>
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Sutton	Alfred.
"	"	Holdene	Richmond.
"	"	Groenkop	Umvoti.
"	Anthrax—Miltziekte	Mansfield	Port Shepstone.
Cape—Kaap	"	Cove Rock	East London.
"	"	No. 86 a	"
"	"	No. 182	"
"	"	Donnybrook	Komgha.
"	"	Fullershoek	Fort Beaufort.
"	Mange—Schurft ...	Mowbray Flats	Cape.
"	"	Observatory	"
"	"	Salt River	"
"	"	Woodstock	"
"	"	Buitengroent	"
"	"	Tuku's Location	Peddie.
"	"	Myrtle Grove	"
"	"	Sedwell Road	Port Elizabeth.
"	"	Pear Street	"
Transkei	Anthrax—Miltziekte	Mditshava Location	Lusikisiki.
"	"	Cedarville	Matatiele.
"	"	Emjanyana	Engcobo.
"	"	Willowvale Commonage	"
"	"	Masomogo Location	Umtata.
"	"	Sontweni	Port St. Johns.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	"	Smallplats	Bethlehem.
"	"	Sweetvlei	Frankfort.
"	"	Hestersrust	Hoopstad.
"	"	Location, Kroonstad	Kroonstad.
"	"	Retebani	Thabanchu.
"	"	Bloemfontein	Winburg.
Transvaal	Mange—Schurft ...	Stand No. 407, 14th Street, Vrededorp	Witwatersrand.
"	"	Stand No. 459, 15th Street, Vrededorp	"
"	"	Stand No. 710, 23rd Street, Vrededorp	"
"	"	Stand No. 763, 25th Street, Vrededorp	"
"	"	Stand No. 455, 15th Street, Vrededorp	"
"	"	Stand No. 477, 16th Street, Vrededorp	"
"	"	10 Macintyre Street, Jeppestown	"
"	"	Corner Hans and Park Streets, Jeppestown	"
"	Anthrax—Miltziekte	Nooitgedacht No. 538	Pretoria.
"	"	Kleinfontein No. 1348	Lydenburg.
"	"	Tamboekiesfontein No. 211	Heidelberg.
"	"	Maritzani, Mafeking	British Bechuanaland.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

G. R. HUGHES,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1763.]

[22nd September, 1920.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Albany, will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Offices, Grahamstown, at 10 o'clock a.m., on Wednesday, the 5th January, 1921, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Grahamstown. [8]

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF ALBANY.

Field Cornetcy of East Fish River.

Lot No. 8647, called Tempe Annex, in extent 37 morgen 418 square rods; bounded north-west by Lot AH, east by Crown land, and southwards by Collingham. Upset price, £50; expenses of survey, £25. 15s.; title-deed, 12s. 3d.; and Deeds Office registration fee, 5s.

No. 1806.]

[1st October, 1920.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, and section *one* of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale :—

At Humansdorp, in front of the Court-room, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 15th December, 1920.

At Wellington, in front of the Magistrate's Office, at 11 o'clock a.m., on Wednesday, 15th December, 1920.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemeene informatie gepubliceerd.

G. R. HUGHES,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1763.]

[22 September 1920.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgende stuk Kroongrond, in de Afdeling Albany, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden voor het Magistraatskantoor, Grahamstad, op Woensdag, de 5de Januarie 1921, des voormiddags om 10 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee* van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Grahamstad.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING ALBANY.

Veldkornetschap East Fish River.

Perceel No. 8647, genaamd Tempe Annex, groot 37 morgen 418 vierkante roeden; begrensde ten noordwesten door Perceel AH, ten oosten door Kroongrond, ten zuiden door Collingham. Inzetprijs, £50; kosten van opmeting, £25. 15s.; grondbrief, 12s. 3d.; en Registratiekantoorfooi, 5s.

No. 1806.]

[1 Oktober 1920.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld :—

Te Humansdorp, vóór de Hofzaal, om 10 uur v.m., op Woensdag, 15 Desember 1920.

Te Wellington, vóór het Kantoor van de Magistraat, om 11 uur v.m., op Woensdag, 15 Desember 1920.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each piece of land and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.), shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The lots will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Offices of the respective Magistrates. [8]

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF HUMANSDORP.

Field Cornetcy of Kromme River.

Lot No. 8644, called Palestina, in extent 382 morgen 271 square rods, adjoining the farms Zuur Anys Annex, Vryheid Annex, Assegai Bosch Outspan Extension, Regen Kloof A, Platjes, Nieuwbedacht, Regen Kloof B, and Crown land. Upset price, £383; expenses of survey, £36. 17s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF PAARL.

Field Cornetcy of Wellington.

Lot No. 8648, called Brink Annex, in extent 2 morgen 506 square rods; bounded north-east by Vredenburg, south-east by Vredenburg Annex, south-west by thoroughfare, and north-west by Wellington Commonage. Upset price, £43; expenses of survey, £7. 8s. 1d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Lot No. 8649, called Vredenburg Annex, in extent 3 morgen 315 square rods; bounded north-east by Vredenburg, south-east by Fortuin Annex, south-west by thoroughfare, and north-west by Brink Annex. Upset price, £53; expenses of survey, £6. 18s. 1d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de repte erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarden, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale oliën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekterdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen te Pretoria en op de kantoren van de respektieve Magistrate.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING HUMANSDORP.

Veldkornetschap Kromme River.

Perceel No. 8644, genaamd Palestina, groot 382 morgen 271 vierkante roeden; grenzende aan de plaatsen Zuur Anys Annex, Vrijheid Annex, Assegai Bosch Outspan Extension, Regen Kloof A, Platjes, Nieuwbedacht, Regen Kloof B en Kroongrond. Inzetprijs, £383; kosten van opmeting, £36. 17s. 6d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

AFDELING PAARL.

Veldkornetschap Wellington.

Perceel No. 8648, genaamd Brink Annex, groot 2 morgen 506 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door Vredenburg, ten zuidoosten door Vredenburg Annex, ten zuidwesten door Doorgang en ten noordwesten door Wellington Dorpsgrond. Inzetprijs, £43; kosten van opmeting, £7. 8s. 1d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

Perceel No. 8649, genaamd Vredenburg Annex, groot 3 morgen 315 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door Vredenburg, ten zuidoosten door Fortuin Annex, ten zuidwesten door Doorgang en ten noordwesten door Brink Annex. Inzetprijs, £53; kosten van opmeting, £6. 18s. 1d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

Lot No. 8650, called Kleine Bosch Annex, in extent 12 morgen 465 square roods; bounded north by Olyvenbosch Dal Annex, Lot B, east by Crown land, south by Grant to E. du Toit 1/8/1839, and west by Hout Kloof. Upset price, £39; expenses of survey, £9. 1s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Lot No. 8651, called Bloemetjes Kloof Annex, in extent 1 morgen 115 square roods; bounded north by thoroughfare, east by Blaauwbloemetjes Kloof Annex, south by part Blaauwbloemetjes Kloof, and west by Kykuit Lot B Annex. Upset price, £9; expenses of survey, £7. 12s. 4d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Field Cornetcy of Klein Drakenstein.

Lot No. 8652, called Kykuit Lot A Annex, in extent 178 square roods; bounded north-east by thoroughfare and south-west by Kykuit. Upset price, £3; expenses of survey, £7. 6s. 8d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Lot No. 8653, called Kykuit Lot B Annex, in extent 3 morgen 346 square roods; bounded north and north-east by thoroughfare, east by Bloemetjes Kloof Annex, and south-west by Kykuit. Upset price, £33; expenses of survey, £9. 4s. 10d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

* No. 2019.]

[12th November, 1920.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895, and section one of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified in the Schedules hereunder, subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided

- (i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within (13) thirteen calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled

Perceel No. 8650, genaamd Kleine Bosch Annex, groot 12 morgen 465 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Olyvenbosch Dal Annex Perceel B, ten oosten door Kroongrond, ten zuiden door de grond aan E. du Toit toegekend bij grondbrief gedateerd 1/8/1839, en ten westen door Hout Kloof. Inzetprijs, £39; kosten van opmeting, £9. 1s. 7d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

Perceel No. 8651, genaamd Bloemetjes Kloof Annex, groot 1 morgen 115 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Doorgang, ten oosten door Blaauwbloemetjes Kloof Annex, ten zuiden door gedeelte van Blaauwbloemetjes Kloof en ten westen door Kykuit Perceel B Annex. Inzetprijs, £9; kosten van opmeting, £7. 12s. 4d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

Veldkornetschap Klein Drakenstein.

Perceel No. 8652, genaamd Kykuit Perceel A Annex, groot 178 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door Doorgang en ten zuidwesten door Kykuit. Inzetprijs, £3; kosten van opmeting, £7. 6s. 8d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

Perceel No. 8653, genaamd Kykuit Perceel B Annex, groot 3 morgen 346 vierkante roeden; begrensd ten noorden en ten noordoosten door Doorgang, ten oosten door Bloemetjes Kloof Annex en ten zuidwesten door Kykuit. Inzetprijs, £33; kosten van opmeting, £9. 4s. 10d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

* No. 2019.]

[12 November 1920.

Overeenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895, en artikel een van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de datums en tijden in de navolgende schedulen vermeld onderworpen van de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- (i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, ééntiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en ééntiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (ii) dat, indien minder dan ééntiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige ééntiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere ééntiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het ééntiende mocht zijn, of enige som tussen het ééntiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen, zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, reute dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevoerd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektieerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven

to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF MOLTEÑO.

Land to be offered for sale at Molteno, in front of the Magistrate's Office, at 11 a.m., on Monday, 17th January, 1921:—

Lot No. 8654, called Het Streepje, situate in Field Cornetcy No. 3, in extent 55 morgen 559 square roods, bounded north-west by part of Lot No. 41A, south-east by Vrolijk's Kloof and Spitskop, north-east by Vrolijk's Kloof, south-west by Groenefontein, west by Brakfontein (Lot A). Upset price, £112; expenses of survey, £26. 9d.; costs of title, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DISTRICT OF LUSIKISIKI.

Lots in the village of Lusikisiki to be offered for sale at Lusikisiki, in front of the Public Offices, at 10 a.m., on Saturday, 22nd January, 1921. The upset price of each lot is £15, and the expenses of survey £3. 16s. 2d.:—

General No.	Building Lot No.	Extent: Sq. Rds.	Sq. Ft.
12865	100	312	72
12866	101	312	72
12867	102	312	72
12868	103	312	72
12869	104	312	72
12870	105	312	72
12875	110	291	96
12876	111	291	96
12877	112	291	96

DIVISION OF RIVERSDALE.

Lots in the township of "The Fisheries," to be offered for sale at Albertinia, Riversdale, at 10 a.m., on Wednesday, 19th January, 1921. The upset price of each lot is £5, and the expenses of survey £3. 1s. 7d.:—

General No.	Lot No.	Extent: Sq. Rds.	Sq. Ft.
12916	1, Blok A	34	104
12918	3, "	34	104
12919	4, "	34	104
12920	5, "	34	104
12921	6, "	34	104
12922	7, "	34	104
12923	8, "	34	104
12924	9, "	34	104
12925	1, Blok B	45	107
12926	2, "	34	104
12927	3, "	34	104
12928	4, "	34	104
12929	5, "	34	104
12930	6, "	34	104
12931	7, "	34	104
12932	8, "	34	104
12933	9, "	34	104
12934	1, Blok C	38	129
12935	2, "	34	104
12936	3, "	34	104
12937	4, "	34	104
12938	5, "	34	104
12939	6, "	34	104
12940	7, "	34	104
12941	8, "	34	104
12942	9, "	34	104

"The Fisheries" lots will be sold subject to the following special conditions:—

1. That no individual or company shall be allowed to purchase more than one (1) lot or to sell any lot so purchased to any individual or company already the registered owner of a lot.
2. That no lot shall be sub-divided or sold otherwise than as a whole.
3. That not more than one dwelling-house shall be erected on a lot; no such dwelling-house shall be constructed entirely or mainly of reeds or thatch.
4. That no building shall be erected on any lot within twenty (20) feet from the seaward boundary of the lot.

* No. 2020.]

[12th November, 1920.

Tenders are hereby invited and will be received by the Secretary for Lands, Pietermaritzburg, for the Lease for Grazing and such other agricultural purposes as may appear suitable, in terms of Proclamation No. 221 of 1914, as amended by Proclamation No. 70, 1920, of the undermentioned farm, situate in the Province of Natal, deemed unsuitable for permanent occupation by European settlers.

Plans showing the position of the farm may be inspected at the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, Natal.

The lease will commence from the 1st day of January or July, as the case may be, following the date on which the successful tenderer is notified of the acceptance of his tender (the successful tenderer will, however, be at liberty to enter into immediate occupation), will be subject to the condition that the lessee shall be bound to keep in a proper state of repair and maintenance all improvements, including fencing, which already exist, or which may subsequently be effected, upon the land so leased.

en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respectieve magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING MOLTEÑO.

Grond te koop te worden aangeboden te Molteno, voor het kantoor van de Magistraat, op Maandag, 17 Januarie 1921, des morgens om 11 uur:—

Perceel No. 8654, genaamd Het Streepje, gelegen in Veldkornetschap No. 3, groot 55 morgen 559 vierkante roeden; begrensde ten noordwesten door gedeelte van Perceel 41A, ten zuidoosten door Vrolijk's Kloof en Spitskop, ten noordoosten door Vrolijk's Kloof, ten zuidwesten door Groenefontein en ten westen door Brakfontein (Perceel A). Inzetprijs, £112; kosten van opmeting, £26. 9s.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

DISTRIKT LUSIKISIKI.

Percelen in het dorp Lusikisiki, te koop te worden aangeboden te Lusikisiki, voor de Publieke Kantoren, op Zaterdag, 22 Januarie 1921, des morgens om 10 uur. De inzetprijs van ieder perceel is £15 en de kosten van opmeting £3. 16s. 2d.:—

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte: Vh. Rdn.	Vh. Vtn.
12865	100	312	72
12866	101	312	72
12867	102	312	72
12868	103	312	72
12869	104	312	72
12870	105	312	72
12875	110	291	96
12876	111	291	96
12877	112	291	96

AFDELING RIVERSDALE.

Percelen in het dorp "The Fisheries," te koop te worden aangeboden te Albertinia, Riversdale, op Woensdag, 19 Januarie 1921, des morgens om 10 uur. De inzetprijs van ieder perceel is £5 en de kosten van opmeting £3. 1s. 7d.:—

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte: Vh. Rdn.	Vh. Vtn.
12916	1, Blok A	34	104
12918	3, "	34	104
12919	4, "	34	104
12920	5, "	34	104
12921	6, "	34	104
12922	7, "	34	104
12923	8, "	34	104
12924	9, "	34	104
12925	1, Blok B	45	107
12926	2, "	34	104
12927	3, "	34	104
12928	4, "	34	104
12929	5, "	34	104
12930	6, "	34	104
12931	7, "	34	104
12932	8, "	34	104
12933	9, "	34	104
12934	1, Blok C	38	129
12935	2, "	34	104
12936	3, "	34	104
12937	4, "	34	104
12938	5, "	34	104
12939	6, "	34	104
12940	7, "	34	104
12941	8, "	34	104
12942	9, "	34	104

"The Fisheries" percelen zullen worden verkocht onder de volgende bijzondere voorwaarden, te weten:—

1. Dat geen persoon of maatschappij mag worden toegelaten om meer dan één (1) perceel te kopen, of om enig aldus gekocht perceel te verkopen aan enig persoon of maatschappij, die reeds de geregistreerde eigenaar van een perceel is.
2. Dat geen perceel mag worden onderverdeeld of op andere wijze dan als één geheel mag worden verkocht.
3. Dat op een perceel niet meer dan één woonhuis mag worden opgericht; geen zodanig woonhuis mag geheel of hoofdzakelijk van riet of stroo worden gebouwd.
4. Dat op een perceel geen gebouw mag worden opgericht binnen twintig (20) voet van af de grenslijn van het perceel aan de zeekant gelegen.

* No. 2020.]

[12 November 1920.

Tenders worden hierbij gevraagd en zullen door de Sekretaris voor Landen te Pietermaritzburg in ontvangst worden genomen, voor de huur voor weiveld, en zodanige andere landbouwoeleinden als geschikt mochten blijken te zijn, overeenkomstig Proklamatie No. 221 van 1914 zoals gewijzigd door Proklamatie No. 70 van 1920 van de hieronder genoemde plaats, gelegen in de Provincie Natal, welke ongeschikt wordt geacht om door europese settelaars blijvend te worden geokkupeerd.

Plannen, de ligging van de plaats aantonende, liggen ter inzage ten kantore van de Landmeter-generaal te Pietermaritzburg, Natal.

Het huurkontraat, dat zal aanvangen van af de eerste dag van Januarie of Julie, naar het geval mag zijn, volgende op de datum, waarop de suksesvolle tenderaar wordt kennis gegeven van de aanname van zijn tender (het zal de suksesvolle tenderaar echter vrijstaan onmiddellijk met okkupatie te beginnen), zal onderworpen zijn aan de voorwaarde, dat de huurder verplicht zal zijn om alle verbeteringen, inbegrepen omheiningen, die reeds op de aldus verhuurde grond bestaan, of later aangebracht mochten worden, behoorlijk te onderhouden.

The lease will be terminable on three months' notice in writing on either side being given, provided such notice shall not be served between the months of April and September.

Tenders will be received for a period of one month from date of this notice, and thereafter until such time as the farm remains unallotted.

Tenders, which should be addressed to the Secretary for Lands, Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg, should set forth the amount of annual rental applicants are prepared to pay, which rental will be payable half-yearly in advance to the Receiver of Revenue of the district in which the farm is situated, and must not be less than the upset rental appearing hereunder opposite the farm.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenderers will be required, when tendering, to state the period of years for which they are desirous of leasing the farm which, however, should in no case exceed twenty-one years.

Copies of Proclamations Nos. 221 of 1914 and 70 of 1920, forms of tender, and further particulars in regard to the farms appearing hereunder may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pietermaritzburg.

Applicants may be required to appear before the Land Board, or a member thereof, in support of their applications. The Board usually sits in Pietermaritzburg on the first Wednesday of each month.

The farm is open for tender by Europeans only.

Tenders must be accompanied by satisfactory documentary evidence in regard to the stock and capital mentioned therein.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown, and the lessee will not have the right to cut or destroy any trees on the holding or any timber whatsoever except for domestic purposes, and no timber shall be sold off the holdings without the permission in writing of the Minister of Lands.

In the event of the Government being required to contribute towards the cost of fencing any of the boundaries of the farm subsequent to the date of the leasing thereof, and before the expiry of the lease, or in the event of the Government being required to erect a dipping tank on the property, the successful tenderer shall be required to pay the Government an amount of six per cent. per annum on the cost of such fencing or dipping tank. Such amount shall be payable from the date the expenditure was incurred by the Government and be included in the rental, which shall be increased accordingly.

The successful applicant will be required to deposit the survey fees in cash.

<i>Farm.</i>	<i>Area.</i>			<i>Upset Rental</i>	<i>Survey Fees.</i>
	<i>Acres.</i>	<i>Rds.</i>	<i>Pchs.</i>	<i>per Annum.</i>	
<i>Division of Alfred— Lot C (or remain- der) of Lot A.5</i>	94	0	0	£0 15 8	£11 5 6

* No. 2021.]

[12th November, 1920.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *seventy-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to approve of the by-laws made by the Somerset East Irrigation Board, Somerset East Division, Province of the Cape of Good Hope, under the provisions of section *ninety-five* of the said Act, as set forth in the Annexure hereto.

BY-LAWS OF THE SOMERSET EAST IRRIGATION BOARD, FRAMED UNDER SECTION *ninety-five* OF THE IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

Section *ninety-five* (1) (a).—*The Procedure of Meetings of the Board and Powers and Duties of its Officers.*

1. Every meeting of the Irrigation Board shall be convened by the chairman, or other officer appointed by him in that behalf, by written notice sent by post or delivered to each member of the Board at his usual address, and to the engineer nominated by the Minister, in accordance with sections *ninety-six* and *seventy-four* of the Act, at least two clear days before the date of the meeting.

The notice shall specify the date, hour, and place of such meeting, and a copy of the agenda to be considered thereat, together with a copy of the minutes of the previous meeting, shall accompany the notice.

2. At the first meeting of the Board after the election thereof the members present shall elect a temporary chairman by open voting.

After a temporary chairman has been elected the members present shall submit the names of those they propose as chairman in writing to the secretary. On receipt of these nominations a ballot will be taken of the names submitted, and the person receiving the greatest number of votes shall be declared the chairman of the Board and shall immediately take the chair and preside for the remainder of the meeting, and at subsequent meetings during the period for which he holds office as member of the Board.

If two or more candidates receiving the highest number are in receipt of an equal number of votes the names shall again be put to the ballot, and if an equal number of votes be again recorded the question as to which of such persons shall be elected shall be determined by lot to be drawn in the presence of the members present. If the office of the chairman is vacated owing to resignation, effluxion of time, or any other cause the same procedure shall be adopted for the election of a new chairman.

3. Immediately after the election of the chairman, and from time to time as it may be necessary, the Board shall proceed to elect by ballot, if demanded, the members of such standing and special committees as may be required for the carrying on of the business of the Board, and every such committee shall consist of two or more members as the Board may from time to time determine, and shall be subject to the provisions of Regulation

Het huurkontrakt zal door een van beide partijen drie maanden vooruit schriftelijk kunnen worden opgezegd, mits zodanige opzegging niet zal worden gediend tussen de maanden April en September.

Tenders zullen in ontvangst worden genomen gedurende een maand van af de datum van deze kennisgeving en daarna zo lang de plaats nog niet is uitgegeven.

Tenders, welke aan de Sekretaris voor Landen, Landmeter-generaalskantoor, Pietermaritzburg, behoren te worden geadresseerd, moeten het bedrag vermelden van de jaarlijkse huurprijs, welke applikanten bereid zijn te betalen, welke huurprijs halfjaarlijks vooruit betaalbaar zal zijn aan de Ontvanger van Staatsinkomsten van het distrikt, waarin de plaats gelegen is, en welke niet minder mag zijn dan de inzetprijs van de huur, hieronder vermeld tegenover de plaats.

Het zal niet noodzakelijk zijn de hoogste of enige tender aan te nemen.

Bij het indienen van een tender zullen de tenderaars moeten opgeven voor hoeveel jaren zij de plaats wensen te huren, welke termijn echter in geen geval 21 jaren mag te boven gaan.

Kopieën van Proklamaties Nos. 221 van 1914 en 70 van 1920, tendervormen en verdere bijzonderheden aangaande de plaatsen hieronder vermeld, zijn verkrijgbaar op aanvraag bij de Sekretaris voor Landen te Pietermaritzburg.

Het kan van applikanten verlangd worden om ter ondersteuning van hun applikaties voor de Landraad of een lid daarvan te verschijnen. De Raad zit gewoonlijk te Pietermaritzburg op de eerste Woensdag van iedere maand.

Voor de plaats kan alleen door Europeanen worden getenderd. Tenders moeten vergezeld gaan van voldoende schriftelijke bewijzen wat betreft het vee en kapitaal daarin vermeld.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten zijn voor de Kroon gereserveerd en de huurder zal geen recht hebben om bomen op de hoeve of enig hout hoege-naamd te kappen of te vernietigen tenzij voor huishoudelijke doeleinden, en geen hout mag van de hoeve worden verkocht zonder een schriftelijke toestemming van de Minister van Landen.

Ingeval het Goevernement zou moeten bijdragen tot de kosten van enige omheining van de grenslijnen van de plaats na de datum waarop dezelve verhuurd werd, en vóór afloop van het huurkontrakt, of ingeval het Goevernement een dipbak op het eigendom zou moeten bouwen, dan zal de suksesvolle tenderaar aan het Goevernement een bedrag moeten betalen van zes percent per jaar op de kosten van zodanige omheining of dipbak. Zodanig bedrag zal betaalbaar zijn vanaf de datum waarop de onkosten door het Goevernement gemaakt werden en worden opgenomen in de huurprijs, die dienovereenkomstig verhoogd zal worden.

De suksesvolle applikant zal het bedrag van de opmetingskosten in gereed geld moeten deponeren.

Plaats.	Grootte.		Inzet Huurprijs		Kosten van
	Akkers.	Rdn. Per.	per jaan.		Opmeting.
Afdeling Alfred— Lot C (of resterend gedeelte van Lot A.5)	94	0	0	£0 15 8	£11 5 6

* No. 2021.]

[12 November 1920.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat het Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal behaagd heeft, overeenkomstig subartikel (2) van artikel *zes en zeventig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, de verordeningen goed te keuren gemaakt door de Hougham Abrahamson Besproeiingsraad, Afdeling Somerset Oost, Provincie de Kaap de Goede Hoop, ingevolge de bepalingen van artikel *vijf en negentig* van genoemde wet, zoals uiteengezet in de bijlage hiertoe.

VERORDENINGEN VAN DE SOMERSET OOST BESPROEIINGSRAAD, GEMAAKT INGEVOLGE ARTIKEL *vijf en negentig* VAN DE BESPROEIINGSEN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

Artikel *vijf en negentig* (1) (a).—*De wijze van werken op vergaderingen van de Raad en de bevoegdheden en plichten van zijn beambten.*

1. Vergaderingen van de Besproeiingsraad worden door de voorzitter of andere door hem daartoe aangewezen beambte belegd bij schriftelijke kennisgeving ten minste tien volle dagen vóór de dag van de vergadering aan ieder lid van de Raad aan zijn gewoon adres per post gezonden of afgegeven, alsmede aan de ingenieur benoemd door de Minister overeenkomstig artikels *zes en negentig* en *vier en zeventig* van de wet. De kennisgeving moet de datum, het uur en de plaats van de vergadering bepalen en vergezeld gaan van een kopie van de daarop te behandelen agenda, alsmede van een kopie van de notulen van de vorige vergadering.

2. Op de eerste vergadering van de Raad na de verkiezing ervan moeten de aanwezige leden door middel van open stemming een tijdelijke voorzitter kiezen.

Nadat de tijdelijke voorzitter gekozen is, moeten de aanwezige leden schriftelijk bij de sekretaris de namen indienen van diegenen die zij als voorzitter voorstellen. Op ontvangst van die nominaties moeten de ingediende namen met gesloten stembriefjes in stemming gebracht worden en de persoon die het grootste aantal stemmen heeft zal tot voorzitter van de Raad verklaard worden en moet onmiddellijk de voorzitterstoel innemen en presideren over het overige van de vergadering en bij navolgende vergaderingen gedurende zijn diensttijd als lid van de Raad.

Indien twee of meer kandidaten die het hoogste aantal stemmen ontvangen een gelijk aantal stemmen hebben, moeten die namen weder met gesloten stembriefjes in stemming gebracht worden, en als het resultaat weder een gelijk aantal stemmen geeft, moet de vraag wie van zodanige personen verkozen zal worden, beslist worden door het lot, te worden getrokken in de tegenwoordigheid van de aanwezige leden. Indien het ambt van voorzitter onbezet is wegens afsterving, tijdsverloop of enige andere reden, moeten dezelfde stappen genomen worden voor de verkiezing van een nieuwe voorzitter.

3. Onmiddellijk na de verkiezing van de voorzitter en van tijd tot tijd, zoals nodig zal worden gevonden moet de Raad overgaan tot het verkiezen, met gesloten stembriefjes, indien verlangd, van de leden van zodanige vaste en speciale komitees als nodig mogen zijn om de bezigheid van de Raad te doen, en ieder zodanig komitee zal bestaan uit twee of meer leden, zoals de Raad van tijd tot tijd zal bepalen, en zal onderhevig zijn aan de bepalingen van Regulatie No. 32 van Deel IV van de regulaties van

No. 32 of Part IV of the regulations in force under sections ninety-six and seventy-seven of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912.

No member duly elected a member of any such committee shall be at liberty to decline to act as such except on the ground of his having been elected a member of any other standing committee.

The chairman shall *ex officio* be a member of all committees.

Any member of a standing committee or special committee absents himself from three consecutive meetings of such committee shall *ipso facto* forfeit his seat on such committee and another member shall be appointed in his place by the Board.

4. At every meeting of the Board the following order of business shall be observed, subject always to the provisions of the regulations aforesaid and particularly of clauses 26, 27, and 28 thereof:—

- (a) The minutes of the former meeting shall be read, confirmed by the vote of the Board, and signed by the chairman, after which any matter arising out of the minutes may be considered and dealt with.
- (b) The reports of any officers shall be considered.
- (c) The subjects which have been reserved by a former meeting for further consideration or reconsideration shall be submitted.
- (d) The reports of committees, special or standing, shall be considered.
- (e) The subjects of which notice shall have been given by the secretary in manner provided by By-law No. 1 shall be considered.
- (f) All such applications, complaints, or communications in writing as shall have been received by or made to the secretary on or before the date of the meeting, not being within any of the preceding sections, shall be discussed.

5. The chairman, or in his absence the member chosen by those present to preside at any meeting, shall maintain order and shall decide all disputed points of order, strictly observing the above order of procedure and causing the same to be duly observed.

6. In discussing the several matters aforesaid every member shall address the chair, and no member shall be allowed to speak for longer than five minutes on any one subject without the consent of two-thirds of the members present.

7. No member shall speak twice to a question before the Board except in explanation or in reply or with the permission of the chairman, but he shall not be considered to have spoken on the question by reason of his having moved for an adjournment or for a committee of the Board, and only the mover, or on his declining the seconder, of the original motion shall have the right to reply.

Section ninety-five (1) (b).—*The manner of regulating the flow of water in and the distribution from, and use of water in the Board's channels and works at certain times and seasons, whether for the purpose of repairs or for the benefit of the adjoining lands or for any other reason.*

8. The Board shall divide the water in proportion to the rated area of each owner in such manner as they may from time to time decide, and shall provide each ratepayer with details of such division.

9. The water shall be distributed from the canal by means of regulating sluices in the banks of the canal of a size and pattern prescribed by the Board.

Such sluices shall in the first instance be provided and constructed by the Board, the number and position of such sluices being decided by the Board.

Additional sluices, if asked for by the ratepayer, other than those originally fixed by the Board shall, if considered necessary and desirable by the Board, be provided and fixed by the Board at the expense of the ratepayer concerned; all sluices shall be maintained or renewed by the Board at the expense of the owner of the land where such repairs or renewals are effected.

10. No owner shall be allowed to utilize the sluices of another owner for the supply of water to his lands unless the consent of the Board in writing has been first obtained.

11. Unless instructed by the Board that the regulating of the sluices shall be done by the bailiff, each ratepayer shall be responsible for the opening and closing of his own sluices in accordance with the distribution made by the Board, and shall not do anything tending to increase the discharge beyond the limit allowed by the above distribution, nor shall he reduce the discharge in such a manner as to endanger the Board's works without first taking reasonable precautions to prevent such injury.

12. No person shall without proper authority from the Board or its duly appointed officers open or shut any sluices in the canal or interfere with the regulation thereof or place any dam or obstruction in or across the canal, or unlawfully interfere with the flow of the water therein or through any of the sluices thereof or weaken the banks of the canal by digging or excavating in the same, or allow any of the above acts to be done by his servants, tenants, or occupiers or any other person.

13. It shall be the duty of each owner to prevent any obstruction impeding or likely to impede the flow of water in the canal through his property, and to remove such obstruction immediately, and to forthwith give notice in writing to the Board and to the bailiff or other officer duly appointed by the Board that such obstruction did exist and that it has been removed.

The owner of the property through which a canal passes shall be held responsible for any damage resulting to the canal or other Board's works caused by reason of any obstruction placed in the canal either by himself, his servants, tenants, occupiers, or any other person on his ground or passing over his ground; if the owner fails to remove any such obstruction the bailiff may at his

kracht ingevolge artikels zes en negentig en zeven en zeventig van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912. Geen lid behoorlijk gekozen tot lid van zodanig komitee zal de vrijheid hebben te weigeren als zodanig op te treden, behalve om reden dat hij gekozen is geworden tot lid van een ander vast komitee. De voorzitter zal *ex officio* lid zijn van alle komitees.

Enig lid van een vast komitee of speciaal komitee die, zonder eerst toestemming van de Raad te hebben verkregen, afwezig is van drie opeenvolgende vergaderingen van zodanig komitee, zal zijn zetel op zodanig komitee *ipso facto* verliezen en een ander lid zal in zijn plaats door de Raad worden aangesteld.

4. Op iedere vergadering van de Raad zal de volgende volgorde van bezigheid worden gevolgd, onderhevig aan de bepalingen van de vorengenoemde regulaties en voornamelijk van artikel zes en twintig, zeven en twintig en acht en twintig daarvan:—

- (a) De notulen van de voorafgaande vergadering zullen gelezen, goedgekeurd door stemming van de Raad en getekend worden door de voorzitter en daarna kan enige zaak voortgespruitende uit de notulen overwogen en afgehandeld worden.
- (b) De rapporten van enige ambtenaren zullen worden overwogen.
- (c) De onderwerpen die op een vorige vergadering zijn overgelaten voor verdere overweging of hernieuwde overweging zullen worden voorgelegd.
- (d) De rapporten van komitees, hetzij vaste of speciale zullen worden overwogen.
- (e) Onderwerpen waarvan kennis is gegeven door de sekretaris op de wijze in verordening No. 1 voorzien zullen worden overwogen.
- (f) Al zodanige schriftelijke applikaties, klachten of mededelingen als zullen zijn ontvangen door, of gemaakt aan de sekretaris op of vóór de dag van de vergadering, niet vallende binnen enige der voorafgaande sekties, zullen worden besproken.

5. De voorzitter of bij zijn afwezigheid het lid gekozen door de tegenwoordige leden om voor te zitten op een vergadering moet de orde bewaren en beslissen over alle betkiste punten van orde, zich stipt houden aan de bovengenoemde orde van procedure en zorgen dat dezelve behoorlijk wordt in acht genomen.

6. Bij het bespreken van de verschillende zaken in de voornoemde volgorde, moet ieder lid de voorzitter toespreken, en geen lid mag langer dan vijf minuten over een onderwerp spreken zonder de toestemming van twee-derden van de tegenwoordige leden.

7. Geen lid mag tweemaal spreken over een kwestie voor de Raad, behalve bij wijze van verduideliking of antwoord of met de toestemming van de voorzitter, maar hij zal niet geacht worden te hebben gesproken over de zaak, wanneer hij voorstelt om de zaak te verdagen of die voor een komitee van de Raad te brengen. Slechts de voorsteller van het oorspronkelijk voorstel of, indien hij weigert, de sekondant daarvan, zal het recht hebben om te antwoorden.

Artikel vijf en negentig (1) (b).—*De wijze van regeling van de waterstroom en de verdeling uit en het gebruik van water in kanalen en andere aan de Raad toebehorende werken, het afsluiten van dergelijke kanalen en werken op bepaalde tijden en in bepaalde seizoenen, hetzij ten behoeve van aangrenzende gronden of om andere redenen.*

8. De Raad zal het water verdelen geëvenredigd aan de belaste oppervlakte van ieder eigenaar op zulke wijze als ze van tijd tot tijd mag bepalen, en zal ieder belastingbetaler met bijzonderheden van zodanige verdeling voorzien.

9. Het water zal uit het kanaal verdeeld worden door middel van reguleersluizen van een grootte en model zoals vastgesteld door de Raad, in de oevers van het kanaal.

Zulke sluizen zullen in de eerste plaats door de Raad voorzien en gebouwd worden en het aantal en ligging van zulke sluizen zullen door de Raad besloten worden.

Additionele sluizen indien door de belastingbetaler aangevraagd boven diegene oorspronkelijk door de Raad opgericht zullen, indien door de Raad nodig en wenselijk geacht, voorzien en opgericht worden door de Raad op kosten van zodanige belastingbetaler; alle sluizen moeten door de Raad onderhouden of hersteld worden op kosten van de eigenaar van de grond waarop zodanige reparaties of herstellingen uitgevoerd zijn.

10. Geen eigenaar zal toegelaten worden de sluis van een andere eigenaar te gebruiken voor het leveren van water op zijn landen, tenzij van de Raad eerst schriftelijke vergunning verkregen is.

11. Tenzij door de Raad kennis gegeven is dat het reguleren van de sluis door de waterfiskaal zal gedaan worden, zal iedere belastingbetaler aansprakelijk zijn voor het openen en sluiten van zijn eigen sluizen ingevolge de verdeling door de Raad gemaakt en mag niets doen dat zou leiden tot de vermeerdering van de uitstroming boven de limiet door de bovengemelde distributie toegelaten, noch de uitstroming verminderen op zulke wijze dat het de werken van de Raad in gevaar brengt, zonder eerst redelijke voorzorgen te doen om zulke schade te beletten.

12. Geen persoon mag zonder behoorlijke autoriteit van de Raad of zijn behoorlijk aangestelde ambtenaren enige sluizen in het kanaal openen of sluiten of zich bemoeien met de regeling ervan of enige dam of versperring plaatsen in of over het kanaal of zich onwettig bemoeien met de stroom van het water daarin of door enige der sluizen daaruit of de oevers van het kanaal verzwakken door daarin te graven of uit te graven of een der bovengenoemde handelingen te laten doen door zijn dienstboden, huurders of bewoners of enig ander persoon.

13. Het zal de plicht van ieder eigenaar zijn om enige versperring te beletten die de loop van water in het kanaal door zijn eigendom verhinderd of mag verhinderen en om enige zulke versperring onmiddellijk weg te ruimen en dadelijk schriftelijk kennis te geven aan de Raad en aan de waterfiskaal of andere ambtenaar behoorlijk door de Raad aangesteld dat zodanige versperring bestond en dat het verwijderd is.

De eigenaar van de grond waardoor een kanaal loopt zal verantwoordelijk gehouden worden voor enige schade aan het kanaal of andere werken van de Raad veroorzaakt door enige versperring in het kanaal geplaatst, hetzij door hemzelf, zijn dienstboden, huurder, bewoners of enige andere personen op zijn grond of die over zijn grond lopen; indien de eigenaar nalaat enige zulke versperring weg te ruimen, kan de waterfiskaal, naar goeddunken,

discretion cut off all supply of water to the property on which such obstruction exists until the obstruction is removed, and any damage resulting from such obstruction made good to the satisfaction of the bailiff.

14. The Board shall have the right from time to time to increase, decrease, or prevent the flow of water in the canal as it deems fit, provided, however, that it shall give the ratepayers at least fourteen days' notice in writing of its intention to do so, unless the same is necessitated by a washaway or other urgent reason permitting no delay.

15. Ratepayers are permitted to exchange or negotiate their shares of water, provided notice is given to the Board in writing of the arrangement, but such transactions shall not relieve the respective owners from any liability should any damage occur to the Board's works in consequence of any such private arrangements.

16. The proprietor of any land on which a fence exists or may be constructed crossing a canal belonging to the Board shall, if the fence was constructed before the passing of these by-laws, allow the Board to place a gate in such fence at its expense in the vicinity of the furrow.

If the fence is erected after such date the proprietor shall, when called upon by the Board, provide such gate at his own expense, or in the case of a joint fence at the expense of the joint owners, and such gate shall not be used for other than Board purposes without the consent of the adjacent owners.

The above gates shall be so placed in the fences as to admit vehicles or persons on horseback to pass through for the purpose of inspecting, repairing, or travelling along the furrow, or in connection with any business concerning the Board. The Board or its officers shall have the right of access along the canal to any portion thereof over any owner's property at all times for the purpose of inspection, repair or other business concerning the Board or the works under its control.

17. Any notices stated in the above by-laws to be given to the Board shall be sent to the secretary at his office or postal address.

18. All trees growing within five (5) yards from the canal banks shall be under the control of the Board, which shall have the power to remove, trim, or otherwise deal with such trees as it may deem fit.

19. Any person causing or allowing damage to be caused to the Board's canals and other works by himself, his servants, tenants, occupiers, or stock belonging to himself, or occupying his ground, shall be deemed to have committed an offence under these by-laws.

20. The bed or invert of any distributary shall for a distance of not less than thirty (30) feet from the main canal be at the same level as the bed or invert of the main canal at that point of off-take, the Board, however, may depart from this rule should it be desirable, but no ratepayer, his servant, or any other person shall in any way interfere with such portion of any distributary by widening, deepening, or excavating therein, without the sanction of the Board.

21. The Board shall not be liable for any loss or damage that any ratepayer may suffer after the water causing such loss or damage has passed through the sluice gate leading into any distributary from the main canal.

22. In the event of the sub-division by sale, lease, or letting of any scheduled area the Board will not be responsible for the sub-division of the water until a statement in writing has been supplied to the Board's secretary by the parties concerned giving full details of such sub-division.

Railway By-laws.

23. No person shall be allowed to do any act in connection with the works on, across, under, or adjacent to the property of the South African Railway Administration in contravention of any instructions received from that body or of any arrangements agreed upon between the Irrigation Department and the South African Railway Administration which have been conveyed to the Board in writing.

24. Notwithstanding the above, the officers and servants of the Railway Administration may close the sluice across the canal above the railway and open any escape for the removal of water from the canal if in their opinion such action is necessary for the safety or protection of the property of the Administration.

* No. 2022.]

[12th November, 1920.]

In terms of sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by Mr. A. F. Louw and four others, owners of certain land riparian to the Kraai River, in the District of Aberdeen, Cape Province, has been submitted to the Minister of Lands praying that the area embracing the farms Pauwkop, Middelpoort, and Brakfontein, Aberdeen Commongage, be constituted an irrigation district within the meaning of the Act.

It is further notified, in terms of sub-section (2) of the said section, that the inquiry into the subject-matter of the petition will be made by an engineer of the Irrigation Department on Tuesday, the 7th December, 1920, at 11 a.m., in the Town Hall, Aberdeen.

* No. 2053.]

[12th November, 1920.]

PETITION FOR THE CONSTITUTION OF AN IRRIGATION DISTRICT.

In terms of sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by W. L. Conradie and eight others, proprietors of certain farms irrigated

de gehele voorraad water afsnijden van het eigendom waarop zulke versperring bestaat totdat de versperring verwijderd wordt en enige schade veroorzaakt door zulke versperring is goedge maakt tot bevrediging van de waterfiskaal.

14. De Raad zal het recht hebben van tijd tot tijd zoals hij dienstig oordeelt, de stroom van het water in het kanaal te vermeerderen, verminderen of te stemmen, mits echter dat de Raad aan de belastingbetalers minstens veertien dagen vooraf schriftelijk kennis geeft van zijn voornemens zulks te doen, tenzij het noodzakelijk wordt gemaakt door een wegspoeling of andere spoedeisende redenen die geen vertraging toelaten.

15. Belastingbetalers mogen hun wateraandeel omruilen of verhandelen, mits kennis van de schikking aan de Raad schriftelijk wordt gegeven, maar zulke onderhandelingen zullen niet de respektieve eigenaren van enige aansprakelijkheid bevrijden indien enige schade voorkomt aan de werken van de Raad tengevolge van enige zodanige private schikkingen.

16. De eigenaar van enige grond waarop een heining nu bestaat of later kan opgericht worden, kruisende een kanaal behorende tot de Raad, moet, indien de heining opgericht werd voor het passeren van deze verordeningen de Raad toelaten tegen eigen kosten een hek in zodanige heining te plaatsen in de nabijheid van zodanige watervoor.

Indien de heining opgericht wordt na zodanige datum moet de eigenaar, wanneer daartoe door de Raad aangezocht, zodanig hek op eigen kosten aanschaffen, of in het geval van een gezamenlijke heining op kosten van de gezamenlijke eigenaren, en zodanig hek zal niet, zonder toestemming van de eigenaren naastaan worden gebruikt anderszins dan voor de doeleinden van de Raad.

De bovengemelde hekken zullen zo in de heiningen geplaatst worden dat ruitgen of personen te paard er door kunnen gaan, ten einde de watervoor te inspekteren, te herstellen of daarijns te rijden of in verband met enige bezigheid de Raad aangaande; de Raad of zijn ambtenaren zullen te enige tijd het recht van toegang hebben langs het kanaal naar enig gedeelte ervan over de grond van enige eigenaar voor het doel van inspectie, reparatie of andere bezigheid aangaande de Raad of de werken onder zijn controle.

17. Enige kennisgeving in bovengemelde verordeningen te worden gegeven aan de Raad moeten aan de sekretaris op zijn kantoor of naar zijn postadres gezonden worden.

18. Alle bomen binnen vijf (5) yards van de oevers van het kanaal zullen onder de controle van de Raad zijn en de Raad zal het recht hebben zodanige bomen te verwijderen, te snoeien of anderszins behandelen als hij mag dienstig oordelen.

19. Een ieder die schade aan de kanalen of andere werken van de Raad veroorzaakt of toelaat, door hemzelf, zijn dienstboden, huurders, bewoners of door vee aan hem toebehorend, of zijn grond okkuperende zal worden beschouwd een overtreding onder die verordeningen te hebben gepleegd.

20. De blad- of inlaat-drempel van enige verdelingsvoor zal, voor een distantie van niet minder dan dertig (30) lopende voeten vanaf het hoofdkanaal op dezelfde hoogte zijn als de blad- of inlaat-drempel van het hoofdkanaal bij de plaats van uitkering, de Raad kan evenwel van deze regel afwijken zo het wenselijk is, maar geen belastingbetaler, zijn bediende of enig ander persoon zal op enigerlei wijze zulk deel van enige verdelingsvoor veranderen door die wijder of dieper te maken of daarin te graven, zonder toestemming van de Raad.

21. De Raad zal niet aansprakelijk zijn voor enig verlies, of schade, die enige belastingbetaler mag krijgen nadat het water, dat zulk verlies of schade veroorzaakt door de sluis leidende vanuit het hoofdkanaal in enige verdelingsvoor zal zijn gevloeid.

22. In geval van onderverdeling door verkoop, verhuren van enige belaste oppervlakte zal de Raad niet verantwoordelijk zijn voor de verdeling van het water voordat een geschreven verklaring aan de sekretaris van de Raad geleverd is door de betrokken partijen, volledige biezonderheden van zulke onderverdeling aangevende.

Spoorwegverordeningen.

23. Geen persoon zal toegelaten worden enige handeling te doen in verband met de werken op, over, onder of naastaan het eigendom van de Zuidafrikaanse Spoorwegadministratie in overtreding van enige bevelen van dat lichaam ontvangen of van enige schikkingen overeengekomen tussen het Irrigatiedepartement en de Zuidafrikaanse Spoorwegadministratie welke schriftelijk aan de Raad medegedeeld zijn.

24. Niettegenstaande het bovengemelde, kunnen de beamtten en bedienden van de Spoorwegadministratie de sluis over het kanaal sluiten boven de spoorweg en enige uitloop openen met het doel om water uit het kanaal te nemen, indien ze van opinie zijn dat zodanige handeling nodig is voor de veiligheid of bescherming van het eigendom van de Administratie.

* No. 2022.]

[12 November 1920.]

Overeenkomstig subartikel (1) van artikel tachtig van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, wordt hiermede ter algemene kennis gebracht dat een verzoekschrift, ondertekend door de heer A. F. Louw en vier anderen, eigenaren van zekere oevergrond langs de Kraaivier, in het Distrikt Aberdeen, Kaap Provincie, aan de Minister van Landen is voorgelegd, verzoekende dat het gebied omvattende de plaatsen Pauwkop, Middelpoort en Brakfontein, Aberdeen Dorpsgronden, een besproeiingsdistrikt verklaard worde volgens de betekenis van die wet.

Verder wordt bekendgemaakt, overeenkomstig subartikel (2) van genoemd artikel, dat het onderzoek in zake het onderwerp van het verzoekschrift door een ingenieur van het Departement van Irrigatie zal gedaan worden op Dinsdag, 7 Desember 1920, te 11 ure v.m., in de Stadszaal te Aberdeen.

* No. 2053.]

[12 November 1920.]

VERZOEKSCHRIFT OM INSTELLING VAN EEN BESPROEIINGSDISTRIKT.

Overeenkomstig subartikel (1) van artikel tachtig van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, wordt hiermede ter algemene kennis gebracht, dat een verzoekschrift ondertekend door W. L. Conradie en acht anderen, eigenaren van zekere plaatsen besproeid door de Breederivier, en gelegen in Distrikten

from the Breede River, and situate in the Districts of Tulbagh and Worcester, Cape Province, has been submitted to the Minister of Lands praying that the area bounded as follows—

- on the east by Paarde Kraal, De Liefde, etc.;
- on the north by Kweekplaats, Lot 111, etc.;
- on the south by Witels River, Slanghoek, etc.;
- on the west by Village of Wolseley, Bavianskloof, etc.;

be constituted an irrigation district within the meaning of the Act.

It is further notified, in terms of sub-section (2) of the said section, that the inquiry into the subject matter of the petition will be made by an engineer of the Irrigation Department on Wednesday, 8th December, 1920, at 10 a.m., at B. Lategan's farm, Kleinberg.

* No. 2054.]

[12th November, 1920.]

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of this notice, viz., expiring on 24th December, 1920, and for such time thereafter as the holding remains unallotted, for the undermentioned ranch, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease in terms of and subject to the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands whether this ranch is still available before proceeding to inspect it.

Tulbagh en Worcester, Kaap Provincie, aan de Minister van Landen is voorgelegd, verzoekende dat het gebied begrensd als volgt—

- ten oosten door Paarde Kraal, De Liefde, enz.;
- ten noorden door Kweekplaats, Lot 111, enz.;
- ten zuiden door Witelsrivier, Slanghoek, enz.;
- ten westen door Wolseley, Bastiaanskloof, enz.;

een besproeiingsdistrikt verklaard worde volgens de betekenis van die wet.

Verder wordt bekendgemaakt, overeenkomstig subartikel (2) van genoemd artikel, dat het onderzoek in zake het onderwerp van het verzoekschrift door een ingenieur van het Departement van Irrigatie zal gedaan worden op Woensdag, 8 Desember 1920, des voormiddags, te 10 ure te B. Lategan's plaats, Kleinberg.

* No. 2054.]

[12 November 1920.]

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van deze kennisgeving, dus tot 24 Desember 1920, en daarna zolang het eigendom niet toegekend is, voor het hieronder vermelde blok veeplaatsen te worden uitgegeven onder huurkontraat voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontraat, of bij afloop daarvan, te verkrijgen op termen van voorwaardelijk koop-huurkontraat in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal).

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen of dit blok veeplaatsen nog beschikbaar is, alvorens dezelve te gaan inspecteren.

HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number.	Area.—Grootte.		Valuation.	Half-yearly Rental during lease period of 5 years. <i>Halfjaarlijkse Huurprijs gedurende het tijdperk van het Huurkontraat van 5 jaren.</i>		If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 20 years. <i>Indien de optie van voorwaardelijke aankoop wordt uitgeoefend— Halfjaarlijks Paaiement waarbij ingegrepen Kapital en Interest tegen 4 percent over twintig jaren.</i>
	Morgen.	Sq. Roods.		1st and 2nd years.	3rd to 5th years.	
HOEVEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.	Morgen.	Vk. Roeden.	Valuatie.	1ste en 2de jaar.	3de tot 5de jaar.	

TRANSVAAL.

CATTLE RANCH.—BLOK VEEPLAATSEN. RUSTENBURG DISTRIKT (DISTRIKT).

	Area.—Grootte.	Valuation.	Half-yearly Rental during lease period of 5 years.	If option of conditional purchase be exercised—
	Morgen.	Sq. Roods.	1st and 2nd years.	Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 20 years.
	Morgen.	Vk. Roeden.	1ste en 2de jaar.	Halfjaarlijks Paaiement waarbij ingegrepen Kapital en Interest tegen 4 percent over twintig jaren.
F. Comprising the farms (bevattende de plaatsen) Taran-taapan No. 803, Franksvley No. 807, Honingvley No. 63, and (en) Krugerspan No. 804	12,487	386	£ 6402	£ s. d. 40 0 3
			£ s. d. 80 0 6	£ s. d. 234 0 7

The ranch must be applied for as set forth above, and no applications for separate farms will be considered.

Particulars of Holding—

The farms are suitable for cattle ranching; no surface water exists; some bush; situate about 100 miles west of Nylstroom.

SPECIAL CONDITIONS.

Occupation must be taken within a period of six months from the date of allotment, and there must be a proper and responsible European representative of the lessee occupying the holding for eight months in each year. The name of the person whom it is desired should be regarded, for the purposes of the lease, as the "occupier" should be furnished to the Department for submission to the Minister of Lands for approval or otherwise.

The following figures show the least numbers of breeding cattle that must be placed on the ranch (a) within twelve months of the date of allotment and (b) at the end of the fifth year and to be maintained during the subsequent period of the lease:—

	Within twelve months of date of allotment.	At the end of five years.
Ranch F	240 head.	480 head.

Dipping tanks shall be erected by the lessee at his own expense, sufficient for the proper and efficient dipping of all stock on the ranch.

General Conditions—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of the holding advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicant for the holding on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

No rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals will be granted, and the lease will be subject to such rights as the public or the Government may now or hereafter have or be entitled to obtain under, or by virtue of, and any law relating to mining stands, or to prospecting, digging, mining for, or exploiting of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals

Voor dit blok veeplaatsen moet applikatie worden gemaakt zoals hierboven uiteengezet, en geen applikaties voor afzonderlijke plaatsen zullen in overweging genomen worden.

Biezonderheden van Hoeve—

De plaatsen zijn voor beestboerderij geschikt; geen oppervlakte-water; bosagtig; omtrent 100 mijl ten westen van Nylstroom gelegen.

SPECIALE VOORWAARDEN.

Binnen zes maanden vanaf de datum van toekenning moet met de okkupatie worden aangevangen, en moet een geschikt en verantwoordelijk persoon van Europese afkomst als vertegenwoordiger van de huurder de hoeve gedurende acht maanden in elk jaar okkuperen. De naam van de persoon, die men verlangt dat voor de doeleinden van het huurkontraat als "okkupant" zal worden beschouwd, moet aan het Departement worden opgegeven ter voorlegging aan de Minister van Landen voor diens goed- of afkeuring.

De volgende cijfers duiden aan het geringste aantal aantel-beesten, dat op het blok veeplaatsen moet worden gebracht (a) binnen twaalf maanden vanaf de datum van toewijzing en (b) bij afloop van het vijfde jaar, en zulks vol te houden gedurende de verdere termijn van het huurkontraat:—

Binnen 12 maanden van af datum van toewijzing. 5 jaren.

Blok veeplaatsen F 240 stuks. 480 stuks.

De huurder zal op zijn kosten dipbakken oprichten, voldoende om al het vee op het blok plaatsen op behoorlijke en doeltreffende wijze te dippen.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningwet No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeve in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontraat, dan zal de succesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikant voor de hoeve, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zal aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningwet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Geen rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen zullen worden toegekend, en het huurkontraat zal onderworpen zijn aan zulke rechten als het publiek of het Goevernement nu of later mag hebben of toe gerechtigd zal zijn, onder en uit kracht van enige wet met betrekking tot mijngronden of het prospekteren, delven, mijnen naar, of het exploiteren van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen, op de grond of het water daarop, voor de huur van welke grond hier-

on the land or water thereon, for a lease of which land applications are hereby invited. No compensation shall be claimable or payable for any damage or disturbance whatever caused by the exercise of such mining rights.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Crown Lands Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holding before formally applying therefor. In considering applications for holding, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Act, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the Magistrate of Rustenburg or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

* No. 2055.]

[12th November, 1920.

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of this notice, viz., expiring on 24th December, 1920, and for such time thereafter as the holdings remain unallotted, for the undermentioned farms to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease in terms of and subject to the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

mede applikaties gevraagd worden. Geen kompensatie zal geëist kunnen worden of betaalbaar zijn voor enige schade of storing van welke aard ook veroorzaakt door de uitoefening van zulke mijnrechten.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal).

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat zo juist mogelijk te geven, maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen hoeven persoonlijk te inspekteren alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlijk of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of ander transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellijk na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken, waarin voorkomt een proefeksemplaar van het huurkontrakt dat zal worden uitgereikt, van de Landdros van Rustenburg, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Uniegebouw, Pretoria.

* No. 2055.]

[12 November 1920.

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van deze kennisgeving, dus tot 24 Desember 1920, en daarna zolang de eigendommen niet toegekend zijn, voor de hieronder vermelde gronden, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt, of bij afloop daarvan, te verkrijgen op termen van voorwaardelijk koop-huurkontrakt in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903. (Transvaal).

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. <i>HOEVEN BESCHIKBAAR.</i> <i>Geregistreeerde Naam en Nummer.</i>	Area.— <i>Grootte.</i>		Valuation. <i>Valuatie.</i>	Half-yearly rental during lease period of 5 years. <i>Halfjaarlijkse Huurprijs gedurende het tijdperk van het Huurkontrakt van 5 jaren.</i>		If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 20 years. <i>Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend— Halfjaarlijks Paatelement waarby inbegrepen Kapitaal en Interest tegen 4 percent over twintig jaren</i>
	Morgen.	Sq. Roods.		1st and 2nd years. 3rd to 5th years. <i>1ste en 2de jaar.</i> <i>3de tot 5de jaar.</i>		
Morgen.	Vk. Roeden.					
TRANSVAAL.						
BARBERTON DISTRICT (<i>DISTRIKT</i>).						
1. Lots Nos. (<i>Percelen</i>) 208, 209, and (<i>en</i>) 210, Section (<i>Sektie</i>) "A"	1411	47	£ s. d. 424 0 0	£ s. d. 2 13 0	£ s. d. 5 6 0	£ s. d. 15 10 0
PIETERSBURG DISTRICT (<i>DISTRIKT</i>).						
2. The Plains... ..	2344	402	744 0 0	4 13 0	9 6 0	27 3 11
3. Portion (<i>Gedeelte</i>) No. 5 of the farm (<i>van de plaats</i>) Paardevlei No. 410	1332	17	727 0 0	4 10 11	9 1 9	26 11 6
4. Witkranz No. 1787	108	575	107 0 0	0 13 5	1 6 9	3 18 2
5. Marake No. 2642	2053	548	443 0 0	2 15 5	5 10 9	16 3 10
6. Thiergarten No. 262	3443	255	472 0 0	2 19 0	5 18 0	17 5 1
7. Lots (<i>Percelen</i>) Nos. 114 and (<i>en</i>) 115, Haenertsburg	227	299	86 0 0	0 10 9	1 1 6	3 2 11
WATERBERG DISTRICT (<i>DISTRIKT</i>).						
8. Boekenhoutplaats No. 2236	1780	319	1135 0 0	7 1 11	14 3 9	41 9 10
9. Moddergat No. 1222	1792	369	655 0 0	4 1 11	8 3 9	23 18 10
ZOUTPANSBERG DISTRICT (<i>DISTRIKT</i>).						
10. Old Brunswick No. 788	1264	281	562 0 0	3 10 3	7 0 6	20 10 11
11. Berg-en-dal No. 806 and (<i>en</i>) Kildare No. 807	2230	441	943 0 0	5 17 11	11 15 9	34 9 5
12. Cowbit No. 794 and (<i>en</i>) Evelyn No. 795	1674	446	717 0 0	4 9 8	8 19 3	26 4 2
13. Kranenberg No. 793	931	489	397 0 0	2 9 8	4 19 3	14 10 3
14. De Klundert No. 759 and (<i>en</i>) Haddon No. 760	2505	330	1056 0 0	6 12 0	13 4 0	38 12 1
15. Dorothy No. 844	913	52	215 0 0	1 6 11	2 13 9	7 17 2
16. Joan No. 1142	2550	—	893 0 0	5 11 8	11 3 3	32 12 11
BLOEMHOF DISTRICT (<i>DISTRIKT</i>).						
17 Portion (<i>Gedeelte</i>) "A" of the farm (<i>van de plaats</i>) Holwater No. 127	987	248	1147 0 0	7 3 5	14 6 9	41 18 7
18. Portion (<i>Gedeelte</i>) "D" of the farm (<i>van de plaats</i>) Holwater No. 127	1011	166	1469 0 0	9 3 8	18 7 3	53 14 0

Particulars of Holdings—

1. Suitable for stock and agricultural farming; fairly healthy; trees and bush; Kaap River forms northern and western boundaries; situate about 2 miles from Louws Creek Station. The area of this holding, viz., 1411 morgen 47 square roods, is according to unapproved diagram, and is, together with the rentals and instalment of purchase price, subject to amendment when the diagram is approved and confirmed. The land is subject to fifty base metal claims on Lots Nos. 208 and 210. A special clause will be inserted in the lease of this holding relative to the use and leading of water by Government.

2. Suitable for cattle, sheep, goats, mealies, kaffir corn, pumpkins, etc.; trees and bush; fairly healthy; water supply from Groot Letaba River; situate about 7 miles from Letsitele Siding. The successful applicant will only be required to reside on the holding for six months in each year. See special clause *re* timber under holding No. 6 below.

3. Suitable for sheep, horses, and mules; good winter and summer veld; spruit traverses holding; fairly healthy; situate about 12 miles south of Haenertsburg.

4. Suitable for cattle, wheat, tobacco, and mealies; water supply from Malips River; trees and bush; situate about 20 miles south-east of Pietersburg. There is a wattle and daub rondavel and a furrow 300 yards long, and it will be a condition of allotment that the successful applicant (not being the improver) must pay for these improvements an amount in cash to be decided by the Minister of Lands. These improvements are valued at approximately £45.

5. Stock farm; trees and bush; healthy; difficult of access; water in mountains; situate about 20 miles south-east of Haenertsburg.

6. Suitable for cattle, sheep, goats, mealies, kaffir corn, and pumpkins; trees and bush; fairly healthy; no surface water; situate about 8 miles from Gravelotte. The successful applicant will only be required to reside on the holding for six months in each year.

In connection with the timber on holdings Nos. 2 and 6, the following special clause will be inserted in the leases to be issued in regard to those farms on or through which a river, stream, or spruit flows:—

"The Minister will not at any time during the currency of this lease grant authority to the lessee to cut down, destroy, or otherwise interfere with any trees growing within a distance of 25 yards on either side of the Groot Letaba River and of any tributaries thereof."

7. Suitable for cattle, sheep, goats, wheat, and tobacco; fairly wooded; fairly healthy; water from the Malips River; situate about 75 miles east of Pietersburg. There are two pole and thatch cottages, and one mile of furrow, and it will be a condition of allotment that the successful applicant (not being the improver) must pay for these improvements an amount in cash to be decided by the Minister of Lands. The area of this holding, viz., 227 morgen 299 square roods, is according to unapproved diagram, and is, together with the rentals and instalment of purchase price, subject to amendment when the diagram is approved and confirmed.

8. Suitable for cattle, sheep, and goats; trees and bush; fountain on holding; healthy; situate about 40 miles west of Warmbaths.

9. Suitable for cattle, goats, mealies, kaffir corn; trees and bush; fairly healthy; no surface water; situate about 140 miles north-west of Potgietersrust.

10 to 14. Stock farms; suitable for mealies, kaffir corn, etc.; fairly healthy; some bush; on holdings Nos. 11 to 13 there are fountains, but no surface water exists on Nos. 10 and 14; situate about 15 to 20 miles west of Messina.

15. Stock farm; suitable for market gardening; fairly healthy; some bush; Sand River forms southern boundary; situate about 4 miles from Lilliput Siding and about 16 miles south of Messina.

16. This holding is situate within the area known as Scrutton's Concession, about 18 miles south-east of Messina. The land is suitable for stock and is bounded on the north by the Njelele River. The diagram of the holding has not yet been confirmed, and the area is therefore liable to alteration. Certain expenditure incurred in the inspection and survey of the farm and in the construction of dipping tanks is not included in the purchase price. So soon as the respective amounts are determined, the purchase price, rentals, and instalment of purchase price will be increased accordingly. The locality of the dipping tanks has not yet been ascertained, and in connection with these tanks the lease to be issued will contain the following clause:—

The lessee shall maintain the dipping tank in good order and condition to the satisfaction of the Government, and the tank shall at all reasonable times be available for dipping cattle in the vicinity. The fees to be charged to users of the tank shall not exceed such rates as may from time to time be laid down by the Government Veterinary Surgeon for the district in which the aforesaid holding is situate, such fees being retainable by the lessee.

17 and 18. Agricultural and stock farms; about half of each holding is arable; some bush; healthy; on No. 17 is a pan and on No. 18 is a well; some of the boundaries are fenced; there are no improvements on No. 17, but on No. 18 the following exist: Dwelling-house, two small houses, two kraals, some pepper, cypress, and fruit trees; situate about 7 miles north-east of Britten Station. The mineral rights of both holdings are privately owned, and a special condition relating thereto will be inserted in the lease to be issued. Portion D is subject to a servitude of outspan in extent approximately 26 morgen.

Biezonderheden van Hoeven—

1. Geschikt voor vee- en landbouwoerderij; tamelijk gezond; bomen en bos; de Kaaprivier vormt de noordelijke en westelijke grens; ongeveer 2 mijl van Louws Creek Statie gelegen. De oppervlakte van deze hoeve, nl., 1411 morgen 47 vierk. roeden, is volgens de nog niet goedgekeurde kaart en staat aan verandering bloot, evenals de huurprijs en paaiementen van koopprijs, wanneer de kaart goedgekeurd en bekrachtigd wordt. Aan de grond zijn 50 onedele metalen claims verbonden, zijnde op Percelen Nos. 208 en 210. In het huurkontraakt van deze hoeve zal een speciale klausule opgenomen worden met betrekking tot het gebruik en leiden van water door het Goevernement.

2. Geschikt voor beesten, schapen, bokken, mielies, kafferkoorn, pompoenen, enz.; bomen en bosveld; tamelijk gezond; watervoorziening uit Groot Letabarivier; ongeveer 7 mijl afstand van Letsitele Halt gelegen. De gelukkige applikant behoeft slechts gedurende zes maanden van het jaar op de hoeve te wonen. Zie speciale klausule *re* hout onder navolgende hoeve No. 6.

3. Geschikt voor schapen, paarden en muilezels; goed winter- en zomerveld; over hoeve loopt een spruit; tamelijk gezond; ongeveer 12 mijl ten zuiden van Haenertsburg; gelegen.

4. Geschikt voor beesten, koren, tabak en mielies; watervoorziening uit Malipsrivier; bomen en bosveld; ongeveer 20 mijl ten zuidoosten van Pietersburg gelegen. Er is een rondavel van stenen en klei en een voor 300 yards lang, en aan de toekenning zal een voorwaarde verbonden zijn, dat de gelukkige applikant (niet de verbeteraar zijnde) voor deze verbeteringen een kontant bedrag betalen moet, nader door de Minister van Landen te worden vastgesteld. Deze verbeteringen worden geschat op ongeveer £45.

5. Veeplaats; bomen en bosveld; gezond; lastig om daar te komen; water in de bergen; ongeveer 20 mijl ten zuidoosten van Haenertsburg gelegen.

6. Geschikt voor beesten, schapen, bokken, mielies, kafferkoorn en pompoenen; bomen en bosveld; tamelijk gezond; geen bovengrondswater; ligt ongeveer 8 mijl van Gravelotte. De gelukkige applikant behoeft slechts gedurende zes maanden van het jaar op de hoeve te wonen.

In verband met het hout op hoeven Nos. 2 en 6 zal in de huurkontrakten ten aanzien van die plaatsen waarop of door welke een rivier, stroom of spruit loopt de volgende speciale klausule worden opgenomen:—

"De Minister zal gedurende de geldigheidstermijn van dit huurkontraakt aan de huurder geen machtiging verlenen om bomen, binnen een afstand van 25 yards aan weerskanten van de Groot Letabarivier en zijtakken daarvan groeiende, om te hakken, te vernietigen of op andere wijze daarop inbreuk te maken."

7. Geschikt voor beesten, schapen, bokken, koren en tabak; tamelijk bosrijk; tamelijk gezond; water uit de Malipsrivier; ongeveer 75 mijl ten oosten van Pietersburg gelegen. Er staan twee huizen van riet en palen, een watervoor 1 mijl lang, aan de toekenning zal een voorwaarde verbonden zijn, dat de gelukkige applikant (niet de verbeteraar zijnde) voor deze verbeteringen een kontant bedrag betalen moet, nader door de Minister van Landen te worden vastgesteld. De oppervlakte van deze hoeve, nl. 227 morgen 299 vierk. roeden, is volgens de nog niet goedgekeurde kaart en staat aan verandering bloot, evenals huurprijs en paaiementen van koopprijs, wanneer de kaart goedgekeurd en bekrachtigd wordt.

8. Geschikt voor beesten, schapen en bokken; bomen en bosveld; fontein op hoeve; gezond; ongeveer 40 mijl ten westen van Warmbad gelegen.

9. Geschikt voor beesten, bokken, mielies en kafferkoorn; bomen en bosveld; tamelijk gezond; geen bovengrondswater; ongeveer 140 mijl ten noordwesten van Potgietersrust gelegen.

10 tot 14. Veeplaatsen; geschikt voor mielies, kafferkoorn, enz.; tamelijk gezond; gedeeltelijk bosveld; op hoeven Nos. 11 tot 13 zijn fonteinen, maar op Nos. 10 en 14 is geen bovengrondswater; ongeveer van 15 tot 20 mijl ten westen van Messina gelegen.

15. Veeplaats; geschikt voor tuinbouw; tamelijk gezond; wat bosveld; Zandrivier vormt zuidelijke grens; ongeveer 4 mijl van Lilliput Spoorweghalt en ongeveer 16 mijl ten zuiden van Messina gelegen.

16. Deze hoeve ligt binnen de landstreek bekend als Scrutton's Koncessie, ongeveer 18 mijl ten zuidoosten van Messina. De grond is geschikt voor vee en is ten noorden begrensd door de Njelele-rivier. De kaart van de hoeve is nog niet bekrachtigd en staat de oppervlakte daarvan derhalve aan verandering bloot. Zekere uitgaven in verband met de inspectie en opmeting van de plaats en de vervaardiging van dipbakken zijn niet bij de koopprijs ingegrepen. Zodra de respectieve bedragen vastgesteld zijn zullen de koopprijs, huurprijs en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig verhoogd worden. Het is nog niet bekend waar de dipbakken gelegen zijn en het huurkontraakt te worden uitgegeven zal in verband met deze dipbakken de volgende klausule bevatten:—

De huurder moet de dipbak tot de tevredenheid van het Goevernement in goede orde en toestand houden en de bak moet op alle redelijke tijden voor het dippen van beesten in de buurt beschikbaar zijn. De fooien aan gebruikers van de bak in rekening te worden gebracht mogen niet de tarieven te boven gaan, welke van tijd tot tijd door de Goevernementsveearts voor het distrikt waarin de genoemde hoeve gelegen is, mochten worden neergelegd, welke fooien de huurder kan behouden.

17 en 18. Landbouw- en veeplaatsen; ongeveer de helft van elke hoeve is zaailand; enig bosveld; gezond; op No. 17 is een pan en op No. 18 een put; enige grenslijnen zijn omheind; op No. 17 zijn geen verbeteringen, maar op No. 18 de volgende: Woonhuis, 2 kleine huizen, 2 kralen, enige peper-, cypress- en vruchtbomen; ongeveer 7 mijl ten noordoosten van Britten Statie gelegen. De minerale rechten van beide hoeven zijn privaats eigendom en in het huurkontraakt te worden uitgegeven zal met betrekking daartoe een speciale voorwaarde opgenomen worden. Aan Gedeelte D is een servituut van uitspanning verbonden tot een uitgestrektheid van ongeveer 26 morgen.

General Conditions—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicant for the holding on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

In the event of an allottee making application for a borehole to be sunk on his holding and of such application being approved by the Minister of Lands, the cost of such borehole (exclusive of transport, fuel, and water, which must be borne by the allottee) will be added to the valuation of the holding, and the half-yearly rental and instalments of purchase price will be increased accordingly as from the date of the completion of the work.

In the event of boring operations being undertaken on any of the holdings before or after the date of allotment thereof the cost of the boring operations will be added to the valuations of the holdings on which boreholes have been sunk, and the rentals and instalments of purchase price will be increased accordingly.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of the holdings on which boreholes have been or may hereafter be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions inevitably and legally arising out of prospecting and mining operations, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

No rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals will be granted, and the lease will be subject to such rights as the public or the Government may now or hereafter have or be entitled to obtain under, or by virtue of, any law relating to mining stands, or to prospecting, digging, mining for or exploiting of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals on the land or water thereon, for a lease of which land applications are hereby invited. No compensation shall be claimable or payable for any damage or disturbance whatever caused by the exercise of such mining rights.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Crown Lands Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect farms before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Act, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the Magistrates of the districts in which the holdings are situate, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement overeenkomstig de Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontraakt, dan zal de succesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikant voor de hoeve, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zal aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningwet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Indien de persoon aan wie een hoeve is toegewezen verzoekt, dat op zijn hoeve een boorgat moge worden gezonken en zodanige applikatie door de Minister van Landen wordt goedgekeurd, dan zullen de kosten van zodanig boorgat (behalve van transport, brandstof en water, welke door die persoon moeten worden betaald) gevoegd worden bij de koopprijs van de hoeve, en de halfjaarlijkse huurprijs en paaiementen op de koopprijs zullen diengevolge verhoogd worden van af de datum van de voltooiing van het werk.

Ingeval vóór of na de datum van toekenning daarvan er op enige der hoeven boorwerkzaamheden mochten ondernomen worden, zullen de boorkosten bij de koopprijzen van de hoeven waarop zij gezonken zijn, gevoegd worden, en de huurgelden en paaiementen op de koopprijs diengevolge verhoogd worden.

Een voorwaarde van het huurkontraakt zal zijn, dat de succesvolle applikant voor enige van de bovengenoemde hoeven waarop boorgaten bestaan of vóór of na toekenning mochten gezonken worden met ingang van de datum van toekenning of van voltooiing van het werk verantwoordelijk zal worden gehouden voor de behoorlijke oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelijk zal zijn voor enige schade daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder behoorlijke pompmachines daaruit water nemen. Navraag, betreffende de machinerie welke het meest geschikt is om te worden gebruikt in verband met enige van de boorgaten, behoort door de succesvolle applikant bij de Direkteur van Irrigatie te Pretoria te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pomp-machinerie over te gaan.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten reeds gezonken zijn of later gezonken mogen worden, zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlenende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontrakten.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden onvermijdelijk en wettig uit prospecteer- en mijnwerkzaamheden ontspringende, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospector of claimholder.

Geen rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen zullen worden toegekend, en het huurkontraakt zal onderworpen zijn aan zulke rechten als het publiek of het Goevernement nu of later mag hebben of toe gerechtigd zal zijn, onder en uit kracht van enige wet met betrekking tot mijngronden of het prospecteren, delven, mijnen naar, of het exploiteren van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen, op de grond of het water daarop, voor de huur van welke grond hiermede applikaties gevraagd worden. Geen kompensatie zal geëist kunnen worden of betaalbaar zijn voor enige schade of storing van welke aard ook veroorzaakt door de uitoefening van zulke mijnrechten.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontraakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouw-huurkontrakten uitgereikt onder de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal).

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontraakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelijk te geven, maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen plaatsen persoonlijk te inspecteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlijk of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspecteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspectie van hoeven toegestaan.

Onmiddellijk na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken, waarin voorkomt een proefeksemplaar van het huurkontraakt dat zal worden uitgereikt, van de magistraten van de distrikten waarin de hoeven gelegen zijn of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settlers die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

General Notices.—Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 945 OF 1920.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Transvaal are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Amendment Act (No. 21 of 1909, Transvaal), section three, sub-section (6).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Agricultural Societies.
Department of Agriculture,
Pretoria, 5th November, 1920.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1314	Hamilton, John M'Coubrey	Doornbult, P.K. Bothaville	Farmer.
1315	Niekerk, van, Pieter Willem Nicolaas	Doornbult, P.K. Bothaville	Boer.

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
3724	Clark, Hendrina Petronella	Barendina Rietfontein, P.K. Koster	Farmer.
			Boerin.

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	Reden voor beëindiging van lidmaatschap.
1037	Clark, Hendrik Willem, Rietfontein No. 720, Koster Station	14/4/15	Death.
			Overlijden.

* NOTICE No. 963 OF 1920.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Orange Free State are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Act (No. 1 of 1910, Orange Free State), section nine, sub-sections (1) and (5).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Agricultural Societies.
Department of Agriculture,
Pretoria, 9th November, 1920.

FRANKFORT KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
404	Berg, van der, Pieter Stephanus	Vrede, P.K. Tweeling	Farmer.
405	Beukes, Peteres Crestjan Frederek, sen.	Slootfontein, P.K. Frankfort	Boer.
406	Botha, Lukas Albertus Teunis Johannes	Paardenhoek, P.K. Tweeling	"
407	Cilliers, Johannes Marthinus Nicolaas	Putfontein, P.K. Villiers	"
408	Cilliers, Paul Stephanus	Putfontein, P.K. Villiers	"
409	Cronje, Essaias Renier	Oranjeburg, P.K. Marsala	"
410	Dyzel, Willem Jacobus	Rotterdam, P.K. Marsala	"
411	Fourie, Petrus Josephus Jacobus	Helpmekaar, P.K. Reitz	"
412	Fourie, Pieter Jacobus	Helderwater, P.K. Frankfort	"
413	Lombard, Lukas Marthinus	Landhoek, P.K. Parkerton	"
414	Marx, Thomas Ignatius	Grasplaats, P.K. Lemoenboom	"
415	Merwe, van der, Daniel Benjamin	Broderstroom, P.K. Zandoog	"
416	Merwe, van der, Gerhardus	Lynden, P.K. Frankfort	"
417	Pieterse, Christiaan Jacobus	Slootfontein, P.K. Frankfort	"
418	Rensorius, Louis Jacobus	Malta, P.K. Frankfort	"
419	Rensburg, van, Cornelis Jacobus Janse	Hooggelegen, P.K. Reitz	"
420	Rooijen, van, Petrus Hendrik	Slootfontein, P.K. Frankfort	"
421	Rooyen, van, Roelof Petrus	Zoetveld, P.K. Frankfort	"

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 945 VAN 1920.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwwerengingen in de Transvaal plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwwerengingen Wijzigingswet (No. 21 van 1909, Transvaal), sekte drie, subsekte (6).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Landbouwwerengingen
Departement van Landbou, Pretoria, 5 November 1920.

RUSTENBURG BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1190	Turton, John Bonner	Myrtledale, P.O. Straatsdrift, via Zeerust.	Farmer.
			Boer.

STANDERTON CO-OPERATIEVE BOEREN VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
953	Badenhorst, Petrus Johannes	Weltevreden, Bus 8, Standerton	Farmer.
954	Botha, Michael Josias de Kock	Wetnek, P.K. Val Statie	"
955	Cloete, Andries Christoffel	Rooikoppies, Bus 77, Standerton	"
956	Coop, Fred	Leeuwkraal, Bus 45, Platrand	"
957	Engelbrecht, Johannes Christiaan	Witbank, P.K. Blesbokspruit	"
958	Marx, Christiaan Lourens	Klipplaatdrift, P.K. Standerton	"
959	Podges, Martin	Podgesvlei, Bus 185, Standerton	"
960	Rensburg, van, Hendrik Andries Jansen	Oshoek, Bus 31, Morgenzon	"
961	Rooijen, van, Cornelius Rudolph	Broedersrust, P.K. De Kuilen	"
962	Strydom, Cornelis Johannes	Moolmeisjesfontein, P.K. Paardekop	"

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
452	Staden, van, Johannes Lodewikus	Boekenhoutkloof No. 1809, P.K. Zandrivervoort	Farmer.
			Boer.

* KENNISGEVING No. 963 VAN 1920.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwwerengingen in de Oranje Vrijstaat plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwwerengingen Wet (No. 1 van 1910, Oranje Vrijstaat), sekte negen, subsekties (1) en (5).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Landbouwwerengingen
Departement van Landbou, Pretoria, 9 November 1920.

DEWETSDORP KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
422	Smit, Carl Johannes Hendrik	Grasplaats, P.K. Lemoenboom	Farmer.
423	Stegmann, Magdalena Fransina Johanna	Mooibult, P.K. Villiers	Boer.
424	Steyn, Martha Maria Magdalene	Slootfontein, P.K. Frankfort	"
425	Wilken, Marthinus Petrus	Deelfontein, P.K. Lemoenboom	"
92	Badenhorst, Casper Hendrick	Kareehoek, P.K. Dewetsdorp	Farmer.
93	Badenhorst, Wessel Gerhardus Jacobus	Middelwater, P.K. Dewetsdorp	Boer.
94	Lessing, Jacobus Paulus	Ethelia, P.K. Oorlogspoort	"
95	Linde, v.d., Petrus Hendrick	Helderfontein, P.K. Bloemfontein	"
96	Maltitz, von, Adriaan Fredrick	Klipplaatdrift, P.K. Uitzicht	"
97	Roux, Lewis Adriaan Daniel	Middelburg, P.K. Dewetsdorp	"
98	Staden, van, Jacobus Fredrick	Neethlings Rust, P.K. Dewetsdorp	"
99	Vuren, van, Gabriel Petrus, sen.	Moolmeisjesfontein, P.K. Uitzicht	"

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

H. E. SCHOCH,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 899.]

[27th October, 1920.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area.—Grootte.			Surveyed by
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds.	Sq. Ft.	Gemeten door.
B51/20	Claims Nos. 535-539	Nietgedacht alias Nooitgedacht Waterval	667	Potchefstroom	Klerksdorp	E. A. Waller	3	282	—	H. L. M. Liebbrandt.
B56/20	Claims Nos. 12147/8	Waterval	74	Krugersdorp	Krugersdorp	M. L. Pessen	1	233	—	W. H. A. Pritchard.
B55/20	Waterright No. 164	Lots (Lotten) 192/194, Section (Sektie) D, Kaap Block (Blok)	—	Barberton	Barberton	E. C. Dicey	—	—	—	A. H. Matthews.

† No. 924.]

[3rd November, 1920.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land.	Reg. No.	District.	Owner.	Area.—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds.	Bakens aangewezen door.	Door wie Gemeten.
A. 282/17	Mizpah, portion (gedeelte) A	110	Pietersburg	Government (Goevernement)	293	227	P. A. van Breda	P. A. van Breda.
A. 283/17	" " " B	110	"	" "	477	146	"	"
A. 284/17	" " " C	110	"	" "	324	252	"	"
A. 285/17	" " " D	110	"	" "	475	539	"	"
A. 286/17	" " " E	110	"	" "	317	28	"	"
	(Comprising Lots 313, 325, 331/3, Government Ground, Haenertsburg)							
	(bevattend Lotten 313, 325, 331/3, Goevernement Grond, Haenertsburg)							

† Republished as amended.—Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

No. 925.]

[3rd November, 1920.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 925.]

[3 November 1920.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen. [5-12-19]

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area.—Grootte.			Surveyed by
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds.	Sq. Ft.	Gemeten door.
B44/20	Claims Nos. 3242/3335 and (en) 3379	Vogelstruisfontein	62	Krugersdorp	Johannesburg	L. G. Vincent and (en) J. A. Nicolson	65	398	—	James B. Tucker.

* No. 970.]

[10th November, 1920.

It is hereby notified that Surveyor G. A. Greathead will resurvey portion of the farm Buffelsfontein No. 387, District Rustenburg, owned by G. W. Edwards, G. Macdonald, C. N. Bezuidenhout, and others.

The surveyor will be at the residence of Mr. C. N. Bezuidenhout on the above farm on Friday, 26th November, 1920, at 9 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms:—

Naauwpoort No. 214; owners, N. J. S. Steenkamp and D. S. du Toit.

Frank No. 910; owner, T. J. Kruger.

Buffelsfontein No. 387 (adjoining portions); owners, J. J. Steenkamp, D. C. Labuschagne, N. J. Steenkamp, L. M. Bronkhorst, G. S. Pieterse, and others.

* No. 970.]

[10 November 1920.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Landmeter G. A. Greathead gedeelte van de plaats Buffelsfontein No. 387, Distrikt Rustenburg, eigenaren G. W. Edwards, G. Macdonald, C. N. Bezuidenhout en anderen, zal hermeten.

De landmeter zal bij de woonplaats van de heer C. N. Bezuidenhout, op bovengenoemde plaats op Vrijdag, 26 November 1920, om 9 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten, ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—

Naauwpoort No. 214, eigenaren N. J. S. Steenkamp en D. S. du Toit.

Frank No. 910, eigenaar T. J. Kruger.

Buffelsfontein No. 387 (aangrenzende gedeelten), eigenaren J. J. Steenkamp, D. C. Labuschagne, N. J. Steenkamp, L. M. Bronkhorst, G. S. Pieterse en anderen.

* No. 971.]

[10th November, 1920.

It is hereby notified with reference to Notice No. 924, published in the *Union Government Gazette* of the 5th November, 1920, that Lots Nos. 313, 325, and 331-3, comprising the farm Mizpah, portions A, B, C, D, and E, are situated upon Government ground, Haenertsburg, District Pietersburg, and not Section E, Kaap Block, District Barberton, as erroneously appears in the above notice.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,

Surveyor-General, Orange Free State.

Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

No. 721.]

[28th August, 1920.

An application, under section five of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Martha Elizabeth Brummer (born Lubbe), the registered owner of the farm Eerste Geluk No. 455, District Fauresmith, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor A. A. Ortlepp, dated August, 1919.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued.

No. 749.]

[17th September, 1920.

An application under section five of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State) has been received from Coenraad Frederik Bezuidenhout, the registered owner of the farm Roodewal No. 84, District Kroonstad, for the issue of a deed of grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor N. F. Stewart, dated June, 1920.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the deed of grant will be issued.

[12]

No. 805.]

[8th October, 1920.

An application, under section five of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Susanna Maria Claasen, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Petrus Jacobus Claasen, for the issue of a Deed of Grant in respect of the farm Zwartkopje No. 520, District Frankfort, in accordance with the survey of Land Surveyor C. A. Straszacker, dated May, 1913.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued.

* No. 968.]

[10th November, 1920.

An application, under section five of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Aletta Johanna Erasmus, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Pieter Ernst Erasmus, the registered owner of the farm Tygerfontein No. 189, District Hoopstad, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor Johs. van Rensburg, dated 26th January, 1918.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued.

[12]

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 854 OF 1920.

COTTON GROWERS' COMPETITION.

The British Cotton Growing Association have again shown their keen interest in developing the cotton industry of the Union by offering £262. 10s. as prizes for two competitions to be held during the forthcoming season.

The first competition will be for 50 acres or more, including the entire crop, except ratooned cotton. Prizes will be as follows:—

1st Prize	£100 0 0
2nd Prize	50 0 0
3rd Prize	25 0 0

The second competition will be for 10 acres or more, but less than 50 acres including entire crop, except ratooned cotton:—

1st Prize	£50 0 0
2nd Prize	25 0 0
3rd Prize	12 10 0

Conditions of Competition.

1. A cotton grower may compete in only one class.
2. There must be at least eight competitors in the first and ten in the second competition, otherwise the prize money is to be held over for a similar competition the following year.
3. The points for scoring will be (1) method of preparation of land, cultivation, etc., 30 per cent.; (2) quantity, 30 per cent.; (3) quality, 40 per cent.
4. Officers of the Tobacco and Cotton Division will judge and score as to (1) cultural methods and handling the crop, and (2) quantity.
5. Samples of 10 lb. will be taken from each competitor's crop by officers of the Tobacco and Cotton Division.
6. Samples of 5 lb. each will be forwarded to the British Cotton Growing Association, who will judge and score as to the quality of the lint.
7. Competitors must send in their names and addresses to the Chief, Tobacco and Cotton Division, Union Buildings, Pretoria, not later than the 15th of December, 1920. They must also clearly state for which competition they wish to enter.

G. N. WILLIAMS.
for Secretary for Agriculture.

* No. 971.]

[10 November 1920.

Hiermede wordt bekendgemaakt, met referte tot Kennisgeving No. 924, gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* van 5 November 1920, dat Lotten Nos. 313, 325 en 331-3, bevattende gedeelten A, B, C, D en E van de plaats Mizpah, gelegen zijn op Goevernementsgrond, Haenertsburg, Distrikt Pietersburg, en niet op Sektie E, Kaap Blok, Distrikt Barberton, zoals foutievelik in bovengenoemde kennisgeving verschijnt.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,

Landmeter-generaal, Oranje Vrijstaat.

Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

No. 721.]

[28 Augustus 1920.

Een applikatie, volgens artikel vijf van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Martha Elizabeth Brummer (geboren Lubbe), de geregistreerde eigenares van de plaats Eerste Geluk No. 455, Distrikt Fauresmith, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter A. A. Ortlepp in Augustus 1919.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

No. 749.]

[17 September 1920.

Een applikatie, volgens artikel vijf van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat) is ontvangen van Coenraad Frederik Bezuidenhout, de geregistreerde eigenaar van de plaats Roodewal No. 84, Distrikt Kroonstad, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, volgens de opmeting van Landmeter N. F. Stewart, in Junie 1920.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af deze datum geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

No. 805.]

[8 Oktober 1920.

Een applikatie, volgens artikel vijf van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Susanna Maria Claasen, in haar hoedanigheid als Eksekutrice Testamentair in de Boedel van wijlen Petrus Jacobus Claasen, voor de uitreiking van een grondbrief ten aanzien van de plaats Zwartkopje No. 520, Distrikt Frankfort, overeenkomstig de opmeting van Landmeter C. A. Straszacker in Mei 1913.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af deze datum geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend zal de grondbrief uitgereikt worden.

* No. 968.]

[10 November 1920.

Een applikatie volgens artikel vijf van de Landen- en Opmetings-ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Aletta Johanna Erasmus in hare hoedanigheid als Executrice Testamentair in de boedel van wijlen Pieter Ernst Erasmus, de geregistreerde eigenaar van de plaats Tijgerfontein No. 189, Distrikt Hoopstad, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter Johs. van Rensburg, in Januarie 1918.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

GEMENGD.

KENNISGEWING No. 854 VAN 1920.

KATOENBOUWEDSTRYD.

Die Britse Katoenbouvereniging het weer hul grote belangstelling getoon in die ontwikkeling van die katoenindustrie van die Unie, deur £262. 10s. aan te bied als pryse vir twee wedstryde wat gedurende die aankomende seisoen sal gehou word.

Die eerste wedstryd sal wees vir 50 akkers of meer, insluitende die gehele oes, behalwe ratoen katoen, pryse sal wees als volg:—

1ste Prys	£100 0 0
2de Prys	50 0 0
3de Prys	25 0 0

Die tweede wedstryd sal wees vir 10 akkers of meer, maar minder als 50 akkers, insluitende die gehele oes, behalwe ratoen katoen:—

1ste Prys	£50 0 0
2de Prys	25 0 0
3de Prys	12 10 0

Voorwaardes van Wedstryd.

1. Elke katoenwerker kan slegs in één klas meeding.
2. Daar moet minstens 8 deelnemers wees in die eerste, en minstens 10 in die tweede wedstryd, anders sal die prysgelde oorgehou word vir n dergelyke wedstryd in die volgende jaar, ens.
3. Die punte wat kan behaal word, sal wees vir (1) metode van klaarmaak van land, kultivasie, ens., 30 persent; (2) hoeveelheid, 30 persent; kwaliteit, 40 persent.
4. Ambtenare van die Afdeling Tabak en Katoen sal oordeel en punte gee oor (1) metodes van verbou en hanteer van die kantoenoens en (2) hoeveelheid.
5. Monsters van 10 lb. sal deur ambtenare van die Afdeling Tabak en Katoen geneem word uit die oes van elke deelnemer.
6. Monsters van 5 lb. van elk sal gestuur word naar die Britse Vereniging vir Katoenbou, en hulle sal oordeel en punte gee vir die kwaliteit van die pluksel.
7. Deelnemers moet hulle name en adresse nie later als 15 Desember 1920 stuur nie aan die hoof van die Afdeling Tabak en Katoen, Unie-gebou, Pretoria. Hulle moet duidelik verklaar, vir welke wedstryd hulle wens in te gaan.

G. N. WILLIAMS,
voor Sekretaris vir Landbou.

NOTICE No. 870 OF 1920.

GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that an allotment of guano will be made early in February next.

The total quantity of guano which will be available for distribution in this allotment cannot yet be determined, but all collections, ready in time for the forthcoming sowing season, will be disposed of and delivered with as little delay as possible.

The distribution of the guano will be limited to bona fide farmers and gardeners only, within the Union, who are requiring supplies for use during the period from February to June, 1921, inclusive.

Applications must be made on the *prescribed form* obtainable from the Superintendent, Government Guano Islands, 69 Strand Street (P.O. Box 251), Capetown, and these will be received and booked up to and including noon on Saturday, the 18th December, 1920, after which date no further applications will, under any circumstances, be accepted or entertained in respect to this allotment.

Applicants are warned that, in making applications for guano the purposes for which this fertilizer is required must be distinctly stated on the form of application and that *only the quantity actually needed for those purposes must be asked for, as all inflated orders will be liable to be disallowed.*

No application will be accepted, or considered, from any person who is not actually farming on his own account, and only one application will be accepted in respect to any one farm portion of a farm, or group of farms under one ownership, or partnership, as the case may be.

All applications must be signed by the individuals requiring the guano, and in no case will this fertilizer be supplied to or consigned to any person other than those for whose use it is actually required.

The price of guano will be £10 per ton of 2000 lb., or 20s. per bag of 200 lb., including bags, and delivered on rail at Capetown, or on board ship in Table Bay Docks, but no remittances will be accepted until after allotments have been made.

Railage in all instances is payable by the consignee, and must be prepaid where guano is to be consigned to railway sidings.

All inquiries and applications for guano must be sent direct to the Superintendent, Government Guano Islands, Capetown.

P. J. DU TOIT,
Acting Secretary for Agriculture.

NOTICE No. 905 OF 1920.

The following letter is published in terms of section *twenty-two* (b) of Act No. 35 of 1908 (Transvaal).

G. H. TREVELYAN,
Mining Commissioner.

Pietersburg, 30th October, 1920.

Office of the Mining Commissioner,
Pietersburg, 30th October, 1920.

The Secretary,
African and European Investment Co., Ltd.,
Lewis and Marks Buildings,
Johannesburg.

Sir,
Re Mynpacht No. 635, Snymansdrift No. 4, and Mynpacht No. 636, Palmietfontein No. 101.

In terms of section *twenty-two* (b) of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby demand payment at my office of the sum of two hundred and thirty-seven pounds sterling (£237), being the amount due in respect of the above mynpachten, registered in the name of your Company, being £91. 10s. in respect of Mynpacht No. 635 for the three years commencing the 11th October, 1918, and £145. 10s. in respect of Mynpacht No. 636 for the three years commencing the 11th October, 1918.

In default of payment of these amounts within three months of the first publication of this demand in the *Union Government Gazette* the mynpachten will be declared cancelled.

I have the honour to be, Sir,
Your obedient Servant,

G. H. TREVELYAN,
Mining Commissioner.

M.C.F. 449/20.—M.M.

[5-12-19]

NOTICE No. 906 OF 1920.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Emtongani, Natal, will be held at the Court-house, Melmoth, on Wednesday, the 15th day of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the meeting of the Board.

B. W. MARTIN,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Emtongani.

Magistrate's Office,
Melmoth, 26th October, 1920.

[5-12]

KENNISGEVING No. 870 VAN 1920.

GOVERNEMENTSGUANO.

Hiermede wordt kennis gegeven dat vroeg in Februarie aanstaande een toewijzing zal geschieden van guano.

De totale hoeveelheid guano die voor verdeling beschikbaar zal zijn, kan nog niet bepaald worden, maar de gehele inzameling, op tijd gereed voor het aanstaande zaaiseizoen, zal van de hand gezet worden en met zo min mogelijk tijdverlies worden afgeleverd.

De verdeling van de guano zal beperkt zijn alleen tot bona fide boeren en tuiniers wonende in de Unie, die deze nodig hebben voor gebruik gedurende het tijdperk Februarie tot en met Junie 1921.

Applikaties moeten gemaakt worden op de *voorgeschreven* vorm verkrijgbaar van de Superintendent, Goevernementsguano-eilanden, 69 Strandstraat (Postbus 251), Kaapstad, en deze zullen ontvangen en geboekt worden tot op en insluitende het middaguur op Zaterdag, 18 Desember 1920, na welke datum onder geen omstandigheden applikaties ontvangen of in aanmerking genomen zullen worden in verband met deze toewijzing.

Applikanten worden gewaarschuwd dat, bij het maken van applikatie voor guano, het doel waarvoor deze meststof nodig is duidelijk moet worden opgegeven op de applikatievorm en dat *slechts de kwantiteit werkelijk voor dit doel nodig mag worden aangevraagd, omdat alle overdreven aanvragen van de hand gewezen kunnen worden.*

Geen applikatie zal in ontvangst genomen of overwogen worden van iemand die niet werkelijk voor eigen rekening boert, en slechts een applikatie zal in aanmerking genomen worden voor een plaats, gedeelte van een plaats, of groep plaatsen onder een eigenaar, of deelgenootschap, al naar het geval moge zijn.

Alle applikaties moeten getekend worden door hen die de guano nodig hebben en in geen geval zal deze meststof geleverd of toegezonden worden aan een ander persoon dan die voor wiens werkelijk gebruik die nodig is.

De prijs van guano zal zijn £10 per ton van 2000 lb., of 20s. per zak van 200 lb., insluitende de zakken, en geleverd op spoor te Kaapstad, of aan boord schip in Tafelbaai Dokken, maar geen geldovermaking zal in ontvangst genomen worden voordat de toewijzing geschied is.

De spoorvracht moet steeds door de geadresseerde betaald en vooruit betaald worden indien de guano naar een spoorwegzijlijn verzonden moet worden.

Alle verzoeken om inlichting en applikaties voor guano moeten rechtstreeks gezonden worden aan de Superintendent, Goevernementsguano-eilanden, Kaapstad.

P. J. DU TOIT,
Waarnemende Sekretaris voor Landbouw.

KENNISGEVING No. 905 VAN 1920.

De volgende brief wordt gepubliceerd ingevolge artikel *twee* en *twintig* (b) van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal).

G. H. TREVELYAN,
Mijnkommissaris.

Pietersburg, 30 Oktober 1920.

Mijnkommissariskantoor,
Pietersburg, 30 Oktober 1920.

De Sekretaris,
African and European Investment Co., Bpt.,
Lewis en Marksgebouw,
Johannesburg.

Weledele Heer,

Re Mynpacht No. 635, Snymansdrift No. 4, en Mynpacht No. 636, Palmietfontein No. 101.

Ingevolge artikel *twee* en *twintig* (b) van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), eis ik hiermede betaling ten mijne kantore van de som van twee honderd zeven en dertig ponden sterling (£237) zijnde het verschuldigd bedrag met betrekking tot bovenvermelde mynpachten ten name van uw maatschappij geregistreerd, zijnde £91. 10s. met betrekking tot Mynpacht No. 635 over drie jaren, aangevangen 11 Oktober 1918, en £145. 10s. met betrekking tot Mynpacht No. 636 over drie jaren, aangevangen 11 Oktober 1918.

Bij verzuim van betaling van deze bedragen binnen drie maanden na de eerste publikatie van deze eis in de *Unie Staatskoerant*, zullen de mynpachten verbeurd verklaard worden.

Ik heb de eer te zijn, Weledele Heer,
Uw dienstwillige Dienaar,

G. H. TREVELYAN,
Mijnkommissaris.

M.C.F. 449/20.—M.M.

KENNISGEVING No. 906 VAN 1920.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de jaarlijkse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Emtongani, Natal, in het Hofgebouw, Melmoth, op Woensdag, 15 Desember 1920, te 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896, en de regulaties onder seksies *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor ten minste veertien dagen voor de vergadering van de Raad bereiken.

B. W. MARTIN,

Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad van het Distrikt Emtongani.

Magistraatskantoor,
Melmoth, 26 Oktober 1920.

KENNISGEVING No. 910 VAN 1920.

Kennis geschiedt dat de jaarlijkse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Impendhle, Natal, gehouden zal worden in de Hofzaal te Impendhle, op Maandag, 6 Desember 1920, om 11 uur v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Drankwet, No. 38, 1896, en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken minstens veertien dagen vóór de zitting van het hof.

H. J. GAZZARD,

Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor de Afdeling Impendhle.

Magistraatskantoor,
Impendhle, 29 Oktober 1920.

NOTICE No. 921 OF 1920.

It is hereby notified for general information that the annual meeting of the Licensing Board for the District of Ixopo, Natal, will be held in the Court-house, Ixopo, on Wednesday, the 8th day of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal), and the regulations framed under section *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the meeting of the Board.

T. R. BENNETT,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Ixopo.

Magistrate's Office, 1st November, 1920.

* NOTICE No. 929 OF 1920.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Court will be held at the Court-house at Graaff-Reinet, Cape Province, on Saturday, the 20th November, 1920, at 11 a.m., for the election of two members of the Van Rynevelds Pass Irrigation Board, District of Graaff-Reinet, in the place of William James Collett and Francois Smith, who retire by effluxion of time.

C. J. CORSER,

Magistrate, and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Graaff-Reinet, 1st November, 1920.

* NOTICE No. 930 OF 1920.

Notice is hereby given that the Liquor Licensing Court for Bloemhof District will be held in the Court-house, Christiana, on Monday, 13th December, 1920, at 10 a.m., to consider the following applications:—

RENEWALS.

1. Alexander, Godfrey, hotel and general retail liquor licences with midnight privileges, for the premises known as Queen's Hotel, Erf No. 449, Pretorius Street, Christiana.
2. Backeberg, Ferdinand Wilhelm Heinrich, hotel liquor licence for the Railway Hotel, Erven Nos. 445, 448 (a, b), Dorp Street, Bloemhof (Ellen Cunningham interested).
3. Calder, James, hotel and general retail liquor licences with midnight privileges, for the Commercial Hotel, Erf No. 149, Prince Street, Bloemhof (John Edward Jackson interested).
4. Einkamerer, Therese, hotel and general retail liquor licences, for Empire Hotel, Erf No. 53, Schweizer Reneke, with new extension of hotel licence to the Empire Buildings, Erf No. 82, and bottle liquor licence for Empire Buildings, Erf No. 82, Schweizer Reneke.
5. Glover, Thomas Percival, bottle liquor licence, Bloemhof Bottle Store, Erf No. 126, Prince Street, Bloemhof.
6. Law, Arthur Frederick, hotel liquor licence, for Bloemhof Hotel, Erf No. 90, Prince Street, Bloemhof (Henry Samuel Clifton, partner).
7. Lloyd, Mary Annie, hotel and general retail and bottle liquor licences, for Halfway Hotel and Bottle Store, London Diggings, District Bloemhof.
8. Nel, Albert Jacobus, bottle liquor licence, for premises on Dievedraai No. 245, District Bloemhof.
9. Riley, Izit Rebecca Smith, bottle liquor licence, for premises on Erf No. 436, Pretorius Street, Christiana.

NEW, UNDER SECTION *forty* OF ORDINANCE No. 32, 1902.

10. Stoddart, James, theatre liquor licence for Palace Bioscope Theatre, Erf No. 55, Prince Street, Bloemhof (George Peel, partner).
 11. Wides, Barnett Leon, hotel liquor licence, for Royal Hotel, Erf No. 136, Prince Street, Bloemhof.
- NEW.
12. Backeberg, Ferdinand Wilhelm Heinrich, general retail liquor licence with midnight privileges, for Railway Hotel, Erven Nos. 445, 448 (a and b), Dorp Street, Bloemhof (Ellen Cunningham interested).
 13. Brown, Bernard, bottle liquor licence, Erf No. 428, Pretorius Street, Christiana.
 14. Coombs, William Kitchen, bottle liquor licence, Erf No. 461, Mathilda Street, Bloemhof (Mendel Altschuler, partner).
 15. Nel, Albert Jacobus, hotel and general retail liquor licences for premises on Erf No. 490, Christiana.
 16. Law, Arthur Frederick, general retail liquor licence with midnight privileges, for Bloemhof Hotel, Erf No. 90, Bloemhof (Henry Samuel Clifton, partner).
 17. Wides, Barnett Leon, general retail liquor licence with midnight privileges, for premises on Stands Nos. 135 and 140, Market Street, Bloemhof.

THEO. JOOSTE,

Magistrate for Bloemhof District.

Christiana, 3rd November, 1920.

NOTICE No. 910 OF 1920.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Impendhle, Natal, will be held at the Court-house, Impendhle, on Monday, the 6th December, 1920, at 11 o'clock in the forenoon.

All applications must be made in conformity with the provisions of Acts No. 38 of 1896 and No. 23 of 1908 and the rules framed under section *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

H. J. GAZZARD,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Impendhle.

Magistrate's Office,
Impendhle, Natal, 29th October, 1920.

KENNISGEVING No. 921 VAN 1920.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat de jaarlijkse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Ixopo, Natal, in het Hofgebouw, Ixopo, op Woensdag, 8 Desember 1920, te 11 uur v.m., zal gehouden worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt en moeten dit kantoor ten minste veertien dagen voor de vergadering van de Raad bereiken.

T. R. BENNETT,

Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad van het Distrikt Ixopo, Natal.

Magistraatskantoor,
Ixopo, Natal, 1 November 1920.

* KENNISGEVING No. 929 VAN 1920.

Kennis geschiedt mits deze, overeenkomstig klausules 10 en 19, Deel IV, van de regulaties uit kracht van de Besproeiings- en Bewaring van Waterwet, No. 8 van 1912, dat een Hofzitting gehouden zal worden in de Hofzaal, te Graaff-Reinet, Kaap Provincie, op Zaterdag, 20 November 1920, te 11 ure 's voormiddags, ten einde twee leden te kiezen voor de Raad van het Van Rynevelds Pass Besproeiingsdistrikt, Distrikt Graaff-Reinet, in plaats van William James Collett en Gideon Francois Smith, wier diensttijd verstreken is.

C. J. CORSER,

Magistraat en Verslaggevende Beampte.

Magistraatskantoor,
Graaff-Reinet, 1 November 1920.

* KENNISGEVING No. 930 VAN 1920.

Kennis wordt hiermede gegeven dat het Dranklicentiehof voor het Distrikt Bloemhof zitting zal houden op Maandag, 13 Desember 1920, te 10 uur v.m., in het Magistraatshof, Christiana, om de volgende applikaties in overweging te nemen:—

VERNIEUWINGEN.

1. Alexander, Godfrey, hotel en algemene kleine maat dranklicenties met middernachtvoorrechten, voor het Queen's Hotel, Erf No. 449, Pretoriusstraat, Christiana.
2. Backeberg, Ferdinand Wilhelm Heinrich, hotel dranklicentie, voor het Railway Hotel, Erven Nos. 445, 448 (a en b), Dorpstraat, Bloemhof. (Ellen Cunningham, belanghebbende.)
3. Calder, James, hotel en algemene kleine maat dranklicenties met middernachtvoorrechten, voor Commercial Hotel, Erf No. 149, Princestraat, Bloemhof. (John Edward Jackson, belanghebbende.)
4. Einkamerer, Therese, hotel en algemene kleine maat dranklicenties, voor Empire Hotel, Erf No. 53, Schweizer Reneke, met nieuwe uitbrekking van hotel dranklicentie tot Empire-gebouw, Erf No. 82, en bottel dranklicentie voor Empire-gebouw, Erf No. 82, Schweizer Reneke.
5. Glover, Thomas Percival, bottel dranklicentie, Bloemhof Bottelstoor, Erf No. 126, Princestraat, Bloemhof.
6. Law, Arthur Fredrick, hotel dranklicentie, voor Bloemhof Hotel, Erf No. 90, Princestraat, Bloemhof. (Henry Samuel Clifton, vennoot.)
7. Lloyd, Mary Annie, hotel, algemene kleine maat en bottel dranklicenties, Halfway Hotel en Bottelstoor, London Delyerijen, Distrikt Bloemhof.
8. Nel, Albert Jacobus, bottel dranklicentie, voor gebouwen op Dievedraai No. 245, Distrikt Bloemhof.
9. Riley, Izit Rebecca Smith, bottel dranklicentie, voor gebouwen op Erf No. 436, Pretoriusstraat, Christiana.

NIEUWE, ONDER SEKTIE *veertig*, ORDONANTIE No. 32, 1902.

10. Stoddart, James, theater dranklicentie, Palace Bioscope Theater, Erf No. 55, Princestraat, Bloemhof. (George Peel, vennoot.)
11. Wides, Barnett Leon, hotel dranklicentie, Royal Hotel, Erf No. 136, Princestraat, Bloemhof.

NIEUWE.

12. Backeberg, Ferdinand Wilhelm Heinrich, algemene kleine maat dranklicentie met middernachtvoorrechten, voor Railway Hotel, Erven Nos. 445 en 448 (a en b), Dorpstraat, Bloemhof. (Ellen Cunningham, belanghebbende.)
13. Brown, Bernard, bottel dranklicentie, Erf No. 428, Pretoriusstraat, Christiana.
14. Coombs, William Kitchen, bottel dranklicentie, Erf No. 461, Mathildastraat, Bloemhof. (Mendel Altschuler, vennoot.)
15. Nel, Albert Jacobus, hotel en algemene kleine maat dranklicenties, voor gebouwen op Erf No. 490, Christiana.
16. Law, Arthur Fredrick, algemene kleine maat dranklicentie met middernachtvoorrechten, Bloemhof Hotel, Erf No. 90, Bloemhof. (Henry Samuel Clifton, vennoot.)
17. Wides, Barnett Leon, algemene kleine maat dranklicentie met middernachtvoorrechten, voor gebouwen op Standplaatsen Nos. 135 en 140, Marktstraat, Bloemhof.

THEO. JOOSTE,

Magistraat voor Distrikt Bloemhof.

Christiana, 3 November 1920.

* NOTICE No. 931 OF 1920.

LIQUOR LICENSING BOARD, VRYHEID.

ANNUAL MEETING.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Vryheid, Natal, will be held at 11 a.m. on Wednesday, the 8th December, 1920, at the Court-house, Vryheid.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules framed under the *sixtieth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

T. B. CARBUTT,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, Vryheid, Natal.

Magistrate's Office,

Vryheid, Natal, 2nd November, 1920.

[12-19]

* NOTICE No. 932 OF 1920.

Notice is hereby given that the Carolina Liquor Licensing Court, Transvaal, will sit in the Court-house, Carolina, on Monday, the 13th December, 1920, at 11 a.m., for the purpose of determining and considering the following applications:—

RENEWALS.

1. John Little (partners, Rowland Little and Thomas Petrus Little), Erf No. 91, Carolina, bottle liquor.
2. Carolina Club, Erf No. 63, Carolina, club liquor (Andries Christoffel Roos, steward).
3. Waterval Boven Club, Waterval Boven, club liquor (Alexander McLean, secretary and steward).
4. David Rees Roberts, Waterval Boven, bottle liquor (hotel liquor and general retail with midnight privileges).
5. Karl Frederick Weiss, Erf No. 16, Carolina, bottle liquor (hotel liquor and general retail with midnight privileges).
6. Ernest Lionel Elliot Langton (Parker, Wood & Co., Limited, interested), Vlakkfontein No. 46, roadside hotel.

NEW LICENCES, UNDER SECTION forty.

7. Johan Gustav Maskowitz, Oshoek No. 102, roadside hotel.
8. Nicholas Birk, Waterval Boven, bottle liquor, hotel (liquor and general retail with midnight privileges).

S. MAYNARD PAGE,

Magistrate, President, Liquor Licensing Court.

Carolina, 2nd November, 1920.

* NOTICE No. 933 OF 1920.

ERMELO LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the above Court will sit in the Court-house, Ermelo, on Monday, the 13th December next, at 10 a.m., to consider the undermentioned applications.

C. GRIFFITH,

Magistrate, President, Liquor Licensing Court, Ermelo, Ermelo District.

Magistrate's Office, 3rd November, 1920.

RENEWALS.

A.—General Retail and Hotel Liquor.

1. Israel Sive, Phoenix Hotel, general retail with midnight privileges on Erf No. 48, and hotel liquor on Erf No. 48 and portion Erf No. 47, Joubert Street, Ermelo.
2. Max Golach and Abraham Cohen, trading as Golach & Cohen (Joe Sive, manager), Gum Tree Hotel, general retail with midnight privileges and hotel liquor on Erven Nos. 263 and 264, Joubert Street, Ermelo.
3. Max Golach and Abraham Cohen, trading as Golach & Cohen (Jack Arthur Gavshon, manager), Breyten Hotel, general retail with midnight privileges and hotel liquor on Stands Nos. 366, 367, and 368, corner Steyn and Price Streets, Breyten.
4. Alfred Percy Thorpe (Parker, Wood & Co., Ltd., interested), Lake Chrissie Hotel, general retail liquor with midnight privileges and hotel liquor on Lot No. 88, Lake Chrissie.
5. Charles Slesing (Michael Lurie, partner), Davel Hotel, general retail liquor and hotel liquor on Stands Nos. 305 and 307, Davel.
6. Simon Reiff, Amsterdam, general retail and hotel liquor in respect of premises on Stand No. 275, corner Frere and Colley Streets, Amsterdam.

B.—Bottle Liquor.

1. Israel Sive, Phoenix Hotel, Erf No. 48, Joubert Street, Ermelo.
2. Max Golach and Abraham Cohen, trading as Golach & Cohen (Joe Sive, manager), Gum Tree Hotel, Erven Nos. 263, 264, Joubert Street, Ermelo.
3. John Little, Rowland Little, and Thomas Petrus Little, trading as John Little, Erf No. 93, corner Naude and Kerk Streets, Ermelo.
4. Max Golach and Abraham Cohen, trading as Golach & Cohen (Jack Arthur Gavshon, manager), Breyten Hotel, Stands Nos. 366, 367, and 368, corner of Steyn and Price Streets, Breyten.
5. Alfred Percy Thorpe (Parker, Wood & Co., Ltd., interested), Lake Chrissie Hotel, Lot No. 88, Lake Chrissie.
6. Charles Slesing (Michael Lurie, partner), Davel Hotel, Stands Nos. 305 and 307, Davel.
7. Simon Reiff, Amsterdam, Stand No. 275, corner of Frere and Colley Streets, Amsterdam.

C.—Hotel, Village or Roadside.

1. Benjamin Mirvis, Sheepmoor Hotel, situated on farm Rietvallei No. 102, Ermelo District.
2. Isaac Sidelsky, Uitspanning in respect of premises situated on farm Uitspanning No. 71, District Ermelo.

* KENNISGEVING No. 931 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF, VRIJHEID.

JAARLIKSE VERGADERING.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat de jaarlikse vergadering van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Vrijheid, Natal, zal worden gehouden om 11 uur v.m. op Woensdag, 8 Desember 1920, in de Hofzaal te Vrijheid.

Alle aanvragen moeten zijn overeenkomstig met de bepalingen van de Drankwet, No. 38 van 1896 (Natal) en de regulaties onder artikels *zestig* en *een en zestig* daarvan vastgesteld en moeten dit kantoor minstens veertien dagen vóór de zitting van het hof bereiken.

T. B. CARBUTT,

Magistraat en Voorzitter van het Dranklicentiehof, Vrijheid, Natal.

Magistraatskantoor,

Vrijheid, Natal, 2 November 1920.

[12-19]

* KENNISGEVING No. 932 VAN 1920.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat het Dranklicentiehof voor het Distrikt Carolina, Transvaal, gehouden zal worden in de Hofzaal, Carolina, op Maandag, 13 Desember 1920, te 11 ure v.m., ten einde de volgende applikaties te overwegen en te beslissen:—

VERNIEUWINGEN.

1. John Little (vennoten Rowland Little en Thomas Petrus Little), Erf No. 91, Carolina, botteldrank.
2. Carolina Klub, Erf No. 63, Carolina, klubdrank (Andries Christoffel Roos, bottelier).
3. Waterval Boven Klub, Waterval Boven, klubdrank (Alexander McLean, sekretaris en bottelier).
4. David Rees Roberts, Waterval Boven, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten, hotel drank en botteldrank.
5. Karl Frederick Weiss, Erf No. 16, Carolina, botteldrank, hotel drank en algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten.
6. Ernest Lionel Elliot Langton (Parker, Wood & Co., Limited, belanghebbende), Vlakkfontein No. 46, hotel langs de weg.

NIEUWE LICENTIES onder sektie veertig.

7. Johan Gustav Maskowitz, Oshoek No. 102, hotel langs de weg.
8. Nicholas Birk, Waterval Boven, botteldrank, hotel drank en algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten.

S. MAYNARD PAGE,

Magistraat, Voorzitter Dranklicentiehof.

Carolina, 2 November 1920.

* KENNISGEVING No. 933 VAN 1920.

ERMELO DRANKLICENTIEHOF.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het Dranklicentiehof voor het Distrikt Ermelo gehouden zal worden in het Magistraats-hof, te Ermelo, te 10 ure 's voormiddags, op de 13de Desember 1920, ten einde de volgende applikaties te overwegen en te beslissen.

C. GRIFFITH,

Magistraat, Voorzitter van Dranklicentiehof, Ermelo.

Magistraatskantoor, 3 November 1920.

VERNIEUWINGEN.

A.—Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

1. Israel Sive, Phoenix Hotel, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten op Standplaats No. 48 en hotel drank op Standplaats No. 48 en gedeelte van Erf No. 47, Joubertstraat, Ermelo.
2. Max Golach en Abraham Cohen, handelende als Golach & Cohen (Joe Sive, bestuurder), Gum Tree Hotel, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten en hotel drank op Erven Nos. 263, 264, Joubertstraat, Ermelo.
3. Max Golach en Abraham Cohen, handelende als Golach & Cohen (Jack Arthur Gavshon, bestuurder), Breyten Hotel, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten en hotel drank op Erven Nos. 366, 367 en 368, hoek van Steyn- en Pricestraat, Breyten.
4. Alfred Percy Thorpe (Parker, Wood en Co., Ltd., belanghebbende), Lake Chrissie Hotel, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten en hotel drank op Standplaats No. 88, Lake Chrissie.
5. Charles Slesing (Michael Lurie, vennoot), Davel Hotel, algemene kleinhandel en hotel drank op Erven Nos. 305 en 307, Davel.
6. Simon Reiff, Amsterdam, algemene kleinhandel en hotel drank op Erf No. 275, hoek van Frere- en Colleystraat, Amsterdam.

B.—Drankhandel in Flessen.

1. Israel Sive, Phoenix Hotel, Erf No. 48, Joubertstraat, Ermelo.
2. Max Golach en Abraham Cohen, handelende als Golach en Cohen (Joe Sive, bestuurder), Gum Tree Hotel, Erven Nos. 263 en 264, Joubertstraat, Ermelo.
3. John Little, Rowland Little en Thomas Petrus Little, handelende als John Little, Erf No. 93, hoek van Naude- en Kerkstraat, Ermelo.
4. Max Golach en Abraham Cohen, handelende als Golach & Cohen (Jack Arthur Gavshon, bestuurder), Breyten Hotel, Erven Nos. 366, 367 en 368, hoek van Steyn- en Pricestraat, Breyten.
5. Alfred Percy Thorpe (Parker, Wool & Co., Ltd., belanghebbende), Lake Chrissie Hotel, Standplaats No. 88, Lake Chrissie.
6. Charles Slesing (Michael Lurie, vennoot), Davel Hotel, Erven Nos. 305 en 307, Davel.
7. Simon Reiff, Amsterdam, Erf No. 275, hoek van Frere- en Colleystraat, Amsterdam.

C.—Hotel (Langs de Weg).

1. Benjamin Mirvis, Sheepmoor, hotel gelegen op de plaats Rietvallei No. 102, Ermelo Distrikt.
2. Isaac Sidelsky, uitspanning met betrekking tot de gebouwen gelegen op de plaats Uitspanning No. 71, District Ermelo.

NEW, UNDER SECTION *twenty-two*.
A.—*Hotel, Village or Roadside*.

1. Frederick William Fitzgerald, hotel, Lochiel No. 214, District Ermelo.

NEW, UNDER SECTION *forty*.

A.—*General Retail and Hotel Liquor*.

1. Solomon Smilkstein, Morgenzon Hotel, Erf No. 257, Morgenzon.

B.—*Bottle Liquor*.

1. Solomon Smilkstein, Morgenzon Hotel, Erf No. 257, Morgenzon.

* NOTICE No. 934 of 1920.

LICHTENBURG LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-three* of Ordinance No. 32 of 1902, that a meeting of the Lichtenburg Liquor Licensing Court will be held in the Court-room, Lichtenburg, at 10 a.m., on Tuesday, the 14th December, 1920, for the purpose of considering the following applications, viz.:—

RENEWALS.

General Retail, Hotel, and Bottle Liquor Licences.

1. William Barrett Barnard, International Hotel, Erf No. 78, corner of Scholtz and Plein Streets, Lichtenburg.
2. George Rudolph Hammer and Emil Steffen, trading as Hammer & Steffen, Langrish Hotel, Erf No. 84, Scholtz Street, Lichtenburg.
3. Samuel Summers, Korannafontein Hotel, Lot No. 3 of portion C, Ottosdal, District Lichtenburg.
4. Bernhard Bearman, The Grand Hotel, Stand No. 16, Delareyville, District Lichtenburg.

Roadside Hotel Liquor Licence.

1. Marthinus Cornelis Petrus Brink, The Coligny Hotel, on farm Rietvley No. 229, District Lichtenburg.

Midnight Privileges.

1. William Barrett Barnard, International Hotel, Erf No. 78, corner of Scholtz and Plein Streets, Lichtenburg.
2. George Rudolph Hammer and Emil Steffen, trading as Hammer & Steffen, Langrish Hotel, Erf No. 84, Scholtz Street, Lichtenburg.

GRAHAM CROSS,

Magistrate and Chairman, Liquor Licensing Court.
Lichtenburg, 3rd November, 1920.

* NOTICE No. 935 of 1920.

Notice is hereby given that a meeting of the Liquor Licensing Court, District of Rustenburg, Transvaal, will be held in the Magistrate's Office, Rustenburg, at 10 o'clock in the forenoon, on Monday, 13th December, 1920, for the purpose of considering and deciding the following applications:—

NEW APPLICATIONS.

General Retail Liquor Licence.

- Solomon Koseff, Roodekopjes No. 171, P.O. Marikana.
John Madden Spiller, Brakfontein No. 278, P.O. Zwarttruggens.

Bottle Liquor Licence.

- Solomon Koseff, Roodekopjes No. 171, P.O. Marikana.
John Madden Spiller, Brakfontein No. 278, P.O. Zwarttruggens.

Roadside Hotel Liquor Licence.

- Solomon Koseff, Roodekopjes No. 171, P.O. Marikana.
Robert Barron, Brakfontein No. 278, P.O. Zwarttruggens.
John Madden Spiller, Brakfontein No. 278, P.O. Zwarttruggens.

RENEWALS.

Hotel Liquor Licence.

- Barnett Lewis, Transvaal Hotel, Stands Nos. 69 and 70, Church Square, Rustenburg.
Arthur Barnard, Grand Hotel, Stands Nos. 93 and 94, Rustenburg.
Max Rubenstein, Stand No. 544, Koster.
Bernard Levy, Stand No. 501, Derby.
David Hirschowitz, Cyferfontein No. 22, P.O. Cyferbult.
Wilhelm Rösch, Masonic Hotel, Stand No. 14 of Erf No. 109, Plein Street, Rustenburg.

General Retail Liquor Licence.

- Barnett Lewis, Transvaal Hotel, Stands Nos. 69 and 70, Church Square, Rustenburg.
Arthur Barnard, Grand Hotel, Stands Nos. 93 and 94, Rustenburg.
Max Rubenstein, Stand No. 544, Koster.
Bernard Levy, Stand No. 501, Derby.
David Hirschowitz, Cyferfontein No. 22, P.O. Cyferbult.
Wilhelm Rösch, Masonic Hotel, Stand No. 14 of Erf No. 109, Plein Street, Rustenburg.

Bottle Liquor Licence.

- Arthur Percy Wharram, Stand No. 68, Church Square, Rustenburg.
Max Rubenstein, Stand No. 544, Koster.
Bernard Levy, Stand No. 501, Derby.
David Hirschowitz, Cyferfontein No. 22, P.O. Cyferbult.
Wilhelm Rösch, Masonic Hotel, Stand No. 14 of Erf No. 109, Plein Street, Rustenburg.

Midnight Privileges.

- Barnett Lewis, Transvaal Hotel, Stands Nos. 69 and 70, Rustenburg.
Arthur Barnard, Grand Hotel, Stands Nos. 93 and 94, Rustenburg.
Max Rubenstein, Stand No. 544, Koster.
Bernard Levy, Stand No. 501, Derby.
Solomon Koseff, Roodekopjes No. 171, P.O. Marikana.
John Madden Spiller, Brakfontein No. 278, P.O. Zwarttruggens.
Wilhelm Rösch, Masonic Hotel, Erf No. 109, Plein Street, Rustenburg.

F. H. DAMANT, Magistrate,

Chairman, Rustenburg Liquor Licensing Court.
Rustenburg, 2nd November, 1920.

NIEUW ONDER SEKTIE *twee en twintig*.

A.—*Hotel (Langs de Weg)*.

1. Frederick William Fitzgerald, hotel, Lochiel No. 214, Distrikt Ermelo.

NIEUW ONDER SEKTIE *veertig*.

A.—*Algemene Kleinhandel en Hotel Drank*.

1. Solomon Smilkstein, Morgenzon Hotel, Erf No. 257, Morgenzon.

B.—*Drankhandel in Flessen*.

1. Solomon Smilkstein, Morgenzon Hotel, Erf No. 257, Morgenzon.

* KENNISGEWING No. 934 VAN 1920.

LICHTENBURG DRANKLISENSIEHOF.

Kennis geskied hiermee, in terme van seksie *drie-en-twintig* van Ordonnansie No. 32 van 1902, dat 'n vergadering van die Lichtenburg Dranklisensiehof gehou sal word in die plaaslike Hofsaal, om 10 uur v.m., op Dinsdag, 14 Desember 1920, om die volgende applikasies te oorwee, nl.:—

VERNIEUWINGS.

Algemeen Kleinhandel-, Hotel- en Bottel Dranklisensies.

1. William Barrett Barnard, International Hotel, Erf No. 78, hoek van Scholtz- en Pleinstraat, Lichtenburg.
2. George Rudolph Hammer en Emil Steffen, wat handel dryf onder die naam van Hammer en Steffen, Langrish Hotel, Erf No. 84, Scholtzstraat, Lichtenburg.
3. Samuel Summers, Korannafontein Hotel, Lot No. 3 van afdeling "C," Ottosdal, Distrik Lichtenburg.
4. Bernhard Bearman, De Grand Hotel, Erf No. 16, Delareyville, Distrik Lichtenburg.

Lisensies vir 'n Hotel op die Weg.

1. Marthinus Cornelis Petrus Brink, De Coligny Hotel, op die plaas Rietvley No. 229, Distrik Lichtenburg.

Midnagvoorrechte.

1. William Barrett Barnard, International Hotel, Erf No. 78, hoek van Scholtz- en Pleinstraat, Lichtenburg.
2. George Rudolph Hammer en Emil Steffen, wat handel dryf onder die naam van Hammer en Steffen, Langrish Hotel, Erf No. 84, Scholtzstraat, Lichtenburg.

GRAHAM CROSS,

Magistraat en Voorsitter van die Dranklisensiehof, Lichtenburg.
Lichtenburg, 3 November 1920.

* KENNISGEVING No. 935 VAN 1920.

Kennis geskied mits deze dat een zitting van het Dranklicentiehof, Distrikt Rustenburg, Transvaal, gehouden zal worden in het Magistraatskantoor, Rustenburg, om 10 uur v.m. op Maandag, 13 Desember 1920, om de volgende applikaties in overweging te nemen en te beslissen:—

NIEUWE APPLIKATIES.

Algemene Dranklicentie bij de Kleine Maat.

- Solomon Koseff, Roodekopjes No. 171, P.K. Marikana.
John Madden Spiller, Brakfontein No. 278, P.K. Zwarttruggens.

Bottelstoor Dranklicentie.

- Solomon Koseff, Roodekopjes No. 171, P.K. Marikana.
John Madden Spiller, Brakfontein No. 278, P.K. Zwarttruggens.

Langs de Weg Dranklicentie.

- Solomon Koseff, Roodekopjes No. 171, P.K. Marikana.
Robert Barron, Brakfontein No. 278, P.K. Zwarttruggens.
John Madden Spiller, Brakfontein No. 278, P.K. Zwarttruggens.

VERNIEUWINGEN.

Hotel Dranklicentie.

- Barnett Lewis, Transvaal Hotel, Standplaatsen Nos. 69 en 70, Rustenburg.
Arthur Barnard, Grand Hotel, Standplaatsen Nos. 93 en 94, Rustenburg.
Max Rubenstein, Standplaats No. 544, Koster.
Bernard Levy, Standplaats No. 501, Derby.
David Hirschowitz, Cijferfontein No. 22, P.K. Cijferbult.
Wilhelm Rösch, Masonic Hotel, Standplaats No. 14 van Erf No. 109, Pleinstraat, Rustenburg.

Algemene Dranklicentie bij de Kleine Maat.

- Barnett Lewis, Transvaal Hotel, Standplaatsen Nos. 69 en 70, Rustenburg.
Arthur Barnard, Grand Hotel, Standplaatsen Nos. 93 en 94, Rustenburg.
Max Rubenstein, Standplaats No. 544, Koster.
Bernard Levy, Standplaats No. 501, Derby.
David Hirschowitz, Cijferfontein No. 22, P.K. Cijferbult.
Wilhelm Rösch, Masonic Hotel, Standplaats No. 14 van Erf No. 109, Pleinstraat, Rustenburg.

Bottelstoor Dranklicentie.

- Arthur Percy Wharram, Standplaats No. 68, Rustenburg.
Max Rubenstein, Standplaats No. 544, Koster.
Bernard Levy, Standplaats No. 501, Derby.
David Hirschowitz, Cijferfontein No. 22, P.K. Cijferbult.
Wilhelm Rösch, Masonic Hotel, Standplaats No. 14 van Erf No. 109, Pleinstraat, Rustenburg.

Midnagtooorrechten.

- Barnett Lewis, Transvaal Hotel, Standplaatsen Nos. 69 en 70, Rustenburg.
Arthur Barnard, Grand Hotel, Standplaatsen Nos. 93 en 94, Rustenburg.
Max Rubenstein, Standplaats No. 544, Koster.
Bernard Levy, Standplaats No. 501, Derby.
Solomon Koseff, Roodekopjes No. 171, P.K. Marikana.
John Madden Spiller, Brakfontein No. 278, P.K. Zwarttruggens.
Wilhelm Rösch, Masonic Hotel, Erf No. 109, Pleinstraat, Rustenburg.

F. H. DAMANT, Magistraat,

Voorzitter Dranklicentiehof, Rustenburg.
Rustenburg, 2 November 1920.

* NOTICE No. 936 OF 1920.

It is hereby notified for general information that the annual meeting of the Licensing Board for the Division of Pietermaritzburg will be held at the Court-house, Pietermaritzburg, on Wednesday, the 8th December, 1920, at 10.30 a.m.

All applications must be made in conformity with Act No. 38, 1896, and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office not later than fourteen clear days before the meeting of the Board.

F. E. FOXON,

Magistrate, and Chairman, Licensing Board, Pietermaritzburg Division.

Magistrate's Office,
Pietermaritzburg, 3rd November, 1920.

* NOTICE No. 937 OF 1920.

LIQUOR LICENSING BOARD, LIONS RIVER.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Lions River, Natal, will be held at the Court-house, Howick, on Thursday, the 9th December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

L. OXLEY OXLAND,

Magistrate, and Chairman of Board, Lions River District.

Magistrate's Office,
Howick, Natal, 2nd November, 1920.

* NOTICE No. 938 OF 1920.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Mtunzini, Natal, will be held at the Court-house, Mtunzini, on Wednesday, the 8th day of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed under section *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the meeting of the Board.

C. C. FOXON,

Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Board for the District of Mtunzini.

Magistrate's Office,
Mtunzini, 2nd November, 1920.

* NOTICE No. 939 OF 1920.

UNDER ACT No. 38 OF 1896 (NATAL).

LIQUOR LICENSING COURT, DISTRICT OF PORT SHEPSTONE.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Port Shepstone will be held in the Court-room, Port Shepstone, on Thursday, the 9th day of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896, and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the sitting of the Board.

GUE. CAUVIN,

Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Court, Port Shepstone District, Natal.

Magistrate's Office,
Port Shepstone, 1st November, 1920.

* NOTICE No. 940 OF 1920.

Notice is hereby given that a Meeting of the Middelburg Liquor Licensing Court, Transvaal, will be held in the Court-house, Middelburg, at 10 a.m., on Monday, the 13th December, to consider the undermentioned late application.

TRANSFER.

Hotel and General Retail Liquor Licence with Midnight Privileges.
Carlton Hotel, Main Street, Witbank, from James Anderson to Shikry Sassin.

R. F. ALING,

Magistrate, and President of the Liquor Licensing Court, Middelburg, Transvaal.

Middelburg, Transvaal, 5th November, 1920.

* NOTICE No. 941 OF 1920.

Notice is hereby given that the next sitting of the Lydenburg Licensing Court will be held at the Court-house, Lydenburg, Transvaal, at 11 o'clock a.m., on Monday, the 13th day of December, 1920, to consider and decide upon the following applications:—

NEW APPLICATIONS.

1. Stork, Wynand Antonie, bottle liquor licence on Erf No. 40, Machadodorp.
2. Ravid, Woolf, bottle liquor licence on Erf No. 672, Belfast.
3. Offermeier, Johan Wilhelm, general retail liquor licence, Machadodorp.
4. Schmähmann, Johnnie, general retail liquor licence, Erf No. 878, Belfast.
5. Offermeier, Johan Wilhelm, hotel liquor licence, Machadodorp.
6. Schmähmann, Johnnie, hotel liquor licence, Erf 878, Belfast.
7. Byrne, Thomas Henry, roadside hotel liquor licence, Boerboonkraal No. 218, District Lydenburg.

* KENNISGEVING No. 936 VAN 1920.

Ter algemene informatie word hiermede bekendgemaakt dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Pietermaritzburg gehouden zal worden bij het Hofgebouw, Pietermaritzburg, op Woensdag, 8 Desember 1920, om 10.30 ure v.m.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met Wet No. 38, 1896, en de regulaties onder artikels *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt en moeten dit kantoor bereiken uiterst veertien volle dagen voor de vergadering van het hof.

F. E. FOXON,

Magistraat en Voorzitter, Licentiehof, Afdeling Pietermaritzburg.

Magistraatskantoor,
Pietermaritzburg, 3 November 1920.

* KENNISGEVING No. 937 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Lions River, Provincie Natal, zal gehouden worden bij het Hofgebouw, Lions River, op Donderdag, 9 Desember 1920, te 11 uur v.m.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 36, 1896 (Natal), en de regulaties onder artikels *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken minstens veertien dagen voor de zitting van het hof.

L. OXLEY OXLAND,

Magistraat, Afdeling Lionsrivier.

Magistraatskantoor, 2 November 1920.

* KENNISGEVING No. 938 VAN 1920.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de jaarlikse vergadering van de Licentieraad van het Distrikt Mtunzini, Natal, in het Hofgebouw, Mtunzini, op Woensdag, 8 Desember 1920, te 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 (Natal) en de regulaties onder artikels *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor ten minste veertien dagen voor de vergadering van de Raad bereiken.

C. C. FOXON,

Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad van het Distrikt Mtunzini.

Magistraatskantoor,
Mtunzini, Zululand, 2 November 1920.

* KENNISGEVING No. 939 VAN 1920.

ONDER WET No. 38, 1896 (NATAL).

DRANKLICENTIEHOF, DISTRIKT PORT SHEPSTONE.

Kennis geschiedt hiermede, dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Port Shepstone gehouden zal worden in het Hofgebouw, Port Shepstone, op Donderdag, de 9de Desember 1920, te 11 uur v.m.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896, en de regulaties onder artikels *zestig* en *een en zestig* ervan, en moeten dit kantoor bereiken niet minder dan veertien dagen voor de zitting van het hof.

GUE. CAUVIN,

Magistraat en Voorzitter voor het Licentiehof, Afdeling Port Shepstone.

Magistraatskantoor,
Port Shepstone, 1 November 1920.

* KENNISGEVING No. 940 VAN 1920.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat een zitting van het Middelburg Dranklicentiehof zal gehouden worden in het Hofgebouw, Middelburg, te 10 v.m., op Maandag, 13 Desember 1920, ten einde de volgende late aplikatie te behandelen.

OVERDRACHT.

Hotel en Algemeen Kleinhandellicentie met Middernacht-voorrechten.

Carlton Hotel, Mainstraat, Witbank, van James Anderson naar Shikry Sassin.

R. F. ALING,

Magistraat en President Dranklicentiehof.

Middelburg, Transvaal, 5 November 1920.

* KENNISGEVING No. 941 VAN 1920.

Mits deze wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat de volgende zitting van het Dranklicentiehof van het Distrikt Lijdenburg, Transvaal, gehouden zal worden in het Magistraatskantoor, Lijdenburg, op Maandag, 13 Desember 1920, te 11 uur v.m., om de volgende aplikaties voor dranklicenties te overwegen en te beslissen:—

NIEUWE APPLIKATIES.

1. Stork, Wyand Antonie, bottlestoordranklicentie, Erf No. 40, Machadodorp.
2. Ravid, Woolf, bottlestoordranklicentie, Erf No. 672, Belfast.
3. Offermeier, Johan Wilhelm, algemene kleine maat dranklicentie, Machadodorp.
4. Schmähmann, Johnnie, algemene kleine maat dranklicentie, Erf No. 878, Belfast.
5. Offermeier, Johan Wilhelm, hotel dranklicentie, Machadodorp.
6. Schmähmann, Johnnie, hotel dranklicentie, Erf No. 878, Belfast.
7. Byrne, Thomas Henry, hotel langs de weg dranklicentie, Boerboonkraal No. 218, Distrikt Lijdenburg.

RENEWALS: GENERAL RETAIL.

8. MacIntyre, Neil, general retail liquor licence, Pilgrims Rest.
9. Schmahmann, Bernard, general retail liquor licence, Dullstroom.
10. Genussow, Manuel Leo, general retail liquor licence, Sabie.
11. Hobi, Louis Leonard, general retail liquor licence, Graskop.
12. McIntyre, John, general retail liquor licence, Pilgrims Rest.
13. Kirsch, Myer, general retail liquor licence, Lydenburg.
14. Svirsky, Barney, general retail liquor licence, Lydenburg.
15. Fleischer, Emil, general retail liquor licence, Manx No. 34, District Lydenburg.

RENEWALS: HOTEL LIQUOR.

16. MacIntyre, Neil, hotel liquor licence, Pilgrims Rest.
17. Schmahmann, Bernard, hotel liquor licence, Dullstroom.
18. Genussow, Manuel Leo, hotel liquor licence, Sabie.
19. Hobi, Louis Leonard, hotel liquor licence, Graskop.
20. McIntyre, John, hotel liquor licence, Pilgrims Rest.
21. Kirsch, Myer, hotel liquor licence, Lydenburg.
22. Svirsky, Barney, hotel liquor licence, Lydenburg.
23. Fleischer, Emil, hotel liquor licence, Manx No. 34, District Lydenburg.

RENEWALS: BOTTLE STORE.

24. MacIntyre, Neil, bottle liquor licence, Pilgrims Rest.
25. Schmahmann, Bernard, bottle liquor licence, Dullstroom.
26. Zwarenstein, Jacob, bottle liquor licence, Lydenburg.
27. Andrew, Leonard Harry, bottle liquor licence, Sabie.
28. McIntyre, John, bottle liquor licence, Pilgrims Rest.
29. Schurink, Roelof, bottle liquor licence, Lydenburg.
30. Fleischer, Emil, bottle liquor licence, Manx No. 34, District Lydenburg.
31. Leibnitz, Max, Carl Gustav, bottle liquor licence, Graskop.
32. Blumenfeld, Jacob, bottle liquor licence, Lydenburg.

RENEWALS: ROADSIDE HOTEL.

33. Wardley, Thomas Cowlshaw, roadside hotel liquor licence, Grootboom No. 31, District Lydenburg.
34. Van Aswegen, Gideon Joubert, roadside hotel liquor licence, Waterval Onder.
35. Jones, Bernard Leslie, roadside hotel liquor licence, Krugerspost.

RENEWAL: WHOLESALE LIQUOR LICENCE.

36. Andrew, Leonard Harry, wholesale liquor licence, Sabie.

RENEWALS: CLUB LIQUOR LICENCES.

37. Potgieter, Johannes Petrus Izak, club liquor licence, Machadodorp.
38. Van Rensburg, Gideon Jacobus, club liquor licence, Lydenburg.

RENEWALS: MIDNIGHT PRIVILEGES.

39. Schmahmann, Johnnie, Transvaal Hotel, Belfast.
40. Offermeier, Johan Wilhelm, Eastern Hotel, Machadodorp.
41. McIntyre, John, Royal Hotel, Pilgrims Rest.
42. Kirsch, Myer, Standard Hotel, Lydenburg.
43. Svirsky, Barney, Grand Hotel, Lydenburg.
44. Genussow, Manuel Leo, Sabie Falls Hotel, Sabie.
45. MacIntyre, Neil, Pilgrims Hotel, Pilgrims Rest.

P. C. DALMAHOY,
Chairman, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Lydenburg, 4th November, 1920.

* NOTICE No. 942 OF 1920.

LIQUOR LICENSING COURT, PHILIPPOLIS.

The Liquor Licensing Court of Philippolis, Orange Free State, will have its session in the Court-house at Philippolis, on Monday, 13th December, 1920, at 10 a.m., for the purpose of considering the following applications:—

1. Leeb Glasser, for renewal of bottle liquor licence on portion "M" of Erf No. 78, on the corner of Berg and Hendrik Streets, Philippolis, for the year ending 31st December, 1921.
2. Frederick William Edwin Leggett, for the temporary transfer of his retail liquor licence in respect of Erven Nos. 31, 32, 33, 34, in Lower Church Street, Philippolis, to Salmon Lipsker.
3. Salmon Lipsker, for retail liquor licence on Erven Nos. 31, 32, 33, and 34, Lower Church Street, Philippolis, and confirmation of temporary transfer of licence from Frederick William Edwin Leggett.

D. MATTHEWS,
Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office, Philippolis,
Orange Free State, 3rd November, 1920.

* NOTICE No. 943 OF 1920.

STANDERTON LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the above Court will sit in the Magistrate's Court, Standerton, at 10 a.m., on Tuesday, the 14th day of December, 1920, and following days, if found necessary, to consider the undermentioned applications.

A. B. HEROLD,
Magistrate, and President, Liquor Licensing Court, Standerton.
Magistrate's Office,
Standerton, 4th November, 1920.

VERNIEUWINGEN: KLEINE MAAT DRANKLICENTIE.

8. MacIntyre Neil, algemene kleine maat dranklicentie, Pelgrimsrust.
9. Schmahmann, Bernard, algemene kleine maat dranklicentie, Dullstroom.
10. Genussow, Manuel Leo, algemene kleine maat dranklicentie, Sabie.
11. Hobi, Louis Leonard, algemene kleine maat dranklicentie, Graskop.
12. McIntyre, John, algemene kleine maat dranklicentie, Pelgrimsrust.
13. Kirsch, Myer, algemene kleine maat dranklicentie, Lijdenburg.
14. Svirsky, Barney, algemene kleine maat dranklicentie, Lijdenburg.
15. Fleischer, Emil, algemene kleine maat dranklicentie, Manx No. 34, Distrikt Lijdenburg.
16. MacIntyre Neil, hotel dranklicentie, Pelgrimsrust.
17. Schmahmann, Bernard, hotel dranklicentie, Dullstroom.
18. Genussow, Manuel Leo, hotel dranklicentie, Sabie.
19. Hobi, Louis Leonard, hotel dranklicentie, Graskop.
20. McIntyre, John, hotel dranklicentie, Pelgrimsrust.
21. Kirsch, Myer, hotel dranklicentie, Lijdenburg.
22. Svirsky, Barney, hotel dranklicentie, Lijdenburg.
23. Fleischer, Emil, hotel dranklicentie, Manx No. 34, Distrikt Lijdenburg.

VERNIEUWINGEN: BOTTELSTOOR.

24. MacIntyre, Neil, bottelstoor dranklicentie, Pelgrimsrust.
25. Schmahmann, Bernard, bottelstoor dranklicentie, Dullstroom.
26. Swarenstein, Jacob, bottelstoor dranklicentie, Lijdenburg.
27. Andrew, Leonard Harry, bottelstoor dranklicentie, Sabie.
28. McIntyre, John, bottelstoor dranklicentie, Pelgrimsrust.
29. Schurink, Roelof, bottelstoor dranklicentie, Lijdenburg.
30. Fleischer, Emil, bottelstoor dranklicentie, Manx No. 34, Distrikt Lijdenburg.
31. Leibnitz, Max Carl Gustav, bottelstoor dranklicentie, Graskop.
32. Blumenfeld, Jacob, bottelstoor dranklicentie, Lijdenburg.

VERNIEUWINGEN: HOTEL LANGS DE WEG.

33. Wardly, Thomas Cowlshaw, hotel langs de weg dranklicentie, Grootboom No. 31, Distrikt Lijdenburg.
34. Van Aswegen, Gideon Joubert, hotel langs de weg, dranklicentie, Waterval Onder.
35. Jones, Bernard Leslie, hotel langs de weg dranklicentie, Krugerspost.

VERNIEUWING: GROOTHANDEL DRANKLICENTIE.

36. Andrew, Leonard Harry, groothandel dranklicentie, Sabie.

VERNIEUWINGEN: KLUB DRANKLICENTIES.

37. Potgieter, Johannes Petrus Izak, klub dranklicentie, Machadodorp.
38. Van Rensburg, Gideon Jacobus, klub dranklicentie, Lijdenburg.

MIDDERNACHTVOORRECHTEN.

39. Schmahmann, Johnnie, Transvaal Hotel, Belfast.
40. Offermeier, Johan Wilhelm, Eastern Hotel, Machadodorp.
41. McIntyre, John, Royal Hotel, Pelgrimsrust.
42. Kirsch, Myer, Standard Hotel, Lijdenburg.
43. Svirsky, Barney, Grand Hotel, Lijdenburg.
44. Genussow, Manuel Leo, Sabie Falls Hotel, Sabie.
45. MacIntyre, Neil, Pilgrims Hotel, Pelgrimsrust.

P. C. DALMAHOY,
Voorzitter Dranklicentiehof.

Magistraatskantoor,
Lijdenburg, 4 November 1920.

* KENNISGEWING No. 942 VAN 1920.

DRANKLISENSIEHOF, PHILIPPOLIS, ORANJE VRYSTAAT.

Die Dranklisensiehof, Philippolis, Oranje Vrystaat, sal sitting hou in die Hofsaal, Philippolis, op Maandag, 13 Desember 1920, om 10 uur v.m., ten einde die volgende applikasies in oorweging te neem:—

1. Leeb Glasser, vir hernuwing van bottelstoorlisensie op gedeelte "M" van Erf No. 78, op die van Berg en Hendrikstrate, Philippolis, vir die jaar eindigende 31 Desember 1921.
2. Frederick William Edwin Leggett, vir die tydelike oormaking van sy dranklisensie by die klein maat op Erve Nos. 31, 32, 33 en 34, Onder Kerkstraat, Philippolis, aan Salmon Lipsker.
3. Salmon Lipsker, vir een dranklisensie by die klein maat op Erve Nos. 31, 32, 33 en 34, Onder Kerkstraat, Philippolis; en bekragtiging van die tydelike oormaking daarvan van Frederick William Edwin Leggett.

D. MATTHEWS,
Sekretaris, Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor, Philippolis,
Oranje Vrystaat, 3 November 1920.

* KENNISGEWING No. 943 VAN 1920.

STANDERTON DRANKLICENTIEHOF.

Hiermede word ter algemene informasie bekendgemaak, dat bovengenoemd hof zitting zal houden in het Magistraatshof, Standerton, om 10 uur v.m., op Dinsdag, de 14de dag van Desember 1920, en verdere dagen, indien nodig, ten einde de volgende applikasies te overwegen en te beslissen.

A. B. HEROLD,
Magistraat en Voorzitter Dranklicentiehof, Standerton.
Magistraatskantoor,
Standerton, 4 November 1920.

RENEWALS.

Wholesale and Bottle Liquor.

1. Edward Immerman, Erf No. 108, Burger Street, Union Bottle Store, Standerton.

General Retail and Hotel Liquor.

2. Isaac Michel (with Jacob Michel interested), Erf No. 142, Plein Street, Standerton Hotel, Standerton, with midnight privileges.

3. Max Maron (with Frederick Reuben Donnenberg as partner), Erf No. 238, Lombard Street, Railway Hotel, Standerton, with midnight privileges.

4. Joshua David Taback, Erf No. 139, corner Plein and Burger Streets, Masonic Hotel, Standerton, with midnight privileges.

Club Liquor.

5. Standerton Club, Erf No. 88, Kerk Street, Standerton (Archibald Porter, steward).

Roadside Hotel Liquor.

6. Aaron Mendel Simon, Roberts Drift, Standerton.
7. Harry Rosmarin (with Louis Rosmarin as partner), farm Branddrift No. 243, Roodebank Hotel, Standerton.
8. Joshua Hugo van der Merwe, Val, Sanderton.
9. Morris Isaac Shakinovsky, Platrand, Standerton.
10. Simon Finger, Paardekop, Standerton.

NEW, IN TERMS OF SECTION *twenty-two.**Hotel Liquor.*

11. Morris Sandler, Erf No. 78, Charl Cilliers, Standerton.

Bottle Liquor.

12. Morris Sandler, Erf No. 78, Charl Cilliers, Standerton.
13. Leon Maisel, Erf No. 81, Charl Cilliers, Standerton.

Roadside Hotel Liquor.

14. Barnett Epstein, De Lange's Drift, Standerton.

NEW, IN TERMS OF SECTION *forty.**Wholesale and Bottle Liquor.*

15. Harry Pope, Erf No. 116, Burger Street, Standerton Bottle Store, Standerton.

* NOTICE No. 944 OF 1920.

Notice is hereby given that the following applications will be considered at a meeting of the Liquor Licensing Court for the District of Bethulie, to be held in the Magistrate's Court at Bethulie, on Monday, 13th December, 1920:—

1. Ernest Firsyth Arent, for renewal of retail liquor licence with full privileges on Erven Nos. 107 and 108, corner of Joubert and Murray Streets, Bethulie, on premises known as the Bethulie Hotel.

2. William Francis Lewis, for renewal of retail liquor licence with full privileges on Erven Nos. 76, 77, and 79, corner of Joubert and Church Streets, Bethulie, on premises known as the Royal Hotel.

3. Aaron May, for renewal of retail liquor licence with full privileges on Erf No. 629, Springfontein, District Bethulie, on premises known as the Springfontein Hotel.

4. Sender Hersch, for renewal of bottle liquor licence on Erf No. 523, Springfontein, District Bethulie, with the right to keep open on each Saturday in every week till not later than 9 p.m.

5. Samuel Kahn and Charles Edelstein, trading under the style or firm of Kahn & Edelstein, for renewal of bottle liquor licence on premises situate on portion Erf No. 55, Joubert Street, Bethulie, with the right to keep open on each Saturday in every week till not later than 9 p.m.

F. H. KRUGER,

Secretary, Liquor Licensing Court.

Bethulie, 1st November, 1920.

* NOTICE No. 946 OF 1920.

LIQUOR LICENSING COURT, BOKSBURG DISTRICT.

Notice is hereby given that a meeting of the Liquor Licensing Court for the District of Boksburg, Transvaal, will be held in the Court of the Resident Magistrate, Boksburg, at 10 a.m., on Friday, the 17th December next, and following days, if necessary, to consider the undermentioned applications.

J. T. CARNIE,

Secretary of the Liquor Licensing Court.

Boksburg, 5th November, 1920.

BOKSBURG AREA.

RENEWALS.

Hotel and General Retail Liquor Licences with Midnight Privileges.

1. Buchan, James (with Mary Ann Buchan as partner), Stands Nos. 1307-8, Commissioner Street, Boksburg (Grand Hotel).

2. Crowe, Christian, Stand No. 306, Boksburg Station, Boksburg (East Rand Hotel).

3. Forrester, Robert Minto, Stand No. 146, Church Street, Vogelfontein, Boksburg (King's Hotel).

4. Flanagan, Peter, Stands Nos. 143-5, Church Street, Vogelfontein, Boksburg (Transvaal Hotel).

5. Jacobs, Louis, Stands Nos. 1300-1, Commissioner Street, Boksburg (Central Hotel).

6. Kotzen, Solomon, Stand No. 523, Cason Road and Sixth Avenue, Boksburg North, Boksburg (Boksburg North Hotel).

7. Massingham, Hugh, Stands Nos. 218-20, Union Road, Vogelfontein, Boksburg (Lake Hotel).

8. Wikner, Gustaf Adolph (with the Estate of the late Emily Jane Spiers interested), Stands Nos. 1120-1-2-3, Market Street, Boksburg (Masonic Hotel).

Hotel and General Retail.

9. Martin, Fredrick James, Stands Nos. 78 and 84, Driefontein, Boksburg (Balmoral Hotel).

10. Waterson, David, Stands Nos. 343 and 353, Driefontein No. 1, Boksburg (Angelo Hotel).

VERNIEUWINGEN.

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

1. Edward Immerman, Erf No. 108, Burgerstraat, Unie Bottelstoor, Standerton.

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

2. Isaac Michel (met Jacob Michel geïnteresseerd), Erf No. 142, Pleinstraat, Standerton Hotel, Standerton, met middernachtvoorrechten.

3. Max Maron (met Frederick Reuben Donnenberg als vennoot), Erf No. 238, Lombardstraat, Railway Hotel, Standerton, met middernachtvoorrechten.

4. Joshua David Taback, Erf No. 139, hoek van Plein- en Burgerstraat, Masonic Hotel, Standerton, met middernachtvoorrechten.

Klub Drank.

5. Standerton Club, Erf No. 88, Kerkstraat, Standerton (Archibald Porter, bottelier).

Hotel langs de Weg Drank.

6. Aaron Mendel Simon, Robertsdrift, Standerton.
7. Harry Rosmarin (met Louis Rosmarin als vennoot), plaats Branddrift No. 243, Roodebank Hotel, Standerton.
8. Joshua Hugo van der Merwe, Val, Standerton.
9. Morris Isaac Shakinovsky, Platrand, Standerton.
10. Simon Finger, Paardekop, Standerton.

NIEUWE APPLIKATIES IN TERMEN VAN SEKTIE *twee en twintig.**Hotel Drank.*

11. Morris Sandler, Erf No. 78, Charl Cilliers, Standerton.

Drankhandel in Flessen.

12. Morris Sandler, Erf No. 78, Charl Cilliers, Standerton.
13. Leon Maisel, Erf No. 81, Charl Cilliers, Standerton.

Hotel langs de Weg Drank.

14. Barnett Epstein, De Langersdrift, Standerton.

NIEUWE APPLIKATIES IN TERMEN VAN SEKTIE *veertig.**Drankhandel in 't Groot en in Flessen.*

15. Harry Pope, Erf No. 116, Burgerstraat, Standerton Bottelstoor, Standerton.

* KENNISGEVING No. 944 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de volgende applikaties overwogen zullen worden bij een zitting van het Dranklicentiehof, Bethulie, te worden gehouden in het Magistraatskantoor, Bethulie, op Maandag, 13 Desember 1920:—

1. Ernest Forsyth Arent, hernieuwing van dranklicentie in 't klein met volle voorrechten, op Erven Nos. 107 en 108, hoek Joubert- en Murraystraat, Bethulie, in de gebouwen bekend als het Bethulie Hotel.

2. William Francis Lewis, hernieuwing van dranklicentie in 't klein met volle voorrechten, op Erven Nos. 76, 77 en 79, hoek Joubert- en Kerkstraat, Bethulie, in de gebouwen bekend als het Royal Hotel.

3. Aaron May, hernieuwing van dranklicentie in 't klein, op Erf No. 629, Springfontein, Distrikt Bethulie, in de gebouwen bekend als het Springfontein Hotel.

4. Sender Hersch, hernieuwing van bottel dranklicentie, op Erf No. 523, Springfontein, Distrikt Bethulie, met het recht op elke Zaterdag in elke week open te houden tot niet later dan 9 uur n.m.

5. Samuel Kahn en Charles Edelstein, handeldrijvende onder de naam van Kahn & Edelstein, voor hernieuwing van bottel-dranklicentie, op deel Erf No. 55, Joubertstraat, Bethulie, met het recht op elke Zaterdag van elke week open te houden tot niet later dan 9 uur n.m.

F. H. KRUGER,

Sekretaris Dranklicentiehof.

Bethulie, 1 November 1920.

* KENNISGEVING No. 946 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF, DISTRIKT BOKSBURG.

Mits deze wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het Dranklicentiehof voor het Distrikt Boksburg, Transvaal, gehouden zal worden in het Hof van de Resident Magistraat te Boksburg, op Vrijdag, 17 Desember 1920, te 10 uur 's voormiddags, om de volgende applikaties voor dranklicenties te overwegen en te beslissen.

J. T. CARNIE,

Sekretaris Dranklicentiehof.

Boksburg, 5 November 1920.

BOKSBURG.

VERNIEUWINGEN.

Hotel en Algemene Kleine Maat met Middernachtvoorrechten.

1. Buchan, James (met Mary Ann Buchan als vennoot), Standplaatsen Nos. 1307-8, Commissionerstraat, Boksburg (Grand Hotel).

2. Crowe, Christian, Standplaats No. 306, Boksburg Station, Boksburg (East Rand Hotel).

3. Forrester, Robert Minto, Standplaats No. 146, Churchstraat, Vogelfontein, Boksburg (King's Hotel).

4. Flanagan, Peter, Standplaatsen Nos. 143-5, Churchstraat, Vogelfontein, Boksburg (Transvaal Hotel).

5. Jacobs, Louis, Standplaatsen Nos. 1300-1, Commissionerstraat, Boksburg (Central Hotel).

6. Kotzen, Solomon, Standplaats No. 523, Cason Weg en Zesde Avenue, Boksburg Noord, Boksburg (Boksburg North Hotel).

7. Massingham, Hugh, Standplaatsen No. 218-20, Union Weg, Vogelfontein, Boksburg (Lake Hotel).

8. Wikner, Gustaf Adolph (met Boedel wijlen Emily Jane Spiers belanghebbende), Standplaatsen Nos. 1120-1-2-3, Marketstraat, Boksburg (Masonic Hotel).

Hotel en Algemene Kleine Maat.

9. Martin, Fredrick James, Standplaatsen Nos. 78 en 84, Driefontein, Boksburg (Balmoral Hotel).

10. Waterson, David, Standplaatsen Nos. 343 en 353, Driefontein No. 1, Boksburg (Angelo Hotel).

TRANSFERS.

11. From Solomon Kotzen to Thomas James Downs (with Solomon Kotzen interested), Stand No. 523, Cason Road, Boksburg North, Boksburg (Boksburg North Hotel).

12. From Gustaf Adolph Wikner (with the Estate of the late Emily Jane Spiers interested) to Gustaf Adolph Wikner and Findlay McNair Jackson (with the Estate of the late Emily Jane Spiers interested), Stands Nos. 1120-1-2-3, Market Street (Masonic Hotel).

New (under section forty).

Hotel and General Retail Liquor Licences with Midnight Privileges.

13. Denham, Eva, and William Henry, Stands Nos. 403-4, Commissioner Street, Boksburg (Argyle Hotel).

RENEWALS.

Wholesale and Bottle.

14. Goldberg, Harris, Stand No. 524, Cason Road and Sixth Avenue, Boksburg North, Boksburg (Cason Bottle Store).

15. Hartley, Benjamin, Stand No. 1210, 6 Hoofd Street, Boksburg, East Rand Buildings.

16. Rolph, Margerson James (with Samuel Sandig interested), Stand No. 529, Cason Road, Boksburg North, Boksburg (Boksburg North Bottle Store).

17. Sandig, Samuel, Stand No. 216, Union Road, Vogelfontein, Boksburg (East Rand Bottle Store).

18. Solomon, Isidor, Stand No. 169, Union Road, Vogelfontein, Boksburg (Transvaal Bottle Store).

19. West, Joseph Arthur (with E. K. Green & Morison interested as owners), Stand No. 1284, Commissioner Street, Boksburg, Standard Buildings (Goldfields Bottle Store).

NEW APPLICATIONS.

Club.

20. Walmsley, Harry, in his capacity as Manager and Secretary of the Boksburg and District Trades Union Club, Stand No. 529, Cason Road, Boksburg North, Boksburg (Trades Union Club).

Wholesale and Bottle.

21. Matterson, Victor Harwicke, Stand No. 800, Boksburg North Extension, Sixth Avenue and Seventh Street.

* NOTICE No. 947 OF 1920.

The Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Durban (exclusive of the Borough of Durban) will be held in the Court-room of the Magistrate, Durban, on the 8th day of December, 1920, at 10 o'clock in the forenoon.

C. HIGNETT,

Magistrate, and Chairman for the Licensing Board for the District of Durban, exclusive of the Borough of Durban.

Law Courts,
Durban, 5th November, 1920.

[12-19]

* NOTICE No. 948 OF 1920.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Newcastle, Natal, will be held at the Court-house, Newcastle, on Thursday, 9th December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 33, 1896 (Natal), and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the meeting of the Board.

B. COLENBRANDER,

Magistrate, Newcastle, Natal.

Magistrate's Office,
Newcastle, Natal, 5th November, 1920.

[12-19]

* NOTICE No. 949 OF 1920.

The Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Helpmakaar, Natal, will be held in the Magistrate's Office, Helpmakaar, on Monday, 13th December, 1920, at 11 a.m.

G. V. ESSERY,

Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Board, Helpmakaar District.

Magistrate's Office
Helpmakaar, Natal, 6th November, 1920.

[12-19]

* NOTICE No. 950 OF 1920.

LIQUOR LICENSING COURT, DISTRICT HEILBRON.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* of Ordinance No. 8 of 1903, that the Licensing Court for the District of Heilbron, Orange Free State, will be held in the Court-house, Heilbron, on Monday, 13th December, 1920, at 10 a.m., for the purpose of hearing and determining the following applications:—

RENEWALS.

Hotel Liquor Licences.

1. Henry John Tucker, in respect of premises situate on Erven Nos. 32, 33, and 34, Heilbron.

2. William Barrett, in respect of premises situate on Erf No. 288, Oranjeville, District Heilbron.

Proprietary Club Liquor Licences.

3. Thomas Francis Barry, in respect of premises situated on Erven Nos. 105, 107, and 108, Heilbron.

4. Harry Goldstein, for confirmation of temporary transfer to him from Carl Kaden of the retail and bottle liquor licence in respect of the premises situate on Erf No. 90, Heilbron.

5. Zacharias Johannes Arnoldus de Beer and Reuben Solomon, for confirmation of temporary transfer to them from Alec Creinhold of the hotel liquor licence in respect of the premises situate on Erf No. 169, Heilbron.

H. GRANT,

Secretary, Heilbron Liquor Licensing Court.
Heilbron, 2nd November, 1920.

OVERMAKING.

11. Van Solomon Kotzen aan Thomas James Downs (met Solomon Kotzen belanghebbende), Standplaats No. 523, Cason Weg, Boksburg Noord, Boksburg (Boksburg North Hotel).

12. Van Gustaf Adolph Wikner (met Boedel wijlen Emily Jane Spiers belanghebbende) aan Gustaf Adolph Wikner en Findlay McNair Jackson (met Boedel wijlen Emily Jane Spiers belanghebbende), Standplaatsen Nos. 1120-1-2-3, Marketstraat, Boksburg (Masonic Hotel).

NIEUWE (onder sektie veertig).

Hotel en Algemene Kleine Maat met Middernachtvoorrechten.

13. Denham, Eva, en William Henry, Standplaatsen Nos. 403-4, Commissionerstraat, Boksburg (Argyl Hotel).

VERNIEUWINGEN.

Grote Maat en Bottel.

14. Goldberg, Harris, Standplaats No. 524, Cason Weg en Zesde Avenue, Boksburg Noord, Boksburg (Cason Bottle Store).

15. Hartley, Benjamin, Standplaats No. 1210, Hoofdstraat, Boksburg, East Rand Gebouwen.

16. Rolph, Margerson James (met Samuel Sandig belanghebbende), Standplaats No. 529, Cason Weg, Boksburg Noord, Boksburg (Boksburg North Bottle Store).

17. Sandig, Samuel, Standplaats No. 216, Union Weg, Vogelfontein, Boksburg (East Rand Bottle Store).

18. Solomon, Isidor, Standplaats No. 169, Union Weg, Vogelfontein, Boksburg (Transvaal Bottle Store).

19. West, Joseph Arthur (met E. K. Green & Morison, Bepkt., belanghebbende als eigenaars), Standplaats No. 1284, Commissionerstraat, Boksburg, Standard Gebouwen (Goldfields Bottle Store).

NIEUWE APPLIKATIES.

Klub.

20. Walmsley, Harry, in zijn capaciteit als Bestuurder en Sekretaris van de Boksburg en Distrikt Arbeidsunie Klub, Standplaats No. 529, Cason Weg, Boksburg Noord, Boksburg (Arbeidsunie Klub).

Grote Maat en Bottel.

21. Matterson, Victor Harwicke, Standplaats No. 800, Zevende-straat en Zesde Avenue, Boksburg Noord, Boksburg.

* KENNISGEVING No. 947 VAN 1920.

De jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Durban, met uitzondering van de stad Durban, zal gehouden worden in de Hofzaal van de Hoofdmagistraat, Durban, op 8 Desember 1920, te 10 uur 's voormiddags.

C. HIGNETT,

Hoofdmagistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor de Afdeling Durban, met uitzondering van de stad Durban.

Kantoor van de Hoofdmagistraat,
Durban, 5 November 1920.

* KENNISGEVING No. 948 VAN 1920.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de jaarlikse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Newcastle, Natal, in het Hofgebouw, Newcastle, op Donderdag, 9 Desember 1920, te 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 33 van 1896 en de regulaties onder sekties *zestig* en *een-en-zestig* opgetrokken, en moeten dit kantoor ten minsten veertien dagen voor de vergadering van de Raad bereiken.

B. COLENBRANDER,

Magistraat, Newcastle, Natal.

Magistraatskantoor,
Newcastle, Natal, 5 November 1920.

KENNISGEVING No. 949 VAN 1920.

De jaarlikse vergadering van het Dranklicentie-komitee zal gehouden worden voor het Helpmakaar Distrikt in het Magistraatskantoor te Helpmakaar, op Maandag, de 13de dag van Desember 1920, te 11 uur v.m.

G. V. ESSERY,

Magistraat en Voorzitter van het Dranklicentie-komitee, Distrikt Helpmakaar.

Magistraatskantoor,
Helpmakaar, Natal, 6 November 1920.

* KENNISGEVING No. 950 VAN 1920.

HEILBRON DRANKLICENTIEHOF.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat een zitting van het boven-geemde hof op 13 Desember 1920, om 10 uur voormiddags, in het Magistraatskantoor, Heilbron, de applikaties hieronder vermeld in overweging zullen genomen worden:—

1. Henry John Tucker, hotellicentie op Erven Nos. 32, 33, 34, Heilbron.

2. William Barnett, hotellicentie op Erf No. 288, Oranjeville, Distrikt Heilbron.

3. Thomas Francis Barry, klublicentie op Erven Nos. 105, 107 en 108, Heilbron.

4. Harry Goldstein, bottel drank bij de kleine maat licentie op Erf No. 90, Heilbron.

5. Zacharias Johannes Arnoldus de Beer en Reuben Solomon, hotellicentie op Erf No. 169, Heilbron.

H. GRANT,

Sekretaris, Heilbron Dranklicentiehof.
Heilbron, 2 November 1920.

* NOTICE No. 951 of 1920.

LICENSING BOARD, ALFRED DIVISION.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the Division of Alfred, Natal, will be held at the Magistrate's Office, Harding, on Wednesday, the 8th December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be made in conformity with the provisions of Act No. 38, 1896, and with the rules framed thereunder, and must reach this office not later than fourteen days before the sitting of the Board; and all applications and objections under the Native Beer Act, No. 23, 1908, must be in conformity with the said Act and the regulations applicable to places outside boroughs and townships framed thereunder.

HERBERT M. BARKER,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the Division of Alfred, Natal.

Magistrate's Office,
Harding, 3rd November, 1920.

[12-19]

* NOTICE No. 952 of 1920.

Notice under Act No. 38 of 1896, Natal.

LICENSING COURT FOR THE DIVISION OF NQUTU,
PROVINCE OF NATAL.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Licensing Board for the Division of Nqutu will be held at the Magistrate's Office, Nqutu, on Tuesday, the 7th day of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in accordance with the provisions of the Liquor Act, No. 38, 1896, and the regulations pertaining thereto, and must reach this office not later than fourteen days before the sitting of the Board.

R. H. JACKSON,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board,
Nqutu Division.

Magistrate's Office,
Nqutu, 5th November, 1920.

[12-19]

* NOTICE No. 953 of 1920.

It is hereby notified for general information that a meeting of the Liquor Licensing Court, District Pietersburg, Transvaal, will be held in the Court-house, Pietersburg, at 10 a.m., on Monday, the 13th day of December, 1920, and the following days, if necessary, for the purpose of considering and deciding upon the following applications:—

RENEWALS.

General Retail Liquor Licences.

1. Wienand, Cecilia Alberta Cornelia, Stands Nos. 317-19, Haenertsburg (with midnight privileges).
2. Solski, Sam, Erf No. 75, Mare Street, Pietersburg (with midnight privileges).
3. Holland, Edwin Roland, Erven Nos. 1 and 2, Mare Street, Pietersburg (with midnight privileges).
4. White, Alexander Hamilton, Erf No. 69, Mare Street, Pietersburg (with midnight privileges).

NEW APPLICATIONS (UNDER SECTION forty).

General Retail Liquor Licences.

5. Betz, Jacob, Erf No. 4, Mare Street, Pietersburg (with midnight privileges).
6. Heim, Maxmillian, Erf No. 67, Mare Street, Pietersburg (with midnight privileges).
7. Henning, Martha Elizabeth, Stand No. 11, Zoekmakaar.

RENEWALS.

Hotel Liquor Licences.

8. Wienand, Cecilia Alberta Cornelia, Stands Nos. 317-19, Haenertsburg.
9. Solski, Sam, Erf No. 75, Mare Street, Pietersburg.
10. Holland, Edwin Roland, Erven Nos. 1 and 2, Mare Street, Pietersburg.
11. White, Alexander Hamilton, Erf No. 69, Mare Street, Pietersburg.
12. Morrison, Alexander, farm Schraalhans No. 2061, District Pietersburg.
13. Hershfield, Solomon, Tzaneen Hotel, Low Country.
14. Porter, James Frederick, Stands Nos. 603, 608, 694, Leydsdorp.
15. Finaughty, Luise Caroline, "Finaughty's Retreat," Cheuniespoort.
16. Travers, John Henry, Stand Spitzkop, Low Country.

NEW APPLICATIONS (UNDER SECTION forty).

Hotel Liquor Licences.

17. Betz, Jacob, Erf No. 4, Mare Street, Pietersburg.
18. Heim, Maxmillian, Erf No. 67, Mare Street, Pietersburg.
19. Henning, Martha Elizabeth, Stand No. 11, Zoekmakaar, District Pietersburg.
20. Viviers, Pieter Johannes, farm Wagendrift No. 1655, Koedoesrivier, District Pietersburg.

RENEWALS.

Bottle Store Liquor Licences.

21. Marcus, Louis Max (trading as E. A. Luxmoore & Co.), Erf No. 11, Market Street, Pietersburg.
22. Betz, Jacob Georg Johann, Erf No. 74, Mare Street, Pietersburg.
23. Hurwitz, Jacob, Haenertsburg.

Wholesale Liquor Licences.

24. Marcus, Louis Max (trading as E. A. Luxmoore & Co.), Erf No. 11, Market Street, Pietersburg.
25. Betz, Jacob Georg Johann, Erf No. 74, Mare Street, Pietersburg.
26. Gregoratos, George, Erf No. 109, Mare Street, Pietersburg.

* KENNISGEVING No. 951 VAN 1920.

LICENTIEHOF, AFDELING ALFRED.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Alfred gehouden zal worden in het Magistraatskantoor, Harding, op Woensdag, 8 Desember 1920, om 11 uur v.m.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38, 1896, en met de regulaties daaronder gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken uiterst veertien dagen voor de zitting van het hof; en alle aplikaties en bezwaren onder de Naturellen Bierwet, No. 23, 1908, moeten in overeenkomst zijn met gezegde wet en de regulaties toepasselijk op plaatsen buiten municipaliteiten en dorpen daaronder gemaakt.

HERBERT M. BARKER,

Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor de Afdeling Alfred, Natal.

Magistraatskantoor,
Harding, 3 November 1920.

* KENNISGEVING No. 952 VAN 1920.

Kennisgeving onder Wet No. 38 van 1896, Natal.

LICENTIEHOF VOOR DE AFDELING NQUTU, PROVINCIE NATAL.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Nqutu, in het Magistraatskantoor, Nqutu, op Dinsdag 7 Desember 1920, gehouden zal worden.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896, en de regulaties uit kracht daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor niet later dan veertien dagen vóór de zitting van het hof bereiken.

R. H. JACKSON,

Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor de Afdeling Nqutu.

Magistraatskantoor,
Nqutu, 5 November 1920.

* KENNISGEWING No. 953 VAN 1920.

Hiermee word ter algemene informasie bekendgemaak, dat die dranklisensiehof, Distrik Pietersburg, Transvaal, sal sit in die Magistraats-hof te Pietersburg, om 10 uur in die voormiddag, op Maandag, 13 Desember 1920, en die daaropvolgende dae, indien nodig, ten einde die volgende aplikasies in oorweging te neem:—

VERNUWINGE.

Dranklisensies by die Kleine Maat (insluitende middernag-voorregte).

1. Wienand, Cecilia Alberta Cornelia, Standplase Nos. 317-19, Haenertsburg.
2. Solski, Sam, Erf No. 75, Marestraat, Pietersburg.
3. Holland, Edwin Roland, Erwe Nos. 1 en 2, Marestraat, Pietersburg.
4. White, Alexander Hamilton, Erf No. 69, Marestraat, Pietersburg.

NUWE APPLIKASIES ONDER ARTIEKEL veertig.

By die Kleine Maat (insluitende Middernagvoorregte).

5. Betz, Jacob, Erf No. 4, Marestraat, Pietersburg.
6. Heim, Maxmillian, Erf No. 67, Marestraat, Pietersburg.
7. Henning, Martha Elizabeth, Standplaas No. 11, Zoekmakaar.

VERNUWINGE.

Hotel Dranklisensies.

8. Wienand, Cecilia Alberta Cornelia, Standplase Nos. 317-19, Haenertsburg.
9. Solski, Sam, Erf No. 75, Marestraat, Pietersburg.
10. Holland, Edwin Roland, Erwe Nos. 1 en 2, Marestraat, Pietersburg.
11. White, Alexander Hamilton, Erf No. 69, Marestraat, Pietersburg.
12. Morrison, Alexander, plaas Schraalhans No. 2061, Distrik Pietersburg.
13. Hershfield, Solomon, Tzaneen, Laeveld.
14. Porter, James Frederick, Standplase Nos. 603, 608 en 694, Leydsdorp, Laeveld.
15. Finaughty, Luise Caroline, "Finaughty Retreat," Cheniespoort, Distrik Pietersburg.
16. Travers, John Henry, Spitzkop, Laeveld, Distrik Pietersburg.

NUWE APPLIKASIES ONDER ARTIEKEL veertig.

Hotel Dranklisensies.

17. Betz, Jacob, Erf No. 4, Marestraat, Pietersburg.
18. Heim, Maxmillian, Erf No. 67, Marestraat, Pietersburg.
19. Henning, Martha Elizabeth, Standplaas No. 11, Zoekmakaar, Distrik Pietersburg.
20. Viviers, Pieter Johannes, plaas Wagendrift No. 1655, Koedoesrivier, Distrik Pietersburg.

VERNUWINGE.

Bottelstoor Dranklisensies.

21. Marcus, Louis Max (handelende als E. A. Luxmoore & Kie), Erf No. 11 Marktstraat, Pietersburg.
22. Betz, Jacob Georg Johann, Erf No. 74, Marestraat, Pietersburg.
23. Hurwitz, Jacob, Haenertsburg.

Bij die Grote Maat.

24. Marcus, Louis Max (handelende als E. A. Luxmoore & Kie), Erf No. 11 Marktstraat, Pietersburg.
25. Betz, Jacob Georg Johann, Erf No. 74, Marestraat, Pietersburg.
26. Gregoratos, George, Erf No. 109, Marestraat, Pietersburg.

NEW APPLICATIONS.

Bottle Store Liquor Licences.

27. McLachlan, Ivor Roy, Stand No. 75, Duivelskloof, Pietersburg District.
 28. Meeser, Charles Henry, Tzaneen, Pietersburg District.
 29. Jacobsohn, Abraham Gershon, Duivelskloof, District Pietersburg.

RENEWALS.

Club Liquor Licence.

30. Boatwright, Edward John (Steward), Pietersburg Club, Erf No. 8, Market Street, Pietersburg.
 Magistrate's Office,
 Pietersburg, 6th November, 1920.

* NOTICE No. 954 of 1920.

BON-ACCORD IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

It is hereby notified for general information that at the Court for the nomination of persons for election of a member of the Irrigation Board for the Bon-Accord Irrigation District, in the District of Pretoria, held at Honingnestkrantz No. 121, Pretoria District, on Tuesday, the 2nd November, 1920, Mr. William Sutherland Carlisle was the only person nominated and was declared duly elected in place of Mr. Ernest Ford Freeland, whose term of office had expired.

H. ROSE-INNES,
 Magistrate, Returning Officer.

Magistrate's Office,
 Pretoria, 5th November, 1920.

* NOTICE No. 955 of 1920.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD, DISTRICT BLOEMFONTEIN.—ELECTION TO REPLACE OUTGOING MEMBERS.

It is hereby notified that, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, a Public Court will be held at 10 a.m. on the 27th November, 1920, at the Court-room, Bloemfontein, for the election of three members for the Kaffir River Irrigation Board, in the place of Messrs. D. Marais, T. Holmes, and A. Lawrie, whose period of office expired on the 10th October, 1920.

P. C. COCHRAN,
 Returning Officer.

Magistrate's Office,
 Bloemfontein, 6th November, 1920.

* NOTICE No. 956 of 1920.

BOTHAS HILL IRRIGATION BOARD, ALBANY DIVISION, CAPE PROVINCE.

With reference to my Notice No. 863 of 14th October, 1920, it is hereby notified that at a meeting of voters of the Bothas Hill Irrigation District held in the Court-room, Grahamstown, on the 3rd November, 1920, the following were duly elected as members of the above Board:—

Horace Owen Dold, Fanny Mary Dold, Alfred Greener.

C. W. BROERS,
 Magistrate.

Magistrate's Office,
 Grahamstown, 3rd November, 1920.

* NOTICE No. 957 of 1920.

With reference to my Notice dated the 20th October, 1920, it is hereby notified that the following persons have been duly elected members of the Elands River Irrigation Board, Stockenstrom District, for a period of three years from the date of publication of this Notice in the *Union Gazette*, viz.:—

1. W. J. J. Botha.
2. George Edmund Graham.

M. W. VERSFELD,
 Magistrate.

Magistrate's Office,
 Seymour, 3rd November, 1920.

* NOTICE No. 958 of 1920.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Hlabisa will be held at 10 a.m. on Friday, the 10th December, 1920, at the Court-house, Hlabisa. All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38, 1896 (Natal), and the rules framed under the *sixtieth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

H. B. WALLACE,
 Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board,
 Hlabisa.

Magistrate's Office,
 Hlabisa, 1st November, 1920.

NUWE APPLIKASIES.

Bottelstoor Dranklisensies.

27. McLachlan, Ivor Roy, Standplaas No. 75, Duivelskloof, Distrik Pietersburg.
 28. Meeser, Charles Henry, Tzaneen, Laeveld, Distrik Pietersburg.
 29. Jacobson, Abraham Gersohn, Duivelskloof, Distrik Pietersburg.

VERNUWINGE.

Klub Dranklisensie.

30. Boatwright, Edward John (kelner), Pietersburg Klub, Erf No. 8, Marktstraat, Pietersburg.
 Magistraatskantoor,
 Pietersburg, 6 November 1920.

* KENNISGEVING No. 954 VAN 1920.

BON-ACCORD BESPROEINGSRAAD.—VERKIEZING VAN LID.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt dat bij de Hofzitting voor de nominatie van personen voor verkiezing als leden van de Besproeiingsraad voor het Bon-Accord Besproeiingsdistrikt in het Distrikt Pretoria, gehouden te Honingnestkrantz No. 121, Distrikt Pretoria, op Dinsdag, de 2de November 1920, de heer William Sutherland Carlisle de enigste persoon genomineerd was en was behoorlik verklaard als lid van de Bon-Accord Besproeiingsraad in plaats van de heer Ernest Ford Freeland, wiens diensttijd verlopen was.

H. ROSE-INNES,
 Magistraat, Verslaggevende Ambtenaar.
 Magistraatskantoor,
 Pretoria, 5 November 1920.

* KENNISGEVING No. 955 VAN 1920.

KAFFIRIVIER BESPROEINGSRAAD, DISTRIKT BLOEMFONTEIN.—ELEKTIE OM AFTREDENDE LEDEN TE VERVANGEN.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat overeenkomstig klausulen 10 en 19 van Deel IV van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, een openbare hofzitting zal gehouden worden te 10 ure v.m., op Zaterdag, 27 November 1920, in de Hofzaal te Bloemfontein, voor de verkiezing van drie leden voor de Kaffirrivier Besproeiingsraad in de plaats van de heren D. Marais, T. Holmes en A. Lawrie, wiens diensttijd verstreken is op 10 Oktober 1920.

P. C. COCHRAN,
 Kiesbeambte.
 Magistraatskantoor,
 Bloemfontein, 6 November 1920.

* KENNISGEVING No. 956 VAN 1920.

BOTHAS HILL BESPROEINGSRAAD, AFDELING ALBANY, KAAP PROVINCIE.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 863 van 14 Oktober 1920 geschiedt hiermede kennis, dat bij een vergadering van kiezers van Bothas Hill Besproeiingsdistrikt, gehouden in de Hofzaal, Grahamstown, op 3 November 1920, de volgende gekozen werden als leden van bovengemelde Besproeiingsraad:—

Horace Owen Dold, Fanny Mary Dold, Alfred Greener.

C. W. BROERS,
 Magistraat.
 Magistraatskantoor,
 Grahamstown, 3 November 1920.

* KENNISGEVING No. 957 VAN 1920.

Met betrekking tot mijn kennisgeving, gedateerd 20 Oktober 1920, wordt hiermede bekendgemaakt, dat de volgende personen behoorlik gekozen zijn tot leden van de Elandrivier Besproeiingsraad, Distrikt Stockenstrom, voor het tijdperk van drie jaren van af datum van publikatie van deze kennisgeving in de *Staatskoerant*, nl.:—

1. W. J. J. Botha.
2. George Edmund Graham.

M. W. VERSFELD,
 Magistraat.
 Magistraatskantoor,
 Seymour, 3 November 1920.

* KENNISGEVING No. 958 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Dranklicentiehof voor de Afdeling Hlabisa zal gehouden worden in het Hofgebouw, Hlabisa, op Vrijdag, 10 Desember 1920, te 10 uur v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896 (Natal), en de regulaties onder *sekties zestig en een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken minstens veertien dagen vóór de zitting van het hof.

H. B. WALLACE,
 Magistraat en Voorzitter, Dranklicentiehof, Hlabisa.
 Magistraatskantoor,
 Hlabisa, 1 November 1920.

* NOTICE No. 959 of 1920.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of the Licensing Board for the Division of Lower Tugela, Province of Natal, will be held at the Court-house, Stanger, on Wednesday, the 8th December, 1920, commencing at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules and regulations framed thereunder, and must reach me at this office at least fourteen days previous to the sitting of the Board.

A. J. S. MARITZ,
Magistrate, and Chairman, Licensing Board, Lower Tugela
Division, Natal.
Magistrate's Office,
Stanger, 6th November, 1920.

* NOTICE No. 960 of 1920.

JOHANNESBURG LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the above Court will sit in the Civil Court, Von Brandis Square, at 10 a.m., on the 13th and 14th days of December, 1920, and further days, if necessary, to consider the following applications.

J. A. ASHBURNHAM,
Magistrate, and President, Johannesburg Liquor Licensing Court.
Magistrate's Office,
Johannesburg, 8th November, 1920.

RENEWALS.

JOHANNESBURG EAST.

Wholesale Liquor.

1. Bosman, Jan Daniel, Stand No. 553, President Street.
2. Hurry & Klugman (William John Hurry and Nathan Klugman), Stands Nos. 974 and 839, Commissioner Street (Tayler & Ries, Ltd., interested).
3. Mosenthal Bros., Ltd., Stands Nos. 655-6-7, Market Street.
4. Sedgwick, J., & Co., Ltd. (William Endred Deeble, manager), Stands Nos. 701-2-3, Gold and Market Streets.

Wholesale and Bottle Liquor.

5. Bell, Hugh, Western Province Wine Depot, Stand No. 1577, Von Brandis Street (John Boyd Young, partner).
6. Boulding, George Robert, Stand No. 45, Noord Street.
7. Moore, Harry Charles, Stand No. 1735, Pritchard Street (Alexander Mackintosh interested).

Bottle Liquor.

8. Gilliam, William Gerhardus, Stand No. 1488, Troye and Kerk Streets (Western Province Wine Depot interested).
9. Moore, Harry Charles, Union Ground Bottle Store, Stand No. 339, Klein and Plein Streets (Alexander Mackintosh interested).

General Retail and Hotel Liquor.

10. Brien, Thomas Edgar, Heath's Hotel, general retail with midnight privileges on Stand No. 1680, Von Brandis Street; hotel liquor on Stands Nos. 1678-9-80 and 1763-4.
11. Bowerman, Mrs. Ethel Constance, Hotel Victoria, Stands Nos. 173-4 and 238-9, Plein Street (Hotel Victoria, Ltd., interested), with midnight privileges (extension of hotel licence to Stands Nos. 175-6 and 240).
12. Eddy, John, Windsor Hotel, Stand No. 1702, Pritchard Street.
13. Gogoski, Abe, Continental Hotel, Stand No. 982, Commissioner Street, with midnight privileges.
14. Helfand, George, Hotel Norman, Stand No. 414, Bree Street, with midnight privileges.
15. Herrmann, Mrs. Karoline Wilhelmine, Union Hotel, Stand No. 840, Market Street, with midnight privileges.
16. Luthje, William, Luthje's Langham Hotel, corner Kerk and Von Weilligh Streets, general retail with midnight privileges on Stand No. 1477; hotel liquor on Stands Nos. 1477-9 and 1480.
17. Rubin, Julius, Savoy Hotel, Stand No. 1270, Jeppe Street, with midnight privileges.
19. Thurstans, Arthur William, City and Suburban Hotel, Stands Nos. 959-60, Commissioner Street, with midnight privileges.
20. Toner, John, Manchester Hotel, general retail on Stand No. 973; hotel liquor on Stands Nos. 972-3, Commissioner Street.
21. Vannett, Mrs. Elizabeth, Minerva Hotel, Stand No. 447, Bree Street, with midnight privileges.
22. Wier, Alfred John, Springbok Hotel, general retail with midnight privileges on Stand No. 1586; hotel liquor on Stands Nos. 1586-7, Pritchard Street.
23. Weinstock, Gabriel, Grand Hotel, Stand No. 316, Plein Street, with midnight privileges (extension of hotel licence to Stands Nos. 317 and 319, Plein Street).

General Retail and Restaurant.

24. Brown, Mrs. Emily, Regent Bar and Restaurant, Stand No. 1257, Jeppe Street, with midnight privileges (Alexander Primrose Grant interested).
25. Franks, Lazarus, Franks' Café, Stand No. 1683, Pritchard Street, with midnight privileges (Herman Beiss, partner).
26. White, Mrs. Alice, Colonial Bar, Stand No. 1078, Bree and Mooi Streets, with midnight privileges.

General Retail.

27. Lewis, William Herbert, Dive Bar, Stand No. 919, Commissioner Street (George Albert Turrell interested).
28. Moss, James Elisha, Eureka Palace Bar, Stand No. 927, Kruis and Commissioner Streets, with midnight privileges.

* KENNISGEVING No. 959 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Lower Tugela, Natal Provincie, zal gehouden worden in het Hofgebouw, Stanger, op Woensdag, 8 Desember 1920, te 11 uur v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896 (Natal), en de regulaties daarvoor gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken minstens veertien dagen voor de zitting van het hof.

A. J. S. MARITZ,
Magistraat en Voorzitter, Licentiehof, Afdeling Lower
Tugela, Natal.
Magistraatskantoor,
Stanger, 6 November 1920.

* KENNISGEVING No. 960 VAN 1920.

JOHANNESBURG DRANKLICENTIEHOF.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het Dranklicentiehof voor het Distrikt Johannesburg gehouden zal worden in het Civiele Hof, Von Brandis Plein, te 10 uur 's voormiddags, op 13 en 14 Desember 1920, en verdere dagen, indien nodig, ten einde de volgende applikaties te overwegen en te beslissen.

J. A. ASHBURNHAM,
Magistraat en Voorzitter Dranklicentiehof,
Distrikt Johannesburg.
Magistraatskantoor,
Johannesburg, 8 November 1920.

VERNIEUWINGEN.

JOHANNESBURG OOST.

Drankhandel in 't Groot.

1. Bosman, Jan Daniel, Standplaats No. 553, Presidentstraat.
2. Hurry & Klugman (William John Hurry en Nathan Klugman), Standplaatsen Nos. 974 en 839, Commissionerstraat. (Tayler & Ries, Ltd., belanghebbende.)
3. Mosenthal Bros., Ltd., Standplaatsen Nos. 655-6-7, Marktstraat.
4. Sedgwick, J., & Co., Ltd. (William Endred Deeble), Standplaatsen Nos. 701-2-3, Gold- en Marktstraat.

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

5. Bell, Hugh, Western Province Wine Depot, Standplaats No. 1577, Von Brandis Square. (John Boyd Young, vennoot.)
6. Boulding, George Robert, Standplaats No. 45, Noordstraat.
7. Moore, Harry Charles, Standplaats No. 1735, Pritchardstraat. (Alexander Mackintosh, belanghebbende.)

Bottel Drank.

8. Gilliam, William Gerhardus, Standplaats No. 1488, Troge- en Kerkstraat. (Western Province Wine Depot, belanghebbende.)
9. Moore, Harry Charles, Standplaats No. 339, Klein- en Pleinstraat, drankhandel in flessen. (Alexander Mackintosh, belanghebbende.)

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

10. Brien, Thomas Edgar, Heath's Hotel, algemene kleinhandel, met middernachtvoorrechten, op Standplaats No. 1680, Von Brandisstraat; hotel drank op Standplaatsen Nos. 1678-9-80 en 1763-4.
11. Bowerman, Mrs. Ethel Constance, Hotel Victoria, Standplaatsen Nos. 173-4 en 238-9, Pleinstraat (Hotel Victoria, belanghebbende) met middernachtvoorrechten; uitbreiding van hotellicentie naar Standplaatsen Nos. 175-6 en 240.
12. Erry, John, Windsor Hotel, Standplaats No. 1702, Pritchardstraat.
13. Gogoski, Abe, Continental Hotel, Standplaats No. 982, Commissionerstraat, met middernachtvoorrechten.
14. Helfand, George, Hotel Norman, Standplaats No. 414, Breestraat, met middernachtvoorrechten.
15. Herrmann, Mrs. Karoline Wilhelmine, Union Hotel, Standplaats No. 840, Marktstraat, met middernachtvoorrechten.
16. Luthje, William, Luthje's Langham Hotel, hoek Kerk- en Von Weillighstraat, algemene kleinhandel, met middernachtvoorrechten op Standplaats No. 1477 en hotel drank op Standplaatsen Nos. 1477-9 en 1480.
17. Rubin, Julius, Savoy Hotel, Standplaats No. 1270, Jeppestraat, met middernachtvoorrechten.
19. Thurstans, Arthur William, City en Suburban Hotel, Standplaatsen Nos. 959-60, Commissionerstraat, met middernachtvoorrechten.
20. Toner, John, Manchester Hotel, Standplaats No. 973, hotel drank, op Standplaatsen Nos. 972-3, Commissionerstraat.
21. Vannett, Mrs. Elizabeth, Minerva Hotel, Standplaats No. 447, Breestraat, met middernachtvoorrechten.
22. Wier, Alfred John, Springbok Hotel, Standplaatsen Nos. 1586-7, Pritchardstraat, met middernachtvoorrechten.
23. Weinstock, Gabriel, Grand Hotel, Standplaats No. 316, Pleinstraat, met middernachtvoorrechten en uitbreiding van hotellicentie naar Standplaatsen Nos. 317 en 319, Pleinstraat.

Algemene Kleinhandel en Restaurant.

24. Brown, Mrs. Emily, Regent Bar en Restaurant, Standplaats No. 1257, Jeppestraat, met middernachtvoorrechten. (Alexander Primrose Grant, belanghebbende.)
25. Franks, Lazarus, Franks' Café, Standplaats No. 1683, Pritchardstraat, met middernachtvoorrechten. (Herman Beiss, vennoot.)
26. White, Mrs. Alice, Colonial Bar, Standplaats No. 1078, Bree- en Mooistraat, met middernachtvoorrechten.

Algemene Kleinhandel.

27. Lewis, William Herbert, Dive Bar, Standplaats No. 919, Commissionerstraat. (George Albert Turrell, belanghebbende.)
28. Moss, James Elisha, Eureka Palace Bar, Standplaats No. 927, Kruis- en Commissionerstraat, met middernachtvoorrechten.

Club Liquor.

29. Unionist Party Club (Harry Moseley Brady, manager), Stands Nos. 112-17 and 34-7, Noord Street.
 30. Irish Club (Lionel Francis Duggan, manager), Stands Nos. 1204-5-6, Jeppe and Nugget Streets.
 31. Labour Party Club (David Lloyd, manager), Stand No. 315, Plein Street.
 32. Lancashire and Yorkshire Club (Alvin Edward Park, manager), Stand No. 1263, Jeppe Street.

JOHANNESBURG WEST.

Wholesale Liquor.

33. Green, E. K., & Morison, Ltd., Stand No. 1755, President and Joubert Streets.
 34. Kelly & Heimann (James Henry Kelly and Isaac Heimann), Stand No. 745, Market Street (Edward Snell & Co., of Durban, interested).
 35. Raphaely, Jack, Stands Nos. 758-9, Loveday Street (58 Sauer's Buildings).
 36. Redondie & Deebie (Frederico Redondi and William Endred Deebie), Stand No. 1112, Jeppe Street (Italian Warehouse Co., Ltd., interested).
 37. Stern & Co., Stand No. 486, President Street (Gabriel Stern, Jacob Mandelbaum, and Joseph Wild, partners).
 38. Zoccola, Michele Angelo, Stand No. 1455, Kerk Street.

Wholesale and Bottle Liquor.

39. Burreddu, Antonio, Stand No. 1233, Jeppe Street (L. Fatti & Co., Ltd., interested).
 40. Beckett, Walter Bright, Stand No. 503, President Street (T. W. Beckett & Co., Ltd.).
 41. Dwyer, John, Stand No. 895, Loveday Street (John Arthur Dwyer, jun., interested).
 42. Dickinson, William, Stand No. 755A, Harrison Street (Castle Wine and Brandy Co., Ltd.).
 43. Garrett, Alfred Ernest, Stand No. 392, Rissik and Bree Streets.
 44. Knupp, Fridolin, Stand No. 762, Market Street.
 45. Kingsbury, Nicholas, Stand No. 880, Commissioner Street.
 46. Klagsbrun, Isidor, Stand No. 1652, Pritchard Street (Nicholas Kingsbury, Mrs. Rebecca Holzschneider, interested).
 47. Olsvang, Nathan, Stand No. 67, Market Street (Harry Rubin interested).
 48. Wells, Robert Vernon, Stand No. 1758, Eloff Street (C. H. Thrupp & Co., interested).

Bottle Liquor.

49. Heilbron, John, Stand No. 1755, Joubert and President Streets (E. K. Green & Morison, Ltd.).

General Retail and Hotel Liquor.

50. Bottaro, Ernest, Roma Hotel, Stands Nos. 1215A and 1217, Jeppe Street, with midnight privileges.
 51. Camberg, Abraham, Tivoli Hotel, general retail on Stand No. 1438, Harrison Street; hotel liquor on Stands Nos. 1437-8 and transfer to Frederick William Heather.
 52. Cohen, John, Long's Hotel, general retail on Stand No. 390, Bree and Rissik Streets, with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 387-8-9-10.
 53. Ettelin, Pierre Antoine, Carlton Hotel, Stands Nos. 910-11, Commissioner Street, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 776-7-8, 908-9-10, 911-12-13 [Carlton Hotel (S.A.), Ltd., interested].
 54. Goldberg, Morris, Australia Hotel, general retail with midnight privileges on Stand No. 1440; hotel liquor on Stands Nos. 1440 and 1441.
 55. Kane, James Bernard, North Western Hotel, general retail with midnight privileges on Stand No. 1537, Pritchard and Fraser Streets; hotel liquor on Stands Nos. 1429-30 and 1536-37-38.
 56. Kaufman, Joseph, and Alfred Pereira, Arundel Hotel, general retail liquor on Stand No. 1632, Sauer and Pritchard Streets; hotel liquor on Stands Nos. 1632-4 and transfer to Harry Frankle.
 57. Monteiro, Jose Joaquim, Pioneer Hotel, Stands Nos. 292-3, Loveday Street, with midnight privileges (Andrew Roberts, partner) (Pioneer Investments, Ltd., interested).
 58. Ricca, Dominico, Railway Hotel, Stand No. 1106, Jeppe Street, with midnight privileges.
 59. Strutt, Charles Brownlow, Hotel Rissik, Stand No. 234, Rissik Street, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 231-2-3-4, Plein and Rissik Streets.

General Retail and Restaurant Liquor.

60. Adler, Henry, and Lewis Marks Greenberg, Old England Bar, Stand No. 771, Joubert and Market Streets, with midnight privileges.
 61. Brown, Mrs. Emily, and George Edward Kitson, Welsh Harp Bar and Restaurant, Stand No. 641, Joubert and Market Streets, with midnight privileges [Miss Ella Johnson (Mrs. Heron), partner].
 62. Driman, Jack, Royal George Hotel, Stand No. 868, Commissioner Street, with midnight privileges.
 63. Daynes, Charles Richard, Transvaal Arms, Stand No. 774, Joubert Street, with midnight privileges to general retail licence only.
 64. Gaffen, Jacob, Central Palace Bar, Stands Nos. 542-3, President Street, with midnight privileges.
 65. Hepenstall, Percy Richard, Town Hall Buffet, Stand No. 205, Market Street (Cape Wine Bodegas Co., Ltd., interested), with midnight privileges.
 66. King, Richard Philip Henry, and William John Wallett, Post Office Corner Bar and Restaurant, Stand No. 766, Rissik Street, with midnight privileges.
 67. McDougall, Archibald, Continental Bar and Restaurant, Stand No. 357, President Street, with midnight privileges (Standard Buildings Co., Ltd., interested).

Klub Drank.

29. Unionist Party Club (Thomas Edgar Rodger, bestuurder), Standplaatsen Nos. 112 tot 117 en 34 tot 37, Noordstraat.
 30. Irish Club (Lionel Frances Duggan, bestuurder), Standplaatsen Nos. 1204-5-6, Jeppe en Nuggetstraat.
 31. Labour Party Club (David Lloyd, bestuurder), Standplaats No. 315, Pleinstraat.
 32. Lancashire and Yorkshire Club (Alvin Edward Park, bestuurder), Standplaatsen No. 1263, Jeppestraat.

JOHANNESBURG WEST.

Drankhandel in 't Groot.

33. Green, E. K., & Morison, Ltd., Standplaats No. 1755, President- en Joubertstraat.
 34. Kelly & Heimann (James Henry Kelly en Isaac Heimann), Standplaats No. 745, Marktstraat. (Edward Snell & Co., van Durban, belanghebbende).
 35. Raphaely, Jack, Standplaatsen Nos. 758-9, Lovedaystraat (58 Sauer's Buildings).
 36. Redondi & Deebie (Frederico Redondi en William Endred Deebie), Standplaats No. 1112, Jeppestraat. (Italian Warehouse Co., Ltd., belanghebbende).
 37. Stern & Co., Standplaats No. 486, Presidentstraat. (Gabriel Stern, Jacob Mandelbaum en Joseph Wild, vennoten).
 38. Zoccola, Michele Angelo, Standplaats No. 1455, Kerkstraat.

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

39. Burreddu, Antonio, Standplaats No. 1233, Jeppestraat. (L. Fatti & Co., Bepkt., belanghebbende).
 40. Beckett, Walter Bright, Standplaats No. 503, Presidentstraat. (T. W. Beckett & Co., Ltd.).
 41. Dwyer, John, Standplaats No. 895, Lovedaystraat. (John Arthur Dwyer, jun., belanghebbende).
 42. Dickinson, William, Standplaats No. 755A, Harrisonstraat. (Castle Wine and Brandy Co.).
 43. Garrett, Alfred Ernest, Standplaats No. 392, Rissik- en Breestraat.
 44. Knupp, Fridolin, Standplaats No. 762, Marktstraat. (Rolfes, Nebel & Co., belanghebbende).
 45. Kingsbury, Nicholas, Standplaats No. 880, Commissionerstraat.
 46. Klagsbrun, Isidor, Standplaats No. 1652, Pritchardstraat. (Nicholas Kingsbury, Mrs. Rebecca Holzschneider, belanghebbende).
 47. Olsvang, Nathan, Standplaats No. 67, Marktstraat. (Harry Rubin, belanghebbende).
 48. Wells, Robert Vernon, Standplaats No. 1758, Eloffstraat. (C. H. Thrupp & Co., belanghebbende).

Drankhandel in Flessen.

49. Heilbron, John, Standplaats No. 1755, Joubert- en Presidentstraat. (E. K. Green & Morison, Ltd., belanghebbende).

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

50. Bottars, Ernest, Roma Hotel, Standplaatsen Nos. 1215A en 1217, Jeppestraat, met middernachtvoorrechten.
 51. Camberg, Abraham, Tivoli Hotel, algemene kleinhandel op Standplaats No. 1438, Harrisonstraat; hotel drank op Standplaatsen Nos. 1437-8 en overmaking aan Frederick William Heather.
 52. Cohen, John, Longs Hotel, algemene kleinhandel op Standplaats No. 390, Bree- en Rissikstraat, met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 387-8-9-10.
 53. Ettelin, Pierre Antoine, Carlton Hotel, Standplaatsen Nos. 910-11, Commissionerstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 776-7-8, 908-9-10-11-12-13. [Carlton Hotel (S.A.), Ltd., belanghebbende].
 54. Goldberg, Morris, Australia Hotel, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten op Standplaats No. 1440; hotel drank op Standplaatsen Nos. 1440 en 1441.
 55. Kane, James Bernard, North-Western Hotel, algemene kleinhandel, met middernachtvoorrechten, op Standplaats No. 1537, Pritchard- en Fraserstraat; hotel drank op Standplaatsen 1429-30-36-37 en 38.
 56. Kaufman, Joseph, en Alfred Pereira, Arundel Hotel, algemene kleinhandel op Standplaats No. 1632, Sauer- en Pritchardstraat; hotel drank op Standplaatsen Nos. 1632-4 en overmaak aan Harry Frankle.
 57. Monteiro, Jose Joaquim, Pioneer Hotel, met middernachtvoorrechten, op Standplaatsen Nos. 82-3, Lovedaystraat. (Andrew Roberts, vennoot, en Pioneer Investment Co., Bepkt., belanghebbende).
 58. Ricca, Dominico, Railway Hotel, Standplaats No. 1106, Jeppestraat, met middernachtvoorrechten.
 59. Strutt, Charles Brownlow, Hotel Rissik, Standplaats No. 234, Rissikstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 231-2-3-4, Plein- en Rissikstraat.

Algemene Kleinhandel en Restaurant Drank.

60. Adler, Henry, en Lewis Marks Greenberg, Old England Bar, Standplaats No. 771, Joubert- en Marktstraat, met middernachtvoorrechten.
 61. Brown, Mrs. Emily, en George Edward Kitson, Welsh Harp Bar en Restaurant, Standplaats No. 641, Joubert- en Marktstraat, met middernachtvoorrechten. [Miss Ella Johnston (Mevr. Heron), vennoot].
 62. Driman, Jack, Royal George Hotel, Standplaats No. 868, Commissionerstraat, met middernachtvoorrechten.
 63. Daynes, Charles Richard, Transvaal Arms, Standplaats No. 774, Joubertstraat, met middernachtvoorrechten.
 64. Gaffen, Jacob, Central Palace Bar, Standplaatsen Nos. 542-3, Presidentstraat, met middernachtvoorrechten.
 65. Hepenstall, Percy Richard, Town Hall Buffet, Standplaats No. 205, Marktstraat. (Cape Wine Bodegas Co., Ltd., belanghebbende), met middernachtvoorrechten.
 66. King, Richard Philip Henry, en William John Wallett, Post Office Corner Bar en Restaurant, Standplaats No. 766, Rissikstraat, met middernachtvoorrechten.
 67. McDougall, Archibald, Continental Restaurant, Standplaats No. 357, Presidentstraat, met middernachtvoorrechten. (Standard Buildings, Ltd., belanghebbende).

68. Moss, James Elisha, Park Bar, Stand No. 1637, Fraser Street, with midnight privileges to general retail licence only (Dorothy Spencer and Agnes J. Pim, partners).

69. Mills, Thomas, Exchange Cellars, Stand No. 752, Harrison Street, with midnight privileges (Mrs. Dora Mills interested).

70. Parks, Benjamin Alexander, Trocadero Bar and Restaurant, Stand No. 1559, Rissik and Pritchard Streets, with midnight privileges.

71. Siegenberg, Harry, Frascati Bar and Restaurant, Stand No. 768, Market Street, with midnight privileges (Mrs. Mina Ross, partner).

72. Taylor, Charles, San Toy Bar, Stand No. 900, Commissioner Street, with midnight privileges.

General Retail.

73. Benjamin, Harry, and George Gerard Carter, Waverley Bar, Stand No. 1750, President Street, with midnight privileges.

74. Bosman, Jan Daniel, Imperial Bar, Stand No. 894, Commissioner Street, with midnight privileges.

75. Burge, Mrs. Marie, Elephant and Castle Bar, Stand No. 891, Commissioner Street (Mrs. Constance Victoria Draper Powell, partner).

76. Cooper, Alfred, Stock Exchange Bar, Stand No. 740, Fraser and Market Streets.

77. Collins, Edward William, Chandos Bar, Stand No. 882, Commissioner Street, with midnight privileges (Mrs. Louisa Dunbar Beddow and Mrs. Annie Saunders, partners) (Chandos Co., Ltd., interested).

78. Day, Frederick William, Commissioner Bar, Stand No. 897, Commissioner Street, with midnight privileges (Mrs. Lydia Day, partner).

79. Goodman, Isaac, Standard Theatre Bar, Stand No. 351, Market Street, with midnight privileges (Standard Bar and Buffet, Ltd., interested).

80. Hahne, Mrs. Elenora Laura, Ascot Bar, Stand No. 876, Commissioner Street.

81. Salkinder, Heiman, Guildhall Bar, Stand No. 754, Market and Harrison Streets, with midnight privileges (J. Salkinder interested).

82. Wilson, Arthur George, Market Bar, Stand No. 164, Pim Street, Newtown (Mrs. Minnie Addis, partner).

Malt Liquor and Restaurant Liquor.

83. Cowan, Joseph, Criterion Restaurant, Stands Nos. 1242-4, Rissik Street.

Malt Liquor.

84. Duncan, Alexander Taylor, Stand No. 110, Newtown, and transfer to Herbert Hicks and Alexander Taylor Duncan.

85. Linton, Thomas Merton, and Mackenzie John Tuach, Beer Pavilion, Stand No. 1132, Jeppe and Joubert Streets, and midnight privileges (Merton Hotels, Ltd., interested).

86. McArthur, George, McArthur's Beerhall, Stand No. 505, Harrison Street, with midnight privileges.

87. Marshall, Edward, Alhambra Beerhall, Stand No. 47, Market Street.

88. McConnel, James, Shamrock Beerhall, Stand No. 158, Newtown, with midnight privileges (Ohlsson's Cape Breweries, Ltd., interested), and removal to Stand No. 1503, corner Bree and King George Streets.

89. Setzer, Christian, Phoenix Beerhall, Stand No. 379, Bree and Harrison Streets, with midnight privileges.

Theatre Liquor.

90. McDougall, Archibald, Standard Theatre Buildings, Stands Nos. 349-350-7, Market and President Streets (Standard Buildings, Ltd., interested).

Club Liquor.

91. National Party Club (John Daniel de Wit, manager), Stand No. 393, Bree Street.

92. South African Party Club (John Lawrie, manager), St. James' Mansions, Stands Nos. 1023-4-5-6, Eloff Street.

93. Union Club of South Africa (George Mitchell, manager), Stands Nos. 1017-8-9-20, Joubert and Bree Streets.

MARSHALLSTOWN.

Wholesale Liquor.

94. Castle Wine and Brandy Co., Ltd., Stands Nos. 532-4-5-6, Marshall and Von Weilligh Streets.

95. Davis, Fred Horne, and George Hamilton Lennard (trading as Rintoul & Davis), Stand No. 58, Main Street (Rintoul & Davis interested).

96. Dwyer, John Arthur, Stands Nos. 45 and 53, Commissioner Street (John Dwyer, sen., partner).

97. Forsyth, John McGregor, and Robert George Hales (Forsyth & Co.), Stand No. 989, Fox Street.

98. McLoughlin, Mark Wilson, Stand No. 159, Main and Simmonds Streets (Rand Co-operative Stores, Ltd., interested).

99. Robertson, Alexander McNaughton (Van Ryn Wine and Spirit Co., Ltd.), Stand No. 245, Main Street.

100. Stevens, William Grigson, & Co., Stands Nos. 153-5, Simmonds Street (W. G. Stevens, sole partner).

Wholesale and Bottle Liquor.

101. Jooste, Gerhardus Francois (Jooste & Bryant), Stands Nos. 736-7, Commissioner and Fox Streets.

Bottle Liquor.

102. Campbell, Alfred Millar, Stand No. 336, corner of Eloff and Main Streets.

103. Gray, Thomas Philip (Gray, Smith & Co.), Stand No. 539, Marshall and Von Weilligh Streets.

General Retail and Hotel Liquor.

104. Barron, Dave, Douglas Hotel, Stand No. 327, Fox and Von Brandis Streets, with midnight privileges.

105. Beck, Anthony, Goldfields Hotel, Stands Nos. 247-8, 251-3-5-6, Main Street, with midnight privileges (Joseph Paterson interested).

68. Moss, James Elisha, Park Bar, Standplaats No. 493, Fraserstraat, met middernachtvoorrechten voor algemene kleinhandel alleenlik. (Dorothy Spencer en Agnes Pim, vennoten.)

69. Mills, Thomas, Exchange Cellars, Standplaats No. 752, Harrisonstraat, met middernachtvoorrechten. (Dora Mills, belanghebbende.)

70. Parks, Benjamin Alexander, Trocadero Bar en Restaurant, Standplaats No. 1559, Rissik- en Pritchardstraat, met middernachtvoorrechten.

71. Siegenberg, Harry, Frascati Bar en Restaurant, Standplaats No. 768, Marktstraat, met middernachtvoorrechten. (Mrs. Mina Ross, vennoot.)

72. Taylor, Charles, San Toy Bar, Standplaats No. 900, Commissionerstraat, algemene kleinhandel en restaurant drank met middernachtvoorrechten.

Algemene Kleinhandel.

73. Benjamin, Harry, en George Gerard Carter, Waverley Bar, Standplaats No. 1750, Presidentstraat, met middernachtvoorrechten.

74. Bosman, Jan Daniel, Imperial Bar, Standplaats No. 894, Commissionerstraat, met middernachtvoorrechten.

75. Burge, Mrs. Marie, Elephant and Castle Bar, Standplaats No. 891, Commissionerstraat. (Constance Victorie Draper Powell, vennoten.)

76. Cooper, Alfred, Stock Exchange Bar, Standplaats No. 740, Fraser- en Marktstraat.

77. Collins, Edward William, Chandos Bar, Standplaats No. 882, Commissionerstraat, met middernachtvoorrechten. (Mrs. Louise Dunbar Beddow en Mevr. Annie Saunders, vennoten.) (Chandos & Co., Ltd., belanghebbende.)

78. Day, Frederick William, Commissioner Bar, Standplaats No. 897, Commissionerstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten. (Mrs. Lydia Day, vennoot.)

79. Goodman, Isaac, Standard Theatre Bar, Standplaats No. 351, Marktstraat, met middernachtvoorrechten. (Standard Bar Buffet, Bepkt., belanghebbende.)

80. Hahne, Mrs. Elenora Laura, Ascot Bar, Standplaats No. 876, Commissionerstraat.

81. Salkinder, Heiman, Guildhall Bar, Standplaats No. 754, Markt- en Harrisonstraat, met middernachtvoorrechten. (J. Salkinder, belanghebbende.)

82. Wilson, Arthur George, Market Bar, Standplaats No. 164, Pimstraat, Newtown, algemene kleinhandel. (Mrs. Minnie Addis, vennoot.)

Restaurant en Mout Drank.

83. Cowan, Joseph, Criterion Restaurant, Standplaatsen Nos. 1242-4, Rissikstraat.

Mout (Bier) Drank.

84. Duncan, Alexander Taylor, Standplaats No. 110, Newtown, en overmaking aan Herbert Hicks en Alexander Taylor Duncan.

85. Linton, Thomas Merton, en Mackenzie, John Tuach, Pavilion Beerhall, Standplaats No. 1132, Jeppe- en Joubertstraat, met middernachtvoorrechten. (Merton Hotels, Ltd., belanghebbende.)

86. McArthur, George, McArthur's Beerhall, Standplaats No. 1649, Harrisonstraat, met middernachtvoorrechten.

87. Marshall, Edward, Alhambra Beerhall, Standplaats No. 47, Marktstraat.

88. McConnel, James, Shamrock Beerhall, Standplaats No. 158, Newtown, met middernachtvoorrechten. (Ohlsson's Cape Breweries, Ltd., belanghebbende.) En vertrekken naar Standplaats No. 1503, hoek van Bree- en King Georgestraat.

89. Setzer, Christian, Phoenix Beerhall, Standplaats No. 379, hoek van Bree- en Harrisonstraat, met middernachtvoorrechten.

Theater Drank.

90. McDougall, Archibald, Standard Theatre Buildings, Standplaatsen Nos. 349-50 en 357, Markt- en Presidentstraat. (Standard Buildings, Ltd.)

Klub Drank.

91. Nationale Parij Klub (John Daniel de Wit, bestuurder), Standplaats No. 393, Breestraat.

92. South African Party Club (John Lawrie, bestuurder), St. James' Mansions, Standplaatsen Nos. 1023-4-5-6, Eloffstraat.

93. Union Club of South Africa (George Mitchell, bestuurder), Standplaatsen Nos. 1017-18-19-20, Joubert- en Breestraat.

MARSHALLSTOWN.

Drankhandel in 't Groot.

94. Castle Wine and Brandy Co., Standplaatsen Nos. 532-4-5-6, Marshall- en VonWiellighstraat.

95. Davis, Fred Horne, en George Hamilton Lennard (Rintoul & Davis), Standplaats No. 58, Mainstraat. (Rintoul & Davis, belanghebbende.)

96. Dwyer, John Arthur, Standplaatsen Nos. 45 en 53, Commissionerstraat. (John Dwyer, sen., vennoot.)

97. Forsyth, John McGregor, en Robert George Hales (Forsyth & Co.), Standplaats No. 989, Foxstraat.

98. McLoughlin, Mark Wilson, Standplaats No. 159, Main- en Simmondsstraat. (Rand Co-operative Stores, Ltd., belanghebbende.)

99. Robertson, Alexander McNaughton, Standplaats No. 245, Mainstraat. (Van Ryn Wine and Spirit Co., Ltd., belanghebbende.)

100. Stevens, William Grigson & Co., Standplaatsen Nos. 153-5, Simmondsstraat.

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

101. Jooste, Gerhardus Francois (Jooste & Bryant), Standplaatsen Nos. 736-7, Fox- en Commissionerstraat.

Drankhandel in Flessen.

102. Campbell, Alfred Millar, Standplaats No. 549, Anderson- en Von Wiellighstraat.

103. Gray, Thomas Philip (Gray, Smith & Co.), Standplaats No. 539, Marshall- en Von Wiellighstraat.

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

104. Barron, Dave, Douglas Hotel, Standplaats No. 327, Fox- en Von Brandisstraat, met middernachtvoorrechten.

105. Beck, Anthony, Goldfields Hotel, Standplaatsen Nos. 247-8 en 251-3-5-6, Mainstraat, met middernachtvoorrechten. (Joseph Paterson, vennoot.)

106. Cooke, Percy Pearson, King's Hotel, general retail on Stand No. 468, Fox and Von Weilligh Streets; hotel liquor on Stands Nos. 467-8-70.

107. Greig, William James, Central Hotel, Stand No. 9, Commissioner Street, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 7-8-9-16, Commissioner Street.

108. Hardy, Alfred Ernest, Great Britain Hotel, Stand No. 723, Anderson Street, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 723-4.

109. Krokin, Preidel, Old Flag Hotel, Stands Nos. 375-9, Main and Kruis Streets (Benjamin Schwartz, partner).

110. Lloyd, Mrs. Edith Jean, Hotel Florence, Stand No. 457, Smal and Commissioner Streets, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 457-61.

111. Slevanski, Lazarus, White House Hotel, general retail with midnight privileges on Stand No. 445, Marshall Street; hotel liquor on Stands Nos. 445-6 (Ohlsson's Cape Breweries, Ltd., and John Johnston, interested).

112. Van Rij, Johannes, Salisbury Hotel, Stand No. 401, Anderson Street, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 401-2.

113. Wolf, Aaron, Forfarshire Hotel, Stand No. 130, Anderson and Sauer Streets, with midnight privileges (Aaron Kasuy interested).

114. Weddell, Robert, Weddell's Hotel, Stand No. 480, Main and Von Weilligh Streets, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 480-2 (Mrs. Margaret Weddell, widow, interested).

115. Zeffertt, Louis, Palace Hotel, Stand No. 581, Frederick and Harrison Streets, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 581-4.

General Retail and Restaurant Liquor.

116. Wilks, Annie Evelyn, Selbourne Bar, Stand No. 183, Commissioner Street, with midnight privileges to general retail only (Mrs. Mabel Longhurst, partner).

General Retail.

117. Anderson, Mrs. Emmeline, Bank Bar, Stand No. 140, Commissioner Street (Miss Florence Sparks and Mrs. Grace Hunwick, partners).

118. Coles, George Gabriel, Shakespeare Bar, Stand No. 275, Commissioner Street, with midnight privileges (Pieter Gerard Evelyn Morkel interested).

119. Levy, Michael, City Bar, Stand No. 158, Main and Harrison Streets.

120. Manera, Mrs. Frances, Royal Bar, Stand No. 143, Fox and Simmonds Streets (Mrs. Glisson and Mrs. Christina Vos, partners).

121. Reichmann, Solomon, Marlborough Bar, Stand No. 320, Fox and Eloff Streets, with midnight privileges.

122. Zeffertt, Charles, Gresham Bar, Stand No. 271, Commissioner Street, with midnight privileges.

Club Liquor.

123. New Club (Wallis Grice, manager), Stands Nos. 236-9, 241-3-4-5, Loveday Street (members of New Club interested).

124. Rand Club (Arthur Affleck, manager), Stands Nos. 185-6-8-9-190, Loveday and Fox Streets.

125. Stock Exchange Club (Carr Hammett, manager), Marshall Square.

Theatre Liquor.

126. Pierson, Mrs. Zaidee (trading as Zaidee Lawson), His Majesty's Theatre, Stand No. 297, Commissioner Street.

FERREIRASTOWN.

General Retail and Hotel Liquor.

127. Goldberg, Lazarus, Belvedere Hotel, Stand No. 72, Fox Street, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 72-3-4 and transfer to Alfred Robert Harrison and Simal Goldberg.

General Retail.

128. Jacobson, Israel, Richmond Bar, Stand No. 4, Commissioner Street.

CITY AND SUBURBAN.

Wholesale Liquor.

129. Collison, Henry C., Ltd. (A. Mackay, managing director), Stands Nos. 17 and 21, Commissioner Street.

Wholesale and Bottle Liquor.

130. Nelson, Idel, Stand No. 483, End and Main Streets, City and Suburban.

General Retail and Hotel Liquor.

131. Lipschitz, Mrs. Sarah Frances, Upington Hotel, Stand No. 64, Main Street, City and Suburban, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 62-3-4.

132. Sharp, Mrs. Lizzie Quest Birkett, Village Main Hotel, Stand No. 248, Anderson and Gold Streets, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 244-5-6-7-8.

133. Taliadoros, George, Nugget Hotel, Stand No. 190, Marshall and Nugget Streets, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 189-90 (Peter Lourandos, partner).

General Retail.

134. Tennison, William Charles, Castle Bar, Stand No. 490, Main and Philip Streets, with midnight privileges.

HOSPITAL HILL.

Bottle Liquor.

135. Carnie, James, Stand No. 473, Harrow Road, Yeoville (George Kenyon Lindsay interested).

Club Liquor.

136. French Club (Louis Alphonse Robert, manager), Stands Nos. 1869, 1871, and 1873, Koch Street.

137. Johannesburg Gaol Officers' Club (Robert Thomas Steele, manager), Government Reserve, Hospital Hill.

106. Cooke, Percy Pearson, King's Hotel, algemene kleinhandel op Standplaats No. 468, Fox- en Von Wiellighstraat; hotel drank op Standplaatsen Nos. 467-8-70.

107. Greig, William James, Central Hotel, Standplaats No. 9, Commissionerstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 7-8-9-16.

108. Hardy, Alfred Ernest, Great Britain Hotel, Standplaats No. 723, Andersonstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 723-4.

109. Krokin, Preidel, Old Flag Hotel, Standplaatsen Nos. 375-9, Main- en Kruisstraat. (Benjamin Schwartz, vennoot.)

110. Lloyd, Mrs. Edith Jean, Hotel Florence, Standplaats No. 457, Smal- en Commissionerstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 457-61.

111. Slevanski, Lazarus, White House Hotel, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten op Standplaats No. 445, Marshallstraat; hotel drank op Standplaatsen Nos. 445-6. (Ohlsson's Cape Breweries, Ltd., en John Johnson, belanghebbenden.)

112. Van Rij, Johannes, Salisbury Hotel, Standplaats No. 401, Andersonstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 401-2.

113. Wolf, Aaron, Forfarshire Hotel, Standplaats No. 130, Anderson- en Sauerstraat, met middernachtvoorrechten. (Aaron Kasuy, belanghebbende.)

114. Weddell, Robert, Weddell's Hotel, Standplaats No. 180, Main- en Von Wiellighstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 480-2. (Mrs. Margaret Weddell, belanghebbende.)

115. Zeffertt, Louis, Palace Hotel, Standplaats No. 581, Frederick- en Harrisonstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 581-4.

Algemene Kleinhandel en Restaurant Drank.

116. Wilks, Annie Evelyn, Selbourne Bar, Standplaats No. 183, Commissionerstraat, met middernachtvoorrechten. (Mevr. Mabel Longhurst, vennoot.)

Algemene Kleinhandel.

117. Anderson, Emmeline, Bank Bar, Standplaats No. 140, Commissionerstraat. (Miss Florence Sparks en Mevr. Grace Hunwick, vennoten.)

118. Coles, George Gabriel, Shakespeare Bar, Standplaats No. 275, Commissionerstraat, met middernachtvoorrechten. (Pieter Gerard Evelyn Morkel, belanghebbende.)

119. Levy, Michael, City Bar, Standplaats No. 158, Main- en Harrisonstraat, algemene kleinhandel.

120. Manera, Mrs. Frances, Royal Bar, Standplaats No. 143, Fox- en Simmondsstraat. (Kathleen Marie Glesson en Christina Vos, vennoten.)

121. Reichmann, S., Marlborough Bar, Standplaats No. 320, Fox- en Eloffstraat, met middernachtvoorrechten.

122. Zeffertt, Charles, Gresham Bar, Standplaats No. 271, Commissioner- en Rissikstraat, met middernachtvoorrechten.

Klub Drank.

123. New Club (Wallace Grice, bestuurder), Standplaatsen Nos. 236-239 en 241-3-4-5, Lovedaystraat. (Leden van New Club, belanghebbenden.)

124. Rand Club (Arthur Affleck, bestuurder), Standplaatsen Nos. 185-186-8-190, Loveday- en Foxstraat.

125. Stock Exchange Club (Carl Hammett, bestuurder), Marshall Square.

Theater Drank.

126. Pierson, Mrs. Zaidee (handelende als Zaidee Lawson), His Majesty's Theatre, Standplaats No. 297, Commissionerstraat.

FERREIRASTOWN.

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

127. Goldberg, Lazarus, Belvedere Hotel, Standplaats No. 72, Foxstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 72-3-4, en overmaking aan Alfred Robert Harrison en Simal Goldberg.

Algemene Kleinhandel.

128. Jacobson, Israel, Richmond Bar, Standplaats No. 4, Commissionerstraat.

CITY AND SUBURBAN.

Drankhandel in 't Groot.

129. Collison, Henry C., Ltd., (A. Mackay, bestuurder), Standplaatsen Nos. 17 en 21, Commissionerstraat.

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

130. Nelson, Idel, Standplaats No. 483, End- en Mainstraat, City and Suburban.

Algemene Kleinhandel, Hotel Drank.

131. Lipschitz, Mrs. Sarah Frances, Upington Hotel, Standplaats No. 64, Mainstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 62-3-4.

132. Sharp, Lizzie Quest Birkett, Village Main Hotel, Standplaats No. 248, Anderson- en Goldstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 244-5-6-7 en 8.

133. Taliadoros, George, Nugget Hotel, Standplaats No. 190, Marshall- en Nuggetstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 189-90. (Peter Lourandos, vennoot.)

Algemene Kleinhandel.

134. Tennison, William Charles, Castle Bar, Standplaats No. 400, Main- en Philipstraat, met middernachtvoorrechten.

HOSPITAL HILL.

Drankhandel in Flessen.

135. Carnie, James, Standplaats No. 473, Harrowweg, Yeoville. (George Keny Lindsay, belanghebbende.)

Klub Drank.

136. French Club (Louis Alphonse Robert, bestuurder), Standplaatsen Nos. 1869, 1871 en 1873, Kockstraat.

137. Johannesburg Gaol Officers' Club (Robert Thomas Steele, bestuurder), Government Reserve, Hospital Hill.

DOORNFONTEIN.

Wholesale Liquor.

138. Green, E. K., & Morison, Ltd., Stand No. 238, Derby Road and Queen Street, Bertrams.

Wholesale and Bottle Liquor.

139. Mitchell, Alfred, Stand No. 148, Rockey and Davies Streets, Doornfontein (Castle Wine and Brandy Co., Ltd., interested).

Bottle Liquor.

140. Kumbruch, Walter, Valley Bottle Store, Stand No. 177, corner of Third Street and Seventh Avenue, Doornfontein.

141. Robertson, James, Stand No. 567, Beit Street, Doornfontein.

142. Vogt, Andrew Frederick (E. K. Green & Morison, Ltd.), Stand No. 238, Derby Road and Queen Street, Bertrams.

143. Walkden, William Frederick, Stand No. 252, corner Kimberley Road and Viljoen Street, Lorentzville (Gerhardus Francois Jooste, trading as Jooste & Bryant, interested).

General Retail and Restaurant Liquor.

144. Chanoch, Leon, and Elia Seaf, Doornfontein Hotel, Stands Nos. 406-7, Beit and Height Streets, Doornfontein, with midnight privileges.

Club Liquor.

145. Valley Social Club (Pieter Hoffand, chief manager), Stands Nos. 415 and 417, corner of Kitchener Avenue and Durham Road, Kensington.

Malt Liquor.

146. Knight, Mary, Chatsworth Beerhall, Stand No. 792, Error and Siemert Roads, Doornfontein, with midnight privileges (S.A. Breweries, Ltd., interested).

JEPPESTOWN.

Wholesale and Bottle Liquor.

147. Alldis, Charles, Stand No. 35, Marshall and Betty Streets (John Smith Duncan interested).

148. Hancock, William Henry, Stand No. 596, corner Eleanor and Op de Bergen Streets, Troyeville (James Coubrough and S.A. Breweries, Ltd., interested).

149. Matterson, Victor Hardwick, Stand No. 599, Ford and Main Streets.

150. Park, John Wood, Stand No. 214, Maddison and Market Streets, Jeppestown (J. D. Bosman interested).

151. Worthington Bros. (Walter & Harold Worthington), Stand No. 541, Thirty-seventh Street, Malvern.

Bottle Liquor.

152. Fann, George Herbert, Denver Bottle Store, Stand No. 133, Crystal Street, Denver (Castle Wine and Brandy Co., Ltd., interested).

153. Holzschneider, Mrs. Rebecca, Stand No. 1412, Jules Street, Jeppes Extension.

154. Wells, Robert Vernon, Stand No. 232, Maddison Street (C. H. Thrupp & Co. interested).

General Retail, Hotel Liquor, etc.

155. Goldberg, Michael, Grand Station Hotel, hotel liquor on Stands Nos. 218-19-20 and 21, Jeppestown, general retail with midnight privileges on Stand No. 218.

156. Gomperts, Edward, European Hotel, general retail on Stands Nos. 1110 and 2651, Grace and Hanau Streets, with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 1106, 1109, 1110, 2651, Grace and Hanau Streets.

157. Kelly, William, Township Hotel, Stand No. 25, Main and Betty Streets, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 19, 20, 24, 25, and 26.

158. Lipson, Lazarus, Cosmopolitan Hotel, Stand No. 5, Commissioner Street, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 3, 4, and 5.

159. Moss, George, Station Hotel, Stands Nos. 497-8, Denver, with midnight privileges.

160. Philip, George Taylor, Manor House Hotel, Stand No. 340, with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 340, 386 to 392, and 11 to 14, Hanau and Jules Streets, Jeppestown.

161. Rabinowitz, Louis, Railway Hotel, general retail on Stand No. 42, Commissioner Street, with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 41-2-3, Commissioner Street.

General Retail.

162. Suskin, Jacob, Radium Bar, Stand No. 85, Marshall and Auret Streets, Jeppes.

Malt Liquor.

163. Middleton, Alfred Housby, Welcome Beerhall, Stand No. 63, Hanau Street, Jeppes.

BRAAMFONTEIN.

Wholesale and Bottle Liquor.

164. Jooste, Gerhardus Francois, Stand No. 2750, corner of De Korte and Biccard Streets (Jooste & Bryant).

Bottle Liquor.

165. Johnstone, William, Stand No. 2811, Jorissen and De Beer Streets.

General Retail and Hotel Liquor.

166. Bennun, Solly, Devonshire Hotel, Stand No. 2952, Jorissen and Melle Streets, general retail with midnight privileges; hotel liquor.

167. Buchnell, Arthur, Burlington Hotel, Stand No. 2592, Harrison Street, with midnight privileges.

168. Patlansky, Philip, South African Hotel, Stand No. 3186, Wessels and Smit Streets, Braamfontein, general retail with midnight privileges and hotel liquor on Stands Nos. 3185-6.

169. Rubenstein, Abraham, New Braamfontein Hotel, Stands Nos. 2677 and 2679, De Beer and Smit Streets, general retail with midnight privileges on Stand No. 2679.

170. Schlotfeldt, Rudolph, Hansa Hotel, Stands Nos. 2715-6, Juta and De Beer Streets, Braamfontein.

DOORNFONTEIN.

Drankhandel in 't Groot.

138. Green, E. K., & Morison, Ltd., Standplaats No. 238, Derbyweg en Queenstraat, Bertrams.

Drankhandel in 't Groot en Flessen.

139. Mitchell, Alfred, Standplaats No. 148, Rockey- en Daviesstraat, Doornfontein. (Castle Wine and Brandy Co., Ltd., belanghebbende.)

Drankhandel in Flessen.

140. Kumbruch, Walter, Valley Bottle Store, Standplaats No. 177, hoek van Derdestraat en Zevende Avenue, Doornfontein.

141. Robertson, James, Standplaats No. 567, Beitstraat, Doornfontein.

142. Vogt, Andrew Frederick (E. K. Green & Morison, Ltd.), Standplaats No. 238, Derbyweg en Queenstraat, Bertrams.

143. Walkden, William Frederick, Standplaats No. 252, hoek van Kimberleyweg en Viljoenstraat, Lorentzville. (Gerhardus Francois Jooste, handelende als Jooste & Bryant, belanghebbende.)

Algemene Kleinhandel en Restaurant Drank.

144. Cranoch, Leon, en Elia Seaf, Doornfontein Hotel, Standplaatsen Nos. 406-7, Beit- en Heighstraat, Doornfontein, met middernachtvoorrechten.

Klub Drank.

145. Valley Social Club (Pieter Hoffand, bestuurder), Standplaatsen Nos. 415 en 417, hoek van Kitchener Avenue en Durhamweg, Kensington.

Mout (Bier) Drank.

146. Knight, Mary, Chatsworth Beerhall, Standplaats No. 792, Error- en Siemertweg, Doornfontein, met middernachtvoorrechten. (S.A. Breweries, Ltd., belanghebbende.)

JEPPESTOWN.

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

147. Alldis, Charles, Standplaats No. 35, Marshall- en Bettystraat. (John Smith Duncan, belanghebbende.)

148. Hancock, William Henry, Standplaats No. 596c, hoek van Eleanor- en Op-de-Bergenstraat, Troyeville. (S.A. Breweries, Ltd., en James Coubrough, belanghebbenden.)

149. Matterson, Victor Hardwick, Standplaats No. 599, Ford- en Mainstraat.

150. Park, John Wood, Standplaats No. 214, Maddison- en Marktstraat, Jeppestown. (J. D. Bosman, belanghebbende.)

151. Worthington Bros. (Walter en Harold Worthington), Standplaats No. 541, Zeven-en-dertigstestraat, Malverne.

Drankhandel in Flessen.

152. Fann, George Herbert, Denver Bottle Store, Standplaats No. 133, Crystalstraat, Denver. (Castle Wine and Brandy Co., Ltd., belanghebbende.)

153. Holzschneider, Mrs. Rebecca, Standplaats No. 1412, Julesstraat, Jeppes Extension.

154. Wells, Robert Vernon, Standplaats No. 232, Maddisonstraat, Jeppestown. (C. H. Thrupp & Co., belanghebbende.)

Algemene Kleinhandel, Hotel Drank.

155. Goldberg, Michael, Grand Station Hotel, Standplaatsen Nos. 218-19-20-21, Jeppestown, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaats No. 218.

156. Gomperts, Edward, European Hotel, algemene kleinhandel op Standplaatsen Nos. 1110 en 2651, Grace- en Hanaustraat, met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 1106, 1109, 1110, 2651, Grace- en Hanaustraat.

157. Kelly, William, Township Hotel, Standplaats No. 25, Main- en Bettystraat, Jeppestown, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 19, 20, 24, 25 en 26.

158. Lipson, Lazarus, Cosmopolitan Hotel, Standplaats No. 5, Commissionerstraat, Jeppestown, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 3, 4 en 5.

159. Moss, George, Station Hotel, Standplaatsen Nos. 497-8, Denver, met middernachtvoorrechten.

160. Philip, George Taylor, Manor House Hotel, Standplaats No. 340, Jules- en Hanaustraat, met middernachtvoorrechten.

161. Rabinowitz, Louis, Railway Hotel, algemene kleinhandel op Standplaats No. 42, Commissionerstraat, met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaats Nos. 41-2-3, Commissionerstraat.

Algemene Kleinhandel.

162. Suskin, Jacob, Radium Bar, Standplaats No. 85, Marshall- en Auretstraat, Jeppes.

Mout (Bier) Drank.

163. Middleton, Alfred Housby, Welcome Beerhall, Standplaats No. 63, Hanaustraat, Jeppes.

BRAAMFONTEIN.

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

164. Jooste, Gerhardus Francois, Standplaats No. 2750, De Korte- en Biccardstraat. (Jooste & Bryant.)

Drankhandel in Flessen.

165. Johnstone, William, Standplaats No. 2811, Jorissen- en De Beerstraat.

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

166. Bennun, Solly, Devonshire Hotel, Standplaats No. 2952, Jorissen- en Mellestraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten en hotel drank.

167. Buchnell, Arthur, Burlington Hotel, Standplaats No. 2592, Harrisonstraat, Braamfontein, met middernachtvoorrechten.

168. Patlansky, Philip, South African Hotel, Standplaats No. 3186, Wessels- en Smitstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 3185-6.

169. Rubenstein, Abraham, New Braamfontein Hotel, Standplaatsen Nos. 2677 en 2679, De Beer- en Smitstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten, op Standplaats No. 2679. (William Wolinsky, vennoot.)

170. Schlotfeldt, Rudolph, Hansa Hotel, Standplaatsen Nos. 2715-6, Juta- en De Beerstraat.

171. Wilks, Arthur Sydney, Clifton Hotel, Stand No. 2678, Juta Street, Braamfontein, with midnight privileges (Mrs. Annie Evelyn Wilks interested).

General Retail.

172. Allsop, George, Wanderers, Johannesburg (Wanderers' Club interested), with midnight privileges.

Malt Liquor.

173. Greenstone, Harris, Station Beerhall, Stand No. 726, Tol and Sixteenth Streets, Vrededorp, with midnight privileges.

Club Liquor.

174. Railway Institute (John Robert Thompson, manager), Smit Street and Railway Avenue, Braamfontein.

175. S.A.R. Club House, S.A.R. Grounds, Braamfontein (John Robert Thompson, manager) (Railway Institute interested).

176. Wanderers' Club (George Allsop, secretary and manager), Kruger's Park, Johannesburg.

FORDSBURG.

Wholesale Liquor.

177. Green, E. K., & Morison, Ltd., Stand No. 177, Main Road, Fordsburg.

Wholesale and Bottle Liquor.

178. Lewis, John Thomas, Red Lion Bottle Store, Stand No. 850, Main Road, Fordsburg (Red Lion Bottle Store, Ltd., interested).

179. Ure, Mrs. Maud (widow and executrix in the Estate of the late John Scott Ure), Stand No. 93, Mint Road and Market Square, Fordsburg (Gerhard Danford Jooste interested), and transfer to Edward Richard Stevens (Gerhard Danford Jooste interested).

Bottle Liquor.

180. Tully, Joseph William Patrick, Stand No. 177, Main Road, Fordsburg (E. K. Green & Morison, Ltd.).

General Retail and Hotel Liquor.

181. Bloch, Asher Reuben, Tramway Hotel, Stand No. 19, Crown and Main Roads, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 18 and 19.

182. Brown, Andrew, Bellevue Hotel, Stand No. 790, Main and Nursery Roads, Fordsburg, general retail and midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 786 and 790.

183. Gerson, Hyman, Mynpacht Hotel, Stand No. 180, Main Road, Fordsburg, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 173-4-6 and 180.

184. Rathouse, Joseph Ezekiel, Central Hotel, Stand No. 710, Main Road, Fordsburg, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 707-8-10-11.

185. Sack, Samuel, Sack's Hotel, Stand No. 277, Main and Central Roads, Fordsburg, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 277 and 281.

General Retail Liquor.

186. Connelly, J., Crown Bar, Stand No. 12, Crown Road, Fordsburg, with midnight privileges.

Malt Liquor.

187. Braidt, Kosmos, Welcome Beerhall, Stand No. 473, Avenue and High Roads, Fordsburg.

188. Ingle, Miss Elizabeth, and Mrs. Mary Seeton, Rand Beerhall, Stand No. 449, Main Road, Fordsburg.

189. Melman, Lazar Abe, and Barnet Weiner, Plantation Beerhall, Stands Nos. 851, Main Road, Fordsburg, with midnight privileges.

LANGLAAGTE-NEULANDS.

Bottle Liquor.

190. William, Edward, and Barnet Saidman, Langlaagte Bottle Store, Stand No. 127, Boundary Road, Langlaagte.

General Retail and Hotel Liquor.

191. Dencker, William Henry, Fountain Hotel, Stands Nos. 48 and 54, Paarlshoop, Langlaagte.

193. Rubinstein, Adolf, and Judah Schlosberg, Newlands Hotel, Stand No. 1552, with midnight privileges, Newlands.

Malt Liquor.

194. Legerton, Albert Edward Victor, Langlaagte Beerhall, Stand No. 120, Paarlshoop, Langlaagte.

NORTHERN SUBURBS.

Bottle Liquor.

195. Francis, Alfred Clifford, Stand No. 6, Richmond (Suburban Bottle Stores, Ltd., interested).

General Retail and Hotel Liquor.

196. Ellis, Thomas Lloyds, Orange Grove Hotel, Stand No. 897, Houghton Estate, general retail with privileges to 11 p.m.; hotel liquor with Sunday privileges on Stands Nos. 896-7-8-900.

197. Curtis, Louis George, Craighall Hotel, Stand No. 105, Craighall Park Township, farm Klipfontein No. 4, with privileges to 11 p.m. and Sunday privileges (Harry Curtis interested).

198. Crisp, Mrs. Isabella, Sans Souci Hotel, Sans Souci, with midnight and Sunday privileges (John Edward Spence, partner).

Club Liquor.

199. Country Club (John Dawson Squibb, manager), Stands Nos. 222-3 and 237-275, Auckland Park.

200. Houghton Estate Golf Club (Frank Frederick Steed, manager), Stands Nos. 1279 and 1280, Houghton Estate (Houghton Estate Golf Club interested).

201. Johannesburg Golf Club (James Cheeves, manager), Orange Grove Township.

171. Wilks, Arthur Sydney, Clifton Hotel, Standplaats No. 2678, Jutastraat, Braamfontein, met middernachtvoorrechten. (Mrs. Annie Evelyn Wilks, belanghebbende.)

Algemene Kleinhandel.

172. Allsop, George, Wanderers, Johannesburg. (Wanderers' Club, belanghebbende), met middernachtvoorrechten.

Mout (Bier) Drink.

173. Greenstone, Harris, Station Beerhall, Standplaats No. 726, Tol- en Zestiendestraat, Vrededorp, met middernachtvoorrechten.

Klub Drink.

174. Railway Institute (John Robert Thompson, bestuurder), Smitstraat en Railway Avenue, Braamfontein.

175. S.A.R. Club House, S.A.R. Club Grounds, Braamfontein. (John Robert Thompson, bestuurder.) (Railway Institute, belanghebbende.)

176. Wanderers' Club (George Allsop, bestuurder), Krugers Park, Johannesburg.

FORDSBURG.

Drankhandel in 't Groot.

177. Green, E. K., & Morison, Ltd., Standplaats No. 177, Mainweg, Fordsburg.

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

178. Lewis, John Thomas, Red Lion Bottle Store, Standplaats No. 850, Mainweg, Fordsburg. (Red Lion Bottle Stores, Ltd., belanghebbende.)

179. Ure, Mevr. Maud (weduwe en eksekutrice in de Boedel van wijlen Robert Scott Ure), Standplaats No. 93, Mintweg, Marktplein. (Gerhard Danford Jooste, belanghebbende.) En overmaking aan Edward Richard Stevens. (G. D. Jooste, belanghebbende.)

Drankhandel in Flessen.

180. Tully, Joseph William, Standplaats No. 177, Mainweg, Fordsburg. (E. K. Green & Morison, Ltd.)

Algemene Kleinhandel en Hotel Drink.

181. Bloch, Asher Reuben, Tramway Hotel, Standplaats No. 19, Crown- en Mainweg, Fordsburg, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 18 en 19.

182. Brown, Andrew, Bellevue Hotel, Standplaats No. 790, Main- en Nurseryweg, Fordsburg, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 786 en 790.

183. Gerson, Hyman, Mynpacht Hotel, Standplaats No. 180, Mainweg, Fordsburg, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 173-4-6 en 180.

184. Rathouse, Joseph Ezekiel, Central Hotel, Standplaats No. 710, Mainweg, Fordsburg, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 707-8-10-11.

185. Sack, Samuel, Sack's Hotel, Standplaats No. 277, hoek Main- en Centralweg, Fordsburg, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 277 en 281.

Algemene Kleinhandel.

186. Connelly, J., Crown Bar, Standplaats No. 12, Crownweg, Fordsburg, met middernachtvoorrechten.

Bier Drink.

187. Braidt, Kosmos, Welcome Beerhall, Standplaats No. 473, Avenue- en Highweg.

188. Ingle, Miss Elizabeth, en Mrs. Mary Seeton, Rand Beerhall, Standplaats No. 449, Mainweg.

189. Melman, Lazar Abe, en Weiner, Barnet, Plantation Beerhall, Standplaats No. 851, Mainweg, Fordsburg, met middernachtvoorrechten.

LANGLAAGTE-NEULANDS.

Bottel Drink.

190. William, Edward, en Barnet Saidman, Langlaagte Bottelstore, Standplaats No. 127, Boundaryweg, Langlaagte.

Algemene Kleinhandel en Hotel Drink.

191. Dencker, William Henry, Fountain Hotel, Standplaatsen Nos. 48 en 54, Paarlshoop, Langlaagte.

193. Rubinstein, Adolf, en Judah Schlosberg, Newlands Hotel, Standplaats No. 1552, Newlands, met middernachtvoorrechten.

Bier Drink.

194. Legerton, Albert Edward Victor, Standplaats No. 120, Paarlshoop, Langlaagte.

NOORDELIKE VOORSTEDEN.

Bottel Drink.

195. Francis, Alfred Clifford, Standplaats No. 6, Richmond. (Suburban Bottlestores, Ltd., belanghebbende.)

Algemene Kleinhandel, Hotel Drink, enz.

196. Ellis, Thomas Lloyds, Orange Grove Hotel, Standplaats No. 897, Houghton Estate, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank met Zondagvoorrechten op Standplaatsen Nos. 896-7-8-900.

197. Curtis, Louis George, Craighall Hotel, Standplaats No. 105, Craighall Township, plaats Klipfontein No. 4, met middernachtvoorrechten en met Zondagvoorrechten. (Harry Curtis, belanghebbende.)

198. Crisp, Mrs. Isabella, Sans Souci Hotel, Sans Souci, met middernacht- en Zondagvoorrechten. (John Edward Spence, vennoot.)

Klub Drink.

199. Country Club (John Dawson Squibb, bestuurder), Standplaatsen Nos. 222-223 en 237-275, Auckland Park.

200. Houghton Estate Gold Club (Frank Frederick Steed, bestuurder), Standplaatsen Nos. 1279 en 1280, Houghton Estate. (Houghton Estate Golf Club, belanghebbende.)

201. Johannesburg Golf Club (James Cheeves, bestuurder), plaats Doornfontein No. 24, Orange Grove.

202. Parkview Golf Club (Arthur Thomas Ashwell, manager), Stands Nos. 20 to 27 and 73 to 80, Parkview.

203. Transvaal Automobile Club (Philip Evert, manager), Cook's Farm, The Reserve, Killarney Township, farm Braamfontein No. 6 (African Realty Trust, Ltd., interested).

SOUTHERN SUBURBS.

Bottle Liquor.

204. Rosser, Arthur, Stand No. 2437, Turffontein.

205. Solomon, Isidor, Stand No. 48, Beaumont Street, Booyens (Suburban Bottle Stores, Ltd., interested).

206. Trehair, Florence Emily, Stand No. 2, La Rochelle.

General Retail and Hotel Liquor.

207. Hunter, John Chaplin, Booyens Hotel, Stand No. 1, Booyens, with Sunday privileges.

208. Lyons, Nathaniel, Kimberley Hotel, Stand No. 232, Earp Street, Ophirton (Sidney Louis Lyons interested).

209. Moffett, Robert, Jackson's Drift Hotel, Oliphants Vlei, Klip River, Eikenhof, general retail and hotel liquor with Sunday privileges.

210. Reed, Arthur Shaw, Turffontein Hotel, Stand No. 221, Block No. 52, Turffontein, with midnight privileges and Sunday privileges.

211. Schwartz, Benjamin, Ophirton Hotel, general retail on Stand No. 130, Ophirton; hotel liquor on 130 and 154 (Preidel Krokin, partner).

Malt Liquor.

212. Wallace, Mrs. Ruth Agnes, La Rochelle Beerhall, Stand No. 312, Sixth Street, La Rochelle, with midnight privileges.

NEW, IN TERMS OF SECTION forty.

JOHANNESBURG EAST.

Wholesale and Bottle Liquor.

213. Farquhar, James, Stand No. 404, Eloff Street (Castle Wine and Brandy Co., Ltd., interested).

General Retail and Hotel Liquor.

214. Charleson, James, Midland Hotel, Stands Nos. 1592-3, Pritchard Street, with midnight privileges (S.A. Breweries, Ltd., interested).

Theatre Liquor.

215. McCraw, George Duncan, Empire Palace of Varieties, Stands Nos. 791-2-3 and 926-8, corner of Kruis and Commissioner Streets (African Theatres Trust, Ltd., interested).

JOHANNESBURG WEST.

Wholesale and Bottle Liquor.

216. Duchon, Solomon, Stands Nos. 50-1, Market Street.

Wholesale Liquor.

217. Braude, Abraham, Stand No. 876, Fraser Street (Sterling Trading Co., Ltd., interested).

General Retail and Hotel Liquor.

218. Judson, John, and Percy Shilling, East London Hotel, Stand No. 1554, Loveday Street.

219. Morelli, Louis, Grand National Hotel, Stand No. 1560, Pritchard and Rissik Streets, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 1452-3-4-5-6, 1560-1-2 (Grand National Hotel, Ltd., interested).

General Retail.

220. Aplin, George, Market Bodega Bar, Stand No. 530, President and Sauer Streets, with midnight privileges.

221. Hurwitz, Isaac, Oxford Bar, Stand No. 1114, Harrison Street, with midnight privileges.

222. Homfray, Donald Horace Cadell, and Mrs. Florence Mary Abbott, Brokers' Bar, Stand No. 886, Commissioner Street (Mrs. Dorothy Emily King, partner).

Theatre Liquor.

223. McCraw, George Duncan, Palladium Theatre, Stands Nos. 877 and 882, Commissioner Street (African Theatres Trust, Ltd., interested).

MARSHALLSTOWN.

Wholesale Liquor.

224. Dewar, John, & Sons, Ltd. (D. R. C. Phillip, manager), Stand No. 111, Marshallstown.

General Retail and Hotel Liquor.

225. Michal, Slavounos, Majestic Hotel, general retail with midnight privileges on Stand No. 442, Marshall and Kruis Streets; hotel liquor on Stands Nos. 442-3.

General Retail.

226. Brockwell, William, Langham Bar, Stand No. 147, Fox and Simmonds Streets (Mrs. Ivy Mayes and Miss Charlotte Miriam Timms, partners).

227. Linton, Thomas Merton, Corner Bar, Stand No. 139, Commissioner and Simmonds Streets, with midnight privileges.

JEPPESTOWN.

General Retail and Hotel Liquor.

228. McBride, George, Belgravia Hotel, Stand No. 1339, East and Jules Streets, Jeppes Extension, general retail with midnight privileges; hotel liquor on Stands Nos. 1337-9-40.

Malt Liquor.

229. Mathieson, James, Jeppestown Beerhall, Stand No. 242, Main and MacIntyre Streets, Jeppestown, with midnight privileges.

JOHANNESBURG NORTH.

General Retail and Hotel Liquor.

230. McArthur, George Patterson Steel, Rosebank Hotel, Stands Nos. 83-4 and 102-3, Rosebank, with Sunday privileges (Arthur Joseph Miles, partner).

202. Parkview Golf Club (Arthur Thomas Ashwell, bestuurder), Standplaatsen Nos. 20 tot 27 en 73 tot 80, Parkview.

203. Transvaal Automobile Club (Philip Evert, bestuurder) (Cook's plaats), The Reserve, Killarney Township, plaats Braamfontein No. 6. (African Realty Trust, Ltd., belanghebbende.)

ZUIDELIKE VOORSTEDEN.

Drankhandel in Flessen.

204. Rosser, Arthur, Standplaats No. 2437, Turffontein.

205. Solomon, Isidor, Standplaats No. 48, Beaumontstraat, Booyens. (Suburban Bottlestores, belanghebbende.)

206. Trehair, Florence Emily, Standplaats No. 2, La Rochelle.

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

207. Hunter, John Chaplin, Booyens Hotel, Standplaats No. 1, Booyens, met Zondagvoorrechten.

208. Lyons, Nathaniel, Kimberley Hotel, Standplaats No. 232, Earnstraat, Ophirton. (Sidney Louis Lyons, belanghebbende.)

209. Moffett, Robert, Jackson's Drift Hotel, Kliprivier, Eikenhof, algemene kleinhandel en hotel drank met Zondagvoorrechten.

210. Reed, Arthur Shaw, Turffontein Hotel, Standplaats No. 221, Block No. 52, Turffontein, met middernachtvoorrechten.

211. Schwartz, Benjamin, Ophirton Hotel, Standplaats No. 130, Ophirton, algemene kleinhandel; hotel drank op Standplaatsen Nos. 130 en 154. (Preidel Krokin, vennoot.)

Mout (Bier) Drank.

212. Wallace, Mev. Ruth Agnes, La Rochelle Beerhall, Standplaats No. 312, Zesdestraat, La Rochelle, met middernachtvoorrechten.

NIEUWE APPLIKATIES IN TERMEN VAN SEKTIE veertig.

JOHANNESBURG OOST.

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

213. Farquhar, James, Standplaats No. 404, Eloffstraat. (Castle Wine and Brandy Co., Ltd., belanghebbende.)

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

214. Charleson, James, Midland Hotel, Standplaatsen Nos. 1592-3, Pritchardstraat, met middernachtvoorrechten. (S.A. Breweries, Ltd., belanghebbende.)

Theater Drank.

215. McCraw, George Duncan, Empire Palace of Varieties, Standplaatsen Nos. 791-2-3 en 926-8, hoek van Kruis- en Commissionerstraat. (African Theatres Trust, Ltd., belanghebbende.)

JOHANNESBURG WEST.

Drankhandel in 't Groot en in Bottel.

216. Duchon, Solomon, Standplaatsen Nos. 50-1, Marktstraat.

Drankhandel in 't Groot.

217. Braude, Abraham, Standplaats No. 876, Fraserstraat. (Sterling Trading Co., Bepkt., belanghebbende.)

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

218. Judson, John en Percy Shilling, East London Hotel, Standplaats No. 1554, Lovedaystraat.

219. Morelli, Louis, Grand National Hotel, Standplaats No. 1560, Pritchard- en Rissikstraat, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 1452-3-4-5-6, 1560-1-2. (Grand National Hotel, Ltd., belanghebbende.)

Algemene Kleinhandel.

220. Aplin, George, Market Bodega Bar, Standplaats No. 530, President- en Sauerstraat, met middernachtvoorrechten.

221. Hurwitz, Isaac, Standplaats No. 1114, Harrisonstraat, met middernachtvoorrechten.

222. Homfray, Donald Horace Cadell, en Mevr. Florence Mary Abbott, Standplaats No. 886, Commissionerstraat. (Mrs. Dorothy Emily King, vennoot.)

Theater Drank.

223. McCraw, George Duncan, Palladium Theatre, Standplaatsen Nos. 877 en 882, Commissionerstraat. (African Theatres Trust, Ltd., belanghebbende.)

MARSHALLSTOWN.

Drankhandel in 't Groot.

224. Dewar, John, & Sons, Ltd. (D. R. C. Philip, bestuurder), Standplaats No. 111, Marshallstown.

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

225. Michal, Slavounos, Majestic Hotel, algemene kleinhandel op Standplaats No. 442, Marshall- en Kruisstraat, met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 442-3.

Algemene Kleinhandel Drank.

226. Brockwell, William, Langham Bar, Standplaats No. 147, Fox- en Simmondsstraat. (Mevr. Ivy Mayes en Miss Charlotte Miriam Timms, vennoten.)

227. Linton, Thomas Merton, Corner Bar, Standplaats No. 139, Commissioner- en Simmondsstraat, met middernachtvoorrechten.

JEPPESTOWN.

228. McBride, George, Belgravia Hotel, Standplaats No. 1339, Oost- en Julesstraat, Jeppes Extension, algemene kleinhandel met middernachtvoorrechten; hotel drank op Standplaatsen Nos. 1337-9-40.

Malt Liquor.

229. Mathieson, James, Jeppestown Beerhall, Standplaats No. 242, Main- en MacIntyrestraat, Jeppestown, met middernachtvoorrechten.

NOORDELIKE VOORSTEDEN.

230. McArthur, George Patterson Steel, Rosebank Hotel, Standplaatsen Nos. 83-4 en 102-3, Rosebank, met middernachtvoorrechten. (Archer Joseph Miles, vennoot.)

NEW APPLICATIONS.

New Wholesale Liquor.

231. Francis, Alfred Clifford, Stand No. 6, Richmond (Suburban Bottle Stores, Ltd., interested).
 232. Gilliam, William Gerhardus, Stand No. 1488, corner Troye and Kerk Streets (Western Province Wine Depot interested).
 233. Levy, Emile, Office No. 16, Norwich Union Buildings, Stands Nos. 192-3, Fox Street.
 234. Solomon, Isidor, Stand No. 48, Beaumont Street, Booyens (Suburban Bottle Stores, Ltd., interested).

New Wholesale and Bottle Liquor.

235. Gibson, Mrs. Margaret, Stands Nos. 2342-3, Twist Street.
 236. Hall, Henry Arthur Edmund, Stand No. 2435, Twist Street, Hospital Hill (Henry William Kelly, partner).
 237. Klugman, Nathan, Stand No. 318, Plein Street (Myburgh, Krone & Co., Ltd., interested).
 238. MacLeod, Donald Maclean, Stand No. 2432, Twist Street.
 239. MacDonald, Robert, Stand No. 2365, Klein and Kotze Streets.

New Bottle Liquor.

240. Allen, Johannes Vallentine, Stand No. 518, President Street.
 241. Brigham, Alfred Belhel, Stand No. 1000, corner Harrison and Bree Streets.
 242. Cekalovich, Matteo, Stands Nos. 5486-7, Carolina and Quartz Streets, Hillbrow.
 243. Cressy, Betram Spencer, Stand No. 92, Garland and Maxwell Streets, Ophirton.
 244. Cowan, Frederick Marshall, Stand No. 664, corner Main and Ferreira Streets, Kenilworth.
 245. Curtis, Harry, Stand No. 161, corner Braam Road and Seventh Avenue, Rosebank.
 246. Dargan, Leonard Trowbridge, Stand No. 2430, Hospital Hill.
 247. Flynn, Mrs. Mary Louisa, Old Post Office Buildings, Stand No. 2417, Pretoria Street, Hospital Hill.
 248. Foster, Herbert Sydney, Stand No. 220A, Hay Street, Turffontein.
 249. Hawkins, Richard Albert, Stand No. 2364, Klein Street, Hospital Hill.
 250. Imhofe, Alfred Isaac, Shop No. 6, Stands Nos. 332 and 422, King George Street.
 251. Kerner, Jack, Stand No. 742, Market Street.
 252. King, John, Stand No. 74, Waterval Road, Newlands.
 253. Mulvey, John James, Susman's Buildings, Stand No. 2462, Klein and Kotze Streets, Hospital Hill (Charles Richard Daynes, partner).
 254. Mackay, Alexander, Stand No. 17, Commissioner Street (H. C. Collison, Ltd., interested).
 255. Mostert, Cornelius, Stand No. 9, Fifth Street, Melville.
 256. McLaughlan, Patrick, Stand No. 1444, corner Loveday and Kerk Streets.
 257. McLea, John Hunter, Stands Nos. 717-8, Yeoville.
 258. Macaulay, John Mackenzie, Stand No. 108, Park Drive and Eleventh Avenue, Mayfair.
 259. Passmore, Walter Edwin, Stands Nos. 340-1, Rockey Street, Bellevue.
 260. Robertson, Alexander McNaughton, Stand No. 245, Marshalltown (Van Ryn Wine and Spirit Co., Ltd., interested).
 261. Shipway, Norman Septimus, Lot No. 195, corner Grant Avenue and Nellie Road, Norwood.
 262. Saddler, Walter, Stand No. 655, corner Jules and Naiad Streets, Malvern.
 263. Smith, Frederick John, Stand No. 69, Grant Avenue, Norwood.
 264. Simon, Ernest, Stand No. 5496, corner Bruce and Claim Streets, Hillbrow (Eric Reginald Ritch interested).
 265. Stewart, Mrs. Elizabeth, Stand No. 1167, Bedford Road, Yeoville.
 266. Townsend, Edward Charles, Stand No. 413, Caroline Street, Brixton.
 267. Weddell, Harry Livingstone, Stand No. 2404, Kotze Street, Hospital Hill.
 268. Williams, George Addison, Lot No. 7, Second Avenue and Rosebank Road, Rosebank (Solomon Sogot, partner).
 269. Zoccola, Michele Angelo, Stand No. 1452, Rissik and Kerk Streets.

New General Retail and Hotel Liquor.

270. Sylvester, George, Mayfair Township Offices, Stands Nos. 1068-9-70, corner Central Avenue and Clifton Street, Mayfair, with midnight privileges.

New General Retail.

271. Greenstone, Harris, Station Beerhall, Stand No. 726, Tol and Sixteenth Streets, Vrededorp, with midnight privileges.
 272. Melman & Weiner (Lazer Abe Melman and Barnet Weiner), Plantation Beerhall, Stands Nos. 850-1-4-5, Main Road and Park Lane, Fordsburg, with midnight privileges.
 273. McLoughlin, Patrick, Stand No. 1444, corner Loveday and Kerk Streets.
 274. Swil, Joel, Alexandra Bar, Stand No. 1212, corner Jeppe and Sauer Streets, with midnight privileges.

New Restaurant Liquor.

275. Kaeser, Alfred, Palace Restaurant, Stands Nos. 313-4, Eloff Street.
 276. Kaeser, Alfred, Goodman's Buildings, Stand No. 307, corner Joubert and Plein Streets.
 277. Melman & Weiner (Lazer Abe Melman and Barnet Weiner), Plantation Beerhall, Stands Nos. 850-1-4-5, Main Road and Park Lane, Fordsburg, with midnight privileges.
 278. McLoughlin, Patrick, Stand No. 1444, Loveday and Kerk Streets.

New Malt Liquor.

279. Kaeser, Alfred, Palace Restaurant, Stands Nos. 313-4, Eloff Street.
 280. Kaeser, Alfred, Goodman's Buildings, Stand No. 307, Joubert and Plein Streets.

NIEUWE APPLIKATIES.

Drankhandel in 't Groot.

231. Francis, Alfred Clifford, Standplaats No. 6, Richmond. (Suburban Bottle Stores, Ltd., belanghebbende.)
 232. Gilliam, William Gerhardus, Standplaats No. 1488, Troye- en Kerkstraat. (Western Province Wine Depot, belanghebbende.)
 233. Levy, Emile, Office No. 16, Norwich Union Buildings, Standplaatsen Nos. 192-3, Foxstraat.
 234. Solomon, Isidor, Standplaats No. 48, Beaumontstraat, Booyens. (Suburban Bottle Stores, Ltd., belanghebbende.)

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

235. Gibson, Mevr. Margaret, Standplaats No. 2342, 99A Twiststraat, Hospital Hill.
 236. Hall, Henry Arthur Edmund, Standplaats No. 2435, Twiststraat, Hospital Hill. (Henry William Kelly, vennoot.)
 237. Klugman, Nathan, Standplaats No. 318, Pleinstraat. (Myburgh, Krone & Co., Ltd., belanghebbende.)
 238. MacLeod, Donald Maclean, Standplaats No. 2432, Twiststraat (No. 102).
 239. Macdonald, Robert, Standplaats No. 2365, Klein- en Kotze-straat, Hospital Hill.

Drankhandel in Flessen.

240. Allen, Johannes Vallentine, Standplaats No. 518, Presidentstraat.
 241. Brigham, Alfred Belhel, Standplaats No. 1000, hoek Harrison- en Breestraat.
 242. Cekalovich, Matteo, Standplaatsen Nos. 5486-7, Carolina- en Quartzstraat, Hillbrow.
 243. Cressy, Betram Spencer, Standplaats No. 92, Garland- en Maxwellstraat, Ophirton.
 244. Cowan, Frederick Marshall, Standplaats No. 664, hoek Main- en Ferreirastraat, Kenilworth.
 245. Curtis, Harry, Standplaats No. 161, hoek Braam Weg en 7de Avenue, Rosebank.
 246. Dargan, Leonard Trowbridge, Standplaats No. 2430, Hospital Hill.
 247. Flynn, Mrs. Mary Louisa, Postkantoor-gebouw, Standplaats No. 2417, Pretoriastraat, Hospital Hill.
 248. Foster, Herbert Sydney, Standplaats No. 220A, Haystraat, Turffontein.
 249. Hawkins, Richard Albert, Standplaats No. 2364, Klein-straat, Hospital Hill.
 250. Imhofe, Alfred Isaac, Winkel No. 6, Standplaatsen Nos. 332 en 422, King Georgestraat.
 251. Kerner, Jack, Standplaats No. 742, Marktstraat.
 252. King, John, Standplaats No. 74, Waterval Weg, Newlands.
 253. Mulvey, John James, Susman's Gebouw, Standplaats No. 2462, Klein- en Kotzestraat, Hospital Hill. (Charles Richard Daynes, vennoot.)
 254. Mackay, Alexander, Standplaats No. 17, Commissioner-straat. (H. C. Collison, Ltd., belanghebbende.)
 255. Mostert, Cornelius, Standplaats No. 9, Fifthstraat, Melville.
 256. McLaughlan, Patrick, Standplaats No. 1444, hoek Loveday- en Kerkstraat.
 257. McLea, John Hunter, Standplaatsen Nos. 717-8, Yeoville.
 258. Macaulay, John Mackenzie, Standplaats No. 108, Park Drive en Eleventh Avenue, Mayfair.
 259. Passmore, Walter Edwin, Standplaatsen Nos. 340-1, Rockeystraat, Bellevue.
 260. Robertson, Alexander McNaughton, Standplaats No. 245, Marshalltown. (Van Ryn Wine and Spirit Company, Ltd., belanghebbende.)
 261. Shipway, Norman Septimus, Lot No. 195, hoek Grant Avenue en Nellie Weg, Norwood.
 262. Saddler, Walter, Standplaats No. 655, hoek Jules en Naiad-straat, Malvern.
 263. Smith, Frederick John, Standplaats No. 69, Grant Avenue, Norwood.
 264. Simon, Ernest, Standplaats No. 5496, hoek Bruce- en Claimstraat, Hillbrow. (Eric Reginald Ritch, belanghebbende.)
 265. Stewart, Mevr. Elizabeth, Standplaats No. 1167, Bedford Weg, Yeoville.
 266. Townsend, Edward Charles, Standplaats No. 413, Caroline-straat, Brixton.
 267. Weddell, Harry Livingstone, Standplaats No. 2404, Kotze-straat, Hospital Hill.
 268. Williams, George Addison, Lot No. 7, Second Avenue en Rosebank Weg, Rosebank. (Solomon Sogot, vennoot.)
 269. Zoccola, Michele Angelo, Standplaats No. 1452, Rissik- en Kerkstraat.

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

270. Sylvester, George, Mayfair Township Kantoor, Standplaatsen Nos. 1068-9-70, hoek Central Avenue en Cliftonstraat, Mayfair, met middernachtvoorrechten.

Algemene Kleinhandel.

271. Greenstone, Harris, Station Beerhall, Standplaats No. 726, Tol- en Zesdestraat, Vrededorp, met middernachtvoorrechten.
 272. Melman & Weiner (Lazer Abe Melman en Barnet Weiner), Plantation Beerhall, Standplaatsen Nos. 850-1-4-5, Main Weg en Park Lane, Fordsburg, met middernachtvoorrechten.
 273. McLoughlin, Patrick, Standplaats No. 1444, hoek Loveday- en Kerkstraat.
 274. Swil, Joel, Alexandra Bar, Standplaats No. 1212, hoek Jeppe- en Sauerstraat, met middernachtvoorrechten.

Restaurant Drank.

275. Kaeser, Alfred, Palace Restaurant, Standplaatsen Nos. 313-4, Eloffstraat.
 276. Kaeser, Alfred, Goodman's Buildings, Standplaats No. 307, hoek Joubert- en Pleinstraat.
 277. Melman & Weiner (Lazer Abe Melman en Barnet Weiner), Plantation Beerhall, Standplaatsen Nos. 850-1-4-5, Main Weg en Park Lane, Fordsburg, met middernachtvoorrechten.
 278. McLoughlin, Patrick, Standplaats No. 1444, Loveday- en Kerkstraat.

Mout (Bier) Drank.

279. Kaeser, Alfred, Palace Restaurant, Standplaatsen Nos. 313-4, Eloffstraat.
 280. Kaeser, Alfred, Goodman Gebouw, Standplaats No. 307, Joubert- en Pleinstraat.

New Midnight Privileges.

281. Braidt, Kosmos, Welcome Beerhall, Stand No. 473, Avenue and High Roads, Fordsburg.
282. Camberg, Abraham, Tivoli Hotel, Stand No. 1438, Harrison Street.
283. Cowan, Harry, Criterion Restaurant, Stands Nos. 1242-4, Rissik Street.
284. Cooper, Alfred, Stock Exchange Bar, Stand No. 740, Fraser and Market Streets.
285. Cooke, Percy Pearson, King's Hotel, Stand No. 468, Fox and Von Wielligh Streets.
286. Hunter, John Chaplin, Booyens Hotel, Stand No. 1, Booyens.
287. Ingle, Miss Elizabeth, and Mrs. Mary Seeton, Rand Beerhall, Stand No. 449, Main Road, Fordsburg.
288. Jacobson, Israel, Richmond Bar, Stand No. 4, Commissioner Street.
289. Judson, John, and Percy Shilling, East London Hotel, Stand No. 1554, Loveday Street.
290. Krokin, Preidel, Old Flag Hotel, Stands Nos. 375-9, Main and Kruis Streets.
291. Legerton, Albert Edward Victor, Langlaagte Beerhall, Stand No. 120, Paarlshoop, Langlaagte.
292. Lewis, William Herbert, Dive Bar, Stands Nos. 918-9, Commissioner Street.
293. McArthur, George Patterson Steele, Rosebank Hotel, Stands Nos. 83-4 and 102-3, Rosebank.
294. Suskin, Jacob, Radium Bar, Stand No. 85, Marshall and Auret Streets, Jeppestown.
295. Schlotfeldt, Rudolph, Hansa Hotel, Stands Nos. 2715-6, Juta and De Beer Streets.
296. Toner, John, Manchester Hotel, Stand No. 973, Commissioner Street.

LATE APPLICATION.**RENEWAL.***General Retail and Hotel Liquor.*

297. Siegenberg, Harry, Hotel Gladstone, Stands Nos. 939 and 940, Commissioner and Von Wielligh Streets, with midnight privileges (Albert Frederick Ross interested).

New Bottle Liquor.

298. Brown, Robert Sinton, Stand No. 251, De Villiers Street, Kenilworth.

New Restaurant Liquor.

299. Streeter, Percy, Stars and Stripes Hotel, Stands Nos. 243, 244, and 246, May Road, Fordsburg, with midnight privileges.

New Malt Liquor.

300. Streeter, Percy, Stars and Stripes Hotel, Stands Nos. 243, 244, and 246, May Road, Fordsburg, with midnight privileges.

*** NOTICE No. 961 OF 1920.**

Notice is hereby given that a meeting of the Liquor Licensing Court, Waterberg District, Transvaal, will be held in the Magistrate's Court, Nylstroom, at 10 a.m., on Monday, the 13th day of December, 1920, to consider the undermentioned applications:—

RENEWALS.*General Retail Licences with Midnight Privileges.*

1. Philip Slesing, Stand No. 139, Main Street, Nylstroom.
2. Joseph Mitchell Sutter, trading as Geo. Sutter & Co., Stands Nos. 1 and 2, Warmbaths.
3. Isaac Michel, Leeuwpoot No. 2415, Waterberg.
4. Ralph Finkelstein, Erf No. 380, known as Queen's Hotel, Potgietersrust.
5. John Rankin, Rooiberg Hotel premises, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.

Hotel Liquor Licences.

6. Philip Slesing, Stand No. 139, Main Street, Nylstroom.
7. Joseph Mitchell Sutter, trading as Geo. Sutter & Co., Stands Nos. 1 and 2, Warmbaths.
8. Isaac Michel, Leeuwpoot No. 2415, Waterberg.
9. Ralph Finkelstein, Erf No. 380, known as Queen's Hotel, Potgietersrust.
10. John William Chaney, Zandriverspoort No. 315, Waterberg.
11. Ida Susser, farm Groenfontein No. 871, on premises known as Groenfontein Hotel, Waterberg.
12. George Meade and Leonard Savory, trading as Meade & Savory, Stand No. 254, Jones' Hotel, Potgietersrust. (Application will also be made for extension of hours till 12 midnight under the hotel liquor licence.)

13. John Rankin, Rooiberg Hotel premises, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.
14. Isaac Finestone, Wayside Hotel, Rietspruit No. 1557, Waterberg.

Bottle Store Liquor Licences.

15. Philip Slesing, Stand No. 139, Nylstroom.
16. Joseph Mitchell Sutter, trading as Geo. Sutter & Co., Stands Nos. 1 and 2, Warmbaths.
17. Isaac Michel, Leeuwpoot No. 2415, Waterberg.
18. David John Wills, Erf No. 307, Potgietersrust.
19. Emil Carl Christian Tamsen, Erf No. 65, Market Square, Nylstroom.
20. Joseph Righthouse, Erf No. 309, Potgietersrust.
21. Samuel Kaplan, Stand No. 2, Zaaiploats No. 1328, Waterberg.
22. John Rankin, Rooiberg Hotel premises, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.

NEW APPLICATIONS (IN TERMS OF SECTION forty).*Hotel Liquor Licence.*

23. James Morgan, Naboomspruit Hotel premises, Naboomspruit.

Bottle Store Liquor Licence.

24. James Morgan, Naboomspruit Hotel premises, Naboomspruit.

Middernachtvoorrechten.

281. Braidt, Kosmos, Welcome Beerhall, Standplaats No. 473, Avenue- en Highweg, Fordsburg.
282. Camberg, Abraham, Tivoli Hotel, Standplaats No. 1438, Harrisonstraat.
283. Cowan, Harry, Criterion Restaurant, Standplaatsen Nos. 1242-4, Rissikstraat.
284. Cooper, Alfred, Stock Exchange Bar, Standplaats No. 740, Fraser- en Marktstraat.
285. Cooke, Percy Pearson, King's Hotel, Standplaats No. 468, Fox- en Von Wiellighstraat.
286. Hunter, John Chaplin, Booyens Hotel, Standplaats No. 1, Booyens.
287. Ingle, Miss Elizabeth en Mevr. Mary Seeton, Rand Beerhall, Standplaats No. 449, Main Weg, Fordsburg.
288. Jacobson, Israel, Richmond Bar, Standplaats No. 4, Commissionerstraat.
289. Judson, John en Percy Shilling, East London Hotel, Standplaats No. 1554, Lovedaystraat.
290. Krokin, Preidel, Old Flag Hotel, Standplaatsen Nos. 375-9, Main- en Kruisstraat.
291. Legerton, Albert Edward Victor, Langlaagte Beerhall, Standplaats No. 120, Paarlshoop, Langlaagte.
292. Lewis, William Herbert, Dive Bar, Standplaatsen Nos. 918-9, Commissionerstraat.
293. McArthur, George Patterson Steele, Rosebank Hotel, Standplaatsen Nos. 83-4 en 102-3, Rosebank.
294. Suskin, Jacob, Radium Bar, Standplaatsen No. 85, Marshall- en Auretstraat, Jeppestown.
295. Schlotfeldt, Rudolph, Hansa Hotel, Standplaatsen Nos. 2715-6, Juta- en De Beerstraat.
296. Toner, John, Manchester Hotel, Standplaats No. 973, Commissionerstraat.

LATE APPLIKATIES.**VERNIEUWINGEN.**

297. Siegenberg, Harry, Hotel Gladstone, Standplaatsen Nos. 939-40, Commissioner- en Von Wiellighstraat, met middernachtvoorrechten. (Albert Frederick Ross, belanghebbende.)

Nieuw Bottel Drank.

298. Brown, Robert Sinton, Standplaats No. 251, De Villiersstraat, Kenilworth.

Nieuwe Restaurant Drank.

299. Streeter, Percy, Stars and Stripes Hotel, Standplaatsen Nos. 243, 244 en 246, May Weg, Fordsburg, met middernachtvoorrechten.

Nieuwe Mout (Bier) Drank.

300. Streeter, Percy, Stars and Stripes Hotel, Standplaatsen Nos. 243, 244 en 246, May Weg, Fordsburg, met middernachtvoorrechten.

*** KENNISGEVING No. 961 VAN 1920.**

Kennis geschiedt hiermede dat een vergadering van 't Dranklicentiehof, Distrikt Waterberg, Transvaal, in 't Magistraatshof te Nijlstrom, op Maandag, de 13de Desember 1920, en wel om 10 ure v.m. gehouden zal worden, om de ondergemelde applikaties in onverweging te nemen:—

VERNIEUWINGEN.*Algemene Kleinhandel Licenties met Middernachtvoorrechten.*

1. Philip Slesing, Erf No. 139, Nijlstrom.
2. Joseph Mitchell Sutter, handelende als Geo. Sutter & Co., Erven Nos. 1 en 2, Warmbad.
3. Isaac Michel, Leeuwpoot No. 2415, Waterberg.
4. Ralph Finkelstein, Erf No. 380, bekend als Queen's Hotel, Potgietersrust.
5. John Rankin, Rooiberg Hotel, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.

Hotel Dranklicenties.

6. Philip Slesing, Erf No. 139, Nijlstrom.
7. Joseph Mitchell Sutter, handelende als Geo. Sutter & Co., Erven 1 en 2, Warmbad.
8. Isaac Michel, Leeuwpoot No. 2415, Waterberg.
9. Ralph Finkelstein, Erf No. 380, bekend als Queen's Hotel, Potgietersrust.
10. John William Chaney, Zandriverspoort No. 315, Waterberg.
11. Ida Susser, Groenfontein No. 871, Groenfontein Hotel, Waterberg.
12. George Meade en Leonard Savory, handelende als Meade & Savory, Erf No. 254, Jones' Hotel, Potgietersrust. (Er zal ook applikatie gemaakt worden voor verlenging van uren tot 12 uur middernacht onder de hotel dranklicentie.)

13. John Rankin, Rooiberg Hotel, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.
14. Isaac Finestone, Wayside Hotel, Rietspruit No. 1557, Waterberg.

Bottel Dranklicenties.

15. Philip Slesing, Erf No. 139, Nijlstrom.
16. Joseph Mitchell Sutter, handelende als Geo. Sutter & Co., Erven Nos. 1 en 2, Warmbad.
17. Isaac Michel, Leeuwpoot No. 2415, Waterberg.
18. David John Wills, Erf No. 307, Potgietersrust.
19. Emil Carl Christian Tamsen, Erf No. 65, Nijlstrom.
20. Joseph Righthouse, Erf No. 309, Potgietersrust.
21. Samuel Kaplan, Erf No. 2, Zaaiploats No. 1328, Waterberg.
22. John Rankin, Rooiberg Hotel, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.

NIEUWE APPLIKATIES (IN TERMEN VAN SEKTIE veertig).*Hotel Dranklicentie.*

23. James Morgan, Naboomspruit Hotel, Naboomspruit.

Bottel Dranklicentie.

24. James Morgan, Naboomspruit Hotel, Naboomspruit.

NEW APPLICATION.

General Retail Liquor Licence.

25. James Morgan, Naboomspruit hotel premises, Naboomspruit.

C. C. GILFILLAN,

Magistrate, President of the Liquor Licensing Court.

Waterberg Magistrate's Office,

Nylstroom, Waterberg, 5th November, 1920.

* NOTICE No. 962 of 1920.

PRINTERS' ASSISTANTS AND CARDBOARD BOXMAKERS' WAGES BOARD, CAPE PENINSULA.

In terms of section nine (3) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), it is hereby notified for general information that the above Board has fixed minimum wages in respect of women, young persons, and apprentices employed in the cardboard boxmaking and printing trades as follows, such minimum rates to become operative on the 21st October, 1920:—

After three years' experience, a minimum of 35s. per week. Incremental stages leading to this:—

Beginners (no experience) —

First six months ... 15s. per week.

Second six months ... 18s. „

After one year's experience —

First six months ... 21s. „

Second six months ... 24s. „

After two years' experience —

First six months ... 27s. „

Second six months ... 30s. „

After three years' experience —

35s. „

The Board has not yet fixed separate rates of wages for apprentices, and these are provided for only in so far as they are included under the category of young persons.

These wages only constitute a minimum rate, and the Board advises employers who pay higher wages against reducing their rate to meet this minimum.

The attention of employers within the Cape Peninsula, including Capetown, Wynberg, and Simonstown Municipalities, is drawn to Regulation No. 16 made under section fifteen of Act No. 29 of 1918, which reads as follows:—

“Every employer shall exhibit in such a conspicuous place as aforesaid and maintain to the satisfaction of the inspector any notices relating to minimum rates of wages or proportionate number of apprentices and/or improvers fixed by a Board for women or young persons in his employ, and any other notices of matters regarding conditions of employment as he may be directed to post by the Board or inspector.”

Copies of this notice may be obtained from the Secretary to the Board, 15 Church Square, Capetown.

HUGH A. REYBURN,

Chairman.

M.M. 1932/19.

11th October, 1920.

* NOTICE No. 964 of 1920.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

Mr. Thomas Plewman Meintjes, residing at Fauresmith, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Fauresmith for a period not exceeding thirty-one days from and including the 9th instant, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

I. G. HORAK,

Sheriff of the Orange Free State.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, this 6th day of November, 1920.

* NOTICE No. 965 of 1920.

LIQUOR LICENSING COURT, DISTRICT OF WAKKERSTROOM.

Notice is hereby given that the sittings of the Liquor Licensing Court for the District of Wakkerstroom will be held in the Magistrate's Court, Wakkerstroom, on Monday, 13th December, 1920, at 11 a.m., to consider the undermentioned applications for Wards Wakkerstroom and Amersfoort, and in the Magistrate's Court, Volksrust, on Wednesday, 15th December, 1920, at 11 a.m., to consider the applications for Ward Volksrust.

L. HAM,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court,
District of Wakkerstroom.

Magistrate's Office,

Wakkerstroom, 10th November, 1920.

WARDS WAKKERSTROOM AND AMERSFOORT.

RENEWALS.

Bottle Liquor Licences.

1. Pope, Leopold, Erf No. 128, Bree Street, Amersfoort.

Hotel and General Retail Liquor Licences.

2. Jaffe, Louis, Royal Hotel, Erf No. 141, Helm Street, Amersfoort, hotel and general retail.

3. Levy, Harris (Fanny Levy interested), Wakkerstroom Hotel, Erf No. 124, Badenhorst Street, Wakkerstroom, hotel and general retail.

4. Pope, Leopold, Central Hotel, Erf No. 128, Bree Street, Amersfoort, hotel.

NIEUWE APPLIKATIE.

Algemene Kleinhandel Licentie.

25. James Morgan, Naboomspruit Hotel, Naboomspruit.

C. C. GILFILLAN,

Magistraat, President Dranklicentiehof, Waterberg.

Nijlstream, 5 November 1920.

* KENNISGEVING No. 962 VAN 1920.

LOONRAAD VOOR DRUKKERSASSISTENTEN EN KARTONNEN DOZEMAKERS, KAAPSE SCHIEREILAND.

Overeenkomstig artikel negen (3) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat bovengenoemde Raad minimum-lonen als volgt vastgesteld heeft ten aanzien van vrouwen, jeugdige personen en leerlingen verbonden aan de kartonnen dozemakers- en drukkersbedrijven en dat zulke minimum-lonen betaalbaar zullen zijn vanaf de 21ste Oktober 1920:—

Na drie jaar ondervinding, een minimum van 35s. per week. Perioden van loonverhoging die daarnaar leiden:—

Beginners (geen ondervinding) —

Eerste zes maanden ... 15s. per week.

Tweede zes maanden ... 18s. „

Na een jaar ondervinding —

Eerste zes maanden ... 21s. „

Tweede zes maanden ... 24s. „

Na twee jaar ondervinding —

Eerste zes maanden ... 27s. „

Tweede zes maanden ... 30s. „

Na drie jaar ondervinding —

35s. „

De Raad heeft nog geen afzonderlijke loonschalen voor leerlingen vastgesteld en voor diegenen is voorziening gemaakt alleen in zoverre zij onder de klasse “jeugdige personen” begrepen zijn.

Deze lonen zijn slechts minimum-lonen en de Raad wenst werkgevers die hogere lonen betalen aan te raden die niet tot dit minimum te verminderen.

De aandacht van werkgevers in het Kaapse Schiereiland, insluitende Kaapstad, Wijnberg en Simonsstad Municipaliteiten, wordt gericht naar Reguleatie No. 16 van de regulaties opgetrokken onder artikel vijftien van de wet, welke als volgt luidt:—

“16. Elke werkgever zal tot bevrediging van de inspekteur alle kennisgevingen welke betrekking hebben op minimum-loontarieven of het evenredige aantal leerjongens en (of) halfwassen in zijn dienst, bepaald, of enige andere kennisgevingen over zaken welke betrekking hebben op dienstvoorwaarden, zoals hem door de Raad of de inspekteur mag opgedragen worden, aan te plakken en te onderhouden op zulk een in het ooglopende plek als voornoemd.”

Afschriften van deze kennisgeving kunnen verkregen worden van de Sekretaris van de Raad, 15 Kerkplein, Kaapstad.

HUGH A. REYBURN,

Voorzitter.

11 November 1920.

* KENNISGEVING No. 964 VAN 1920.

BALJUWS KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJUW.

Mnr. Thomas Plewman Meintjes, wonende te Fauresmith, is vandag aangesteld als Waarnemende Onderbaljuw vir die Distrik Fauresmith vir 'n tydperk van niet langer dan 31 dae, van af die 9de deser, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbaljuw.

I. G. HORAK,

Baljuw van die Oranje Vrijstaat.

Kantoor van die Baljuw van die Oranje Vrijstaat,
Bloemfontein, die 6de dag van November 1920.

* KENNISGEVING No. 965 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF, DISTRIKT WAKKERSTROOM.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de zittingen van 't Dranklicentiehof voor 't Distrikt Wakkerstroom gehouden zullen worden in 't Magistraatshof, Wakkerstroom, op Maandag 13 Desember 1920, te 11 uur v.m., voor 't behandelen van ondervermelde applikaties voor Wijken Wakkerstroom en Amersfoort, en in 't Magistraatshof, Volksrust, op Woensdag, 15 Desember 1920, te 11 uur v.m., voor 't behandelen van applikaties voor Wijk Volksrust.

L. HAM,

Magistraat, Voorzitter Dranklicentiehof, Distrikt Wakkerstroom.

Magistraatskantoor,

Wakkerstroom, 10 November 1920.

WIJKEN WAKKERSTROOM EN AMERSFOORT.

VERNIEUWINGEN.

Bottel Dranklicenties.

1. Pope, Leopold, Erf No. 128, Breestraat, Amersfoort.

Hotel- en Kleinhandeldranklicenties.

2. Jaffe, Louis, Royal Hotel, Erf No. 141, Helmstraat, Amersfoort, hotel en kleinhandel.

3. Levy, Harris (Fanny Levy, belanghebbende), Wakkerstroom Hotel, Erf No. 124, Badenhorststraat, Wakkerstroom, hotel en kleinhandel.

4. Pope, Leopold, Central Hotel, Erf No. 128, Breestraat, Amersfoort, hotel.

APPLICATION UNDER SECTION forty OF ORDINANCE No. 32 OF 1902.

Bottle Liquor Licence.

5. Stern, Nathan, Erf No. 124, Badenhorst Street, Wakkerstroom.

WARD VOLKSRUST.

RENEWALS.

Bottle Liquor Licences.

6. Burmester, William Bernard, Imperial Bottle Store, 209 Laings Nek Street, Volksrust.

7. Lissack, Louis, trading as L. Lissack & Co., 143 Joubert Street, Volksrust.

Hotel and General Retail Liquor Licences with Midnight Privileges.

8. Mantle, Barnett, Volksrust Hotel, Erven Nos. 145 and 148, Laings Nek Street, Volksrust.

9. Osler, John, Grand Hotel, Erf No. 223, Hoog and East Streets, Volksrust.

10. Shapero, Morris, Transvaal Hotel, Erven Nos. 135-138, Joubert Street, Volksrust.

Club Liquor Licence.

11. Turner, George Donald, as manager of the Railway Institute, Railway Reserve, Volksrust.

* NOTICE No. 966 OF 1920.

LIQUOR LICENSING COURT, DISTRICT OF PRETORIA.

The applications mentioned in the Schedule hereto have been received by the Magistrate, Pretoria, under the Liquor Licensing Ordinance, 1902, and the Licensing Court will consider the same at its sitting at the Magistrate's Court at Pretoria, on Monday, the 13th day of December, 1920, at 10 a.m.

Applicants are warned that, whether represented or not, they must appear personally before the Licensing Court.

H. ROSE-INNES,

Magistrate, and President, Liquor Licensing Court, Pretoria.
Office of the Magistrate,
Pretoria, 5th November, 1920.

SCHEDULE.

RENEWALS.

Wholesale and Bottle.

1. Bergsma, Christiaan Theodoor, and Buwalda, Jan Cornelis, Continental Bottle Store, Erf No. 318, Church Street, Pretoria, wholesale and bottle.

2. Blieden, Julius, Imperial Bottle Store, 262 Market Street, Pretoria, wholesale and bottle.

3. Croce, Angelo Tomaso (Estate late Dario Baccaloeone, partners), Italian Bottle Store, 361 Church Street, Pretoria, wholesale and bottle.

4. Daniel, Albert Edward (Abraham Berman as partner), 207 Pretorius Street, Pretoria, wholesale and bottle.

5. Hilhorst, Henri, 328 Church Street, Pretoria, wholesale and bottle.

6. Jacobs, David Hermanus Hendrik, 223 Pretorius Street, or portion Erf No. 462, Pretoria, wholesale and bottle.

7. Joel, Andrew William, as manager Union Supply Association, 173 Church Street, Erf No. 365, Pretoria, wholesale and bottle.

8. Kantor, Jacob, Market Buildings, corner of Church and Van der Walt Streets, Pretoria, wholesale and bottle.

9. Kotze, Adriaan Jacobus, Hester Margrita Kotze (widow) as partner, 508 Market Street, Shop No. 281, Pretoria, wholesale and bottle.

10. Liebman Moritz, Central Bottle Store, Stand No. 341, Church Street, Pretoria, wholesale and bottle.

11. Oliver, Edwin (T. W. Beckett Co., Ltd., interested), Transvaal Bottling Co., 295 (Erf 376) Church Street, Pretoria, wholesale and bottle.

12. Preller, Mauritz Herman Otto, Preller's Bottle Store, Erf No. 35, corner Du Toit and Church Streets, Pretoria, wholesale and bottle.

13. Reid, Benjamin, as manager of E. K. Green & Morison, Ltd., Erf No. 324, Church Street, Pretoria, wholesale and bottle.

14. Thal, George, 301 (Erf No. 556) Market Street, Pretoria, wholesale and bottle.

15. Tilanus, Edward Diederik, 356 Market Street, Pretoria, wholesale and bottle.

16. Sievers, Jacob Frederick, as manager of Union Bottling Co., Ltd. (a) 247 St. Andries Street, Pretoria, wholesale and bottle; (b) removal to shop situate 215 St. Andries Street, portion of Erf No. 370, Pretoria, as from 1st January, 1921, wholesale and bottle.

Wholesale.

17. McEnery, John Bernard, portion Erf No. 421, Pretorius Street, Pretoria, wholesale.

Bottle.

18. Metelerkamp, Francis William, as manager of the Premier Mine Employees Co-operative Society, Ltd., on farm Elandsfontein No. 85, District Pretoria, bottle.

19. Osrin, Jacob Joseph, Stand No. 152, Delmas, District Pretoria, bottle.

20. Roberts, Joseph, Paton's Winkel, Honderivier No. 361, Bronkhorstspuit, District Pretoria, bottle.

Hotel and General Retail with Midnight Privileges.

21. Brick, Solomon, Victoria Hotel, corner Market and Scheiding Streets, Pretoria, hotel and general retail with midnight privileges.

22. Ditcher, Alfred, Nigel House Hotel, Stands Nos. 477 and 478, corner Pretorius and Prinsloo Streets, Pretoria, hotel and general retail with midnight privileges.

APPLIKATIE ONDER SEKTIE veertig VAN ORDONANTIE No. 32 VAN 1902.

Bottel Dranklicentie.

5. Stern, Nathan, Erf No. 124, Badenhorststraat, Wakkerstroom.

WIJK VOLKSRUST.

VERNIEUWINGEN.

Bottel Dranklicenties.

6. Burmester, William Bernard, Imperial Bottle Store, 209 Laingsnekstraat, Volksrust.

7. Lissack, Louis, handelende als L. Lissack & Co., 143 Joubertstraat, Volksrust.

Hotel- en Kleinhandeldranklicenties met Middernachtvoorrechten.

8. Mantle, Barnett, Volksrust Hotel, Erven Nos. 145 en 148, Laingsnekstraat, Volksrust.

9. Osler, John, Grand Hotel, Erf No. 223, Hoog- en Ooststraat, Volksrust.

10. Shapero, Morris, Transvaal Hotel, Erven Nos. 135-138, Joubertstraat, Volksrust.

Klub Dranklicentie.

11. Turner, George Donald, als bestuurder van het Railway Institute, Spoorweggronden, Volksrust.

* KENNISGEVING No. 966 VAN 1920.

DRANKLISENSIEHOF, DISTRIK PRETORIA.

Die applikasies vermeld in aangehegte skedule is deur die Magistraat van Pretoria onder die Dranklisensie Ordonnansie van 1902 ontvang en sal op Maandag, die 13de dag van Desember, om 10 uur voormiddag, in die Hof van die Magistraat, Pretoria, by die sitting van die Dranklisensiehof, in ooreweging geneem word.

Applikante word gewaarskuw of hul teenwoordig is of nie dat hul persoonlik voor die Lisensiehof moet verskyn.

H. ROSE-INNES,

Magistraat en President Dranklisensiehof, Distrik Pretoria.

Kantoor van die Magistraat,

Pretoria, 5 November 1920.

SKEDULE.

VERNUEWINGE.

Grootmaat en Bottel.

1. Bergsma, Christiaan Theodoor, en Buwalda Jan Cornelis, Continental Bottelstoor, Erf No. 318, Kerkstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

2. Blieden, Julius, Imperial Bottelstoor, 262 Marktstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

3. Croce, Angelo Tomaso (Boedel van wyle Dario Baccaloene, belanghebbende), Italian Bottelstoor, 361 Kerkstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

4. Daniel, Albert Edward (Abraham Berman, belanghebbende), 207 Pretoriusstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

5. Hilhorst, Henry, 328 Kerkstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

6. Jacobs, David Hermanus Hendrik, 223 Pretoriusstraat, op gedeelte Erf No. 462, Pretoria, grootmaat en bottel.

7. Joel, Andrew William, als bestuurder Union Supply Association, Ltd., 173 Kerkstraat, Erf No. 365, Pretoria, grootmaat en bottel.

8. Kantor, Jacob, Markgebouwe, hoek Kerk- en Van der Waltstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

9. Kotze, Adriaan Jacobus (Hester Magrita Kotze, weduwee, 'n belanghebbende), 508 Markstraat, Winkel No. 281, Pretoria, grootmaat en bottel.

10. Liebman, Moritz, Sentraal Bottelstoor, Erf No. 341, Kerkstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

11. Oliver, Edwin (T. W. Beckett en Kie, Bepk., belanghebbende), Transvaal Bottling Co., 295 (Erf No. 376) Kerkstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

12. Preller, Mauritz Herman Otto, Preller's Botelstoor, Erf No. 35, hoek Du Toit- en Kerkstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

13. Reid, Benjamin, als bestuurder van E. K. Green en Morison, Bepk., Erf No. 324, Kerkstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

14. Thal, George, 301 (Erf No. 556) Markstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

15. Tilanus, Edward Diederik, 356 Markstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

16. Sievers, Jacob Frederick, als bestuurder van Union Bottling Kie, Bepk. (a) 247 St. Andriesstraat, Pretoria, grootmaat en bottel. (b) Verplaatsing naar Winkel No. 215 St. Andriesstraat, gedeelte Erf No. 370, vanaf die 1ste Januarie 1921, grootmaat en bottel.

Grootmaat.

17. McEnery, John Bernard, gedeelte Erf No. 421, Pretoriusstraat, Pretoria, grootmaat.

Bottel.

18. Metelerkamp, Francis William, als bestuurder van Premier Mine Employees Co-operative Society, op plaas Elandsfontein No. 85, Distrik Pretoria, bottel.

19. Osrin, Jacob Joseph, Erf No. 152, Delmas, Distrik Pretoria, bottel.

20. Roberts, Joseph, Patons Winkel, Honderivier No. 361, Bronkhorstspuit, Distrik Pretoria, bottel.

Hotel Kleinmaat met Middernagvoorregte.

21. Brick, Solomon, Victoria Hotel, hoek Mark- en Scheidingstraat, Pretoria, hotel en kleinmaat met middernagvoorregte.

22. Ditcher, Alfred, Nigel Huis Hotel, Erve Nos. 477 en 478, hoek Pretorius- en Prinsloostraat, Pretoria, hotel en kleinmaat met middernagvoorregte.

23. Goldin, Jacob, as managing director of Masonic Hotel, Ltd. (Bertha Goldin interested), corner St. Andries and Vermeulen Streets, Pretoria, hotel and general retail with midnight privileges.

24. Hart, Harry Walter, Langham Hotel, Church Street West, Pretoria, hotel and general retail with midnight privileges.

25. Kirsh, Louie, Hotel Imperial, corner Pretorius and St. Andries Streets, Pretoria, hotel and general retail with midnight privileges.

26. Levy, Samuel Benjamin, Transvaal Hotel, 233 Pretorius Street, Pretoria, hotel and general retail with midnight privileges.

27. Mahoney, Daniel Joseph (Pretorius Estates, Ltd., interested), Grand Hotel, Erf No. 413, corner Market Street and Church Square, Pretoria, hotel and general retail with midnight privileges.

28. McAll, John, Federal Hotel, Erf No. 555, Schoeman Street, Pretoria, hotel and general retail with midnight privileges.

29. Metelerkamp, Francis William, as manager of Premier Mine Employees Co-operative Society, Ltd., farm Elandsfontein No. 85, District Pretoria, hotel and general retail with midnight privileges.

30. Osrin, Jacob Joseph, Stand No. 152, Delmas, District Pretoria, hotel and general retail with midnight privileges.

31. Simon, Meyer, Hotel Western, Erf No. 1970, corner Mitchell and Lorentz Streets, Pretoria, hotel and general retail with midnight privileges.

Restaurant and General Retail with Midnight Privileges.

32. Brame, Harry, Standard Bar and Restaurant, Erf No. 415, Bank Street, Pretoria, restaurant or café and general retail with midnight privileges.

33. Fisher, Morris, Fisher's Bar and Restaurant, Pretorius Street, Pretoria, restaurant or café and general retail with midnight privileges.

34. Jenkins, William, as manager for Robert Francis Hay, Arcade Bar and Restaurant, Erf No. 421, Pretorius Street, Pretoria, restaurant or café and general retail with midnight privileges.

35. Marais, Rupert Ford, as Executor Estate Siegfried Herzberg, Market Hall, Church Street East, Pretoria, restaurant or café and general retail with midnight privileges.

36. Rosenthal, Louis Henry, Waverley Restaurant, 296 (Erf No. 331) Church Street, Pretoria, restaurant or café and general retail with midnight privileges.

37. Webb, Richard Jonathan, Edmund Watts Sprawson, and Fred Lance, Liquidators of the Reck Trading Co., consisting of the following partners: Ludwig Carl Reck, Elizabeth Anne Reck, and Gertrude Reck, 7 Church Square, Pretoria, restaurant or café and general retail with midnight privileges.

38. William, Solomon, Metropole Bar and Restaurant, Stand No. 652, corner Market and Skinner Streets, Pretoria, restaurant or café and general retail with midnight privileges.

General Retail with Midnight Privileges.

39. Barnes, Albert William, Opera House Bar, Erf No. 416, Pretorius Street, Pretoria, general retail with midnight privileges.

40. Brooke, Albert Thomas, Carlton Bar, Erf No. 324, Church Square, Pretoria, general retail with midnight privileges.

41. Elston, Harold William, Café Royal, Church Street East, Pretoria, general retail with midnight privileges.

42. Harcourt, Maud Elizabeth (widow), Café Riche, 365 Church Street, Pretoria, general retail with midnight privileges.

Hotel and General Retail.

43. Roberts, Joseph, Paton's Winkel, Honderivier No. 361, Bronkhorstspuit, District Pretoria, hotel and general retail.

Hotel (Village) and General Retail.

44. Levin, Julius, Hatherley Hotel, Hatherley, District Pretoria, hotel (village) and general retail.

Hotel.

45. Richardson, Sarah Phoebe, as manageress for Thomas Lancelot Francis Richardson, the Blackwood Villa Hotel, Erven Nos. 243-5, Vermeulen Street, and Nos. 200-4, Van der Walt Streets, Pretoria, hotel.

Hotel (Roadside).

46. Friedenthal, Joe, on portion A, Rooikoppies No. 132, Brits Station, District Pretoria, roadside hotel.

47. Jee, Charles Mayol, and Fanny Lily Jee (Jessie Vincent Cooke interested), Halfway House Hotel, farm Waterval No. 50, District Pretoria, roadside hotel.

48. Joffe, Nathan (Benjamin Molen interested), Pienaars Rivier Hotel, portion farm Vaalboschbult No. 499, District Pretoria, roadside hotel.

49. Lee, Joseph, Zwartspruit Hotel, farm Uitzicht No. 886, District Pretoria, Rustenburg Main Road, roadside hotel.

50. Price, Guttman, portion of farm Tweefontein No. 303, District Pretoria, roadside hotel.

Club.

51. Bridge, William Simons, Secretary of Pretoria Club, 202 Vermeulen Street, Pretoria.

52. Dawson, Robert Gordon, as manager of British League Club, Erf No. 231, Vermeulen Street, Pretoria.

53. French, Livingstone Loudon, as manager Railway Institute, Berea Avenue, Pretoria.

54. Fryer, Richard, as steward of the Country Club, Waterkloof No. 420, District Pretoria.

55. Hartung, Albert Hugo Edward, as chief or general manager of the Nationale Club, Erf No. 233, Vermeulen Street, Pretoria.

56. Jooste, Joseph Petrus, as secretary of South African Party Club, 171 and 173 Pretorius Street, Pretoria.

57. Nicolson, Malcolm Graham, as president of Pretoria Golf Club, off Rebecca Street, Pretoria West.

58. Swart, Hendrik Johannes, Pretoria Prison Officers Club, Prison Reserve, Pretoria.

23. Goldin, Jacob, als hoofdirekteur van Masonic Hotel, Bepk. (Bertha Goldin, belanghebbende), hoek St. Andries- en Vermeulenstraat, Pretoria, hotel en kleinmaat met middernagvoorrage.

24. Hart, Harry Walter, Langham Hotel, Kerkstraat West, Pretoria, hotel en kleinmaat met middernagvoorrage.

25. Kirsh, Louie, Hotel Imperial, hoek Pretorius- en St. Andriesstraat, Pretoria, hotel en kleinmaat met middernagvoorrage.

26. Levy, Samuel Benjamin, Transvaal Hotel, 233 Pretorius Street, Pretoria, hotel kleinmaat met middernagvoorrage.

27. Mahoney, Daniel Joseph (Pretorius Estates, Bepk., belanghebbende), Grand Hotel, Erf No. 413, hoek Markstraat en Kerkplein, Pretoria, hotel en kleinmaat met middernagvoorrage.

28. McAll, John, Federal Hotel, Erf No. 555, Schoemanstraat, Pretoria, hotel en kleinmaat met middernag voorrage.

29. Metelerkamp, Francis William, als bestuurder van Premier Mine Employees Co-operative Society, Ltd., plaas Elandsfontein No. 85, Distrik Pretoria, hotel en kleinmaat met middernagvoorrage.

30. Richardson, Sarah Phoebe, als bestuurder vir Thomas Lancelot Francis Richardson, De Blackwood Villa Hotel, Erve Nos. 243-5, Vermeulenstraat, en Erwe Nos. 200-4, Van der Waltstraat, Pretoria, hotel.

31. Simon, Meyer, Hotel Western, Erf No. 1970, hoek Mitchell- en Lorentzstraat, Pretoria, hotel en klein maat met middernagvoorrage.

Restaurant of Café met Middernagvoorrage.

32. Brame, Harry, Standard Bar en Restaurant, Erf 415, Bankstraat, restaurant of café en kleinmaat met middernagvoorrage.

33. Fisher, Morris, Fisher's Bar en Restaurant, Pretoriusstraat, Pretoria, restaurant of café en kleinmaat met middernagvoorrage.

34. Jenkins, William, als bestuurder vir Robert Francis Hay, Arcade Bar en Restaurant, Erf No. 421, Pretoriusstraat, Pretoria, restaurant of café en kleinmaat met middernagvoorrage.

35. Marais, Rupert Ford, als Eksekuteur Boedel van wyle Siegfried Herzberg, Market Hall, Kerkstraat Oos, Pretoria, restaurant of café en kleinmaat met middernagvoorrage.

36. Rosenthal, Louis Henry, Waverley Restaurant, 296 (Erf No. 331) Kerkstraat, Pretoria, restaurant of café en kleinmaat met middernagvoorrage.

37. Webb, Richard Jonathan, Edmund Watts Sprawson en Fred Lance, vereffenaars van die Reck Trading Co., bestaande uit die volgende maats: Ludwig Carl Reck, Elizabeth Anne Reck en Gertrude Reck, 7 Kerkplein, Pretoria, restaurant of café en kleinmaat met middernagvoorrage.

38. William, Solomon, Metropole Bar en Restaurant, Erf No. 652, hoek Mark- en Skinnerstraat, Pretoria, restaurant of café en kleinmaat met middernagvoorrage.

Kleinmaat met Middernagvoorrage.

39. Barnes, Albert William, Opera Huis Bar, Erf No. 416, Pretoriusstraat, Pretoria, kleinmaat met middernagvoorrage.

40. Brooke, Albert Thomas, Carlton Bar, Erf No. 324, Kerkplein, Pretoria, kleinmaat met middernagvoorrage.

41. Elston, Harold William, Café Royal, Kerkstraat Oos, Pretoria, kleinmaat met middernagvoorrage.

42. Harcourt, Maud Elizabeth (weduwe), Café Riche, 365 Kerkstraat, Pretoria, kleinmaat met middernagvoorrage.

Hotel en Kleinmaat.

43. Roberts, Joseph, Patons Winkel, Honderivier No. 361, Bronkhorstspuit, Distrik Pretoria, hotel en kleinmaat.

Hotel (Dorp) en Kleinmaat.

44. Levin, Julius, Hatherley Hotel, Hatherley, Distrik Pretoria, hotel (dorp) en kleinmaat.

Hotel.

45. Richardson, Sarah Phoebe, als bestuurderes vir Thomas Lancelot Francis Richardson, De Blackwood Villa Hotel, Erve Nos. 243-5, Vermeulenstraat, en Erwe Nos. 200-4, Van der Waltstraat, Pretoria, hotel.

Hotel langs die Pad.

46. Friedenthal, Joe, op gedeelte A, Rooikoppies No. 132, Brits Stasie, Distrik Pretoria, hotel langs die pad.

47. Jee, Charles Mayol, en Fanny Lily Jee (Jesse Vincent Cooke, belanghebbende), Halfway House Hotel, plaas Waterval No. 50, Distrik Pretoria, hotel langs die pad.

48. Joffe, Nathan (Benjamin Molen, belanghebbende), Pienaarsrivier Hotel, gedeelte plaas Vaalboschbult No. 499, Distrik Pretoria, hotel langs die pad.

49. Lee, Joseph, Zwartspruit Hotel, plaas Uitzicht No. 586, Distrik Pretoria, Rustenburg Grootpad, hotel langs die pad.

50. Price, Guttman, gedeelte plaas Tweefontein No. 303, Distrik Pretoria, hotel langs die pad.

Klub.

51. Bridge, William Simons, als sekretaris van Pretoria Klub, 202 Vermeulenstraat, Pretoria.

52. Dawson, Robert Gordon, als bestuurder van British League Klub, Erf No. 231, Vermeulenstraat, Pretoria.

53. French, Livingstone Loudon, als bestuurder Railway Institute, Berea Aevnue, Pretoria.

54. Fryer, Richard, as steward van Country Klub, Waterkloof No. 420, Pretoria.

55. Hartung, Albert Hugo Edward, als hoof of algemene bestuurder van die Nationale Klub, Erf No. 233, Vermeulenstraat, Pretoria.

56. Jooste, Joseph Petrus, als sekretaris van die Zuidafrikaanse Party Klub, 171 en 173 Pretoriusstraat, Pretoria.

57. Nicholson, Malcolm Graham, als president van Pretoria Golf Klub, Pretoria, naast Rebeccastraat, Pretoria West.

58. Swart, Hendrik Johannes, Pretoria Prison Officers Klub, Prison Reserve, Pretoria.

Theatre.

59. Webb, Richard Jonathan, Edmund Watts Sprawson, and Fred Lance, Liquidators of the Reck Trading Co., consisting of the following partners: Ludwig Carl Reck, Elizabeth Anne Reck, and Gertrude Reck, 7 Church Square, Pretoria.

NEW APPLICATIONS UNDER SECTION forty.

General Retail with Midnight Privileges.

60. Heilbron, Joseph Leopold, Empire Bar, Erf No. 318, Church Street, Pretoria, general retail with midnight privileges.

Hotel General Retail with Midnight Privileges.

61. Sloane, Robert Sloane, Station Hotel, Erf No. 961, Scheiding Street, Pretoria, hotel and general retail with midnight privileges.

Bottle.

62. Loding, Henry Pieter Louis, Stand No. 72, corner Langham and Church Streets, Erasmus, District Pretoria, bottle.

NEW APPLICATIONS.

Wholesale and Bottle.

63. Campbell, David, Erf No. 313, Church Street West, Pretoria, wholesale and bottle.

64. De Jager, Christiaan Lodewicus (M. Muller, Ltd., interested), 525 (Erf No. 947) Market Street, Pretoria, wholesale and bottle.

65. Hosiason, Barney (Louis Goldstein and Solomon Goldstein interested), 503 and 505 Market Street, Pretoria, wholesale and bottle.

Bottle.

66. Aldridge, James, Erf No. 473, Pretoria, bottle.

67. Cohen, David, 54 and 56 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, bottle.

68. Franken, Johannes, 242 corner Blackville and Booyesen Streets, Mayville, Pretoria, bottle.

69. Franken, Johannes, Erf No. 349, 39 Church Street, Pretoria, bottle.

70. Friedenthal, Joe, portion A of farm Rooikoppies No. 132, Brits, District Pretoria, bottle.

71. Galgut, Philip, Erf No. 325, Wonderboom and Fifth Streets, Gezina, Pretoria, bottle.

72. Gillingham, Solomon William, Erf No. 80, Market Street, Pretoria, bottle.

73. Goldblum, Israel (Solomon Glass interested), 79 Church Street, Pretoria, bottle.

74. Kitay, Max, and Isaac Kitay, Erf No. 42, Brooklyn, Pretoria, bottle.

75. Kwitz, Louis, premises to be erected on Erf No. 295, Gezina, Pretoria, bottle.

76. Leggett, John James, premises in course of erection 1437 Church and Rebecca Streets, Pretoria, bottle.

77. Pienaar, Jacques, Erf No. 318, Pretoria, bottle.

78. Simon, Meyer, Western Hotel Buildings, Erf No. 1970, Mitchell and Lorentz Streets, Pretoria, bottle.

Hotel and General Retail.

79. Hart, Lawrence Montagu, Erven Nos. 1744 and 1745, Pretoria, hotel and general retail.

General Retail.

80. Ginsberg, Louis, Erf No. 238, Langham Street, Erasmus, District Pretoria, general retail.

81. Loding, Louis Henry Pieter, Stand No. 72, corner Langham and Church Streets, Erasmus, District Pretoria, general retail.

Hotel (Roadside and Village).

82. Behr, Adolf (Haman Abraham Behr and Theodor Willy Behr interested), Leeuwfontein No. 568, District Pretoria, roadside hotel.

83. Friedman, Isaac Samuel (Max Kahan interested), Zuurfontein Hotel, Stand No. 75, Kempton Park, District Pretoria, roadside hotel.

84. Levy, Herman Marcus, premises to be erected on Hamanskraal No. 435, District Pretoria, roadside hotel.

85. Michaletos, Cecilia Petronella, known as Silverton Hotel, Lot A, 400, Silverton, District Pretoria, village hotel.

LATE APPLICATIONS.

RENEWAL.

Theatre.

86. Barnes, Alfred William, Opera House, Erf No. 416, Pretorius Street, Pretoria, theatre.

NEW LICENCE.

Bottle.

87. Maclean, Charles William John, premises 240 St. Andries Street (present occupiers Messrs. Yates & Co.), Pretoria, bottle.

* NOTICE No. 967 OF 1920.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that applications have been made, in terms of section three, sub-section (4), of Act No. 13 of 1910 (Transvaal), for the renewal of the certificates in respect of the Trading Stands shown in the Schedule hereunto annexed.

The said applications will be considered by me in my office at Heidelberg on Friday, the 10th day of December, 1920, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to any of the said applications must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to, either personally or by means of a registered letter, on or before Friday, the 3rd day of December, 1920.

Dated at Heidelberg, the 8th day of November, 1920.

A. K. HARVEY,
Mining Commissioner.

Teater.

59. Webb, Richard Jonathan, Edmund Watts Spraulson en Fred Lance, vereffenaars van die Reck Trading Co., bestaande uit die volgende maats: Ludwig Carl Reck, Elizabeth Anne Reck en Gertrude Reck, 7 Kerkplein, Pretoria.

NUWE APPLIKASIES ONDER ARTIEKEL veertig.

Kleinmaat met Middernagvoorregte.

60. Heilbron, Joseph Leopold, Empire Bar, Erf No. 318, Kerkstraat, Pretoria, kleinmaat met middernagvoorregte.

Hotel Kleinmaat met Middernagvoorregte.

61. Sloane, Robert Sloane, Station Hotel, Erf No. 961, Scheidingstraat, Pretoria, hotel en kleinmaat met middernagvoorregte.

Bottel.

62. Loding, Louis Henry Pieter, Erf No. 72, hoek Langham- en Kerkstraat, Erasmus, Distrik Pretoria, bottel.

Grootmaat en Bottel.

63. Campbell, David, Erf No. 313 Kerkstraat West, Pretoria, grootmaat en bottel.

64. De Jager, Christiaan Lodewicus (M. Muller, Bepk., belanghebbende), 525 (Erf No. 947), Markstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

65. Hosiason, Barney (Louis Goldstein en Solomon Goldstein, belanghebbende), 503 Markstraat, Pretoria, grootmaat en bottel.

Bottel.

66. Aldridge, James, Erf No. 473, Pretoria, bottel.

67. Cohen, David, 54 en 56 Esselenstraat, Sunnyside, Pretoria, bottel.

68. Franken, Johannes, 242 hoek Brackville- en Booyesenstraat, Mayville, Pretoria, bottel.

69. Franken, Johannes, Erf No. 349, 39 Kerkstraat, Pretoria, bottel.

70. Friedenthal, Joe, gedeelte A, plaas Rooikoppies No. 132, Brits, Distrik Pretoria, bottel.

71. Galgut, Philip, Erf No. 325, hoek Wonderboom en Vijfdestraat, Gezina, Pretoria, bottel.

72. Gillingham, Solomon William, Erf No. 80, Markstraat, Pretoria, bottel.

73. Goldblum, Israel (Solomon Glass, belanghebbende), 79 Kerkstraat, Pretoria, bottel.

74. Kitay, Max, en Isaac Kitay, Erf No. 42, Brooklyn, Pretoria, bottel.

75. Kwitz, Louis, gebouwe te word opgerig op Erf No. 295, Gezina, Pretoria, bottel.

76. Leggett, John James, gebouwe in oprigting 1437 Kerk- en Rebeccastraat, Pretoria, bottel.

77. Pienaar, Jacques, Erf No. 318, Pretoria, bottel.

78. Simon, Myer, Western Hotel, Erf No. 1970, Mitchell- en Lourentzstraat, Pretoria, bottel.

Hotel en Kleinmaat.

79. Hart, Lawrence Montagu, Erwe Nos. 1744 en 1745, Pretoria, hotel en kleinmaat.

Kleinmaat.

80. Ginsberg, Louis, Erf No. 238, Langhamstraat, Erasmus, Distrik Pretoria, kleinmaat.

81. Loding, Louis Henry Pieter, Erf No. 72, hoek Langham- en Kerkstraat, Erasmus, Distrik Pretoria, kleinmaat.

Hotel langs die Pad en Dorp.

82. Behr, Adolf (Haman Abraham Behr en Theodor Willy Behr, belanghebbende), Leenwfontein No. 568, Distrik Pretoria, hotel langs die pad.

83. Friedman, Isaac Samuel (Max Kahan, belanghebbende), Zuurfontein Hotel, Erf No. 75, Kempton Park, Distrik Pretoria, hotel langs die pad.

84. Levy, Herman Marcus, gebouwe te word opgerig Hamanskraal No. 435, Distrik Pretoria, hotel langs die pad.

85. Michaletos, Cecilia Petronella, bekend als Silverton Hotel, Lot A 400, Silverton, Distrik Pretoria, hotel (dorp).

LAAT APPLIKASIES.

VERNUEWING.

Teater.

86. Barnes, Alfred William, Operahuis, Erf No. 416, Pretoriusstraat, Pretoria, teater.

NUWE LISENSIE.

Bottel.

87. Maclean, Charles William John, 240 St. Andriesstraat (teenswoordige bewoners die here Yates & Kie.), Pretoria, bottel.

* KENNISGEVING No. 967 VAN 1920.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Kennis wordt hiermede gegee, dat applikaties gemaakt zijn, in termen van sekte drie, subsekte (4), van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), voor het vernieuwen van de certifikaten met betrekking tot de handelslandplaatsen aangewezen in de bijlage hieraangehecht.

De gezegde applikaties zullen door mij in overweging genomen worden te mijn kantoor te Heidelberg, op Vrijdag, de 10de Desember 1920.

Alle personen begerig zijnde te objekteren tegen enige van de gezegde applikaties moeten daarvan schriftelijk kennis geven aan mij en aan de applikant tegen wie geobjekteerd wordt persoonlijk op door middel van een geregistreerde brief op of vóór Vrijdag, de 3de dag van Desember 1920.

Gedateerd te Heidelberg, deze 8ste dag van November 1920.

A. K. HARVEY,
Mijnkommissaris.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

MINING DISTRICT OF HEIDELBERG.—*MIJNDISTRIKT HEIDELBERG.*TRADING STANDS.—*HANDELSTANDPLAATSEN.*

Stand No. <i>Stand-plaats No.</i>	Applicant. <i>Applikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	SITUATION.— <i>Ligging.</i>			
			Claims.	Mijnpacht.	Registered Holder of Claims or <i>Geregistreeerde Houder van Claims of Mijnpacht.</i>	Farm and No. <i>Plaats en No.</i>
1	W. C. Brown	Heidelberg	—	563	Nigel G. M. Co., Ltd.	Varkensfontein No. 217.
3	W. Harvey	"	—	563	" "	" "
4	J. Kirshon	P.O. Box 1, Nigel	—	563	" "	" "
7	M. Finberg (with N. Gamsu as partner)	P.O. Box 88, Nigel	30/1 and 1754/5	—	" "	" "

* NOTICE No. 969 of 1920.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed, in terms of section three of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office on Tuesday, the 30th November, 1920, at 11 in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected on or before the 23rd November, 1920.

J. P. DU TOIT,
Acting Mining Commissioner.

Johannesburg, 8th November, 1920.

M.C.A. 458/20.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	Transferor.	Transferee.	Number and Situation of Stand.
A/351	Israel Feldhuhn, with Menassche Eidels as partner, c/o Messrs. B. Alexander & Bros., P. O. Box 2590; Johannesburg	Menassche Eidels, c/o Messrs. B. Alexander & Bros., P.O. Box 2590, Johannesburg	Stand No. 27, on Mijnpacht 407, The Craigie Mines, Limited, Elandsfontein No. 11.

* NOTICE No. 972 of 1920.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 45, 1920,
for week ended 6th November, 1920.

INFLUENZA.

The disease has further subsided in the Witwatersrand area and now also in the Witbank District. Small outbreaks of mild type in natives still exist in various other districts throughout the Union.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Lutateni Location, Mount Frere District (Cape); Witwatersrand Native Labour Association Compound, Johannesburg District; farm Kaffirs Kraal No. 915, Rustenburg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Libode, Lusikisiki, Middelburg, Ngqeleni, Somerset East, Tabankulu (Cape); Alfred (Natal); Bethlehem, Bloemfontein, Brandfort, Heilbron, Hoopstad, Kroonstad, Vredefort (Orange Free State); Johannesburg, Pretoria, Zoutpansberg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—The Port St. Johns Village, Port St. Johns District; Beaufort West Municipal Location, Beaufort West District; Otongo's Location, Qumbu District; the Peddie District (Cape); the Thaba 'Ncho District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Albany, Albert, Alexandria, Bathurst, Bedford, Butterworth, Cradock, Elliot, Elliotdale, Flagstaff, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kentani, Kingwilliamstown, Libode, Lusikisiki, Maclear, Molteno, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Ngamakwe, Queenstown, Qumbu, Somerset East, St. Marks, Stockenstrom, Stutterheim, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Uniondale, Victoria East, Willowvale, Wodehouse, Xalanga (Cape); Impendhle, Ixopo, Newcastle, Paulpietersburg, Polela, Utrecht (Natal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Poland (serious outbreak); Odessa, Sebastopol, Petrograd; Bombay, Calcutta, Akyab; Singapore Malay Peninsula; Basrah, Patani, Bangkok; Chungking, Newchang, Tsinanfu; Manila and other provinces in the Philippine Islands.

Plague in Mombasa and other localities in the Kenya Colony; Dublin (one fatal case week ended 29th October, 1920); Oran, Philippeville, Algiers; Piraeus, Cavalla, Salonika, Athens; Lisbon, Fiume; Batoum; Constantinople; Alexandria and other provinces in Egypt; Smyrna, Adalia; Bassein, Karachi, Moulmein, Rangoon; Colombo; Singapore; Goa; Bahia, Pernambuco; Galveston.

Smallpox in Fort Jameson (Northern Rhodesia); Umvuma, Chilimanzi (Southern Rhodesia); Chai-Chai, Inhambane, Chinde, Magude, Quelimane, Mozambique; Nairobi, Nyasaland, Lagos, Calabar; Luapala, Fungurumi, Likase (Belgian Congo); Tanga, Moshi, Mwanza, Iringa, Wilhelmstal (Tanganyika Territory);

* KENNISGEVING No. 969 VAN 1920.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat aplikatie gemaakt is voor het overdragen van het certifikaat in de aangehechte bijlage aangewezen, in termen van artikel drie van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

De gezegde aplikatie zal door mij te mijn kantoor in overweging genomen worden, op Dinsdag, 30 November 1920, te 11 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde aplikatie moeten daarvan kennis in geschrift geven aan mij en aan de aplikant waartegen geobjekteerd wordt, persoonlijk of door middel van een geregistreeerde brief, op of vóór 23 November 1920.

J. P. DU TOIT,
Waarnemende Mijnkommissaris.

Johannesburg, 8 November 1920.

SCHEDULE.

No. van Certifikaat.	Overdrager.	Cessionaris.	Nommer en Ligging van Standplaats.
A/351	Israel Feldhuhn, met Menassche Eidels, als vennoot, p/a B. Alexander & Bros., Postbus 2590, Johannesburg	Menassche Eidels, p/a B. Alexander & Bros., Postbus 2590, Johannesburg	Standplaats No. 27, Mijnpacht 407, The Craigie Mines, Limited, Plaats Elandsfontein No. 11.

* KENNISGEVING No. 972 VAN 1920.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 45, 1920,
vir week geëindig op 6 November 1920.

GRIEP.

Die siekte het verder bedaar in die Witwatersrand Gebied en bedaar nou ook in Distrik Witbank. Klein uitbrekinge van een ligte aard heers nog onder natuurlike in verskeie ander distrikte van die Unie.

KINDERPOKKE.

Nuwe Uitbrekinge.—Lutateni Lokasie, Distrik Mount Frere (Kaap); Witwatersrand Native Labour Association Compound, Distrik Johannesburg; plaas Kaffirs Kraal No. 915, Distrik Rustenburg (Transvaal).

Uitbrekinge word bestry in Distrikte Bizana, Libode, Lusikisiki, Middelburg, Ngqeleni, Somerset Oos, Tabankulu (Kaap); Alfred (Natal); Bethlehem, Bloemfontein, Brandfort, Heilbron, Hoopstad, Kroonstad, Vredefort (Oranje Vrystaat); Johannesburg, Pretoria, Zoutpansberg (Transvaal).

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekinge.—Die dorp Port St. Johns, Distrik Port St. Johns; Beaufort Wes Munisipale Lokasie, Distrik Beaufort Wes; Otongo se Lokasie, Distrik Qumbu, Distrik Peddie (Kaap); Distrik Thaba 'Ncho (Oranje Vrystaat).

Uitbrekinge word bestry in Distrikte Albany, Albert, Alexandria, Bathurst, Bedford, Butterworth, Cradock, Elliot, Elliotdale, Flagstaff, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kentani, Kingwilliamstown, Libode, Lusikisiki, Maclear, Molteno, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Ngamakwe, Queenstown, Qumbu, Somerset Oos, St. Marks, Stockenstrom, Stutterheim, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Uniondale, Victoria Oos, Willowvale, Wodehouse, Xalanga (Kaap); Impendhle, Ixopo, Newcastle, Paulpietersburg, Polela, Utrecht (Natal).

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Pole (ernstige uitbrekinge); Odessa, Sebastopol, Petrograd; Bombay, Calcutta, Akyab, Singapore, Malacca; Basrah, Patani, Bangkok; Chungking, Newchung, Tsinanfu; Manila en ander provinsies in die Philippynse.

Die Pes in Mombasa en ander lokaliteite in die Kenya Kolonie; Dublin (een dodelike geval week geëindig 29 Oktober 1920); Oran, Philippeville, Algiers, Piraeus, Cavalla, Salonika, Athene; Lissabon, Fiume; Batoum; Konstantinopel; Alexandrië en ander provinsies in Egipte; Smyrna, Adalia; Bassein, Karachi, Moulmein, Rangoon; Colombo, Singapore, Goa; Bahia, Pernambuco; Galveston.

Kinderpokke in Fort Jameson (Noord-Rhodesië); Umvuma, Chilimanzi (Suid-Rhodesië); Chai-Chai, Inhambane, Chinde, Magude, Quelimane, Mozambique; Nairobi, Nyasaland, Lagos, Calabar; Luapala, Fungurumi, Likase (Belgiese Kongo); Tanga, Moshi, Mwanza, Iringa, Wilhelmstal (Tanganyika Gebied);

Glasgow and several other localities in Scotland; several localities in Germany, Poland, Hungary, Checho-Slovakia, Jugo Slavia, Roumania, Italy, and Sicily; Valencia, Vigo; Cette; Stockholm; Cairo, Alexandria; Madras, Bassein, Moulmein, Rangoon; Colombo; Penang, Singapore; Goa; Amoy, Antung; New Zealand; Rio de Janeiro, Bahia, Santos, Campinas; Mexico; Ottawa, Toronto, Kingston, Halifax, Montreal.

Typhus fever in Basutoland; Morocco; Oporto; Milan; Rotterdam; Swinemunde, Bremen, Emden; Poland (widespread epidemic); several localities in Checho-Slovakia, Jugo-Slavia, Roumania, and Egypt; Persia; Nagasaki; Ceara, Valparaiso; Mexico; Baltimore.

Yellow fever in Vera Cruz, Tuxpan, and Tampico (serious outbreak); Sonsonate, Salvador; Bahia; Guatemala.

Scarlet fever and diphtheria according to Press cables these diseases are seriously prevalent in London; it was stated that on 3rd November there were 7500 in hospital.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 973 of 1920.

In the Water Court of the Water Court District No. 21, Pretoria.

In the matter of the Application by Bon-Accord Irrigation Board for Protection of Storage, under sections fifteen and sixteen of Act No. 8 of 1912.

Notice is hereby given that the preliminary investigation in the above matter, under section sixteen (1) of Act No. 8 of 1912, will be held at the Water Court Offices (Room No. 60), Palace of Justice, Pretoria, on Monday, the 22nd day of November, 1920, at 9 a.m.

H. W. ZEILER,
Registrar.

Water Court Offices, Palace of Justice, Pretoria.

* NOTICE No. 974 of 1920.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT,
No. 8 of 1912.

In the Water Court of the Water Court District of Krugersdorp, No. 18.

In the matter of the Application by Henry Ridler, owner of a certain portion of the farm Vlakplaats No. 20, Krugersdorp, and Alexander Jameson, William Walshe, and Henry Ridler, trading as the Edenvale Nurseries, owners of certain portion of the above-mentioned farm Vlakplaats No. 20, District Krugersdorp, for the right of a servitude of aqueduct, in connection with the passage of water from a certain spruit and vlei, on the aforementioned farm Vlakplaats No. 20, across certain other portion of the said farm, the property of John Leo Gartner, for primary and secondary purposes. Also for the investigation, definition, and recording of their rights to the use of the water of the said spruit and vlei.

Applicants wish to enjoy the right of servitude of aqueduct in perpetuity.

Notice is hereby given that the above application has been lodged in this office, and that the same will be heard in the Water Court Offices (Room No. 60), Palace of Justice, Pretoria, on Thursday, the 11th day of February, 1921, at 10 o'clock in the forenoon; and all persons interested in the said application are hereby called upon to notify, in writing, to the Registrar of the said Court not later than seven days before the date fixed for the hearing of his or their objections thereto.

The above application with attached plan may be inspected at the offices of the Registrar.

H. W. ZEILER,
Registrar.

Water Court Offices, Palace of Justice, Pretoria.

* NOTICE No. 975 of 1920.

LOUISVALE RIVER IRRIGATION BOARD, DISTRICT KENHARDT.—ELECTION TO REPLACE OUTGOING MEMBERS.

It is hereby notified that, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, a Public Court will be held at 10 a.m. on Monday, 29th November, 1920, at the residence of Mr. Frank Biggs, Louisvale, for the election of two members for the Louisvale Irrigation Board, in place of Messrs. J. D. Kuys and F. Biggs.

P. WITHER,
Magistrate, Gordonias, and Returning Officer.

* NOTICE No. 976 of 1920.

The Liquor Licensing Court for the District of Thaba 'Ncho, Orange Free State, will sit in the Court-house at Thaba 'Ncho, Orange Free State, on Monday, 13th December, 1920, at 11 a.m., for the purpose of considering and determining the following applications for liquor licences for the year ending 31st December, 1921:—

1. Samuel Thomas Myers, for renewal of retail liquor licence for the premises known as the Royal Hotel, situate on Erven Nos. 124 and 186, Market Square and James Scott Street, Thaba 'Ncho, Orange Free State.

2. William McCadden, for renewal of retail liquor licence for the premises known as the Imperial Hotel, situate on Erven Nos. 85 and 88, Hoog and Brand Streets, Thaba 'Ncho, Orange Free State.

3. Louis Rosin, for renewal of bottle liquor licence in respect of premises known as Star Bottle Store, on Erf No. 13, Maseru Street, Thaba 'Ncho, Orange Free State.

LENNOX BRUCE,
Secretary.

Magistrate's Office,
Thaba 'Ncho, 9th November, 1920.

Glasgow en verskeie ander lokaliteite in Skotland; verskeie lokaliteite in Duitsland; Pole, Hongarye, Checho-Slovakia, Jugo-Slavia, Roumania, Italië en Sicilië; Valencia, Vigo; Cette; Stockholm; Kairo, Alexandrië; Madras, Bassein, Moulmein, Rangoen; Colombo, Penang, Singapore; Goa; Amoy, Antung; New Zealand; Rio de Janeiro, Bahia, Santos, Campinas; Meksiko; Ottawa, Toronto, Kingston, Halifax, Montreal.

Tiefuskoors in Basoetoeland, Morocco; Oporto; Milan; Rotterdam; Swinemunde, Bremen, Emden; Pole (wydverspreide epidemie); verskeie lokaliteite in Checho-Slovakia, Jugo-Slavia, Roumania en Egipte; Persië; Nagasaki; Ceara, Valparaiso; Meksiko; Baltimore.

Geelkoors in Vera Cruz, Tuxpan en Tampico (ernstige uitbrekinge); Sonsonate, Salvador; Bahia; Guatemala.

Skarlakenkoors en Difteritis. Volgens perskabels heers hierdie siektes ernstig in Londen; dit word gesê dat daar op 3 November 7500 gevalle in hospitaal was.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

* KENNISGEVING No. 973 VAN 1920.

In het Waterhof van het Waterhofdistrikt No. 21, Pretoria.

In zake de applikatie van Bon-Accord Besproeiingsraad voor bescherming van bewaringsrechten, onder artikels vijftien en zestien van Wet No. 8 van 1912.

Kennis geschiedt hiermede dat het voorlopige verhoor van bovengenoemde zaak, onder artikel zestien (1) van Wet No. 8 van 1912, gehouden zal worden ten kantore van het Waterhof (Kamer No. 60), Paleis van Justitie, Pretoria, op Maandag, de 22ste dag van November 1920, om 9 uur voormiddags.

H. W. ZEILER,
Registrateur.

Waterhofkantoor, Paleis van Justitie, Pretoria.

* KENNISGEVING No. 974 VAN 1920.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET,
No. 8 VAN 1912.

In het Waterhof van het Waterhofdistrikt No. 18, Krugersdorp.

In zake de applikatie van Henry Ridler, eigenaar van een zeker gedeelte van de plaats Vlakplaats No. 20, Krugersdorp, en Alexander Jameson, William Walshe en Henry Ridler, handelende als de "Edenvale Nurseries," eigenaren van zekere gedeelten van de gezegde plaats Vlakplaats No. 20, Distrikt Krugersdorp, voor een recht van servituut van waterleiding uit een zekere spruit en vlei, op de plaats Vlakplaats No. 20, voornoemd over zeker gedeelte van gezegde plaats Vlakplaats No. 20, het eigendom van zekere John Leo Gartner, voor huishoudelijke en andere doeleinden. Alsook voor onderzoek, vaststelling en notulering van hun rechten tot het gebruik van water van de genoemde spruit en vlei.

Applikanten vragen aan voor een eeuwigdurend recht van servituut van waterleiding.

Kennis geschiedt hiermede dat bovengenoemde applikatie, behoorlijk te deze kantore is ingediend, en dat dezelve door het hof gehoord zal worden, ten kantore van het Waterhof (Kamer No. 60), Paleis van Justitie, Pretoria, op Donderdag, de 11de dag van Februarie 1921, om 10 uur des voormiddags, en alle belanghebbenden worden hierbij opgeroepen om niet later dan zeven dagen vóór de dag van verhoor, van gezegde applikatie, van zijn of hun bezwaren daartegen.

Bovengenoemde applikatie, met aangehechte schetskaart, ligt ter inzage ten kantore van de Registrateur.

H. W. ZEILER,
Registrateur.

Waterhofkantoor, Paleis van Justitie, Pretoria.

* KENNISGEVING No. 975 VAN 1920.

LOUISVALE BESPROEINGSRAAD, DISTRIKT KENHARDT.
—ELEKTIE OM AFTREDENDE LEDEN TE VERVANGEN.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat overeenkomstig klausules 10 en 19 van Deel IV van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, een openbare hofzitting zal gehouden worden te 10 ure v.m., op Maandag, 29 November 1920, in het woonhuis van de heer Frank Biggs, Louisvale, voor de verkiezing van twee leden voor de Louisvale Besproeiingsraad in de plaats van de heren J. D. Kuys en F. Biggs.

P. WITHER,
Magistraat Gordonias en Kiesbeambte.

* KENNISGEVING No. 976 VAN 1920.

Het Dranklicentiehof, Thaba 'Ncho, Oranje Vrijstaat, zal zitting houden in de Hofzaal van de Magistraat te Thaba 'Ncho op Maandag, 13 Desember 1920, om 11 uur v.m., ten einde onderstaande applikaties in overweging te nemen en daarover te beslissen:—

1. Samuel Thomas Myers voor vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat op Erven Nos. 124 en 186, Marktplaats, en James Scottstraat, Thaba 'Ncho, bekend als "The Royal Hotel."

2. William McCadden voor vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat op Erven Nos. 85 en 88, Hoog- en Brandstraat, Thaba 'Ncho, bekend als "The Imperial Hotel."

3. Louis Rosin voor vernieuwing van bottel dranklicentie op Erf No. 13, Thaba 'Ncho, bekend als "The Star Bottle Store."

LENNOX BRUCE,
Sekretaris.

Magistraatskantoor,
Thaba 'Ncho, Oranje Vrijstaat, 9 November 1920.

* NOTICE No. 977 of 1920.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned Companies, Foreign Companies, Alterations and Additions to Instrument defining the constitution of a Foreign Company, Change of Name, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Increase of Capital, Notices of Liquidation, and Notices of Change of Address have been duly registered or filed in this office during the month of October, 1920.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 3rd November, 1920.

* KENNISGEVING No. 977 VAN 1920.

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak, dat die hierondervermelde Maatskappye, Buitelandse Maatskappye, Veranderinge in en Byvoeginge tot die Akte wat 'n Buitelandse Maatskappy beskrywe, Verandering van Naam, Speciale en Buitengewone Besluite, Kennisgewinge van Vermeerdering van Kapitaal, Kennisgewinge van Likwidatie en Kennisgewinge van Verandering van Adres, gedurende die maand Oktober 1920 behoortlik geregistreer of ingedien is in hierdie kantoor.

C. W. THALMAN JUTA,
Registateur van Maatskappye.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 3 November 1920.

Note.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

Die Maatskappye Registrasiekantoor kan die juistheid van sy mededeelinge nie waarborg nie of enige aansprakelikheid aanvaard vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

LIST OF COMPANIES, OCTOBER, 1920.—*Lys van Maatskappye, Oktober 1920.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.	Capital and Remarks.
No.	<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>	<i>Kapitaal en Aanmerkings.</i>
6536	Acme Clothing Company, Limited	48 Smal Street, Johannesburg	2/10/20	£10,000. Private Company.— <i>Private Maatskappy.</i>
6537	F. & P. Concrete and Engineering Company, Limited	C/o Fraser & Chalmers (S.A.) Limited, Farrar Buildings, Simmonds Streets, Johannesburg	7/10/20	£20,000. " "
6538	Store Brothers Estates, Limited	Store Brothers Buildings, corner of Eloff and President Streets, Johannesburg	7/10/20	£50,000. " "
6539	East Coast Native Forwarding Agency, Limited	11 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg	7/10/20	£100. " "
6544	The International Cabinet and Joinery Works, Limited	49 Frere Road, Lorentzville, Johannesburg	8/10/20	£2,000. " "
6545	J. O. Verwayen, Beperkt	50 Minnie Street, Pretoria	8/10/20	£1,000. " "
6546	A.B.C. Stores, Limited	1 Cotts Buildings, Rissik and Fox Streets, Johannesburg	8/10/20	£10,000. " "
6547	William Hosken & Company, Limited	1 Cotts Buildings, Rissik and Fox Streets, Johannesburg	8/10/20	£50,000. " "
6548	Van Vuuren & Venter, Beperkt	King Edward Street, Potchefstroom	18/10/20	£1,950. " "
6549	Charles Whitehead & Company, Limited	117 Marshall Street, Johannesburg	18/10/20	£10,000. " "
6550	E. Trundell & Company, Limited	3 Adelaide Buildings, corner of Fox and Eloff Streets, Johannesburg	18/10/20	£5,000. " "
6551	The Killarney Orange Groves and Estates, Limited	Farm "Schagen," No. 143 Alkmaar, District Barberton	18/10/20	£10,000. " "
6552	Buxton Hostel, Pretoria	125 Struben Road, Brooklyn, Pretoria	20/10/20	£2. 10s. Section 21— <i>Artikel 21</i>
6556	Brink Brothers, Limited	Van Zijl's Buildings, Plein Street, Rustenburg	22/10/20	£1,500. Private Company.— <i>Private Maatskappy.</i>
6557	Orr & Dickie, Limited	62 Rissik Street, Johannesburg	22/10/20	£6,000. " "
6560	The Karino Farms, Limited	95/100 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	26/10/20	£4,500. " "
6561	Guin Rigs, Limited	United Buildings, Fox Street, Johannesburg	26/10/20	£100. " "
6563	Mining and Industrial Underwriters, Limited	35 General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg	28/10/20	£5,000. " "
6564	Films Publicity, Limited	119/120 Stock Exchange Buildings, Johannesburg	28/10/20	£3,000. " "
6565	Jeppe Arcade, Limited	3 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	28/10/20	£7,000. " "
6566	Cassels Buildings, Limited	3 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	28/10/20	£13,000. " "
6567	Investors Agency, Limited	35 General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg	28/10/20	£2,000. " "
6568	Bedstead House, Limited	1 Savoy Buildings, corner of Pritchard and Loveday Streets, Johannesburg	28/10/20	£5,000. " "
6569	Union Clothing Manufacturers, Limited	18 Market Street, Johannesburg	29/10/20	£2,000. " "
6570	International Trading Company of South Africa, Limited	65 President Street, Johannesburg	29/10/20	£1,000. " "
6571	Slotar & Sons (Port Elizabeth), Limited	50 Pim Street, Newtown, Johannesburg	29/10/20	£25,000. " "

FOREIGN COMPANIES.—*Buitelandse Maatskappye.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.	Capital.
No.	<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>	<i>Kapitaal.</i>
6540	P. Grant Smith & Company, Limited	C/o W. E. Rogers, 4 Heath's Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg	7/10/20	£20,000.
6541	Economic Patent Construction Blocks, Limited	C/o G. H. Tricker, 154-160 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	7/10/20	£75,000.
6542	Neale Wilkinson and Chiazari, Limited	C/o A. D. B. McGregor, 22 and 23 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	7/10/20	£5,000.
6543	Vredefort Diamonds, Limited	C/o R. E. Doucha, 45-48 Bettellheim Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	7/10/20	£16,000.
6553	G. North & Son, Limited	C/o E. H. Johnson, 170 Fox Street, Johannesburg	20/10/20	£230,000.
6554	Africa-Scandinavian Co-operative Trading Company, Limited	C/o W. H. Spears, 37 Simmonds Street, Johannesburg	20/10/20	£60,000.
6555	Pretoria Silver Lead Company, Limited	C/o J. W. H. Wilson, Bain's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	20/10/20	£195,000.
6558	South Rouxville Diamonds, Limited	C/o J. A. Kinghorn, 3 Burchmore Buildings, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	22/10/20	£20,000.
6559	Mimosa Diamonds, Limited	C/o F. Thomas, 160 Stock Exchange Buildings, Johannesburg	22/10/20	£16,000.
6562	Rose Reef, Limited	C/o Louis Charleston Goch, 87-94 Exploration Buildings, Johannesburg	26/10/20	£35,000.

ALTERATIONS AND ADDITIONS TO FOREIGN COMPANIES.—*Veranderinge in en Byvoeginge tot Buitelandse Maatskappye.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.
No.	<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>
3790	Central Mining and Investment Corporation, Limited	Johannesburg	2/10/20.
5683	Suid Afrikaanse Nasionale Trust and Assuransie Maatskappy, Beperk	Johannesburg	20/10/20.
3308	Vacuum Oil Company of South Africa, Limited	Johannesburg	30/10/20.

CHANGE OF NAME.—*Verandering van Naam.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
5032	H. Shames, Limited, to Peters, Limited	Pretoria	28/10/20

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS.—*Spesiale en Buitengewone Besluite.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluit.</i>
1065	Lydenburg Land and Exploration Company, Limited	Johannesburg	2/10/20	Alteration of Articles.— <i>Verandering van Reglement.</i>
4379	Rand Baking Company, Limited	"	7/10/20	Destruction of Books.— <i>Vernietiging van Boeke.</i>
5976	Alkali Exploration Syndicate, Limited	"	8/10/20	"
3042	Modderfontein B Gold Mines, Limited	"	"	Division of Shares.— <i>Verdeling van Aandeel.</i>
6462	Land Values, Limited	"	18/10/20	Alteration of Articles.— <i>Verandering van Reglement.</i>
4440	African Arcade, Limited	"	22/10/20	Loan.— <i>Lening.</i>
5293	Premier Tobacco and General Agencies, Limited	"	"	Increase of Capital.— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
5310	Carlchew Collieries, Limited	"	22/10/20	Sale of Portion of Assets.— <i>Verkoop van Gedeelte van Bate.</i>
6323	N. Friedman, Limited	"	"	Change of Name.— <i>Verandering van Naam.</i>
4004	Koedoe Pharmacy, Limited	Pretoria	26/10/20	Alteration of Articles and Increase of Capital.— <i>Verandering van Reglement en Vermeerdering van Kapitaal.</i>
2170	Simpsons (South Africa), Limited	Johannesburg	30/10/20	Alteration of Articles.— <i>Verandering van Reglement.</i>
6125	Norman Properties, Limited	"	"	"

NOTICES OF INCREASE OF CAPITAL.—*Kennisgewinge van Vermeerdering van Kapitaal.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Increased from <i>Vermcerderd van</i>
4536	Potchefstroom Farmers' Produce Agency, Limited	Potchefstroom	7/10/20	£10,000 to—tot £20,000.
4560	Kohns Produce Agency, Limited... ..	Johannesburg	"	£2,000 to—tot £10,000.
2749	Randfontein Central Gold Mining Company, Limited	"	"	£4,500,000 to—tot £4,750,459.
4643	Cary's, Limited	"	8/10/20	£12,000 to—tot £30,000.
6172	Transvaal Silver and Base Metals, Limited	"	18/10/20	£70,015 to—tot £70,180.
4004	Koedoe Pharmacy, Limited	Pretoria	26/10/20	£4,000 to—tot £12,000.

THE FOLLOWING COMPANIES HAVE BEEN PLACED IN LIQUIDATION.—*Die volgende Maatskappye is in Likwidasie geplaas.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Remarks. <i>Aanmerkinge.</i>
2461	Rand Trading Company, Limited	Johannesburg	£5,000	Voluntary— <i>Vrijwillig.</i>
3107	B. Barnett & Company, Limited... ..	"	£1,000	"
5437	Graspan Ranching Syndicate, Limited	"	£3,000	"
5856	H.S.K. Syndicate, Limited	"	£4,000	"
1719	Randfontein Deep, Limited	"	£703,220	"
5377	Timbers, Limited	"	£700	Order of Court— <i>Order van die Hof.</i>
5067	Berlyn, Limited	"	£5,000	"
3407	Izaak Haarhoff & Sons, Limited... ..	Pretoria	£1,000	Voluntary— <i>Vrijwillig.</i>
6022	Central Cold Storage Company, Limited	"	£150,000	"
6264	Tamboetie Tin Syndicate, Limited	Johannesburg	£5,000	"
1035	Rand Agency, Limited	"	£7,000	"
2976	Madagascar Oil Fields, Limited	"	£8,000	"

NOTICES OF CHANGE OF ADDRESS.—*Kennisgewinge van Verandering van Adres.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
5220	M. Muller, Limited	60 Church Street, Pretoria	28/9/20
5916	East Transvaal Tins, Limited	C/o W. B. Hobbs, 36–39 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	2/10/20
5227	Hupp Garages, Limited	238 Pretorius Street, Pretoria	5/10/20
5473	Neilson Motor Syndicate, Limited	Room 39, Henwood's Arcade, President and Loveday Streets, Johannesburg	"
5796	Driefontein Plantations, Limited	238 Pretorius Street, Pretoria	"
6479	Government Miners' Training Schools	Chamber of Mines, 82 Market Street, Johannesburg	"
667	Pretoria Portland Cement Company, Limited	Third floor, Cullinan Buildings, Johannesburg... ..	14/10/20
5433	Rand Ranches, Limited	28 Becker Street, Newtown, Johannesburg	"
4393	Rand Livestock Auctioneers, Limited	28 Becker Street, Newtown, Johannesburg	"
2176	Transvaal Financial Trust, Limited	65 Sievwright Avenue, Doornfontein, Johannesburg... ..	"
1727	Roodeklip Gold Mining Company, Limited	65 Sievwright Avenue, Doornfontein, Johannesburg... ..	"
6511	Rustenburg Produce and Milling Company, Limited	Steen Street, Rustenburg... ..	"
5827	Thos. Jesson & Company, Limited	51 Bettelheim Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	"
6439	Brakpan Property, Limited	20 South African Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	"
6489	African Platinum Mines, Limited	203 Stock Exchange Buildings, Johannesburg	"
6176	Bree Street Estate, Limited	25 Sackes Buildings, Joubert Street, Johannesburg	20/10/20
5171	Kharsany, Limited	45 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	"
5503	Bodhan Estates, Limited	45 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	"
6276	S.A. Emmola Company, Limited	5 Pritchard Street, Johannesburg	"
5869	Sturrock (Capetown), Limited	3 Corporation Buildings, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	"
3641	Associated Mines of Rhodesia, Limited	C/o Mrs. M. E. Puttick, 58 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	22/10/20

* NOTICE No. 978 of 1920.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 12th November, 1920.

* KENNISGEVING No. 978 VAN 1920.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 12 November 1920.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Lakha, Lalloo ...	Lakha, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Yeville, Johannesburg.
Lala, Bhaga ...	Lala, B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg.
Langford, Robert ...	Langford, R. ...	Dairy—Melkerij ...	Waterval, Dist. Krugersdorp.
Leiberman, B. H. ...	Leiberman, B. H. ...	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Lensly, B. D. ...	Lensly, B. D. ...	Hawker—Venter ...	Nylstroom.
Leshaba, Joseph ...	Leshaba, J. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Letoabe, Frans Marake ...	Letoabe, F. M. ...	Hawker—Venter ...	Nylstroom.
Lindsay & Pirie ...	Gray, T. P. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs.
Literature Kommissioender Berliner Missionare Transvaal	Lene, W. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Nooitgedacht, Dist. Pretoria.
Lome, Colin ...	Louw, C. ...	Agent and Broker—Agent en Makelaar	Pretoria.
Lovell-Shippey ...	Lovell-Shippey, B. F. ...	Agent or Broker and General Dealer—Agent of Makelaar en Algemene Handelaar	Johannesburg.
Lovchen Tearoom ...	Nikach, P. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Brakpan.
Luise, Franceko ...	Giovanni, L. ...	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Maade, M. J. W. ...	Maade, M. J. W. ...	Lodging-house—Logieshuis ...	Pretoria.
Mabapeble, Lucas Mapheble ...	Mabapeble, L. M. ...	Hawker—Venter ...	Middelburg.
MacDonald, A. J. ...	MacDonald, A. J. ...	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Madlingoza, Bella ...	Madlingoza, B. ...	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Mahlobo, Ben Mzingeli ...	Mahlobo, B. M. ...	Hawker—Venter ...	Doornfontein, Johannesburg.
Mahomed, Adam ...	Mahomed, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vereeniging, Dist. Ermelo.
Mahomed, Ahmod ...	Mahomed, A. ...	Pedlar—Marskramer ...	Springs.
Mahomed, Ebrahim ...	Mahomed, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Hollowaysrust, Dist. Wolmaransstad.
Mahomed, Ismail ...	Mahomed, I.; Rustom, R. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg.
Mahomed, Tayob ...	Mahomed, T. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Witpoort, Dist. Ventersdorp.
Mahomed, T. M. P. ...	Mahomed, T. M. P. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Malite, Jacob ...	Malite, J. ...	Hawker—Venter ...	Nylstroom.
Malvern Colours Co. ...	Hallewell, A. and (en) F. H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Mann, F. ...	Mann, F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Johannesburg.
Market Butchery ...	West, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Krugersdorp.
Market Hall Butchery ...	Theron, J.; Borechowitz, D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Marman ...	Maarman ...	Hawker—Venter ...	Boksburg.
Matlapan, Jacob ...	Matlapan, J. ...	Hawker—Venter ...	Wolmaransstad.
Matunzi, Antonie ...	Matunzi, A.; Jordaan, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg.
Max & Van Alphen ...	Sacks, M.; Alphen, F. v. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rietfontein, Dist. Pretoria.
May, Martha ...	May, M. ...	Public Hall and Tearoom—Publieke Zaal en Teekamer	Pretoria.
Mayhew Bros. ...	Mayhew, O. J. and (en) H. A. C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppe, Johannesburg.
Melnick & Colombick ...	Melnick, D.; Colombick, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs.
Meltzen, L. ...	Meltzen, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni.
Merwe, W. H. van der ...	Merwe, W. H. v. d. ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Mer, Joseph ...	Mer, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs.
Mgwenya, Jim Joel ...	Mgwenya, J. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Marabastad, Dist. Pretoria.
Mhagwa, K. ...	Mhagwa, K. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Mian, Abdul ...	Ebrahim, B.; Mian, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Brakpan.
Michael, F. Boyd ...	Michael, F. B. ...	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Michiel, Antonie ...	Michiel, A. ...	Pedlar—Marskramer ...	Klerksdorp.
Minnaar, J. L. ...	Minnaar, J. L. ...	Hawker—Venter ...	Rustenburg.
Mitha, Mooljee ...	Mitha, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg.
Modder Road Motor and Cycle Works	Mitchell, N. J.; Myburgh, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Brakpan.
Model Dairy ...	Klitzner, S. ...	Dairy—Melkerij ...	Benoni.
Model Tearoom ...	Murrell, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	La Rochelle, Johannesburg.
Modubung, Sam ...	Modubung, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Zandfontein, Dist. Rustenburg.
Mofsowitz, Jack ...	Mofsowitz, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Driefontein, Dist. Boksburg.
Mokolo, Wilson ...	Mokolo, W. ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Mokone, Nicholas ...	Mokone, N. ...	Hawker—Venter ...	Vereeniging.
Molahloe, Michael ...	Molahloe, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Marabastad, Dist. Pretoria.
Momisana, Jan ...	Momisana, J. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Monnakhotte, Thatius ...	Monnakhotte, T. ...	Hawker—Venter ...	Potchefstroom.
Moodie, A. ...	Moodie, A. W. B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Logies, Dist. Barberton.
Moonsammy, T., alias Nynah Moonsammy	Moonsammy, T., alias N. Moon-sammy	Pedlar—Marskramer ...	Barberton.
Moosa, Valhe ...	Moosa, V. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Moosajee & Co., Abram ...	Kotwahl, A.; Pariek, R. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Morgenon Refreshment Room	Nasser, G. J. ...	Billiard-table—Biljarttafel ...	Morgenzon, Dist. Ermelo.
Mota, Jack ...	Mota, J. K. ...	Hawker—Venter ...	Amersfoort.
Mothkiller Co., The ...	Pepys, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Motor Enamelling Co. ...	Findlay, P. B.; Tonetti, N.; Dykman, H. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Mountain View Butchery ...	Rensburg, S. E. J. v. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Mountain View, Pretoria Dist.
Mpagati, Dogita ...	Mpagati, D. ...	Pedlar—Marskramer ...	Marabastad, Dist. Pretoria.
Msane, H. N. V. ...	Msane, H. N. V. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Msondo, Simon ...	Msondo, S. ...	Butchery, Pedlar, and Tearoom—Slachterij, Marskramer en Teekamer	Marabastad, Dist. Pretoria.
Mtomi ...	Mtomi ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Alexandra Township, Johannesburg.
Municipal Market Butchery ...	Geoghegan, J. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Munro Co., Stewart ...	Munro, S. C. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Murphy, A. M. ...	Murphy, A. M. ...	Milkseller—Melkverkoper ...	Pretoria.
Mxakaza, Albert ...	Mxakaza, A. ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Myburgh, J. H. ...	Myburgh, J. H. ...	Milkseller—Melkverkoper ...	Pretoria.
Naidoo, Narayanasamy Parpa...	Naidoo, N. P. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg.
Naran, Oka ...	Naran, O. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
National Hairdressing Saloon...	Kempner, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppe, Johannesburg.
Nefdt, D. ...	Nefdt, D. ...	Baker—Bakker ...	Pretoria.
Nel, G. P. ...	Nel, G. P. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bultfontein, Dist. Pretoria.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Nestadt Bros.	Nestadt, B.	Cycle Dealer—Rijwielhandelaar ...	Benoni.
Ngaka, Joseph ...	Ngaka, J.	Hawker—Venter ...	Boksburg.
Niekerk, G. A. P. van ...	Niekerk, G. A. P. van ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
N'koane, Andrew ...	N'koane, A.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Nolte & Myburgh ...	Nolte, S. W. and (en) D. G. H.; Myburgh, L. A.	Auctioneer—Afslager ...	Brakpan.
Nortje, Johannes ...	Nortje, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Krugersdorp West.
N'tanda, Jelly ...	N'tandi, J.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Novelty Store ...	Verner, E. L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Turffontein, Johannesburg.
Nurse, R. W.	Nurse, R. W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni.
Nurses Co-operation, The ...	Privett, E. M.	Lodging-house—Logieshuis ...	Pretoria.
Nyongwana, Morris ...	Nyongwana, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Sophiatown, Johannesburg.
Oka, Nanjee ...	Oka, N.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Ophirton, Johannesburg.
Oldfield, George Frederick ...	Oldfield, G. F.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Osrin, A.	Osrin, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Marshalls, Johannesburg.
Owens, F.	Owens, F.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar ...	Johannesburg.
Padiachi, A. M.	Padiachi, A. M.	Hawker—Venter ...	Withbank.
Palia, A. C.	Gool, C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Turffontein, Johannesburg.
Patel, S.	Patel, S.	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Patel, S. M.	Patel, S. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Krugersdorp.
Paola, John ...	Paola, J.	Pedlar—Marskramer ...	Krugersdorp.
Parsee Trading Stores, The ...	Akojee, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Parsons, W. L.	Parsons, W. L.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Parsooth, Dhulab ...	Parsooth, D.	Laundry—Wasserij ...	Jeppe, Johannesburg.
Patidar Bros.	Ragha, D.; Kanjee, D.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Turffontein, Johannesburg.
Pellay, R. K.	Pellay, R. K.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Pelle, Naphtali ...	Pelle, N.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Penzhorn, H. C. E.	Penzhorn, H. C. E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bierfontein, Dist. Rustenburg.
Perino, Ginlia ...	Perino, G.	Hawker—Venter ...	Louis Trichardt.
Perk, Stearn & Co.	Perk, M. G.; Saropsky, S.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Newtown, Johannesburg.
Peter, Nicholas ...	Peter, N.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornbult, Dist. Bloemhof.
Petersen, Jacob ...	Petersen, J.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar ...	Johannesburg.
Phetoe, Eleazar ...	Phetoe, E.	Hawker—Venter ...	Potchefstroom.
Phillips' Manufacturers Agencies	Rutovitz, P.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Phillips' Tearooms ...	Phillips, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Pienaar, P. J.	Pienaar, P. J.	Purveyor of Milk—Melkverkoper ...	Pretoria.
Pillay, V. S.	Pillay, V. S.	Hawker—Venter ...	Withbank.
Pillimer, H.	Pillimer, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newtown, Johannesburg.
Plessis, N. du ...	Plessis, N. du ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Barberton.
Port Elizabeth Dairy ...	Reynolds, A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg.
Post Office Tearoom ...	Meyers, S. J.; Geyser, F. H.	Tearoom—Teekamer ...	Benoni.
Potchefstroom and District Agency	Greer, E. J.	Agent ...	Potchefstroom.
Prillivitz, O. J.	Prillivitz, O. J.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Pretoria.
Predella, Carl ...	Predella, C.	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Preece & Durant ...	Preece, S. R.; Durant, L. W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Premje, Naran ...	Premje, N.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Pretorius, P. F.	Pretorius, P. F.	Motor for Hire—Motor te Huur ...	Pretoria.
Pule ...	Pule ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Denver, Johannesburg.
Puren Bros.	Puren, E. and (en) C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bloemhof.
Rahman & Co., A.	Rahman, A.; Majeed, A.	General Dealer and Butcher—Algemene Handelaar en Slachter	Springs.
Ramtoola, Abdool Gani ...	Ramtoola, A. G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Potchefstroom.
Ramutibeli, Silas Stowane ...	Ramutibeli, S. S.	Hawker—Venter ...	Louis Trichardt.
Ratlhane, Malgas Abram ...	Ratlhane, M. A.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Rawstorne, J. G. A.	Rawstorne, J. G. A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Brakpan.
Reliance Tailors and Outfitters	Wade, S.; Levin, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Germiston.
Rensberg, Cornelius Ferdinand van	Rensberg, C. F. v.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornbult, Dist. Bloemhof.
Retief, Thomas ...	Retief, T.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Blesbokfontein, Dist. Bloemhof.
Riviera Fresh Meat Supply ...	Goldblatt, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Riviera, Dist. Pretoria.
Robertson's Motor Cycle and Cycle Works	Robertson, D. L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Robinson, P. G.	Robinson, P. G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Roche, M.	Roche, M.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Roets, F. W.	Roets, F. W.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Rogers, M. M.	Rogers, M. M.	Motor-bus for Hire—Motorbus te Huur ...	Pretoria.
Rolfe & Co., J. M.	Rolfe, J. M.	General Dealer and Auctioneer—Alge- mene Handelaar en Afslager	Johannesburg.
Ronthal, Jack ...	Ronthal, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs.
Roodt, J. C.	Roodt, J. C.	Agent ...	Elsburg, Dist. Germiston.
Rosin, Benjamin ...	Rosin, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Klerksdorp.
Roux, Hendrik Johannes le	Roux, H. J. le ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bloemhof.
Rushovich & Co., A.	Rushovich, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppe, Johannesburg.
Ryan, P. M.	Ryan, P. M.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
S. & S. Stores ...	Smith, P.; Schneider, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppe, Johannesburg.
Samlal, Fatima ...	Samlal, F.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg.
Sandy ...	Sandy ...	Hawker—Venter ...	Ferreira, Johannesburg.
Sanidas, Angelo ...	Sanidas, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Sannous & Garavarian ...	Sannous, A. D.; Garavarian, P. A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Blesbokfontein, Dist. Bloemhof.
Sarbutt & Co.	Sarbutt, J. and (en) A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Brakpan.
Savoy ...	Blintenthal, L.; Schultz, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Scott, A.	Scott, A.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Pretoria.
Schalkwijk, F. D. I. van	Schalkwijk, F. D. I. v.	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Schaverien, S.	Schaverien, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Schultz, C. W.	Schultz, C. W.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar ...	Johannesburg.
Sech, Hosein Mustapha ...	Sech, H. M.	Refreshment Room—Verversingskamer ...	Nylstroom.
Semula, Stephanes ...	Semula, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Marabastad, Dist. Pretoria.
Seymour, J. J.	Seymour, J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Booyens, Johannesburg.
Shibambo, D. M.	Shibambo, D. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Germiston.
Shimwell Bros.	Shimwell, A. J.	Cycle Dealer—Rijwielhandelaar ...	Benoni.
Simons, Carl ...	Simons, C.	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Six ...	Six ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Sluys, W. van ...	Sluys, W. v.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bynestpoort, Dist. Pretoria.
Small, W. J.	Small, W. J.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar ...	Johannesburg.
Smart & Co., J.	Smart, J.; Maloney, C. S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Geduld, Dist. Springs.
Smith, Melville James ...	Smith, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Craighall, Johannesburg.
Speros, M.	Speros, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Allandale Farm, Dist. Pretoria.
Spiro, George ...	Spiro, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Ferreira, Johannesburg.
Sobrach, Tulsidas ...	Sobrach, T.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Sobhraj, Kundamal ...	Sobhraj, K.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Soles ...	Sole, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs.
S.A. Cash Stores ...	Atkins, J. P.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bertrams, Johannesburg.
South African Service Equip- ment Co., The	Hurlin, H.; Dick, I. C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Southern Suburbs Mart, The	Perlman, S. L.	Auctioneer—Afslager ...	La Rochelle, Johannesburg.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Staats, W. Francis	Staats, W. F.	Hawker—Venter	Boksburg.
Starland, N. J.	Starland, N. J.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Station Cycle Works	Kiesling, C. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rustenburg.
Steinberg, A. & J.	Steinberg, A. and (en) J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Steenkamp, J. H.	Steenkamp, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brixton, Johannesburg.
Steenkamp, T. G. N.	Steenkamp, T. G. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Dullstroom, Dist. Belfast.
Steger, W. W.	Steger, W. W.	Boarding-house—Logieshuis	Pretoria.
Stein, K.	Stein, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreira, Johannesburg.
Sterk (4890)	Sterk	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Steynberg, M. D. C.	Steynberg, M. D. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Goedgevonden, Dist. Klerksdorp.
Subjee, I.	Subjee, I.	Grocer—Kruidenier	Pretoria.
Suliman, Gani	Suliman, G.	Hawker—Venter	Pretoria.
Sun, W.	Sun, W.	Grocer—Kruidenier	Pretoria.
Super, Olga	Super, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Suttner, L. H.	Suttner, L. H.	Representative—Vertegenwoordiger	Doornfontein, Johannesburg.
Swanepoel, J. F.	Swanepoel, J. F.	Hawker—Venter	Pretoria.
Sweeting's Garage	Sweeting, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Swift's Agencies	Swift, S. B. and (en) E.; Brown, F.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Taj, Kamerooden	Taj, K.	Pedlar—Marskramer	Springs.
Tanur, Hilul	Tanur, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Taylor, Henry	Taylor, H.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Teer, Joseph	Teer, J.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Teitge, Maria Magdalena Magrieta	Teitge, M. M. M.	Boarding-house—Logieshuis	Pretoria.
Theba, Essa Bagus	Theba, E. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Tighe, Arthur Howard	Tighe, A. H.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Tighe & Co.	Tighe, A. H.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Tillard, M.	Tillard, M.	Boarding-house—Logieshuis	Luipaardsvlei, Dist. Krugersdorp.
Toit & Volbrecht, Du	Toit, G. F. du; Volbrecht, C. E.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Pretoria.
Tomlinson, J.	Tomlinson, J.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Trost, F., and N. Dennill	Trost, F.; Dennill, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Troyeville Motor Works	Pretorius, H. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Troyeville, Johannesburg.
Turfontein Toy Shop, The	Navarría, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turfontein, Johannesburg.
Transvaal Estates and Development Co.	Pentz, I. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rodekruil, Dist. Waterberg.
Union Boot Store	Vlassopoulos, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Union Fresh Meat Supply	Ganetzky, M. and (en) R.	Butcher—Slachter	Witbank.
Union Sewing Machine Company, The	Wapenaar, K. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Vaalzicht Boarding-house	Berg, C. A. v. d.	Boarding-house—Logieshuis	Standerton.
Vacinovich, V.	Vacinovich, V.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Vasah, Bhana	Vasah, B.	Pedlar—Marskramer	Ermelo.
Venn, H.	Venn, H.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Venter, J. G.	Venter, J. G.	Fumigator—Ontsmetter	Pretoria.
Verheen, G. C.	Verheen, G. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Verster, A. J.	Verster, A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Davel, Dist. Ermelo.
Visagie, J.	Visagie, J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Vowles, Madeline	Vowles, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Warren, A. E.	Warren, A. E.	Dairy—Melkerij	Johannesburg.
Wasan, Bhima	Wasan, B.	Hawker—Venter	Pretoria.
Watson, Daisy May	Watson, D. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rodepoort, Dist. Krugersdorp.
Watson, G. J. B.	Watson, G. J. B.	Hawker—Venter	Pretoria.
Wepener & Jacobs	Wepener, J. H.; Jacobs, P. D.	Butcher and General Dealer—Slachter en Algemene Handelaar	Christiana.
West, C. H.	West, C. H.	Hawker—Venter	Boksburg.
West, W.	West, W.	Representative—Vertegenwoordiger	Pretoria.
Whittuck, Ceval Gray Melville	Whittuck, C. G. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Graskop, Pilgrims Rest Dist.
Wilkinson, P.	Wilkinson, P.	Laundry—Wasserij	Pretoria.
Williams, Henry	Williams, H.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Willie	Willie	Pedlar—Marskramer	Springs.
Wineberg, I.	Wineberg, I.	Auctioneer—Aflager	Johannesburg.
Winter, H.	Winter, H.	Boarding-house—Logieshuis	Pretoria.
Xanthidis, E.	Xanthidis, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Yee, Ah	Yee, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Y.M.C.A.	Walker, W. (Sec.)	Boarding-house—Logieshuis	Pretoria.
Zaaijer & Co., Hassen Moosa	Zaaijer, M. J. and (en) A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Zale & Roux	Roux, P. J. J.; Zale, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Zebula (6893)	Zebula	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Zimizane	Zimizane	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Zyl, C. van	Liebenberg, H. V.; Zyl, C. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Edenville, Johannesburg.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Cape Province, viz.:—

Service.	District.	Documents Available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due on or before Noon.
★Erection of Cottage Hospital, Paarl	Paarl	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1920. 19th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	The Chairman of the Provincial Tender Board, Industry Buildings, corner Castle and Loop Streets, Capetown	1920. 8th Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. MURRAY
Secretary for Public Works

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Kaap :—

Dienst.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
★Oprichten van Cottage Hospitaal, te Paarl	Paarl	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1920. 19 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Industriegebouwen, hoek van Castle-en Loopstraat, Kaapstad	1920. 8 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

C. MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
★Ixopo (Stuartstown, Natal), Erection of School with Carpenter's Shop and Cookery Room	Pietermaritzburg County	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities ; security : 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1920. 19th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.Q. Box 358, Pietermaritzburg	1920. 1st Dec.
★Underberg—Erection of Hostel for Girls and Boys	Pietermaritzburg County	" "	19th Nov.	" " "	" "	1st Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op
★Oprichten van School met Lokaal voor Houtbewerking en Kooklokaal, te Ixopo, Stuartstown	Pietermaritzburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden ; sekuriteit : 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1920. 19 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1920. 1 Des.
★Oprichten van Tehuis voor Meisjes en Jongens, te Underberg	Pietermaritzburg	" "	19 Nov.	" " "	" "	1 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Erection of Public Offices, Willowvale	Willowvale	Cape	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1920 5th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Kingwilliamstown	The Chairman, Union Tender Board, Department of Justice, Union Buildings, Pretoria	1920 24th Nov.
Erection of Post Office, Mount Frere	Mount Frere	Cape	"	5th Nov.	"	"	24th Nov.
Erection of Post Office and Telephone Exchange at Ridge Road, Overpoort, Durban	Durban	Natal	"	5th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg; Asst. Engr., P.W.D., Durban	"	24th Nov.
Additions, Alterations, Renovations, and Painting Bloemfontein Mental Hospital	Bloemfontein	Orange Free State	Tender forms, plans, and specifications	5th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	"	24th Nov.
† Bacteriological Laboratory, Onderstepoort, Pretoria: (a) Chemistry Block (b) Additions to routine laboratory and offices (c) Five four-roomed houses (d) Five five-roomed houses (e) Fittings for chemistry block and routine laboratory	Pretoria	Transvaal	Tender forms, plans, specifications, and schedules of quantities	12th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	"	1st Dec.

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental tender forms and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

† The Board reserves to itself the right of considering tenders for each section, or for the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n m. op
Oprichten van Publieke Kantoren te Willowvale	Willowvale	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1920 5 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kingwilliamstown	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Departement van Justitie, Unie-gebouw, Pretoria	1920 24 Nov.
Oprichten van Postkantoor te Mount Frere	Mount Frere	Kaap	"	5 Nov.	"	"	24 Nov.
Oprichten van Postkantoor en Telefoonkantoor te Ridge Road, Overpoort, Durban	Durban	Natal	"	5 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg; Asst. Ingr., D.P.W., Durban	"	24 Nov.
Aanbouwingen, Veranderingen, Vernieuwingen en Schilderwerk aan het Hospitaal voor Zielziekten te Bloemfontein	Bloemfontein	Oranje Vrijstaat	Tendervormen, plannen en bestekken	5 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	"	24 Nov.
† Bakteriologies Laboratorium, Onderstepoort, Pretoria: (a) Blok voor scheikunde (b) Aanbouw aan routine laboratorium en kantoren (c) Vijf huizen met vier kamers (d) Vijf huizen met vijf kamers (e) Uitrusting voor blok voor scheikunde en routine laboratorium	Pretoria	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	12 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	"	1 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop het betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

† De Kommissie behoudt zichzelf het recht voor om de tenders voor ieder deel, of voor het geheel, in overweging te nemen en bindt zichzelf niet om de laagste of enig tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. STURMAN,
Acting Postmaster-General.G.P.O., Pretoria,
5th November, 1920.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Office and Railway Station, Klerksdorp, whenever required	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Pretoria; the Postmasters of the Offices mentioned.
Between the Post Office and Railway Station, Pietersburg, whenever required	"	"
Between the Post Offices, Potgietersrust and Sterkwater, via the Post Office, Magalawin, six times a week	"	"
Between the Post Office and Railway Station, Kroonstad, whenever required	"	"
Between the Post Offices, Wepener and Hobhouse, twice a week	"	"
Between the Post Offices, Lindley and Lindley Road, six times a week	"	"
Between the Post Offices, Brandfort and Bultfontein, three times a week	"	"
Between the Post Offices, Bethlehem and Clarens, twice a week, and between the Post Offices, Clarens and Ramshotbottompost, once a week	"	"
Between the Post Office and Railway Station, Bethlehem, whenever required	"	"
Between the Railway Station, Maquassi, and the Post Office, Wolmaransstad, six times a week	"	"
Between the Post Offices, Potchefstroom and Venterskroon, via Roodekraal, three times a week	"	"
Between the Post Office and Railway Station, Louis Trichardt, six times a week, each way	1st January, 1921, to the 31st March, 1924	"
Between the Post Offices, Louis Trichardt and Klein Letaba, via the Post Office, Spelonken, twice a week, each way	"	"
Between the Post Offices, Spelonken and Sibasa, twice a week, each way	"	"
Between Panbult Station and Amsterdam, three times a week, each way	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	"
Between the Post Offices, Breyten and Lake Chrissie, six times a week, each way	"	"
Between the Post Offices, Ficksburg and Leribe, six times a week	"	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters of the Offices mentioned.

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

E. STURMAN,
Hoofdpstkantoor, Pretoria, 5 November 1920.
Waarn, Postmeester-generaal.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Klerksdorp, zoals vereist	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Pretoria; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Pietersburg, zoals vereist	"	"
Tussen de Postkantoren Potgietersrust en Sterkwater, via het Postkantoor Magalawin, zesmaal per week	"	"
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Kroonstad, zoals vereist	"	"
Tussen de Postkantoren Wepener en Hobhouse, tweemaal per week	"	"
Tussen de Postkantoren Lindley en Lindley Station, zesmaal per week	"	"
Tussen de Postkantoren Brandfort en Bultfontein, driemaal per week	"	"
Tussen de Postkantoren Bethlehem en Clarens, tweemaal per week, en tussen de Postkantoren Clarens en Ramshotbottompost, eenmaal per week	"	"
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Bethlehem, zoals vereist	"	"
Tussen het Spoorwegstation Maquassi en het Postkantoren Wolmaransstad, zesmaal per week	"	"
Tussen de Postkantoren Potchefstroom en Venterskroon, via Roodekraal, driemaal per week	"	"
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Louis Trichardt, zesmaal per week in elke richting	1 Januarie 1921 tot 31 Maart 1924	"
Tussen de Postkantoren Louis Trichardt en Klein Letaba, via het Postkantoor Spelonken, tweemaal per week in elke richting	"	"
Tussen de Postkantoren Spelonken en Sibasa, tweemaal per week in elke richting	"	"
Tussen Panbult Station en Amsterdam, driemaal per week in elke richting	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	"
Tussen de Postkantoren Breyten en Lake Chrissie, zesmaal per week in elke richting	"	"
Tussen de Postkantoren Ficksburg en Leribe, zesmaal per week	"	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; De Surveyor van Posterijen, Bloemfontein; De Postmeesters van de vermelde Kantoren.

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Between the Post Offices, Kimberley and Griquatown, via Graspan and the Post Offices, Schmidtsdrift and Campbell, three times a week each way by cart and not less than two horses in 18 hours, or by motorcar in 10 hours	8th February, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Kimberley; the Postmasters of the offices mentioned	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	8th December, 1920.
*Between the Post Offices, Victor and Kimberley, via the Post Offices, Blaauwboschfontein and Boshof, three times a week each way by cart and not less than two horses in 10 hours, or by motorcar in 4½ hours.	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters at the offices mentioned	"	15th December, 1920.

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Offices of the Union Tender Board, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende Posten:—

Biezonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
Tussen de Postkantoren Kimberley en Griquatown, via Graspan en de Postkantoren Schmidtsdrift en Campbell, driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in 18 uur, of per motorkar, in 10 uur	8 Februarie 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Opzichter van Postreijen, Kimberley; de Postmeesters van de vermelde kantoren	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	8 Desember 1920.
*Tussen de Postkantoren, Victor en Kimberley, via de Postkantoren Blaauwboschfontein en Boshof, driemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden, in 10 uur, of per motorkar, in 4½ uur.	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Opzichter van Postreijen, Bloemfontein; de Postmeesters van de vermelde kantoren	"	15 Desember 1920.

Een afzonderlike tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardiens, moet een voldoende aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de vastgestelde postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR 10,000 FEET OF 6-INCH SCREWED AND SOCKETTED PIPING.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of 10,000 feet of Piping," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 8th day of December, 1920.

10,000 feet of Lapwelded Wrought-iron or Mild Steel Piping of 6 inches clear inside diameter in random lengths of from 14 to 20 feet.

Delivery to commence within four and a half months.

Any further particulars may be obtained upon application to Storekeeper, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR 100,000 FEET 6½-INCH SCREWED AND SOCKETTED PIPING.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of 100,000 feet of Piping," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 1st day of December, 1920.

100,000 feet of Lapwelded Wrought-iron or Mild Steel Piping of 6½ inches clear inside diameter in random lengths of from 14 to 20 feet.

Delivery to commence within four and a half months.

Any further particulars may be obtained upon application to Storekeeper, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.
Offices of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR THE CONSTRUCTION OF A CONCRETE PIPE-LINE INLET AND OUTLET CHAMBERS FOR THE TROE TROE SYPHON, OLIFANTS RIVER IRRIGATION WORKS.

Tenders are hereby invited for the supply of the following services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Construction of a Concrete Pipe-Line and Appurtenant Works for Troe Troe Syphon, Olifants River Irrigation Works," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 24th day of November, 1920.

DEPARTEMENT VAN IRRIGATIE.

TENDER VOOR 10,000 VOET VAN 6 DUIM GESCHROEFDE EN GEKASTE PIJP.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Irrigatie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van 10,000 voet pijpen," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 n.m., op Woensdag, de 8ste dag van Desember 1920.

10,000 voet overlapte (lapwelded) pijpen van smeedijzer of van smeltijzer (zachtstaal) met een inwendige diameter van 6 duim in lengte aan het toeval overgelaten van 14 tot 20 voet.

Aflevering binnen 4½ maanden aan te vangen.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Magazijnmeester, Irrigatiedepartement, Minnaarstraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN IRRIGATIE.

TENDER VOOR 100,000 VOET VAN 6½ DUIM GESCHROEFDE EN GEKASTE PIJP.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Irrigatie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van 100,000 voet Pijsen," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 1ste dag van Desember 1920.

100,000 voet overlapte (lapwelded) pijpen van smeedijzer of van smeltijzer (zachtstaal) met een inwendige diameter van 6½ duim, in lengten, aan het toeval overgelaten, van 14 tot 20 voet.

Aflevering binnen 4½ maanden aan te vangen.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Magazijnmeester, Irrigatiedepartement, Minnaarstraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de hoogste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.
Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN IRRIGATIE.

TENDER VOOR DE KONSTRUKTIE VAN EEN KONKREET-PIJP, INGAANG- EN UITLOOPBAKKEN, VOOR DE TROE TROE SYPHON, OLIFANTSRIVIER BESPROEINGWERKEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor het leveren van de volgende diensten aan de Departement van Irrigatie.

Verzegelde tenders waarop vermeld staat "Tender voor de Konstruktie van een Konkreetpijp en Toebehoorwerk," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m. op Woensdag, de 24ste dag van November 1920.

The construction of a reinforced concrete pipe-line 2100 feet long and 4 ft. 6 in. diameter, an inlet chamber, and an outlet chamber, in concrete. The site is about ten miles from Klaver Station, Van Rhynsdorp District, Cape Province.

Conditions of contract, specification, schedule of quantities and drawings may be obtained from the Acting Director of Irrigation, Union Buildings, Pretoria; from the Circle Engineer, Irrigation Department, New Law Courts, Queen Victoria Street, Capetown; or from the Resident Engineer, Olifants River Irrigation Works, Klaver, Cape Province; upon the payment of a deposit of £2, which deposit will be refunded upon receipt of a bona fide tender.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS, AND PASSENGERS' LUGGAGE, FICKSBURG STATION, ORANGE FREE STATE.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarter Offices, Johannesburg, up to noon on Monday, 29th November, 1920, for the collection and delivery of goods, parcels, and passengers' luggage within a radius of 1½ mile from Ficksburg Station, as on and from the 1st January, 1921.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the undersigned, Assistant General Manager, Bloemfontein, or the Station Master, Ficksburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.
Headquarter Offices,
Johannesburg, 8th November, 1920.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* DOUBLING OF WELGEDACHT-SUNDRA SECTION OF APEX-WITBANK LINE.

TENDERS FOR EARTHWORKS AND CONCRETE.

It is notified for general information that the undermentioned tender has been accepted for the above-named work, viz.:—
Mr. N. Bonini, approximate price £2790.

W. W. HOY,
General Manager.
9th November, 1920.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

EARTHWORKS, ETC., DARGLE ROAD-LIDGETTON DEVIATION, MAIN LINE, NATAL.

Tenders are invited for work in connection with Improvements of the Natal Main Line between Dargle Road and Lidgetton, comprising some 270,000 cubic yards of excavation and 4000 cubic yards of concrete. The work will be divided into four contracts, viz., two for "earthworks" and two for "concrete."

In addition to the above, tenders are invited for breaking 25,000 cubic yards of ballast, to be let as a separate contract.

On and after Monday, the 8th November, the conditions of contract, specifications, and drawings can be inspected, and upon payment of a deposit of £3. 3s. copy of tender form obtained at the office of the Resident Engineer, Hilton Road.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the sites of the works.

On receipt of a bona fide tender, refund of one return journey fare only over the railways owned by the South African Railways Administration will be made in connection with the inspection which intending contractors are required to undertake.

Applications for such refund should be made to the Engineer-in-Chief, South African Railways, Johannesburg, and contractors must furnish the following particulars:—(a) Amount of fare; (b) station at which ticket was obtained; (c) number of ticket and class; (d) date of ticket.

Tenders must be sealed, endorsed "Tender for Earthworks and Masonry, Dargle Road-Lidgetton Deviation," and addressed and delivered to the Secretary to the Tender Board, S.A.R. Headquarters, Johannesburg, by noon on Monday, the 22nd November, 1920.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.
South African Railways,
Johannesburg, 5th November, 1920.

De konstruktie van een versterkte konkreetpijplyn 2100 voet lang en 4 voet 6 duim in doorsnede, een ingang- en een uitlooppak in konkreet. De streek is gelegen omtrent 10 mijlen van Klaver Statie, Van Rhynsdorp Distrikt, Kaap Provincie.

Voorwaarde van kontrakt, spesifikasie, lijsten van hoeveelheden en tekeningen zijn verkrijgbaar bij de Akterende Direkteur van Irrigatie, Unie-gebouw, Pretoria; de Sektie-ingenieur, Irrigatie-departement, Nieuwe Gerechtshofgebouwen, Koningin Victoriastraat, Kaapstad; of van de Resident Ingenieur, Olifantsrivier Irrigatiewerken, Klaver, Kaap Provincie; op betaling van een deposito van £2, welke deposito terugbetaald zal worden op ontvangst van een bona fide tender.

De kommissie behoudt zich het recht om enig gedeelte van 'n tender zonder de gehele tender aan te nemen, en verbindt zich niet om de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter, Unie-tenderkommissie.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* INSAMELING EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKKETTE EN REISIGERSBAGASIE TE FICKSBURG-STASIE, ORANJE VRYSTAAT.

Tenders sal deur die Sekretaris vir die Tenderbestuur, Suidafrikaanse Spoorweë en Hawens Hoofkantore, Johannesburg, tot op die middag van Maandag, die 29ste November 1920, ingewag word vir die insameling en aflewering van goedere, pakette en reisigersbagasie binne 'n omtrek van 1½ myl vanaf Ficksburg-stasie, aan te vang op en vanaf 1ste Februarie 1921.

Voorwaarde van kontrak en tenderformuliere kan verkry word by die ondergetekende, by die Assistent Algemene Bestuurder te Bloemfontein of by die Stasiemeester te Ficksburg.

Die Administrasie verbind sig nie die laagste of wel enige tender aan te neem nie.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.
Johannesburg, 8 November 1920. 11977—12

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* VERDUBBELE VAN WELGEDACHT-SUNDRA AFDELING VAN DIE APEX-WITBANK LYN.

TENDERS VIR GROND- EN KONKREETWERKE.

Ter algemene kennisname word hierby bekend gemaak, dat die onderstaande tender aangenomen is geworde vir hierdie werk:—
Die heer N. Bonini, bedrag by benadering £2790.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.
9 November 1920. 12062—12

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* KENNISGEWING AAN KONTRAKTERS.

GRONDWERKE, ENS., DARGLE ROAD-LIDGETTON OMLEGGING, HOOFLYN, NATAL.

Tenders word ingewag vir werk in verband met Verbeteringe van die Natal Hooflyn tusse Dargle Road en Lidgetton, omvattende ongeveer 270,000 kubiek yards uitgraving en 4000 kubiek yards konkreet. Hierdie werk sal in vier kontrakte verdeel word, d.w.s. twee vir "grondwerke" en twee vir "konkreet."

Buiten en behalwe die bostaande word tenders ingewag vir die opbreke van 25,000 kubiek yards ballast, toebeesteed te worde in 'n afsonderlike kontrak.

Op en na Maandag, die 8ste November, sal die voorwaardes van kontrak, spesifikasies en tekeninge ingesien kan word, en by betaling van 'n deposito van £3. 3s. sal 'n eksemplaar van tenderformulier verkrygbaar wees op die kantoor van die Plaatselike Ingenieur te Milton Road.

G'n tender sal in aanmerking kom nie tensy die tenderaar die plekke van die werke opgeneem het.

Op ontvangs van 'n bona fide tender sal terugbetaling plaas vind van nie meer nie dan een retoervragprys vir 'n reis oor die spoorweë aan die Suidafrikaanse Spoorweë Administrasie toebehorende, gemaak in verband met die opname van die werke als van voornemens synde kontraktors vereis word.

Aanvrae vir sulke teruggawe moet by die Eersaanwesende Hoofingenieur, Suidafrikaanse Spoorweë te Johannesburg gedaan word en moet kontraktors die navolgende besonderhede daarby opgee:—(a) Bedrag van vragprys, (b) stasie waar die reiskaartjie verkreeg is geworde, (c) nommer van reiskaartjie en klas, (d) datum van reiskaartjie.

Tenders moet vergesel wees en die opskrif "Tender vir Grond- en Metselwerke, Dargle Road-Lidgetton Omlegging" dra en geadresseer wees en afgelewer word aan die Sekretaris van die Tenderbestuur, S.A. Spoorweë Hoofkantore te Johannesburg, alwaar hulle teen die middag van Maandag, die 22ste November 1920, aanwesig moet wees.

Die Administrasie verbind sig nie die laagste of wel enige tender aan te neem nie.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.
Johannesburg 5 November 1910. 11918—12

* TENDERS FOR THE LEASE OF THE GOVERNMENT CREAMERIES AT STANDERTON AND MIDDELBURG, TRANSVAAL.

Tenders are invited for the lease jointly of the premises comprising the Government Creameries at Standerton and Middelburg (Transvaal) respectively, together with the machinery, plant, fixtures, and articles of equipment the property of Government therein.

Tenders for the lease of one or other of the creameries separately are not invited.

The lease will be for two years, with option of renewal for a similar period.

If tenderers desire that an option to purchase should be included in the lease the price which they are prepared to pay for the two creameries jointly should be stated.

Occupation can be given to the successful tenderer within two months from the date of acceptance of tender.

If tenders are made on behalf of a co-operative company the fact should be stated.

The premises can be inspected by intending tenderers on application to the District Engineer, Public Works Department, at Ladysmith, in respect of Standerton Creamery, and at Middelburg in respect of Middelburg Creamery.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Lease of Standerton and Middelburg Creameries," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 12 o'clock noon on Wednesday, the 8th December, 1920.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF GROCERIES AND PROVISIONS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Groceries and Provisions, etc., to Government Establishments in Capetown Area, George, Paarl, and Kimberley, during the period 1st January to 30th June, 1921.

Signed and sealed tenders, on the official tender form, superscribed "Tender for the supply of Groceries and Provisions," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on the 1st day of December, 1920.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, Gymnasium Building, Proes Street, Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

12th November, 1920.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF MEDICAL DRUGS, DRESSINGS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Medical Drugs, Dressings, etc., to be delivered in such quantities as may be required at the Central Medical Stores, Pretoria, or such other station, store, or hospital, etc., within the Union of South Africa (carriage forward) during the six months from 1st January to 30th June, 1921.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Medical Drugs, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st December, 1920.

Quotations must hold good for six weeks from the date upon which tenders are returnable.

Tender forms and any further particulars may be obtained on application to the Secretary for Public Health (Military Medical Section), P.O. Box 430, Pretoria.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

* TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1921:—

- (a) Blankets.
- (b) Footwear and Leggings.
- (c) Uniform Clothing.
- (d) Miscellaneous Clothing and Soft Goods.
- (e) Hardware.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st day of December, 1920.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, Gymnasium Building, Proes Street, Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

5th November, 1920.

* TENDERS VOOR DE HUUR VAN DE GOVERNEMENTS-ROMERIEN TE STANDERTON EN MIDDELBURG (TRANSVAAL).

Tenders worden gevraagd voor de gezamenlike huur van de percelen bevattende de Goevernementsromerijen te Standerton en Middelburg (Transvaal) respektievelik benevens de machinerie, werktuigen en uitrusting daarin, het eigendom van het Goevernement.

Tenders voor de huur van een van de twee romerijen afzonderlik worden niet gevraagd.

De huur zal zijn voor twee jaar, met optie van vernieuwing voor een zelfde tydperk.

Indien tenderaars wensden dat een optie tot aankoop in het huurkontraht zal opgenomen wrden, moet de prijs opgegeven worden, welke zij bereid zijn te betalen voor de twee gezamenlike romerijen.

Inbezitneming kan aan de suksesvolle tendenaar toegestaan worden binnen twee maanden van af datum van aanneming van tender.

Als tenders ingezonden worden namens een kooperatieve maatschappij moet dit opgegeven worden.

De percelen kunnen door hen, die voornemens zijn te tenderen, geinspekteerd worden door applikatie te maken bij de Distriktsingenieur, Departement van Publike Werken, te Ladysmith, wat betreft de Romerij te Standerton, en te Middelburg, wat betreft de Romerij te Middelburg.

Verzegelde tenders, met het opschrift "Tender voor de Huur van Romerijen te Standerton en Middelburg," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Postbus 371, Pretoria, en moeten hem bereiken om 12 uur v.m., op Woensdag, de 8ste Desember 1920.

De hoogste of enige tender zal niet noodzakelik worden aangenomen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

* TENDER VIR DIE LEWERING VAN KRUIDENIERSWARE EN PROVIAND, ENS

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Kruideniersware en Proviand aan Goevernementsinrigtings in Kaapstad, George, Paarl en Kimberley, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 30 Junie 1921.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële tendervorm, onderskrywe "Tender vir die lewering van Kruideniersware en Proviand," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 1ste dag van Desember 1920.

Tendervorms, voorwaardes van kontraht en enige verdere besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, Gymnasium-gebouw, Proesstraat, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars is verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

12 November 1920.

* TENDERS VOOR DE LEWERING VAN GENEESMIDDELEN EN VERBANDEN

Tenders worden hierbij gevraagd voor de levering van Geneesmiddelen en Verbanden, in zulke hoeveelheden als nodig zijn, af te leveren aan het Centrale Magazijn van Geneeskundige Voorraden, te Pretoria, of andere Statie, Magazijn of Hospitaal binnen de Unie van Zuid-Afrika (vracht voor ontvanger), gedurende zes maanden van af 1 Januarie tot 30 Junie 1921.

Getekende en verzegelde tenders onder opschrift "Tenders voor de levering van Geneesmiddelen, enz.," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten door hem ontvangen zijn vóór 3 uur n.m., op Woensdag, 1 Desember 1920.

Prijsopgaven moeten van kracht blijven gedurende zes weken na de datum waarop de tenders moeten zijn ingeleverd.

Tenderformulieren en alle verdere biezonderheden kunnen op aanvraag verkregen worden bij de Sekretaris van Volksgezondheid (Militaire Geneeskundige Afdeling), Postbus 430, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor een gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen, en verplicht zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter Unie-tenderkommissie.

* TENDERS VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika gedurende die kalenderjaar 1921:—

- (a) Komberse.
- (b) Skoeisel en kamaste.
- (c) Uniformkleding.
- (d) Gemengde kleding en wolgoed.
- (e) Yserwaar.

Getekende en verseelde tenders, onderskrywe soals aangewys op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 1ste dag van Desember 1920.

Tendervorms, voorwaardes van kontraht en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, Gymnasium-gebouw, Proesstraat, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars is verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

5 November 1920.

TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1921:—

- (a) Lime.
- (b) Disinfectant Fluid and Powder.
- (c) Paraffin and Petrol.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 24th day of November, 1920.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, Gymnasium Building, Proes Street, Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender, without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

29th October, 1920.

TENDER FOR THE SUPPLY OF MEALIE MEAL
(CAPETOWN AREA).

Tenders are hereby invited for the supply of Mealie Meal to Government establishments in the Capetown area during the period 1st December, 1920, to 31st August, 1921.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Mealie Meal," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 17th day of November, 1920.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, Gymnasium Building, Proes Street, Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

29th October, 1920.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF FORAGE.

Tenders are hereby invited for the supply of Oathay, Lucerne, Oats, Compressed Fodder and Chaff to the Government of the Union of South Africa during the period 1st December, 1920, to 30th November, 1921.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Forage," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 17th day of November, 1920.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, Gymnasium Building, Proes Street, Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

29th October, 1920.

TENDERS FOR CUT, MAKE, AND TRIM BREECHES,
BEDFORD CORD.

Tenders are hereby invited for Cut, Make, and Trim Breeches, Bedford Cord, 750 pairs, to the Department of Defence (Ordnance).

Bedford cord only to be supplied by the Department, all other items to be supplied by tenderer.

Specifications, sizes, and quantities, also form of tender and any other particulars, may be obtained upon application to the undermentioned officers:—

Senior Ordnance Officer, Pretoria, Capetown, and Tempe.

Ordnance Officer, Kingwilliamstown.

District Staff Officers, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Durban, Johannesburg, and Kimberley.

Tenderers must state quantity of material required, also rate of delivery.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Cut, Make, and Trim Breeches, Bedford Cord," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 17th November, 1920.

The Board reserves the right to accept any portion of any tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest tender, and all tenders are bound by the conditions on the official tender form.

Sample of workmanship, trimmings, thread, etc., to be submitted on or before date of closing of tender to the Chief Ordnance Officer, Artillery Barracks, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

29th October, 1920.

TENDER VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika gedurende die kalenderjaar 1921:—

- (a) Kalk.
- (b) Ontsmettingsvloeistof en Poeier.
- (c) Paraffineolie en Petrol.

Getekende en verseelde tenders onder die opskeif soals aangewys word op die offisiële tendervorm moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 24ste dag van November 1920.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, Gymnasiumgebou, Proesstraat, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

29 Oktober 1920.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN MIELIEMEEL
(KAAPSTAD AFDELING).

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van mieliemeel aan Goewernementsinrigtings in die Kaapstadse Afdeling gedurende die tydperk 1 Desember 1920 tot 31 Augustus 1921.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskeif "Tenders vir die lewering van Mieliemeel," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 17de dag van November 1920.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, Gymnasiumgebou, Proesstraat, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

29 Oktober 1920.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN VOER.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van hawerhooi, lusern, hawer, gepresde voer en kaf aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Desember 1920 tot 30 November 1921.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskeif "Tender vir die lewering van Voer," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 17de dag van November 1920.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, Gymnasiumgebou, Proesstraat, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

29 Oktober 1920.

TENDERS VOOR HET SNIJDEN EN MAKEN VAN
RIJBROEKEN (BEDFORD) KOORD.

Tenders worden hiermede gevraagd voor het Snijden en Maken van 750 Paren Rijbroeken (Bedford) Koord voor het Departement van Verdediging (Ordonantie).

Alleenlik (Bedford) Koord te worden verschaft door dit Departement en alle andere benodigdheden te worden verstrekt door de tendersaars.

Spesifikaties, maat en verdere informatie alsook tendervormen kunnen op aanvraag verkregen worden bij hieronder vermelde officieren:—

Senior Krijgsbehoefteofficiëren, Pretoria, Kaapstad en Tempe.

Krijgsbehoefteofficier, Kingwilliamstown.

Districtstafofficiëren, Port Elizabeth, Oost-Londen, Pietermaritzburg, Durban, Johannesburg en Kimberley.

Tendersaars moeten hoeveelheid van "Materiaal" benodigd en hoedanigheid van aflevering opgeven.

Getekende en verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor het Snijden en Maken van Rijbroeken (Bedford) Koord," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m. op Woensdag, 17 November 1920.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen en alle tenders zijn onderworpen aan de kondities voorgeschreven op de officiële tendervormen.

Monsters van werk, enz., moeten te zamen met opgaven worden gezonden vóór of op de datum van sluiting van tender, aan de Hoofdkrijgsbehoefteofficier, Artillerie Barakken, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter, Unie-tenderkommissie.

29 Oktober 1920.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF MOTOR CARS AND MOTOR LORRIES.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Motor Cars and Motor Lorries," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 10th day of November, 1920.

7 Light Motor Cars, to include the following:—

- Magneto ignition.
- Electric light.
- Self-starter.
- Five detachable wheels or wheels fitted with demountable rims.
- Not less than three speeds forward and one reverse.
- Hand and foot carburettor control.
- Speedometer.
- Right-hand drive.
- Four-cylinder engine.

6 One-ton Motor Lorries, to include the following:—

- Electric light.
- Five detachable wheels or wheels fitted with demountable rims.
- Pneumatic tyres.
- Speedometer.

Tenders may quote for (a) cars completely equipped with 4-5 seater touring bodies, (b) cars completely equipped with 2-seater bodies, and (c) chassis only, the latter to include wind-screen and instrument board.

Quotations should state earliest date on which delivery can be effected, and must hold firm for thirty days from closing date for receipt of tenders and be for delivery in bond, at any port in the Union.

Forms of tender may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 59, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, and Bloemfontein; and the Postmaster, Durban.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,

Chairman of the Union Tender Board.

29th October, 1920.

TENDERS FOR ADVERTISING IN THE "JOURNAL OF THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE."

Tenders are hereby invited for the sole right of advertising in the English edition of the "Journal of the Department of Agriculture" for a period of three years ending 31st December, 1923.

Sealed tenders, superscribed "Tender for Advertising," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., Wednesday, 17th November, 1920. Conditions of contract and all other particulars can be obtained on application to the Government Printer, P.O. Box 373, Pretoria.

The Board does not bind itself to accept the highest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,

Chairman, Union Tender Board.

29th October, 1920.

SALE OF SECOND-HAND PRINTING PLANT.

Tenders are hereby invited by the Government Printer for the purchase of the following surplus second-hand plant, which may be inspected at the Government Printing Works, 149 Koch Street, Pretoria:—

- One Double Demy Albion Hand Printing Press, by Harrild & Sons.
- One Double Demy Litho Press, Hand or Power, by Winstone & Son.
- One Stereotyper's Casting Box (Crown).
- One Stereotyper's Casting Box (Foolscap).
- One Binder's Press.
- Two Address-Printing Machines.
- One Circular Saw Table, 25 in. by 22 in., treadle or power.
- Five Sets of Cast-iron Two-step Driving Cones.

Sealed tenders, superscribed "Tender for Printing Plant," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. Wednesday, the 17th November, 1920.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,

Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 29th October, 1920.

TENDERS VOOR HET LEVEREN VAN MOTORKARREN EN MOTORWAGENS.

Tenders worden mits deze gevraagd voor het leveren van de ondergenoemde artikelen aan het Departement van Post- en Telegraafwezen.

Getekende en verzegelde tenders, op de officiële vorm, onder het opschrift "Tender voor het leveren van Motorkarren en Motorwagens," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur 's namiddags, op Woensdag, 10 November 1920.

7 Lichte Motorkarren, het volgende in te sluiten:—

- Magneto-ontsteking.
- Elektries licht.
- "Self-starter."
- Vijf afscheidbare wielen of wielen met afscheidbare velingen (rims).
- Niet minder dan drie versnellingen voorwaarts en één in tegenovergestelde richting.
- Hand- en voetcarburettor-kontrole.
- Snelheidsmeter (speedometer).
- Rechterhandbesturing.
- Vier-cylinder-machine.

6 Eén-ton Motorwagens, het volgende in te sluiten:—

- Elektries licht.
- Vijf afscheidbare wielen of wielen met afscheidbare velingen (rims).
- Pneumatiese banden.
- Snelheidsmeter (speedometer).

Tenders kunnen kwoteren voor (a) karren compleet uitgerust met 4/5-plaats toermodellen, (b) karren compleet uitgerust met 2-plaats bakken en (c) chassis alleen, laatstgenoemde in te sluiten windscherm en instrumentbord.

Prijsopgaven moeten de vroegste datum waarop aflevering kan geschieden vermelden en moeten dertig dagen geldig blijven gerekend van de vervaldag voor ontvangst van tenders en moeten zijn voor aflevering in 't entrepot aan enige have in de Unie.

Tendervormen kunnen op aanvraag verkregen worden bij de Controleur van Postvoorraden, Kamer 50, Paleis van Justitie, Pretoria; Distriktsmagazijnklerken, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oost-Londen, Pietermaritzburg en Bloemfontein, en de Postmeester van Durban.

De kommissie behoudt zich het recht voor om enig gedeelte van een tender aan te nemen zonder het geheel en verbindt zich niet om de laagste of enige tender aan te nemen en alle tenderaars zijn gebonden door de voorwaarden vermeld op de officiële tenderform.

F. W. KNIGHTLY,

Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

29 Oktober 1920.

TENDERS VOOR ADVERTEREN IN HET "JOURNAAL VAN HET DEPARTEMENT VAN LANDBOUW."

Tenders worden hiermede gevraagd voor het uitsluitend recht van adverteren in de engelse uitgave van het "Journaal van het Departement van Landbou" voor een tijdvak van drie jaren eindigende 31 Desember 1923.

Verzegelde tenders, gemerkt "Tender voor Adverteren," moeten gericht worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 17 November 1920. Voorwaarden van kontrakt en alle verdere bijzonderheden kunnen op aanzoek verkregen worden bij de Goevernementsdrukker, Postbus 373, Pretoria.

De kommissie verbindt zich niet de hoogste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,

Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

29 Oktober 1920.

VERKOOP VAN TWEDE-HAND DRUKMACHINES.

Tenders worden hiermede gevraagd door de Goevernementsdrukker voor de aankoop van de volgende overtollige tweede-hands machines, welke kunnen gezien worden aan de Goevernementsdrukkerij, 149 Kochstraat, Pretoria:—

- Een Double Demy Albion Handdrukkers van Harrild & Sons.
- Een Double Demy Litho Press, Hand- of Drijfkracht van Winstone & Son.
- Een Stereotypers Casting Box (Crown).
- Een Stereotypers Casting Box (Foolscap).
- Een Boekbinderspers.
- Twee Adres-drukkers.
- Een cirkelvormige Zaagtafel, 25 duim bij 22 duim, trap- of drijfkracht.
- Vijf stellen gegoten ijzeren Driving Cones.

Verzegelde tenders, gemerkt "Tender voor Drukmachines," moeten gericht worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m. op Woensdag, 17 November, 1920.

De Kommissie behoudt zich het recht voor een gedeelte van een tender aan te nemen, en niet de gehele, en verbindt zich niet de hoogste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,

Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 29 Oktober 1920.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF SOUTH AFRICAN LEATHER.

Tenders are hereby invited for the supply of South African Leather to the Union Prisons Department during the six months commencing 1st January, 1921.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Leather for Prisons Department," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 1st December, 1920.

Upon the acceptance of a tender wholly or in part, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. Copies of the contract may be seen at the Director of Prisons' Office, Pretoria; at the Office of the Superintendent, Pretoria Central Prison, or at the Office of the Warden, Breakwater Reformatory, Capetown.

Schedules of requirements and further particulars may also be obtained at the aforementioned offices.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Office of the Union Tender Board, Pretoria.

TENDER FOR CUTTING, MAKING, AND TRIMMING OF UNIFORMS.

Tenders are hereby invited for the Cutting, Making, and Trimming of Uniforms for the Government of the Union of South Africa during the period 1st January, 1921, to 31st December, 1923.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for Cutting, Making, and Trimming of Uniforms," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 17th day of November, 1920.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, Gymnasium Building, Proes Street, Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

29th October, 1920.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

Applications are invited for the following posts:—

1. Two Assistant Teachers (male) for the Industrial School for Boys, Heidelberg, Transvaal; salary £186 per annum with six annual increments of £10, plus war bonus, free quarters, and medical attendance.

2. First Assistant Teacher (male) for the Industrial School for Boys, George, Cape Province; salary £222 per annum with five annual increments of £15, plus war bonus, free quarters, and medical attendance.

Applicants must be bilingual and must serve on probation for a period of twelve months. If the successful applicant is at present in receipt of a higher salary than the above, he may be placed on a higher notch of the scale.

Duties to be assumed at the beginning of the next school term.

A free rail warrant is provided to the successful applicant.

Copies of the conditions of service can be obtained from the Housefathers of the above schools on application.

Applications, with full particulars as to age, qualifications, and previous experience, together with a medical certificate and recent testimonials, should reach the Chairman of the Board of Management of the above Government Industrial Schools not later than the 20th November.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

GOVERNMENT (PREPARATORY) INDUSTRIAL SCHOOL FOR BOYS AND GIRLS, TEMPE, BLOEMFONTEIN.

Applications are hereby invited for the following posts at the above School, to be opened shortly:—

1. Assistant Teacher (female); salary £173 per annum with two annual increments of £10, plus war bonus, free quarters and rations, and medical attendance.

2. Handyman; salary £116 per annum with two annual increments of £10, plus war bonus, free quarters, and medical attendance.

3. Nurse; salary £116 per annum with two annual increments of £10, plus war bonus, free quarters and rations, and medical attendance.

4. Two Assistants to Matron (one cook and one laundress); salary £60 per annum with one annual increment of £6, plus war bonus, free quarters and rations, and medical attendance.

The above scales may be increased in terms of the recommendations of the Public Service Commission of Inquiry.

TENDER VOOR HET LEVEREN VAN ZUIDAFRIKAANS LEDER.

Tenders worden gevraagd voor het leveren van Zuidafrikaans Leder aan het Unie Gevangenissen Departement gedurende de zes maanden beginnende 1 Januarie 1921.

Verzegelde tenders, waarop "Tenders voor het leveren van Leder aan het Gevangenissen Departement" geschreven is, moeten aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, geadresseerd zijn, en moeten om 3 uur n.m., op Woensdag, 1 Desember 1920, bereikt hebben.

Na het aannemen van een tender, geheel of gedeeltelik, zal het voor de tenderende persoon nodig zijn een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarvan het verondersteld wordt hij zich heeft bekendgemaakt. Kopieën van het kontrakt liggen ter inzage op het Kantoor van de Direkteur van Gevangenissen, Pretoria, op het Kantoor van de Bestuurder van de Centrale Gevangenis, Pretoria, of op het Kantoor van de Regent, Breekwater, Verbetergesticht, Kaapstad.

Schedulen van de benodigheden en verdere biezonderheden kunnen ook verkregen worden bij de bovenvermelde kantoren. De Raad behoudt zich het recht voor enig gedeelte zonder het geheel van een tender aan te nemen, en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden aan te voorwaarden van de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoor van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

TENDER VIR SNY, MAAK EN OPMAAK VAN UNIFORMS.

Tenders word hiermee gevra vir die sny, maak en opmaak van uniforms vir die Goewernement van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Januarie 1921 tot 31 Desember 1923.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir Sny, Maak en Opmaak van Uniforms," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 17de dag van November 1920.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, Gymnasiumgebou, Proesstraat, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

29 Oktober 1920.

UNIE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Applikasies word gevra vir die volgende poste:—

1. Twee Assistent Onderwysers vir die Industrieskool vir Jongetjies, Heidelberg, Transvaal; salaris £186 per jaar met ses jaarlikse verhoginge van £10, plus oorlogstoelaag, vrye inwoning en mediese behandeling.

2. Eerste Assistent Onderwyser vir die Industrieskool vir Jongetjies, George, Kaap Provinsie; salaris £222 per jaar met vyf jaarlikse verhoginge van £10, plus oorlogstoelaag, vrye inwoning en mediese behandeling.

Applikante moet tweetalig wees en sal twaalf maande proeftyd moet dien. As die applikant nou 'n hoër salaris trek as bowegemelde, kan hy op 'n hoër trap van die skaal geplaas word.

Werksaamhede moet aanvaar word met die begin van die volgende skooltermyn.

Vrye reiskaartjies word verskaf aan die geslaagde applikante.

'n Kopie van die diensvoorwaardes kan op versoek verkry word van die Huisvaders van bowegenoemde skole.

Applikasies, met volle besonderhede omtrent leeftyd, bekwaamheid en vroeë ondervinding, tesame met 'n mediese sertifikaat en nuutste getuigskrifte, behoort die Voorsitter van die Raad van Beheer van die bowegemelde Industrieskole te bereik nie later as die 20ste November nie.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris vir Onderwys.

UNIE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

GOEWERNEMENTS (VOORBEREIDEND) INDUSTRIESKOOI VIR JONGETJIES EN MEISIES, TEMPE, BLOEMFONTEIN.

Applikasies word hiermee gevra vir die volgende poste aan bowegenoemde skool, wat binnekort geopen sal word:—

1. Assistent Onderwyseres; salaris £173 per jaar met twee jaarlikse verhogings van £10, plus oorlogstoelaag, vrye kos en inwoning en mediese behandeling.

2. Handlanger; salaris £116 per jaar met twee jaarlikse verhogings van £10, plus oorlogstoelaag, vrye inwoning en mediese behandeling.

3. Verpleegster; salaris £116 per jaar met twee jaarlikse verhogings van £10, plus oorlogstoelaag, vrye kos en inwoning en mediese behandeling.

4. Twee Assistentes vir Matrone (om toesig te hou in kook en was); salaris £60 per jaar met één jaarlikse verhoging van £6, plus oorlogstoelaag, vrye kos en inwoning en mediese behandeling.

Die bowegenoemde skale mag verhoog word volgens die aanbevelings van die Staatsdienskommissie van Onderzoek.

Applicants must be bilingual, must assume duty at the beginning of next year, and serve on probation for a period of twelve months.

Free rail warrants will be provided to the successful applicants.

Copies of the conditions of service can be obtained from the Department (P.O. Box 391, Pretoria), on application.

Applications, with full particulars as to age, qualifications, and previous experience, together with medical certificate and recent testimonials, should reach the above address (P.O. Box 391, Pretoria) not later than the 20th November.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

DEFENCE DEPARTMENT.

AIRCRAFT AND ARTILLERY DEPOT, ROBERTS HEIGHTS, PRETORIA.

In connection with the organization of the above Depot, the under-noted appointments require to be filled, and applicants possessing the desired qualifications are invited to apply to the Secretary for Defence.

Applicants must be from 20 to 45 years of age—see the schedule—and have attained a high standard of education.

The successful applicants will be required to produce satisfactory certificate of birth, and will undergo a medical examination before entering upon a period of three months' probation. Artisans may be required to undergo a trade test. During the probationary period failure to fulfil departmental requirements or to reach the desired standard of trade proficiency will entail immediate discharge.

On satisfactory completion of the period of probation, the candidate will be attested in the Permanent Force Staff and become subject to the rules and regulations that govern that Force.

Free quarters and rations are not provided.

Applicants must state their knowledge of both official languages and submit records of previous Government and military service.

Applications should be supported by particulars of age, qualifications, and experience, and copies of testimonials must be forwarded to reach the Secretary for Defence not later than 29th November, 1920.

Applikante moet tweetalig wees, hulle pligte met die begin van die nuwe jaar aanvaar, en sal 'n proeftyd van 12 maande moet dien.

Vrye reiskaartjies word verskaf aan die suksesvolle applikante.

'n Kopie van die diensvoorwaardes kan op aansoek van die Departement (Posbus 391, Pretoria) verkry word.

Applikasies, met volle besonderhede omtrent leeftyd, bekwaamheid, en vroeëre ondervinding, tesame met 'n mediese sertifikaat en nuutste getuigskrifte, moet die bowegenoemde adres (Posbus 391, Pretoria) bereik nie later as die 20ste November nie.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris vir Onderwys.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

VLEIETUIG- EN ARTILLERIEDEPOT TE ROBERTS-HOOGTE, PRETORIA.

De ondervermelde betrekkingen moeten in verband met het organiseren van bovengenoemd depot opgevuld worden en degenen die daarvoor in aanmerking willen komen en de nodige kwalifikaties bezitten, moeten aanzoek doen bij de Sekretaris voor Verdediging.

Applikanten moeten van 20 tot 45 jaar oud zijn (zie nevensgaande lijst) en een hoge onderwijsstandaard bereikt hebben.

De gekozen applikanten zullen bevredigend bewijs van ouderdom moeten overleggen en geneeskundig onderzocht en lichamelik geschikt bevonden worden alvorens zij in aanmerking kunnen komen voor opname voor een tijdperk van drie maanden op proef. Vaklieden zullen, zo nodig, een vaktoets moeten doormaken. Ingeval applikanten in gebreke blijven om gedurende de proeftijd aan de door het Departement gestelde voorwaarden te voldoen of niet de vereiste standaard van vakbedrevenheid bereiken, zal dit onmiddellijk ontslag ten gevolge hebben.

Bij bevredigende voleinding van de proeftijd wordt de kandidaat geattesteerd in de Staande Macht (Staf) en zal hij dan onderworpen zijn aan de bij die Macht geldende regels en regulaties.

Vrije rantsoenen en kwartieren worden niet verstrekt.

Applikanten moeten melden welke kennis zij bezitten van beide officiële talen en bewijs overleggen van vroegere Staatsdienst en militaire dienst.

Applikaties gestaafd door biezonderheden betreffende ouderdom, kwalifikaties en ondervinding, met afschriften van getuigskriften, moeten de Sekretaris voor Verdediging, Postbus 430, Pretoria, bereiken niet later dan 29 November 1920.

SCHEDULE.

Appointment.	Age Limit.	Qualifications Required.	Commencing Rank and Salary. Local Allowance, War Bonus, and Artisan allowance are payable in addition in accordance with the Regulations governing their issue.
ARTISANS.			
1. Senior Woodworking Artisan. Aircraft and Artillery Workshops	45	Highly competent wheelwright, carpenter, and machinist. Experienced in the manufacture of gun wheels. Capable of working to drawings and able to supervise and instruct	Staff-Sergeant, £368.
2. Carpenter. Aeroplane Repair Park and Artillery Workshop	45	Highly competent carpenter and machinist, capable of working to drawings and able to supervise	Sergeant, £337.
3. Senior Rigger. Aeroplane Repair Park	45	Highly competent aircraft rigger, capable of splicing and construction of aircraft parts. Able to work to drawings and supervise	Sergeant, £337.
4. Fitter and Turner. (2 appointments)	30	Highly competent fitter and turner, experienced in all branches of internal combustion engine work	Will commence as Private at £227, but will be promoted to Corporal at £294 if satisfaction is given.
5. Fitter and Turner (Improver). Engine Repair Park	25	Previous experience in fitting and turning and able to pass Departmental Trade Test	Private, £227.
6. Electrician. Aircraft and Motor Transport	30	Competent in all branches and thoroughly conversant with electrical ignition installations and care of secondary batteries	Will commence as Private at £227, but will be promoted to Corporal at £294 if satisfaction is given.
7. Motor Driver Mechanic. (3 appointments)	45	Capable of driving motor cars and lorries and undertaking all running repairs ...	Private, £227.
8. Handyman (Improver). Engine Repair Park (2 appointments)	30	Knowledge of tools and assistant to artisans ...	Private, £227.
9. Carpenter (Improver). Aircraft and Artillery Depot	25	Previous experience as carpenter and able to pass Departmental Trade Test ...	Private, £227.
CLERICAL.			
Record and Staff Clerk ...	45	Capable clerk. Able to conduct correspondence and understand latest methods of registration, compile pay-sheets and general office routine	Sergeant, £337.
Storekeeper. Aircraft Stores ...	45	Experienced storekeeper with knowledge of highly technical stores. Able to keep military accounts. Good handwriting, accurate, and competent to supervise	Sergeant, £337.
Ledger Clerk. Aircraft Stores ...	45	Experienced ledger clerk. Accurate and able to prepare cost accounts. Good handwriting and knowledge of general office routine	Sergeant, £337.
Storeman. Aircraft Stores. (4 appointments)	35	Experienced in the accounting and preservation of stores. Accurate and reliable. Good handwriting	Private at £227, but will be promoted to Corporal at £294 if satisfaction is given.
Storekeeper. Artillery Stores ...	45	Experienced storekeeper, with knowledge of ledger work. Accurate and reliable. Good handwriting. Must have a thorough knowledge of nomenclature of Ordnance and Artillery equipment	Sergeant, £337.
Ledger Clerk. Artillery Stores ...	45	Experienced ledger clerk. Accurate and able to prepare cost accounts. Good handwriting and knowledge of general office routine. Knowledge of Artillery equipment a recommendation	Sergeant, £337.

LIJST.

Betrekking.	Ouderdomsgrens.	Vereiste Kwalifikaties.	Aanvangsrang en Salaris.
VAKLIEDEN.			
1. Hoofd-houtwerker. Vliegtuig- en Artilleriewerkplaats.	45	Zeër bekwame wielmaker, timmerman en werktuigkundige; ervaren in 't maken van kanonwielen, moet volgens schets kunnen werken en bekwaam zijn toezicht te houden en instruktie te geven	Stafsergeant £368
2. Timmerman. Depot voor het in elkaar zetten en herstellen van vliegtuigen en Artilleriewerkplaats.	45	Zeër bekwame timmerman en werktuigkundige; moet volgens schets kunnen werken en bekwaam zijn toezicht te houden	Sergeant £337
3. Hoofd-vliegmasjinetuiger. Depot voor het in elkaar zetten en herstellen van vliegtuigen.	45	Zeër bekwame vliegmasjinetuiger; moet vliegtuigdelen kunnen samenvoegen en vervaardigen; moet volgens schets kunnen werken en toezicht kunnen houden	Sergeant £337
4. Fitter en Kunstdraaier (2 betrekkingen).	30	Zeër bekwame fitter en kunstdraaier; ervaren in alle werk in verband met motors met inwendige verbranding	Te beginnen als manschap met £227, maar zal tot korporaal bevorderd worden tegen £294 als zijn werk bevredigend is.
5. Fitter en Kunstdraaier (Ambachtsgezel). Depot voor het herstellen van motors.	25	Vroegere ondervinding in fitters- en kunstdraaierswerk, en moet de departementale vakttoets kunnen doormaken	Manschap £227
6. Elektriciën.—Vliegtuig- en motortransport.	30	Bekwaam in alle takken en volkomen vertrouwd met elektriese ontbranding-installaties en zorg van sekondaire batterijen	Te beginnen als manschap met £227, maar zal tot korporaal bevorderd worden tegen £294 als zijn werk bevredigend is.
7. Motordrijver - mechanikus (3 betrekkingen).	45	Moet motorkarren en motorlorries kunnen drijven en alle geringe reparaties kunnen uitvoeren	Manschap £227
8. Assistent (Ambachtsgezel).— Depot voor het herstellen van motors (2 betrekkingen).	30	Moet kennis hebben van gereedschap en de assistent zijn van vaklieden	Manschap £227
9. Timmerman (Ambachtsgezel).—Vliegtuig- en Artilleriedepot.	25	Moet vroegere ondervinding hebben als timmerman en de departementale vakttoets kunnen doormaken	Manschap £227
KLERKEN.			
Register- en Stafklerk	45	Bekwame klerk; moet korrespondentie kunnen voeren en kennis hebben van de jongste methodes van registratie; betaallijsten kunnen opstellen en kennis hebben van algemeen kantoorwerk	Sergeant £337
Magazijnmeester. Vliegtuig benodigdheden	45	Ervaren magazijnmeester met kennis van hoog tegniese benodigdheden; moet militaire rekeningen kunnen houden; goed handschrift hebben en toezicht kunnen houden	Sergeant £337
Grootboek-klérk. Vliegtuigbenodigdheden	45	Ervaren grootboek-klérk; moet nauwkeurig zijn en koste-rekeningen kunnen opmaken; goed handschrift hebben en kennis van algemeen kantoorwerk	Sergeant £337
Magazijnbediende.—Vliegtuig benodigdheden (4 betrekkingen).	35	Ervaren in de verantwoording en bewaring van benodigdheden; moet nauwkeurig en betrouwbaar zijn en goed handschrift hebben	Manschap tegen £227 maar zal tot korporaal bevorderd worden tegen £294 als zijn werk bevredigend is.
Magazijnmeester.—Artillerie benodigdheden	45	Ervaren magazijnmeester met kennis van boekhouden; moet nauwkeurig en betrouwbaar zijn, en goed handschrift hebben. Degelike kennis van benaming van krigsbehoefte- en artillerie-uitrusting.	Sergeant £337
Grootboek-klérk.—Artillerie benodigdheden	45	Ervan grootboek-klérk; moet nauwkeurig zijn en koste-rekeningen kunnen opmaken; goed handschrift hebben en kennis van algemeen kantoorwerk. Kennis van artillerie uitrusting zal een aanbeveling zijn	Sergeant £337

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

* VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicant, and the earliest date on which he could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 26th November, 1920. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape—		
Clanwilliam	£ 175	£ s. d. 10 0 0
Warrenton	150	7 10 0
Williston	175	7 10 0
Natal—		
Babanango	300	10 0 0
Ngotshe	300	10 0 0
Orange Free State—		
Ladybrand	250	15 0 0
Reitz	175	10 0 0
Smithfield	175	10 0 0
Zastron	200	10 0 0
Transvaal—		
Klerksdorp	350	50 0 0
Pretoria (a)	350	20 0 0

The salaries above mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys to places over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at court and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

* VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distriksgeneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkinge van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar ingeval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksge-sondheid, Uniegebouw, Pretoria, bereik nie later als 26 November 1920 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van name deur middel van petisies of andersins nie. Die betrekkinge is op 'n gedeelte-tyds basis en private praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aansoek gedaan word vir meer als een pos moet 'n aparte applikasie vir elk pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelaag vir Drogerije per Jaar.
Kaap—		
Clanwilliam	£ 175	£ s. d. 10 0 0
Warrenton	150	7 10 0
Williston	175	7 10 0
Natal—		
Bahanango	300	10 0 0
Ngotshe	300	10 0 0
Oranje Vrijstaat—		
Ladybrand	250	15 0 0
Reitz	175	10 0 0
Smithfield	175	10 0 0
Zastron	200	10 0 0
Transvaal—		
Klerksdorp	350	50 0 0
Pretoria (a)	350	20 0 0

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en routinedienste dog 'n reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer als drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justisie.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

(n) Additional District Surgeoncy, headquarters, Pretoria; District: The area outside a radius of five miles from Magistrate's Office, excluding Erasmus and Hartebeestpoort District Surgeoncies. The Additional District Surgeon will be required to perform within the five-mile radius certain services free of charge and certain other services at tariff rates.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

APPLICATIONS FOR NOMINATIONS TO POSTS IN THE FOREST DEPARTMENT.

It is hereby notified for general information that the Public Service Commission is authorized to nominate, subject to the approval of the Government of the Union of South Africa, from among South African scholars proceeding to or studying at the Forest Schools attached to the Universities of Oxford, Cambridge, Edinburgh, or any other forest school of equal standing candidates for ultimate appointment in the Union of South Africa Forest Department, provided they successfully pass through such school of forestry and obtain a Forestry Diploma or Degree.

On gaining such Diploma or Degree the students nominated will be appointed by the Government, subject to the production of satisfactory certificates of health and character, to the Union Forest Department as Assistant District Forest Officers at a salary of £400 per annum on the grade £400 by £30 to £550 and with such forage and other allowances as appertain to the grade.

The following are the existing authorized grades and incremental scales obtaining for Technical Officers of the Forest Department, and indicate the probable course of promotion therein:—

Assistant District Forest Officers... £400 by £30 to £550.
District Forest Officers ... £540 by £30 to £660.
Second Grade Conservators... £680 by £30 to £800.
First Grade Conservators ... £820 by £30 to £940.

Application for nomination should be addressed to the undersigned and be accompanied by a certified copy of birth certificate, a medical certificate showing applicant to be of sound and robust constitution, and two certificates of character. The language qualifications of the applicant should also be stated.

Before the appointment to the Public Service of any nominated candidate further certificates of health and character will be required.

P. J. H. HOFMEYR,
Secretary, Public Service Commission.

Union Buildings, Pretoria, 20th May, 1920.
Office of the Public Service Commission,

[t.c.]

VACANCY FOR HOUSEFATHER, HEIDELBERG INDUSTRIAL SCHOOL.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned post on the establishment of the Union Department of Education. The commencing salary attaching to the post is £400 per annum, rising (subject to satisfactory service and conduct) by annual increments of £20 to £500 per annum, plus £84 per annum under the fourth report of the Public Service Commission of Inquiry, a temporary war allowance, and a commodious free residence with extensive grounds.

Applicants must be fully bilingual, and should possess organizing power and administrative ability.

The successful applicant will be expected to assume duty on the 1st January, 1921, or as soon thereafter as he may be called upon to do so, and will be required to serve for a period of twelve months on probation and to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, with full particulars as to age, qualifications, and previous experience and copies of testimonials, should reach the undersigned not later than the 20th November, 1920.

P. J. H. HOFMEYR,
Secretary, Public Service Commission.

Union Buildings, Pretoria, 26th October, 1920.

+ VACANCY FOR A CHIEF ENGINEER OF CONSTRUCTION.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned post in the Irrigation Department. The commencing salary attaching to the post is £1000 per annum, rising, subject to satisfactory service and conduct, by annual increments of £40 to £1080 per annum, plus the relative local allowance, and, under existing conditions, a temporary war allowance.

The successful applicant will be appointed for a period of three years (on contract), and will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health. He will be expected to assume duty on the 1st January, 1921, or as soon thereafter as he may be called upon to do so.

Applicants must be corporate members of the Institution of Civil Engineers or possess qualifications of corresponding value, and have had experience of large concrete construction.

Applications, with full particulars as to age, qualifications, and previous engineering experience, and supported by copies of references, should reach the undersigned not later than noon on 29th November, 1920.

P. J. J. HOFMEYR,
Secretary, Public Service Commission.

Union Buildings,
Pretoria, 27th October, 1920.

+ Republished as amended.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

(a) Addisionele Distriksgeneesheer, Hoofkwartier, Pretoria: Die gebied buite een omtrek van 5 myl rondom die Magistraatskantoor, uitgesonder Distriksgeneeskappes Erasmus en Hartebeestpoort. Die Addisionele Distriksgeneesheer sal verwag word om binne die 5 myl omtrek seker dienste kosteloos te verrig en seker ander dienste teen tarief.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

APPLIKASIES VIR BENOEMING TOT POSTE IN DIE DEPARTEMENT VAN BOSWESE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat aan die Staatsdienskommissie magtiging verleen is om—onderworpe aan die goedkeuring van die Regering van die Unie van Suid-Afrika—uit Suid-Afrikaanse leerlinge wat gaan naar, of studeer aan, Bosweseskole verbonde aan die Universiteite van Oxford, Cambridge of Edenburg of enige ander bosweseskool daarmee gelijksstaande, kandidate te nomineer wat uiteindelik aangestel sal word in die Boswese departement van die Unie van Suid-Afrika, mits hulle sodanige skool vir boswese met goed gevolg deurmaak, en 'n Boswese diploma of graad behaal.

Bij die behaal van hulle diploma sal die genomineerde studente, op voorwaarde dat hulle bevredigende getuigskrifte verskaf met betrekking tot hulle gesondheid en karakter, deur die Regering aangestel word tot Assistent Distriksbosbeambtes bij die Unie Boswese departement, teen 'n salaris van £400 per jaar, volgens die skaal £400 met £30 tot £550 en met toevoeging van sodanige voer- en ander toelae as bij die skaal pas.

Op die oomblik is die volgende die goedgekeurde skale en verhogings toepasselik op tegniese ambtenare in die Boswese departement en toon aan hoe rangbevordering daar vermoedelik bereik sal word.

Assistent Distriksbosbeambtes ... £400 met £30 tot £550.
Distriksbosbeambtes ... £540 met £30 tot £660.
Opsigters, 2de graad ... £680 met £30 tot £800.
Opsigters, 1ste graad ... £820 met £30 tot £940.

Aansoek vir nominasie moet gerig word aan die ondergetekende en moet vergeseld gaan van 'n gesertifiseerde afskrif van geboortsertifikaat, geneeskundige sertifikaat waaruit blyk dat die aanvrager 'n gesonde en sterke gestel het, en twee karakteristieke. Die taalkwalifikasies van applikant behoort ook aangedui te word.

Voordat enige genomineerde kandidaat 'n aanstelling in die Staatsdiens krij, sal daar nog bijkomende sertifikate van gesondheid en karakter geëis word.

P. J. H. HOFMEYR,
Sekretaris Staatsdienskommissie.

Kantoor van de Staatsdienskommissie,
Unie-gebouw, Pretoria, 20 Mei 1920.

VAKATURE VIR HUISVADER, HEIDELBERGSE INDUSTRIESKOOLO.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bowegenoemde pos op die personeel van die Unie Onderwysdepartement. Die beginsalaris aan die pos verbonde is £400 per jaar, vermeerderende (na gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met jaarlikse verhogings van £20 tot £500 per jaar, plus £84 per jaar ooreenkomstig die vierde verslag van die Staatsdiens Onderzoekkommissie, 'n tydelike oorlogstoelaag en die vrye gebruik van 'n gerieflike woning met uitgestrekte gronde.

Applikante moet 'n grondige kennis hê van albei offisiële tale, en moet administratiewe bevoegdheid besit sowel as bekwaamheid om te organiseer.

Van die geslaagde applikant word verwag dat hy dienste sal aanvaar op 1 Januarie 1921, of so gou moontlik daarna. Verder sal hy vir twaalf maande op proef moet dien, en bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid moet verskaf.

Applikasies, vergeseld van besonderhede aangaande bevoegdheid en vorige ondervinding, sowel as afskrifte van getuigskrifte, moet die ondergetekende bereik nie later nie as 20 November 1920.

P. J. H. HOFMEYR,
Sekretaris, Staatsdienskommissie.
Unie-gebouw, Pretoria, 26 Oktober 1920.

+ VAKATURE VIR 'N HOOFFINGENIEUR VAN BOUWERK.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bowegenoemde pos in die Irrigasi departement. Die beginsalaris aan die pos verbonde is £1000 per jaar, vermeerderende na gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag, met jaarlikse verhogings van £40 tot £1080 per jaar, plus plaaslike toelaag na verhouding en onder teenwoordige omstandighede een tydelike oorlogstoelaag.

Die suksesvolle applikant sal vir 'n tydperk van drie jaar aangestel word (op kontrak) en sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet lewer. Hy sal verwag word om op die 1 Januarie 1921, sy dienste te aanvaar, of so gou daarna as van hom verwag mag word.

Applikante moet ingelyfde lede wees van die "Institution of Civil Engineers," of kwalifikasies van gelykstaande waarde besit, en moet ondervinding gehad het in groot konkreetkonstruksies.

Applikasies vergeseld van volle besonderhede omtrent ouderdom, kwalifikasies en vorige ingenieurs-ondervinding sowel as afskrifte van sertifikate, moet die ondergetekende bereik nie later nie as 12 uur op 29 November 1920.

P. J. J. HOFMEYR,
Sekretaris, Staatsdienskommissie.
Unie-gebou,
Pretoria, 27 Oktober 1920.

+ Weder gepubliseerd soas gewysig.

NOW ON SALE.

**“JOURNAL
OF THE
DEPARTMENT OF AGRICULTURE.”**

This monthly publication of the Department of Agriculture is obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Book-stalls throughout the Union, at 6d. per copy. Back numbers can be supplied.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Afrikaans separately (5s. per annum, post free within the Union and South-West Protectorate, payable in advance—otherwise 6s.), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, P.O. BOX 373, PRETORIA.

NOU TE KOOP.

**“JOERNAAL
VAN DIE
DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.”**

Hierdie maandelikse uitgawe van die Departement van Landbou is verkrybaar by die Goewernementsdrukkery en Kantoer van Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad; by al die takke van die Sentrale Nuusagentskap, en by die vernaamste Spoorboekwinkels van die Unie, teen 6d. per eksemplaar. Vroeëre nummers kan gelewer worde.

Die intekengeld vir die Joernaal, wat in Afrikaans en Engels afzonderlik verskyn (5s. per jaar posvry in die Unie en Suidwes-Protektoraat, vooruitbetaalbaar—anders 6s.), moet naar die GOEWERNEMENTS-DRUKKER, POSBUS 373, PRETORIA, gestuur worde.